

# Pioneer

## DDJ-SX2

**DJ Controller**  
**Contrôleur pour DJ**  
**DJ Controller**  
**DJ Controller**  
**Controlador DJ**  
**Controlador para DJ**  
**DJ Контроллер**

<http://pioneerdj.com/support/>

<http://serato.com/>

The Pioneer DJ support site shown above offers FAQs, information on software and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

For the latest version of the Serato DJ software, access Serato.com and download the software from there.

Le site de support DJ de Pioneer indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Pour la toute dernière version du logiciel Serato DJ, accédez à Serato.com et téléchargez le logiciel de ce site.

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Für die neueste Version der Serato DJ-Software gehen Sie zu Serato.com und laden die Software von dort herunter.

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

Per ottenere la più recente versione di Serato DJ, raggiungere Serato.com e scaricare il software di lì.

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

Ga voor de nieuwste versie van de Serato DJ-software naar Serato.com en download de software van deze site.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

Para la versión más reciente del software Serato DJ, acceda a Serato.com y descargue el software desde allí.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

Para obter a versão mais recente do software Serato DJ, acesse a Serato.com e transfira o software a partir daí.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

Относительно самой последней версии программного обеспечения Serato DJ зайдите на Serato.com и загрузите оттуда программное обеспечение.

**serato** || **serato**  **DJ**

Operating Instructions (Quick Start Guide)

Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)

Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)

Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)

Handleiding (Snelstartgids)

Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)

Manual de instruções (Guia de início rápido)

Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)

English

Français

Deutsch

Italiano

Nederlands

Español

Português

Русский



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b\_A1\_En

## CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1\_B1\_En

## WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3\_A1\_En

## WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a\_A1\_En

## Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c\*\_A2\_En

## POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

S002\*\_A1\_En

## CAUTION

The **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_En

When using this product, confirm the safety information shown on the bottom of the unit.

D3-4-2-2-4\_B1\_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041\_A1\_En

# Before start

## How to read this manual

- Thank you for buying this Pioneer product.  
Be sure to read both this leaflet and the operating instructions! Both documents include important information that you must understand before using this product.  
After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.  
— For instructions on acquiring the operating instructions, see *Acquiring the manual* (p. 3).
- In this manual, names of screens and menus displayed on the product and on the computer screen, as well as names of buttons and terminals, etc., are indicated within brackets. (e.g.: [CUE] button, [Files] panel, [MIC1] terminal)
- Please note that the screens and specifications of the software described in this manual as well as the external appearance and specifications of the hardware are currently under development and may differ from the final specifications.
- Please note that depending on the operating system version, web browser settings, etc., operation may differ from the procedures described in this manual.

## What's in the box

- AC adapter
  - Power plug
  - USB cable
  - Warranty card
  - Operating Instructions (Quick Start Guide) (This document)
  - Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>1)</sup>
- <sup>1)</sup> Note that the Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER cannot be reused. You will need to use the voucher code to activate the expansion pack. Make sure to store it in a safe place so that you do not lose it.

## Acquiring the manual

Various instructions are sometimes provided as files in PDF format. Adobe® Reader® must be installed in order to view PDF format files.

## Acquiring this unit's Operating Instructions

### 1 Launch a web browser on the computer and access the Pioneer DJ support site below.

<http://pioneerdj.com/support/>

### 2 On the Pioneer DJ support site, click [Manuals] under [DDJ-SX2].

### 3 Click on the required language on the download page.

Downloading of the operating instructions begins.

## Downloading the Serato DJ software manual

### 1 Launch a web browser on the computer and access the Pioneer DJ support site below.

<http://pioneerdj.com/support/>

### 2 Click [Software Info] under [DDJ-SX2] on the Pioneer DJ support site.

### 3 Click the Serato DJ icon and then click the link to the Serato DJ download page.

The Serato DJ download page is displayed.

### 4 Log in to your "Serato.com" user account.

Input the e-mail address and password you have registered to log in to "Serato.com".

### 5 From "More Downloads" on the right side of the download page, click the relevant manual.

Downloading of the Serato DJ software manual starts.

## Installing the software

### Before installing the software

The Serato DJ software and driver software are not included. Access and download the software from the Pioneer DJ support site. <http://pioneerdj.com/support/>

- The user is responsible for preparing the computer, network devices and other elements of the Internet usage environment required for a connection to the Internet.

### About the driver software (Windows)

This driver software is an exclusive ASIO driver for outputting audio signals from the computer.

- There is no need to install the driver software when using Mac OS X.

### ❖ Obtaining the driver software

#### 1 Launch a web browser on the computer and access the Pioneer DJ support site below.

<http://pioneerdj.com/support/>

#### 2 Click [Software Download] under [DDJ-SX2] on the Pioneer DJ support site.

#### 3 Click the icon of the driver software to download the driver software from the download page.

## About the Serato DJ software

Serato DJ is a DJ software application by Serato. DJ performances are possible by connecting the computer on which this software is installed to this unit.

### Minimum operating environment

Supported operating systems	CPU and required memory
32-bit version	Intel® processor, Core™ i3, i5 and i7 1.07 GHz or better, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2.0 GHz or better
	2 GB or more of RAM
64-bit version	Intel® processor, Core™ i3, i5 and i7 1.07 GHz or better, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2.4 GHz or better
	4 GB or more of RAM
Mac OS X: 10.9, 10.8 and 10.7	Intel® processor, Core™ i3, i5 and i7 1.07 GHz or better, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2.0 GHz or better
	2 GB or more of RAM
Windows: Windows 8.1 and Windows 7	Intel® processor, Core™ i3, i5 and i7 1.07 GHz or better, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2.4 GHz or better
	4 GB or more of RAM

## Others

USB port	A USB 2.0 port is required to connect the computer with this unit.
Display resolution	Resolution of 1 280 x 720 or greater
Internet connection	An Internet connection is required for registering the "Serato.com" user account and downloading the software.

- For information on the latest system requirements, compatibility, and supported operating systems, see "Software Info" of "DDJ-SX2" on the Pioneer DJ support site below.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Operation is not guaranteed on all computers, even if all the required operating environment conditions indicated here are fulfilled.
- Depending on the computer's power-saving settings, etc., the CPU and hard disk may not provide sufficient processing capabilities. For notebook computers in particular, make sure the computer is in the proper conditions to provide constant high performance (for example by keeping the AC power connected) when using Serato DJ.
- Use of the Internet requires a separate contract with a provider offering Internet services and payment of provider fees.
- Operating System support assumes you are using the latest point release for that version.

## ❖ Obtaining the Serato DJ software

### 1 Launch a web browser on the computer and access the Pioneer DJ support site below.

<http://pioneerdj.com/support/>

### 2 Click [Software Download] under [DDJ-SX2] on the Pioneer DJ support site.

### 3 Click the Serato DJ icon and then click the link to the Serato DJ download page.

The Serato DJ download page is displayed.

### 4 Log in to your "Serato.com" user account.

- If you have already registered a user account on "Serato.com", proceed to step 6.
- If you have not completed registering your user account, do so following the procedure below.
  - Following the instructions on the screen, input your e-mail address and the password you want to set, then select the region in which you live.
  - If you check [E-mail me Serato newsletters], newsletters providing the latest information on Serato products will be sent from Serato.
  - Once user account registration is completed, you will receive an e-mail at the e-mail address you have input. Check the contents of the e-mail sent from "Serato.com".
- Be careful not to forget the e-mail address and password specified when you performed user registration. They will be required for updating the software.
- The personal information input when registering a new user account may be collected, processed and used based on the privacy policy on the Serato website.

### 5 Click the link in the e-mail message sent from "Serato.com".

This takes you to the Serato DJ download page. Proceed to step 7.

### 6 Log in.

Input the e-mail address and password you have registered to log in to "Serato.com".

### 7 Download the Serato DJ software from the download page.

## About the installation procedure

The installation procedure depends on the operating system (OS) on the computer you are using.

### For Windows

After installing the driver software, install the Serato DJ software.

### For Mac OS X

Only install the Serato DJ software.

## ❖ Installation Procedure (Windows)

Do not connect this unit and the computer until installation is completed.

- Log on as the user which was set as the computer's administrator before installing.
- If any other programs are running on the computer, quit them.

### 1 Double-click the downloaded driver software (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

### 2 Proceed with installation according to the instructions on the screen.

If [Windows Security] appears on the screen while the installation is in progress, click [Install this driver software anyway] and continue with the installation.

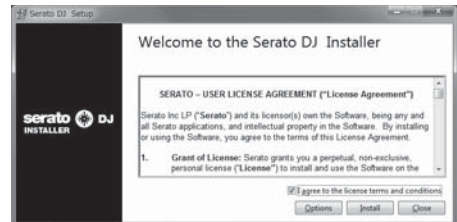
When the installation program is completed, a completion message appears.

After installing the driver software, install the Serato DJ software.

### 3 Unzip the downloaded Serato DJ software file.

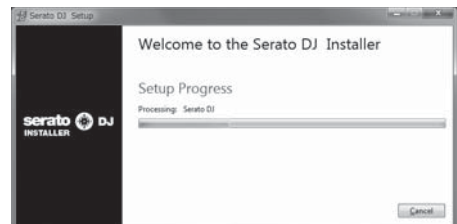
### 4 Double-click the unzipped software file to launch the installer.

### 5 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, select [I agree to the license terms and conditions], then click [Install].



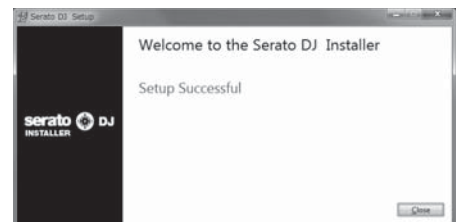
- If you do not agree to the contents of the license agreement, click [Close] to cancel installation.

Installation begins.



The message of successful installation appears once installation is completed.

### 6 Click [Close] to quit the Serato DJ installer.



## ❖ Installation procedure (Mac OS X)

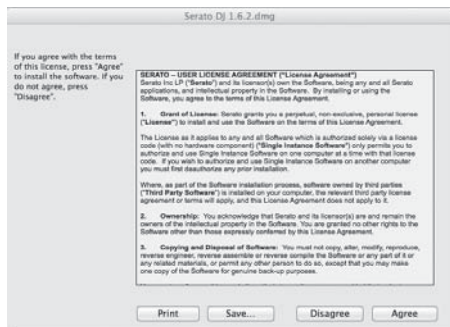
Do not connect this unit and the computer until installation is completed.

- If any other programs are running on the computer, quit them.

### 1 Unzip the downloaded Serato DJ software file.

### 2 Double-click the unzipped software file to launch the installer.

### 3 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, click [Agree].



- If you do not agree to the contents of the usage agreement, click [Disagree] to cancel installation.

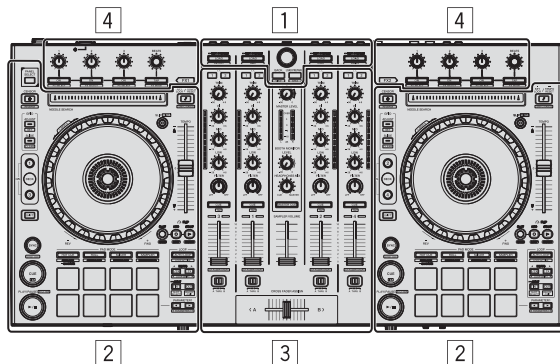
### 4 If the following screen appears, drag and drop the [Serato DJ] icon on the [Applications] folder icon.



# Part names and functions

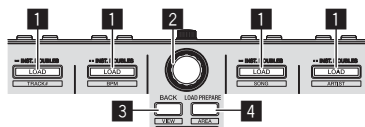
For further details on each unit, refer to the Operating Instructions and the Serato DJ software manual.

- For instructions on obtaining the Operating Instructions and the Serato DJ software manual, see *Acquiring the manual* on page 3.



- 1 Browser section**
- 2 Deck section**
- 3 Mixer section**
- 4 Effect section**

## Browser section



### 1 LOAD button

The selected tracks are loaded to the respective decks.

**[SHIFT]** + press:

The library's track list is sorted when one of the **[LOAD]** buttons is pressed.

### 2 Rotary selector

Turn:

The cursor moves vertically.

Press:

The next level is displayed.

### 3 BACK button

The cursor moves to the previous level.

**[SHIFT]** + press:

Switches the Serato DJ layout.

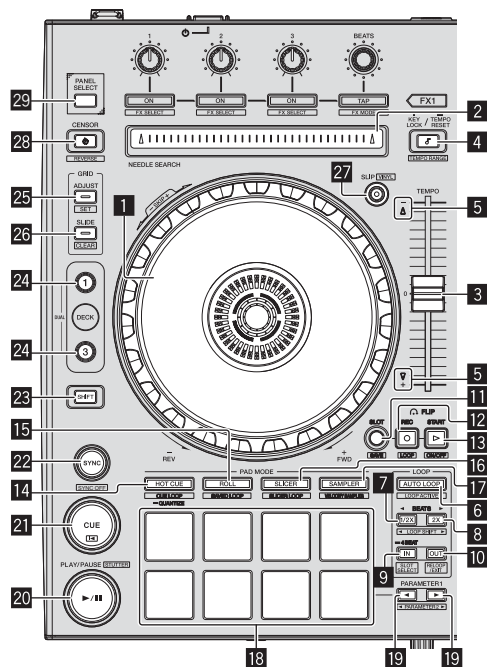
### 4 LOAD PREPARE button

Loads tracks to the **[Prepare]** panel.

**[SHIFT]** + press:

The panel display switches each time the button is pressed.

## Deck section



### 1 Jog dial

Turn top:

When the vinyl mode is on, the scratch operation is possible.

Turn outer section:

The pitch bend operation (adjustment of the playing speed) is possible.

**[SHIFT]** + Turn top:

The playback position skips in sync with the beat. (Skip mode)

### 2 NEEDLE SEARCH pad

By touching the pad, you can jump to the desired position in the track loaded in the deck.

### 3 TEMPO slider

Use this to adjust the track playing speed.

### 4 KEY LOCK button

Turns the key lock function on and off.

**[SHIFT]** + press:

The **[TEMPO]** slider's range of variation switches each time the button is pressed.

Press for over 1 second:

Sets the tempo (BPM) of the currently playing track back to its original tempo.

### 5 Takeover indicator

### 6 AUTO LOOP button

Turns the auto looping mode on and off.

**[SHIFT]** + press:

Switches looping between active and non-active. (Loop Active)

### 7 LOOP 1/2X button

Halves the loop playback length.

**[SHIFT]** + press:

During loop playback, moves the loop to the left by the amount equal to its length. (Loop Shift)

**8 LOOP 2X button**

Doubles the loop playback length.

**[SHIFT]** + press:

During loop playback, moves the loop to the right by the amount equal to its length. (Loop Shift)

**9 LOOP IN button**

Loop In Point is set.

**[SHIFT]** + press:

The loop slot switches.

Press for over 1 second:

Turns the auto 4-beat loop on.

**10 LOOP OUT button**

The loop out point is set, and loop playback begins.

**[SHIFT]** + press:

Cancels loop playback. (Loop Exit)

After loop playback is canceled, playback returns to the previously set loop in point and loop playback resumes. (Reloop)

**11 FLIP MODE SLOT button****12 FLIP MODE REC button****13 FLIP MODE START button**

Allows you to record or call sequences such as HOT CUE operation. This function (Serato Flip) needs to be activated before it can be used. For details, visit the Pioneer DJ support site below.  
<http://pioneerdj.com/support/>

**14 HOT CUE mode button**

Sets the hot cue mode.

**[SHIFT]** + press:

Sets the cue loop mode.

Press for over 1 second:

Turns the quantize on/off.

**15 ROLL mode button**

Sets the roll mode.

**[SHIFT]** + press:

Sets the saved loop mode.

**16 SLICER mode button**

Sets the slicer mode.

**[SHIFT]** + press:

Sets the slicer loop mode.

**17 SAMPLER mode button**

Sets the sampler mode.

**[SHIFT]** + press:

Sets the velocity sampler mode.

**18 Performance pads**

Control the hot cue, loop roll, slicer, sampler and other functions.

**19 PARAMETER◀ button, PARAMETER▶ button**

Sets a parameter for the loop roll, slicer, sampler and other functions.

**20 PLAY/PAUSE▶/|| button**

Use this to play/pause tracks.

**[SHIFT]** + press:

The track returns to the temporary cue point and playback continues from there. (Stutter)

**21 CUE button**

This is used to set, play and call out temporary cue points.

**[SHIFT]** + press:

Loads the previous track in the track list. (Previous Track)

**22 SYNC button**

The tempos (pitches) and beat grids of tracks on multiple decks can be synchronized automatically.

**[SHIFT]** + press:

Cancels the sync mode.

**23 SHIFT button**

When another button is pressed while pressing the **[SHIFT]** button, a different function is called out.

- For details on operation using the **[SHIFT]** button, see the Operating Instructions.

**24 DECK button**

Switches the deck to be operated.

Pressing the **[DECK3]** button while holding down the **[DECK1]** button or pressing the **[DECK1]** button while holding down the **[DECK3]** button:

Turns on DUAL DECK mode on the left deck.

Pressing the **[DECK4]** button while holding down the **[DECK2]** button or pressing the **[DECK2]** button while holding down the **[DECK4]** button:

Turns on DUAL DECK mode on the right deck.

**25 GRID ADJUST button**

When the jog dial is turned while pressing the **[GRID ADJUST]** button, the beat grid interval can be adjusted.

**[SHIFT]** + press:

Sets a beat marker. (Grid Set)

**26 GRID SLIDE button**

When the jog dial is turned while pressing the **[GRID SLIDE]** button, the overall beat grid can be slid to the left or right.

**[SHIFT]** + press:

Clears the beat markers. (Grid Clear)

**27 SLIP button**

Turns the slip mode on and off.

**[SHIFT]** + press:

This switches the vinyl mode on/off.

**28 CENSOR button**

The track is played in the reverse direction while the **[CENSOR]** button is pressed, and normal playback resumes when the button is released.

**[SHIFT]** + press:

The track is played in the reverse direction. When the **[SHIFT]** and **[CENSOR]** buttons are pressed again, reverse playback is canceled and normal playback resumes.

**29 PANEL SELECT button**

The panel display switches in the order below each time the button is pressed.

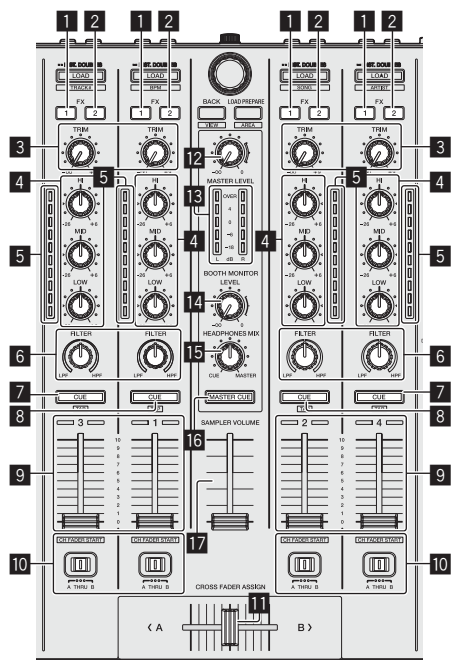
Panel display off → **[REC]** panel → **[FX]** panel → **[SP-6]** panel → Panel display off ...

**[SHIFT]** + press:

The panel display switches in the order below each time the button is pressed.

Panel display off → **[SP-6]** panel → **[FX]** panel → **[REC]** panel → Panel display off ...

## Mixer section



### 1 FX 1 assign button

Turns the effect unit FX1 on/off.

### 2 FX 2 assign button

Turns the effect unit FX2 on/off.

### 3 TRIM control

Adjusts the output size.

### 4 EQ (HI, MID, LOW) controls

Boosts or cuts frequencies.

### 5 Channel Level Indicator

Displays the sound level of the respective channels before passing through the channel faders.

### 6 FILTER control

Applies the filter effect.

### 7 Headphones CUE/MIC TALK OVER button

The sound of channels for which the headphones [CUE] button is pressed is output to the headphones. When the [INPUT SELECT] switch for Channel 3 or Channel 4 is set to [MIC1] or [MIC2], the talk over function can be turned on/off using the switch.

[SHIFT] + press:

The track's tempo can be set by tapping the button. (Tap function)

### 8 Headphones CUE button

The sound of channels for which the headphones [CUE] button is pressed is output to the headphones.

[SHIFT] + press:

The track's tempo can be set by tapping the button. (Tap function)

### 9 Channel fader

Move:

Adjusts the level of audio signals output in each channel.

[SHIFT] + move:

Use the channel fader start function.

### 10 Crossfader Assign Switch

Assigns the channel output to the crossfader.

### 11 Crossfader

Outputs the sound assigned with the crossfader assign switch.

[SHIFT] + move:

Uses the crossfader start function.

### 12 MASTER LEVEL control

Adjusts the master sound level output.

### 13 Master level indicator

Displays the master output's audio level.

### 14 Booth monitor level control

Adjusts the level of audio signals output from the [BOOTH OUT] terminal.

### 15 HEADPHONES MIX control

Adjusts the balance of the monitor volume between the sound of the channels for which the headphones [CUE] button is pressed and the sound of the master channel.

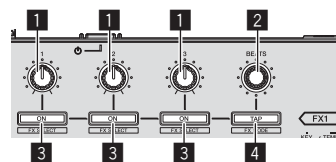
### 16 MASTER CUE button

Turns monitoring of the master output's sound on and off.

### 17 SAMPLER VOLUME fader

Adjusts the sampler's overall sound level.

## Effect section



### 1 Effect parameter controls

These adjust the effects' parameters.

### 2 FX BEATS control

Adjusts the effect time.

### 3 Effect parameter buttons

Turns the effect on and off or switches the parameter.

[SHIFT] + press:

Switches the effect type.

### 4 TAP button

The BPM used as the base value for the effect is calculated by the interval at which the button is tapped with a finger.

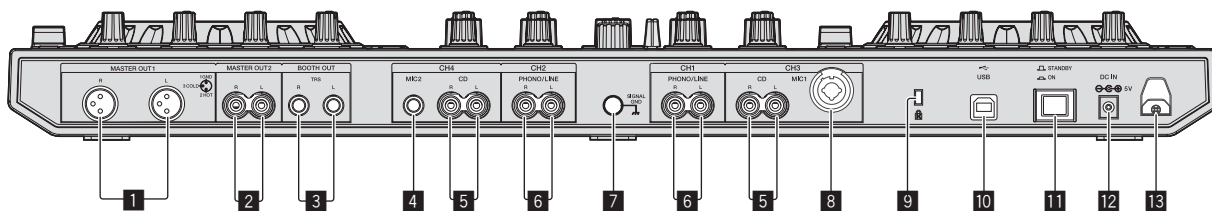
When the button is pressed and held, the effect time is reset.

[SHIFT] + press:

Switches the effect mode.



## Rear panel



### 1 MASTER OUT 1 terminals

Connect powered speakers, etc., here.

### 2 MASTER OUT 2 terminals

Connect to a power amplifier, etc.

### 3 BOOTH OUT terminals

Output terminals for a booth monitor, compatible with balanced or unbalanced output for a TRS connector.

### 4 MIC2 terminal

Connects a microphone here.

### 5 CD terminals

Connect to a DJ player or other line level device.

### 6 PHONO/LINE input terminals

Connect a phono level output device (analog player (for MM cartridges), etc.) or a line level output device (DJ player, etc.) here. Switch the terminals' function according to the connected device using the [INPUT SELECT] switch on this unit's front panel.

### 7 SIGNAL GND terminal

Connects an analog player's ground wire here. This helps reduce noise when the analog player is connected.

### 8 MIC1 terminal

Connects a microphone here.

### 9 Kensington security slot

### 10 USB terminal

Connect to a computer.

### 11 STANDBY/ON switch

This switches this unit's power between on and standby.

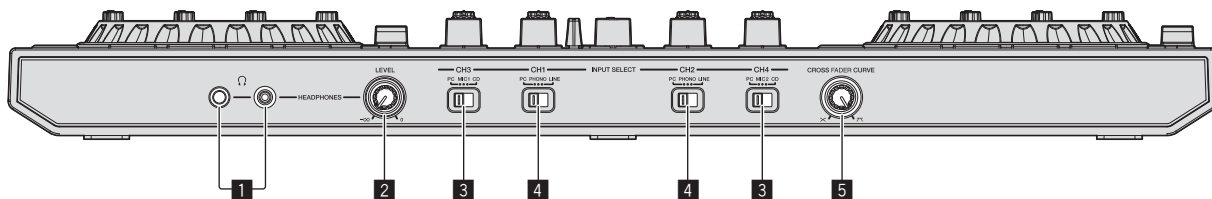
### 12 DC IN terminal

Connect to a power outlet using the included AC adapter (with the power plug mounted).

### 13 Cord hook

Catch the AC adapter's power cord and USB cable on this hook when using this unit.

## Front panel



### 1 PHONES jacks

Connect headphones here.

Both stereo phone plugs (Ø 6.3 mm) and stereo mini phone plugs (Ø 3.5 mm) can be used.

### 2 HEADPHONES LEVEL control

Adjusts the audio level output from the [PHONES] jack.

### 3 INPUT SELECT switch

Selects the input source of each channel from the components connected to this unit.

- [PC]: Select this to use the track loaded in the Serato DJ software's deck.
- [MIC1] or [MIC2]: Select one of these to use the microphone connected to the [MIC1] or [MIC2] terminal.
- [CD]: Select this to use a line level output device (DJ player, etc.) connected to the [CD] terminals.

### 4 INPUT SELECT switch

Selects the input source of each channel from the components connected to this unit.

- [PC]: Select this to use the track loaded in the Serato DJ software's deck.
- [PHONO]: Select this to use a phono level (for MM cartridges) output device (analog player, etc.) connected to the [PHONO/LINE] input terminals.
- [LINE]: Select this to use a line level output device (DJ player, etc.) connected to the [PHONO/LINE] input terminals.

### 5 CROSS FADER CURVE selector switch

This switches the crossfader curve characteristics.

# Operation

- Wait until all connections between devices have been completed before connecting the AC adapter.

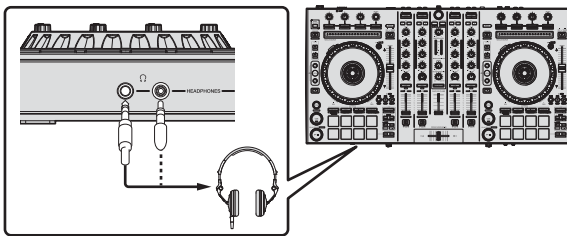
Be sure to turn off the power and unplug the AC adapter from the power outlet before making or changing connections between devices.

Refer to the operating instructions for the component to be connected.

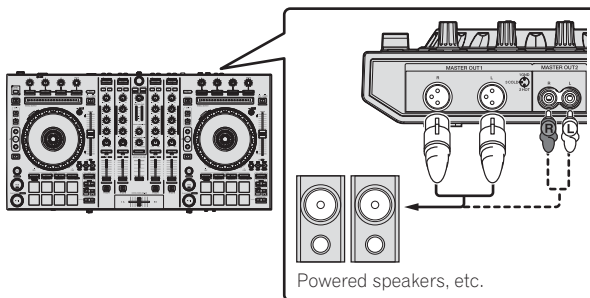
- Only use the AC adapter included with this unit.
- Power is supplied to this unit by the AC adapter.
- Connect this unit and the computer directly using the included USB cable.
- A USB hub cannot be used.

## Connections

### 1 Connect headphones to one of the [PHONES] terminals.

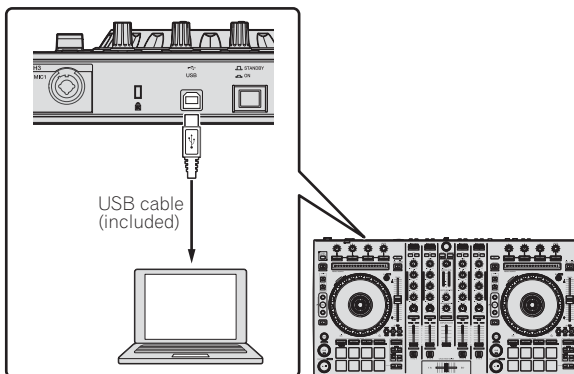


### 2 Connect powered speakers, a power amplifier, components, etc., to the [MASTER OUT 1] or [MASTER OUT 2] terminals.



- To output the sound from the [BOOTH OUT] terminals, connect speakers or other devices to the [BOOTH OUT] terminals.
- For details on connecting the input/output terminals, see the Operating Instructions.

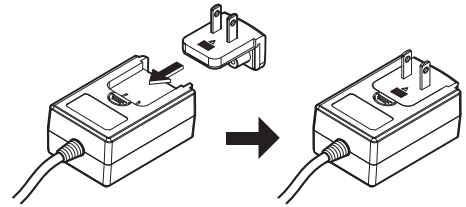
### 3 Connect this unit to your computer via a USB cable.



### 4 Turn on the computer's power.

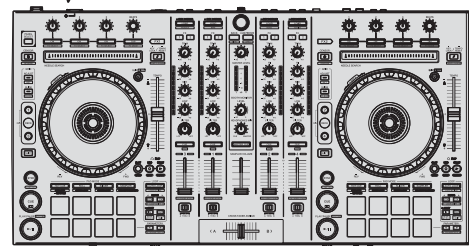
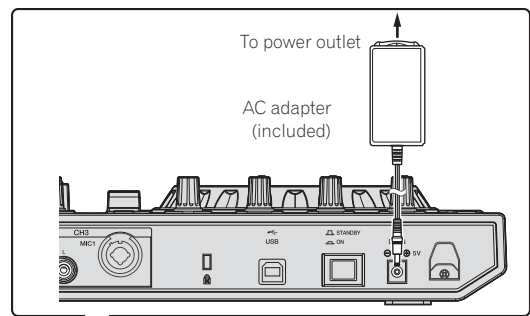
### 5 Connect the power plug to the AC adapter.

Slide the power plug into the AC adapter's guide rails as shown on the diagram and press in until a click is heard.

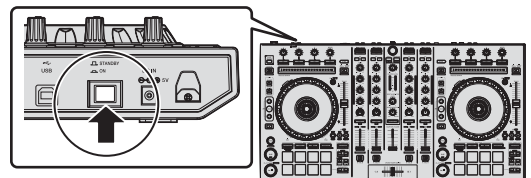


- For detailed cautions on the AC adapter, see "About the AC adapter" (p. 13).
- The shape of the plug differs according to the region in which the unit is sold.

### 6 Connect the AC adapter.



### 7 Press the [STANDBY/ON] switch on this unit's rear panel to turn this unit's power on.



Turn on the power of this unit.

- For Windows users  
The message [Installing device driver software] may appear when this unit is first connected to the computer or when it is connected to a different USB port on the computer. Wait a while until the message [Your devices are ready for use] appears.

### 8 Turn on the power of the devices connected to the output terminals (powered speakers, power amplifier, components, etc.).

- When a microphone, DJ player or other external device is connected to input terminals, the power of that device also turns on.

# Starting the system

## Launching Serato DJ

This manual consists mainly of explanations of functions of this unit as hardware. For detailed instructions on operating the Serato DJ software, see the Serato DJ software manual.

### For Windows 7

From the Windows [Start] menu, click the [Serato DJ] icon under [All Programs] > [Serato] > [Serato DJ].

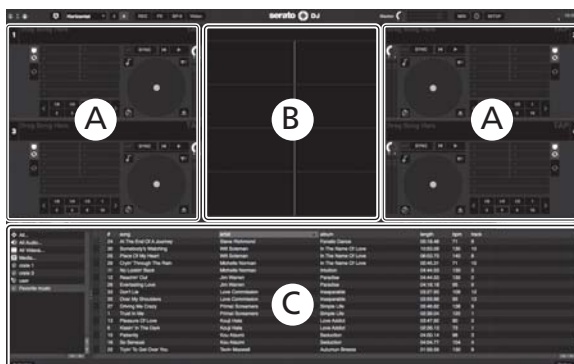
### For Windows 8.1

From [Apps view], click the [Serato DJ] icon.

### For Mac OS X

In Finder, open the [Applications] folder, then click the [Serato DJ] icon.

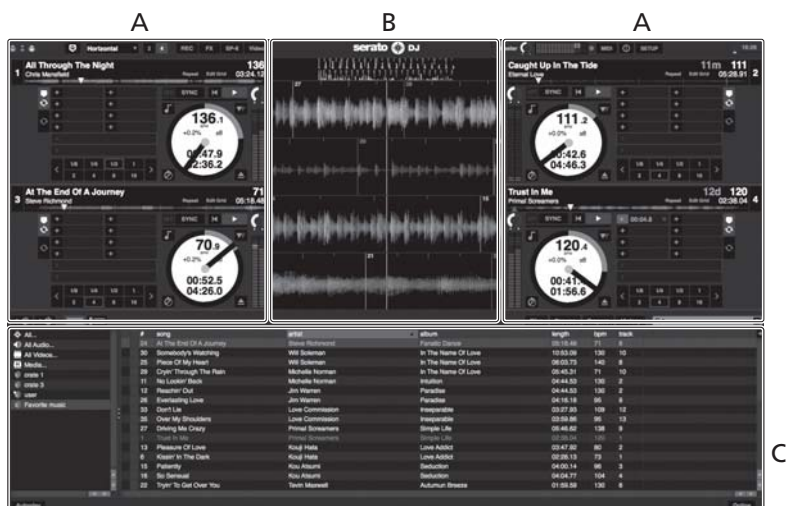
## Computer screen directly after the Serato DJ software is launched



- 1 The [BUY/ACTIVATE] icon may appear on the right side of the screen displayed when Serato DJ is launched for the first time, but for those using DDJ-SX2 there is no need to activate or purchase a license. You can purchase extended packs such as DVS and use them as additional options.
- 2 Click [Online] to use the unit as is.

## Computer screen when a track is loaded in the Serato DJ software

Click [Library] at the upper left of the computer screen, then select [Vertical] or [Horizontal] from the pull-down menu to switch the Serato DJ screen.



### A Deck section

The track information (the name of the loaded track, artist name, BPM, etc.), the overall waveform and other information is displayed here.

### B Waveform display

The loaded track's waveform is displayed here.

### C Browser section

Crates in which tracks in the library or sets of multiple tracks are stored are displayed here.

## Importing tracks

The following describes the typical procedure for importing tracks.

- There are various ways to import tracks with the Serato DJ software. For details, see the Serato DJ software manual.
- If you are already using Serato DJ software (Scratch Live, ITCH or Serato DJ Intro) and have already created track libraries, the track libraries you have previously created can be used as such.
- If you are using Serato DJ Intro and have already created track libraries, you may have to reanalyze the tracks.

### 1 Click the [Files] key on the Serato DJ software screen to open the [Files] panel.

The contents of your computer or the peripheral connected to the computer are displayed in the [Files] panel.

### 2 Click the folder on the [Files] panel containing the tracks you want to add to the library to select it.

### 3 On the Serato DJ software screen, drag and drop the selected folder to the crates panel.

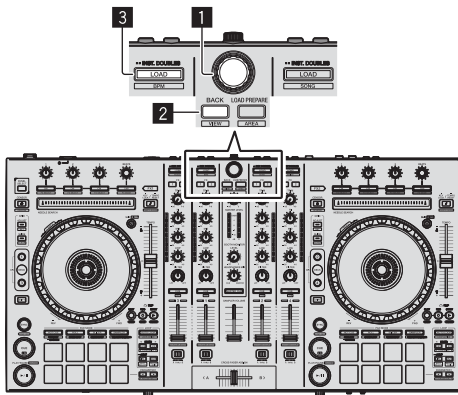
A crate is created and the tracks are added to the library.



- a [Files] panel  
b Crates panel

## Loading tracks and playing them

The following describes the procedure for loading tracks into deck [1] as an example.



- 1 Rotary selector
- 2 BACK button
- 3 LOAD button

1 Press this unit's [BACK] button, move the cursor to the crates panel on the computer's screen, then turn the rotary selector to select the crate, etc.

2 Press the rotary selector, move the cursor to the library on the computer's screen, then turn the rotary selector and select the track.



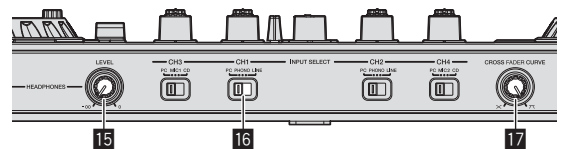
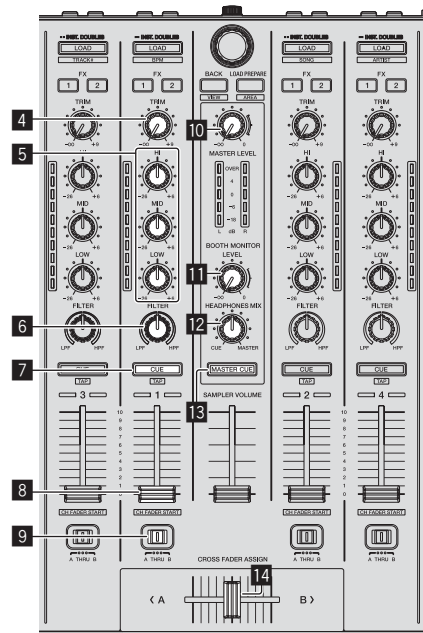
- b  
a Library  
b Crates panel

3 Press the [LOAD] button to load the selected track onto the deck.

## Playing tracks and outputting the sound

The following describes the procedure for outputting the channel 1 sound as an example.

- Set the volume of the devices (power amplifier, powered speakers, etc.) connected to the [MASTER OUT 1] and [MASTER OUT 2] terminals to an appropriate level. Note that loud sound will be output if the volume is set too high.



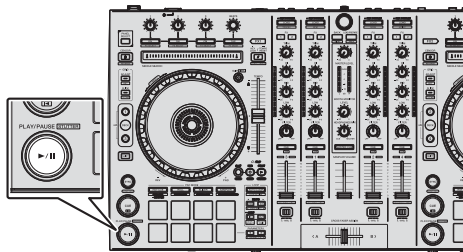
- 4 TRIM control
- 5 EQ (HI, MID, LOW) controls
- 6 FILTER control
- 7 Headphones CUE button

- 8 Channel fader
- 9 Crossfader Assign Switch
- 10 MASTER LEVEL control
- 11 BOOTH MONITOR LEVEL control
- 12 HEADPHONES MIX control
- 13 MASTER CUE button
- 14 Crossfader
- 15 HEADPHONES LEVEL control
- 16 INPUT SELECT switch
- 17 CROSS FADER CURVE selector switch

1 Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
MASTER LEVEL control	Turned fully counterclockwise
TRIM control	Turned fully counterclockwise
EQ (HI, MID, LOW) controls	Center
FILTER control	Center
Channel fader	Moved forward
Crossfader Assign Switch	[THRU] position
INPUT SELECT switch	[PC] position

2 Press the [▶/II] button to play the track.



3 Move the channel fader away from you.

4 Turn the [TRIM] control.

Adjust [TRIM] so that the orange indicator on the channel level indicator lights at the peak level.

5 Turn the [MASTER LEVEL] control to adjust the audio level of the speakers.

Adjust the sound level output from the [MASTER OUT 1] and [MASTER OUT 2] terminals to an appropriate level.

## Monitoring sound with headphones

Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
HEADPHONES MIX control	Center
HEADPHONES LEVEL control	Turned fully counterclockwise

1 Press the headphones [CUE] button for the channel 1.

2 Turn the [HEADPHONES LEVEL] control.

Adjust the sound level output from the headphones to an appropriate level.



### Note

This unit and the Serato DJ software include a variety of functions enabling individualistic DJ performances. For details on the respective

functions, see the operating instructions and the Serato DJ software manual.

- This unit's operating instructions can be downloaded from the Pioneer DJ support site. For details, see *Acquiring this unit's Operating Instructions* (p. 3).
- The Serato DJ software manual can be downloaded from "Serato.com". For details, see *Downloading the Serato DJ software manual* (p. 3).

## Quitting the system

1 Quit Serato DJ.

When the software is closed, a message for confirming that you want to close it appears on the computer's screen. Click [Yes] to close.

2 Press the [STANDBY/ON] switch on this unit's rear panel to set this unit's power to standby.

3 Disconnect the USB cable from your computer.

## About the AC adapter

### Safety instructions

To ensure your personal safety and to maximize the full operating potential of your unit, read and follow these safety instructions.

#### Read & Retain Instructions

Read all operating and user information provided with this product.

#### Cleaning

Use a damp cloth to clean the exterior housing. Avoid using any fluids including liquid, aerosol or alcohol-based cleaning products.

#### Water or Moisture

Avoid operating or locating this product near water or other sources of fluid.

#### Accessories

Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall and be seriously damaged.

#### Ventilation

Do not block or cover this product in use. This unit should not be placed in a built-in installation unless properly ventilated.

#### Environment

Avoid placing this product in a location with exposure to large quantities of dust, high temperatures, high humidity, or subject to excessive vibrations or shocks.

#### Power Sources

Operate this product only from the recommended power sources. If you are unsure of the power source, consult an authorized Pioneer representative.

#### Power-Cord Protection

When unplugging the unit, pull on the plug – not on the cord. Do not handle the cord or plug with wet hands; doing so could cause an electric short or shock. Do not allow anything to pinch or rest on the power cord and do not place in a walkway.

## Power

Turn OFF the system before installing this or any other hardware device.

## Overloading

Avoid connecting too many devices to a single wall socket or power source as this can cause fires or short circuits.

## Object & Liquid Entry

Never push inappropriate objects in to the device. Avoid spilling any liquids in to or on the outside of the drive.

## Servicing

Opening or removing the cover exposes you to possible electrical shock or other danger. Contact a Pioneer authorized service representative for repairing this product (refer to the enclosed Service & Support Card).

## Damage Requiring Service

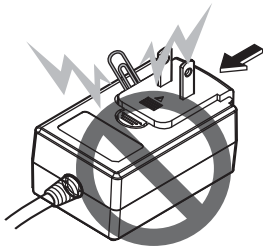
Unplug the unit and refer servicing to qualified service personnel in the following situations:

- When the power cord, plug, or chassis is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally when the operating instructions are followed. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and can require extensive work by a qualified technician to restore the unit to its normal operation.
- When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.

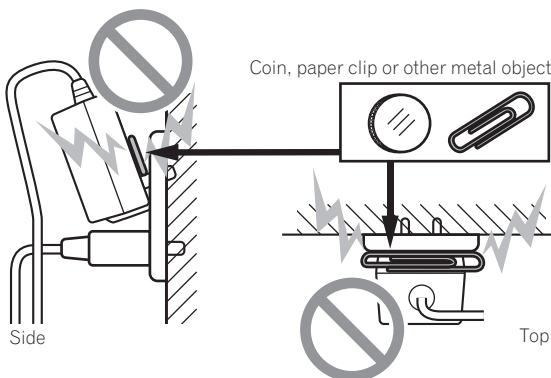
Check that there are no irregularities with the AC adapter or power plug, then insert the power plug into the specified position of the AC adapter using the specified procedure until a click is heard. For details, see *Mounting the power plug* on page 14.

If there are irregularities with the AC adapter or power plug, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

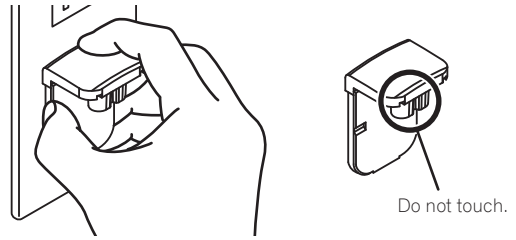
- Do not use this unit with a coin, paper clip or other metal object stuck between the AC adapter and power plug. Doing so could cause a short circuit, leading to fire or electric shock.



- When mounting the AC adapter on a wall outlet, make sure there is no space between the AC adapter and the wall outlet. Faulty contact or a coin, paper clip or other metal object getting stuck in the space could cause a short circuit, leading to fire or electric shock.

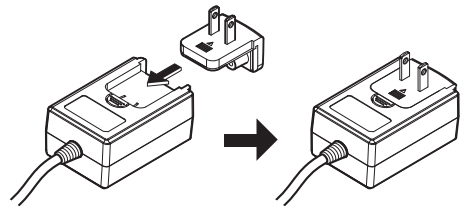


- The power plug could come detached from the AC adapter and remain in the power outlet if someone trips on the AC adapter's power cord or if something hits the AC adapter. If this happens, remove the power plug remaining in the outlet with dry hands, holding it as shown on the diagram below and without touching metal parts. Do not use any tools to remove it.



## Mounting the power plug

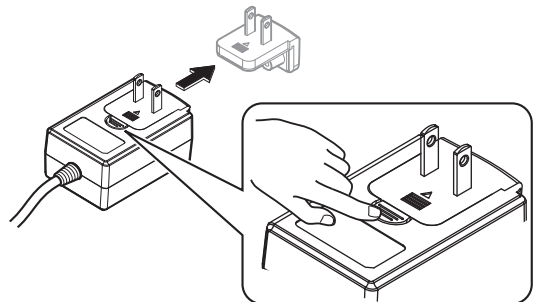
Slide the power plug along the guide rails in the AC adapter unit as shown on the diagram below, then press in until a click is heard.



## ❖ Removing the power plug

While pressing the [PUSH] button on the AC adapter unit, slide the power plug away from the adapter as shown on the diagram below to remove it.

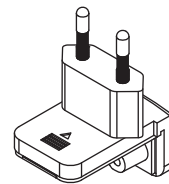
Once the power plug is mounted, there is no need to remove it.



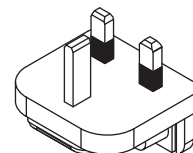
## ❖ Power plug

This product comes with the types of power plugs shown below. Use the appropriate power plug for the country or region you are in.

### Type 1 (for Europe)



### Type 2 (for the UK)



# Additional information

## Changing the settings

- This unit allows you to adjust the sensitivity of the jog dial and restrict operation of the [NEEDLE SEARCH] pad.  
For details on how to change settings on this unit, see the "Changing the settings" section in the Operating Instructions, which can be downloaded from the Pioneer DJ support site.

## Troubleshooting

- Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the items in the "Troubleshooting" section of this unit's operating instructions and the [FAQ] for the [DDJ-SX2] on the Pioneer DJ support site.  
<http://pioneerdj.com/support/>  
Sometimes the problem may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the problem cannot be rectified, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- This unit may not operate properly due to static electricity or other external influences. In this case, proper operation may be restored by turning the power off, waiting 1 minute, then turning the power back on.

## About trademarks and registered trademarks

- Pioneer is a registered trademark of PIONEER CORPORATION. The names of companies and products mentioned herein are the trademarks of their respective owners.

## Cautions on copyrights

Recordings you have made are for your personal enjoyment and according to copyright laws may not be used without the consent of the copyright holder.

- Music recorded from CDs, etc., is protected by the copyright laws of individual countries and by international treaties. It is the full responsibility of the person who has recorded the music to ensure that it is used legally.
- When handling music downloaded from the Internet, etc., it is the full responsibility of the person who has downloaded the music to ensure that it is used in accordance with the contract concluded with the download site.

## Specifications

### AC adapter

Power.....	AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Rated current .....	800 mA
Rated output.....	DC 5 V, 3 A

### General – Main Unit

Main unit weight .....	5.8 kg
Max. external dimensions ....	664 mm (W) × 70.4 mm (H) × 353.4 mm (D)
Tolerable operating temperature .....	+5 °C to +35 °C
Tolerable operating humidity .....	5 % to 85 % (no condensation)

### Audio Section

Sampling rate.....	44.1 kHz
A/D, D/A converter.....	24 bits
Frequency characteristic	
USB, CD/LINE, MIC1, MIC2.....	20 Hz to 20 kHz
S/N ratio (rated output, A-WEIGHTED)	
USB.....	107 dB
CD/LINE.....	96 dB
PHONO.....	87 dB
MIC.....	80 dB
Total harmonic distortion (20 Hz — 20 kHzBW)	
USB.....	0.003 %
CD/LINE.....	0.005 %
Standard input level / Input impedance	
CD/LINE.....	-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....	-52 dBu/47 kΩ
MIC.....	-57 dBu/3 kΩ
Standard output level / Load impedance / Output impedance	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
<b>MASTER OUT 2</b> .....	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
<b>BOOTH OUT</b> .....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
<b>PHONE</b> .....	+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Rated output level / Load impedance	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	24 dBu/10 kΩ
<b>MASTER OUT 2</b> .....	20 dBu/10 kΩ
<b>BOOTH OUT</b> .....	24 dBu/10 kΩ
Crosstalk	
CD/LINE.....	82 dB
Channel equalizer characteristic	
HI .....	-26 dB to +6 dB (13 kHz)
MID .....	-26 dB to +6 dB (1 kHz)
LOW .....	-26 dB to +6 dB (70 Hz)

### Input / Output terminals

<b>CD</b> input terminal	
RCA pin jack.....	2 sets
<b>PHONO/LINE</b> input terminals	
RCA pin jack.....	2 sets
<b>MIC1</b> terminal	
XLR connector/phone jack (Ø 6.3 mm) .....	1 set
<b>MIC2</b> terminal	
Phone jack (Ø 6.3 mm) .....	1 set
<b>MASTER OUT 1</b> output terminal	
XLR connector.....	1 set
<b>MASTER OUT 2</b> output terminal	
RCA pin jacks.....	1 set
<b>BOOTH OUT</b> output terminal	
Phone jack (Ø 6.3 mm) .....	1 set
<b>PHONES</b> output terminal	
Stereo phone jack (Ø 6.3 mm) .....	1 set
Stereo mini phone jack (Ø 3.5 mm) .....	1 set
<b>USB</b> terminal	
B type.....	1 set

- For improvement purposes, specifications and design of this unit and the included software are subject to change without notice.
- © 2014 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b\_A1\_Fr

## ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1\_B1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Fr

## Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Fr

## NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002\*\_A1\_Fr

## ATTENTION

L'interrupteur **STANDBY/ON** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2a\*\_A1\_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, vérifiez les informations concernant la sécurité sous l'appareil.

D3-4-2-2-4\_B1\_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041\_A1\_Fr



# Informations préliminaires

## Comment lire ce manuel

- Merci pour l'achat de ce produit Pioneer.  
Prière de lire cette brochure et le mode d'emploi ! Les deux documents contiennent des informations importantes qui doivent être comprises avant d'utiliser ce produit.  
Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.  
— Pour les instructions sur l'acquisition du mode d'emploi, reportez-vous à *Obtention du manuel* (p. 3).
- Dans ce manuel, les noms d'écrans et de menus s'affichant sur le produit et sur l'écran de l'ordinateur, de même que les noms de touches et de prises, etc. sont indiqués entre parenthèses. (Ex. : Touche [CUE], panneau [Files], prise [MIC1])
- Veuillez noter que les écrans et les caractéristiques techniques du logiciel décrit dans ce manuel, ainsi que l'aspect externe et les caractéristiques techniques du matériel sont en cours de développement de sorte que les caractéristiques finales peuvent être différentes.
- Veuillez noter que selon la version du système d'exploitation, les réglages du navigateur web, etc., le fonctionnement peut être différent des marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

## Contenu du carton d'emballage

- Adaptateur secteur
  - Fiche d'alimentation
  - Câble USB
  - Carte de garantie
  - Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide) (ce document)
  - Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>[1]</sup>
- [1] Notez que le Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER ne peut pas être redéjà. Vous devez utiliser le code du voucher pour activer le kit d'extension. Veuillez à le ranger en lieu sûr pour ne pas le perdre.

## Obtention du manuel

Les différents modes d'emploi sont parfois fournis sous forme de fichiers PDF. Adobe® Reader® doit être installé pour pouvoir consulter les fichiers au format PDF.

## Acquisition du Mode d'emploi de cet appareil

**1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site de support DJ Pioneer suivant.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Sur le site de support DJ de Pioneer, cliquez sur [Manuals] dans [DDJ-SX2].**

**3 Cliquez sur la langue souhaitée sur la page de téléchargement.**

Le téléchargement du mode d'emploi commence.

## Téléchargement du manuel du logiciel Serato DJ

**1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site de support DJ Pioneer suivant.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Cliquez sur [Software Info] dans [DDJ-SX2] sur le site de support DJ de Pioneer.**

**3 Cliquez sur l'icône Serato DJ puis cliquez sur le lien de la page de téléchargement de Serato DJ.**

La page de téléchargement de Serato DJ apparaît.

**4 Connectez-vous à votre compte utilisateur sur "Serato.com".**

Saisissez l'adresse de messagerie et le mot de passe enregistrés pour la connexion à "Serato.com".

**5 Depuis "More Downloads" sur le côté droit de la page de téléchargement, cliquez sur le manuel approprié.**

Le téléchargement du manuel du logiciel Serato DJ commence.

## Installation du logiciel

### Avant d'installer le pilote

Le logiciel Serato DJ et le pilote ne sont pas inclus. Accédez au logiciel et téléchargez-le depuis le site de support DJ de Pioneer.

<http://pioneerdj.com/support/>

- Les préparatifs concernant l'ordinateur, les dispositifs réseau et l'environnement Internet nécessaires à la connexion Internet sont du ressort de l'utilisateur.

### À propos du pilote (Windows)

Ce logiciel est un pilote ASIO prévu exclusivement pour transmettre des signaux audio de l'ordinateur.

- Il n'est pas nécessaire d'installer le pilote dans le cas de Mac OS X.

### ❖ Obtention du pilote

**1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site de support DJ Pioneer suivant.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Cliquez sur [Software Download] dans [DDJ-SX2] sur le site de support DJ de Pioneer.**

**3 Cliquez sur l'icône du pilote pour télécharger le pilote depuis la page de téléchargement.**

### À propos du logiciel Serato DJ

Serato DJ est une application logicielle DJ de Serato. En reliant l'ordinateur sur lequel ce logiciel est installé à cet appareil, il est possible d'effectuer des performances DJ.

#### Environnement fonctionnel minimal

Systèmes d'exploitation pris en charge	Processeur et mémoire requise
Version à 32 bits	Processeur Intel <sup>®</sup> , Core™ i3, i5 et i7 1,07 GHz ou plus, processeur Intel <sup>®</sup> , Core™ 2 Duo 2,0 GHz ou plus
Mac OS X : 10.9, 10.8 et 10.7	2 Go ou plus de RAM
Version à 64 bits	Processeur Intel <sup>®</sup> , Core™ i3, i5 et i7 1,07 GHz ou plus, processeur Intel <sup>®</sup> , Core™ 2 Duo 2,4 GHz ou plus
	4 Go ou plus de RAM

Systèmes d'exploitation pris en charge	Processeur et mémoire requise
Windows : Windows 8.1 et Windows 7	Version à 32 bits Processeur Intel®, Core™ i3, i5 et i7 1,07 GHz ou plus, processeur Intel®, Core™ 2 Duo 2,0 GHz ou plus
	2 Go ou plus de RAM
	Version à 64 bits Processeur Intel®, Core™ i3, i5 et i7 1,07 GHz ou plus, processeur Intel®, Core™ 2 Duo 2,4 GHz ou plus
	4 Go ou plus de RAM

Divers	
Port USB	Un port USB 2.0 est indispensable pour raccorder cet ordinateur à cet appareil.
Résolution de l'écran	Résolution de 1 280 x 720 ou plus
Connexion Internet	Une connexion Internet est nécessaire pour l'enregistrement du compte utilisateur sur "Serato.com" et pour le téléchargement du logiciel.

- Pour les toutes dernières informations sur la configuration requise, la compatibilité et les systèmes d'exploitation pris en charge, reportez-vous à "Software Info" de "DDJ-SX2" sur le site de support DJ de Pioneer ci-dessous. <http://pioneerdj.com/support/>
- Le fonctionnement sur tous les ordinateurs n'est pas garanti, même lorsque les conditions de fonctionnement mentionnées ci-dessus sont remplies.
- Selon les réglages d'économie d'énergie de l'ordinateur, etc. la capacité de traitement du processeur et du disque dur peut être insuffisante. Lorsque vous utilisez Serato DJ, assurez-vous que l'ordinateur est en état de fournir sa performance optimale (par exemple en laissant le cordon d'alimentation raccordé), surtout s'il s'agit d'un ordinateur portable.
- L'emploi d'Internet exige la signature d'un contrat séparé avec un fournisseur de services Internet et le paiement de droits.
- L'assistance pour le système d'exploitation présuppose que vous utilisez la toute dernière édition de cette version.

## ❖ Obtention du logiciel Serato DJ

### 1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site de support DJ Pioneer suivant.

<http://pioneerdj.com/support/>

### 2 Cliquez sur [Software Download] dans [DDJ-SX2] sur le site de support DJ de Pioneer.

### 3 Cliquez sur l'icône Serato DJ puis cliquez sur le lien de la page de téléchargement de Serato DJ.

La page de téléchargement de Serato DJ apparaît.

### 4 Connectez-vous à votre compte utilisateur sur "Serato.com".

- Si vous possédez déjà un compte utilisateur sur "Serato.com", passez au point 6.
- Si vous ne possédez pas déjà un compte utilisateur, procédez de la façon suivante.
  - Suivez les instructions à l'écran, saisissez votre adresse de messagerie et le mot de passe souhaité, puis sélectionnez votre région de résidence.
  - Si vous cochez [E-mail me Serato newsletters], Serato vous enverra des newsletters avec les toutes dernières informations sur les produits Serato.
  - Lorsque l'enregistrement du compte utilisateur est terminé, vous recevrez un message à l'adresse de messagerie indiquée. Vérifiez le contenu du message envoyé par "Serato.com".
- Veillez à ne pas oublier l'adresse de messagerie et le mot de passe spécifiés lors de votre enregistrement. Ils seront nécessaires pour la mise à jour du logiciel.
- Les informations personnelles entrées lors de l'enregistrement d'un nouveau compte utilisateur peuvent être collectées, traitées et utilisées selon les règles de la politique de confidentialité consultables sur le site Serato.

### 5 Cliquez sur le lien dans le message envoyé par "Serato.com".

Ceci vous conduit à la page de téléchargement de Serato DJ. Passez au point 7.

## 6 Connectez-vous.

Saisissez l'adresse de messagerie et le mot de passe enregistrés pour la connexion à "Serato.com".

## 7 Téléchargez le logiciel Serato DJ de la page de téléchargement.

## À propos de l'installation

La marche à suivre pour l'installation dépend du système d'exploitation (OS) de l'ordinateur utilisé.

### Pour Windows

Après avoir installé le pilote, installez le logiciel Serato DJ.

### Pour Mac OS X

Installez seulement le logiciel Serato DJ.

## ❖ Marche à suivre (Windows)

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.
- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

### 1 Double-cliquez sur le pilote téléchargé (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

### 2 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

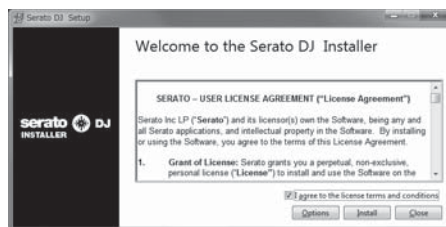
Si [Sécurité de Windows] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [Installer ce pilote quand même] et continuez l'installation. Lorsque le programme d'installation est terminé, le message Installation terminée apparaît.

Après avoir installé le pilote, installez le logiciel Serato DJ.

### 3 Décompressez le fichier du logiciel Serato DJ téléchargé.

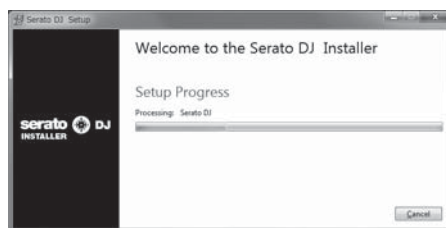
### 4 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.

### 5 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, sélectionnez [I agree to the license terms and conditions] puis cliquez sur [Install].



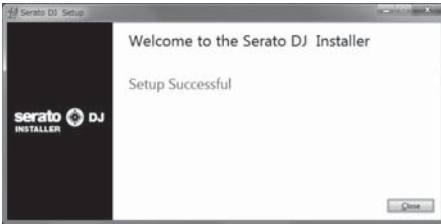
- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat d'utilisation, cliquez sur [Close] pour annuler l'installation.

L'installation commence.



Lorsqu'elle est terminée, le message d'installation réussie apparaît.

**6 Cliquez sur [Close] pour fermer l'installateur Serato DJ.**

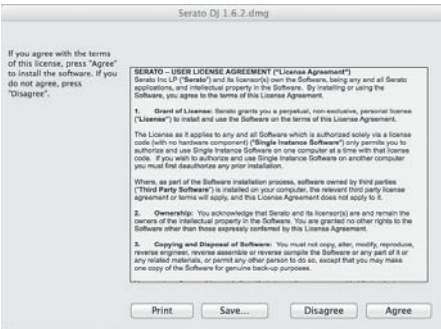


**❖ Marche à suivre (Mac OS X)**

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

- 1 Décompressez le fichier du logiciel Serato DJ téléchargé.**
- 2 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.**
- 3 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, cliquez sur [Agree].**



- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat d'utilisation, cliquez sur [Disagree] pour annuler l'installation.

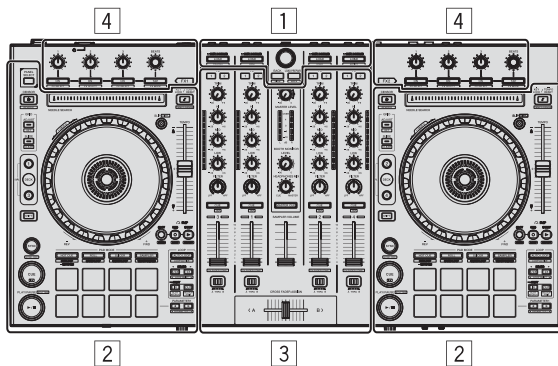
**4 Si l'écran suivant apparaît, tirez et déposez l'icône [Serato DJ] dans l'icône de dossier [Applications].**



# Noms et fonctions des éléments

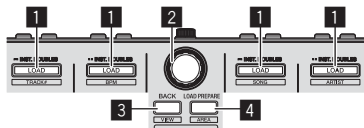
Pour plus d'informations sur chaque appareil, reportez-vous au mode d'emploi et au manuel du logiciel Serato DJ.

- Pour les instructions sur l'obtention du mode d'emploi et du manuel du logiciel Serato DJ, reportez-vous à la page 3, *Obtention du manuel*.



- 1 Section d'exploration
- 2 Section Platines
- 3 Section Mixeur
- 4 Section des effets

## Section d'exploration



### 1 Touche LOAD

Les morceaux sélectionnés sont chargés sur les platines respectives.

[SHIFT] + pression :

La liste de morceaux de la bibliothèque est classée lorsqu'une des touches [LOAD] est pressée.

### 2 Sélecteur rotatif

Tournez :

Le curseur se déplace verticalement.

Pression :

Le niveau suivant apparaît.

### 3 Touche BACK

Le curseur passe au niveau précédent.

[SHIFT] + pression :

Change la disposition de Serato DJ.

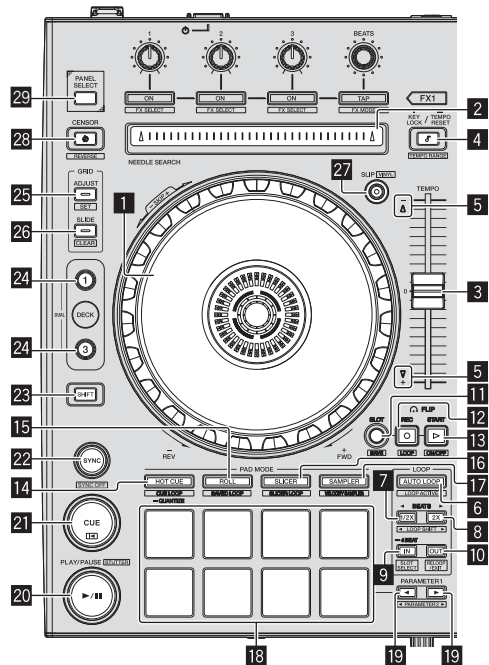
### 4 Touche LOAD PREPARE

Charge les morceaux sur le panneau [Prepare].

[SHIFT] + pression :

L'affichage du panneau change chaque fois que la touche est pressée.

## Section Platines



### 1 Molette jog

Rotation haut :

Lorsque le mode vinyle est activé, le scratching est possible.

Rotation section extérieure :

Le réglage de pitch bend (réglage de la vitesse de lecture) est possible.

[SHIFT] + Rotation haut :

La position de la lecture saute selon le rythme. (Mode skip)

### 2 Pad NEEDLE SEARCH

En touchant le pad, vous pouvez passer à la position souhaitée du morceau chargée dans la platine.

### 3 Curseur TEMPO

Sert à ajuster la vitesse de lecture d'un morceau.

### 4 Touche KEY LOCK

Active et désactive le verrouillage des touches.

[SHIFT] + pression :

La plage de variation du curseur [TEMPO] change chaque fois que la touche est pressée.

Appuyez plus de 1 seconde :

Rétablit le tempo (BPM) original du morceau en cours de lecture.

### 5 Indicateur TAKEOVER

### 6 Touche AUTO LOOP

Active et désactive le mode de bouclage automatique.

[SHIFT] + pression :

Commute le bouclage entre actif et non actif. (Boucle active)

### 7 Touche LOOP 1/2X

Diminue de moitié la longueur de la lecture de la boucle.

[SHIFT] + pression :

Pendant la lecture de boucle, déplace la boucle vers la gauche d'une distance égale à sa longueur. (Déplacement de boucle)

**8 Touche LOOP 2X**

Double la longueur de la lecture de la boucle.

[SHIFT] + pression :

Pendant la lecture de boucle, déplace la boucle vers la droite d'une distance égale à sa longueur. (Déplacement de boucle)

**9 Touche LOOP IN**

Le point d'entrée de la boucle est posé.

[SHIFT] + pression :

Le slot de boucle change.

Appuyez plus de 1 seconde :

Active la boucle de 4 temps automatique.

**10 Touche LOOP OUT**

Le point de sortie de boucle est spécifié et la lecture de la boucle commence.

[SHIFT] + pression :

Annule la lecture de boucle. (Sortie de boucle)

Après l'annulation de la lecture de boucle, la lecture revient au point d'entrée de boucle posé antérieurement et la lecture de boucle se poursuit. (Reloop)

**11 Touche FLIP MODE SLOT****12 Touche FLIP MODE REC****13 Touche FLIP MODE START**

Permet d'enregistrer ou de rappeler des séquences, telles que l'opération HOT CUE.

Cette fonction (Serato Flip) doit être activée avant de pouvoir l'utiliser. Pour plus d'informations, consultez le site de support DJ de Pioneer ci-dessous.

<http://pioneerdj.com/support/>

**14 Touche de mode HOT CUE**

Spécifie le mode de repère instantané.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de boucle de repère.

Appuyez plus de 1 seconde :

Active/désactive la quantification.

**15 Touche de mode ROLL**

Spécifie le mode roll.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de boucle sauvegardée.

**16 Touche de mode SLICER**

Spécifie le mode slicer.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de boucle slicer.

**17 Touche de mode SAMPLER**

Spécifie le mode sampler.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de vitesse de l'échantillonneur.

**18 Pads performance**

Contrôlez les fonctions de repère instantané, loop roll, slicer, échantillonneur et autres fonctions.

**19 Touche PARAMETER◀, touche PARAMETER▶**

Définit un paramètre pour les fonctions loop roll, slicer, échantillonneur et autres fonctions.

**20 Touche PLAY/PAUSE ▶/||**

Sert à lire/interrompre la lecture de morceaux.

[SHIFT] + pression :

Le morceau revient au point de repère temporaire et la lecture se poursuit à partir de celui-ci. (Stutter)

**21 Touche CUE**

Sert à poser, jouer et rappeler des points de repère temporaires.

[SHIFT] + pression :

Charge le morceau précédent dans la liste de morceaux. (Previous Track)

**22 Touche SYNC**

Les tempos (pitches) et les grilles rythmiques des morceaux présents sur plusieurs platines peuvent se synchroniser automatiquement.

[SHIFT] + pression :

Annule le mode sync.

**23 Touche SHIFT**

Lorsqu'une autre touche est pressée en même temps que la touche [SHIFT], une autre fonction est appelée.

- Pour plus de détails sur l'utilisation à l'aide de la touche [SHIFT], reportez-vous au mode d'emploi.

**24 Touche DECK**

Bascule sur la platine devant fonctionner.

Appui sur la touche [DECK3] en tenant la touche [DECK1] enfoncée ou appui sur la touche [DECK1] en tenant la touche [DECK3] enfoncée :

Active le mode DUAL DECK sur la platine gauche.

Appui sur la touche [DECK4] en tenant la touche [DECK2] enfoncée ou appui sur la touche [DECK2] en tenant la touche [DECK4] enfoncée :

Active le mode DUAL DECK sur la platine droite.

**25 Touche GRID ADJUST**

Il est possible d'ajuster l'intervalle de la grille rythmique en tenant la touche [GRID ADJUST] enfoncée et tournant la molette jog.

[SHIFT] + pression :

Pose un marqueur de temps. (Grid Set)

**26 Touche GRID SLIDE**

Il est possible de décaler la grille rythmique générale vers la gauche ou la droite en tenant la touche [GRID SLIDE] enfoncée et tournant la molette jog.

[SHIFT] + pression :

Annule les marqueurs de temps. (Grid Clear)

**27 Touche SLIP**

Active et désactive le mode Slip.

[SHIFT] + pression :

Active/désactive le mode vinyle.

**28 Touche CENSOR**

Le morceau est lu en sens inverse quand que la touche [CENSOR] est pressée et la lecture normale se poursuit lorsque la touche est relâchée.

[SHIFT] + pression :

Le morceau est lu en sens inverse. La lecture inverse est annulée et la lecture normale se poursuit si les touches [SHIFT] et [CENSOR] sont à nouveau pressées.

**29 Touche PANEL SELECT**

L'affichage du panneau change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est pressée.

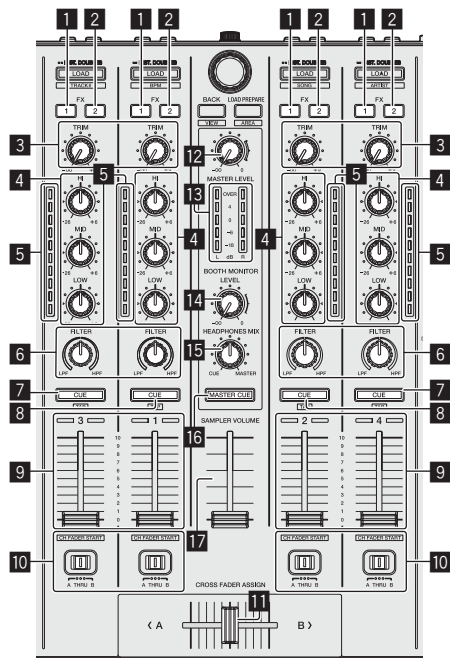
Affichage du panneau désactivé → Panneau [REC] → Panneau [FX] → Panneau [SP-6] → Affichage du panneau désactivé ...

[SHIFT] + pression :

L'affichage du panneau change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est pressée.

Affichage du panneau désactivé → Panneau [SP-6] → Panneau [FX] → Panneau [REC] → Affichage du panneau désactivé ...

## Section Mixeur



### 1 Touche d'affectation FX 1

Met en/hors service le générateur d'effets FX1.

### 2 Touche d'affectation FX 2

Met en/hors service le générateur d'effets FX2.

### 3 Commande TRIM

Ajuste la taille de sortie.

### 4 Commandes EQ (HI, MID, LOW)

Renforce ou coupe les fréquences.

### 5 Indicateur de niveau de canal

Indique le niveau sonore des différents canaux avant de passer par les faders de canaux.

### 6 Commande FILTER

Applique l'effet du filtre.

### 7 Touche CUE/MIC TALK OVER de casque

Le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] de casque est pressée est fourni au casque. Lorsque le commutateur [INPUT SELECT] pour le canal 3 ou le canal 4 est réglé sur [MIC1] ou [MIC2], la fonction talkover peut être activée ou désactivée à l'aide du commutateur.

[SHIFT] + pression :

Le tempo du morceau peut être spécifié en tapant sur la touche. (Fonction Taper)

### 8 Touche CUE de casque

Le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] de casque est pressée est fourni au casque.

[SHIFT] + pression :

Le tempo du morceau peut être spécifié en tapant sur la touche. (Fonction Taper)

### 9 Fader de canal

Déplacement :

Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.

[SHIFT] + déplacement :

Utilisez le lancement par le fader de canal.

### 10 Commutateur d'affectation de crossfader

Affecte la sortie de canal au crossfader.

### 11 Crossfader

Restitue le son affecté avec le commutateur d'affectation de crossfader.

[SHIFT] + déplacement :

Utilise la fonction de lancement par le crossfader.

### 12 Commande MASTER LEVEL

Ajuste le niveau du son principal.

### 13 Indicateur de niveau principal

Affiche le niveau audio de la sortie principale.

### 14 Commande de niveau de contrôle de cabine

Règle le niveau des signaux audio présents en sortie à la prise [BOOTH OUT].

### 15 Commande HEADPHONES MIX

Ajuste la balance du volume de contrôle entre le son des canaux pour lesquels la touche [CUE] de casque est pressée et le son du canal principal.

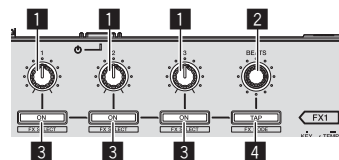
### 16 Touche MASTER CUE

Active et désactive le contrôle du son de la sortie principale.

### 17 Fader SAMPLER VOLUME

Ajuste le niveau général du son de l'échantillonneur.

## Section des effets



### 1 Commandes de paramétrage des effets

Ajustent les paramètres des effets.

### 2 Commande FX BEATS

Ajuste la durée de l'effet.

### 3 Touches de paramétrage d'effet

Active et désactive l'effet ou change de paramètre.

[SHIFT] + pression :

Commute le type d'effet.

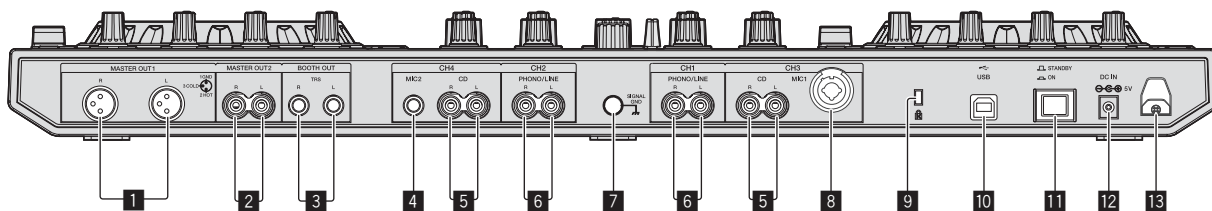
### 4 Touche TAP

Le BPM servant de référence pour l'effet est calculé en fonction de l'intervalle auquel la touche est tapée du doigt. La durée de l'effet se réinitialise par une pression prolongée sur cette touche.

[SHIFT] + pression :

Change le mode d'effet.

## Panneau arrière



### 1 Prises MASTER OUT 1

Raccordez des enceintes amplifiées, etc. ici.

### 2 Prises MASTER OUT 2

À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

### 3 Prises BOOTH OUT

Prises de sortie pour moniteur de cabine, compatible avec une sortie symétrique ou asymétrique pour connecteur TRS.

### 4 Prise MIC2

Pour raccorder un microphone.

### 5 Prises CD

Ne raccordez pas cette prise à un lecteur DJ ou à un appareil à sortie de ligne.

### 6 Prises d'entrée PHONO/LINE

Raccordez un dispositif à sortie phono (lecteur analogique (pour cellules MM), etc.) ou un dispositif à sortie de ligne (lecteur DJ, etc.) ici. Changez la fonction des prises selon le dispositif connecté à l'aide du commutateur [INPUT SELECT] sur le panneau avant de cet appareil.

### 7 Prise SIGNAL GND

Pour raccorder le fil de terre d'un lecteur analogique. Ceci permet de réduire le bruit lorsqu'un lecteur analogique est raccorder.

### 8 Prise MIC1

Pour raccorder un microphone.

### 9 Fente de sécurité Kensington

### 10 Prise USB

Pour raccorder un ordinateur.

### 11 Commutateur STANDBY/ON

Sert à mettre cet appareil en marche et en veille.

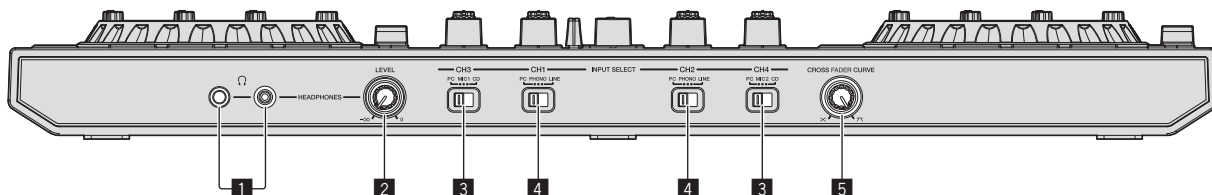
### 12 Prise DC IN

Raccordez cette prise à une prise secteur avec l'adaptateur secteur fourni (avec la fiche d'alimentation).

### 13 Crochet de cordon

Accrochez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur et le câble USB à ce crochet lorsque vous utilisez cet appareil.

## Face avant



### 1 Jacks PHONES

Pour raccorder un casque d'écoute. Des fiches pour jacks stéréo (Ø 6,3 mm) et des fiches pour minijacks stéréo (Ø 3,5 mm) peuvent être utilisées.

### 2 Commande HEADPHONES LEVEL

Ajuste le niveau du son provenant de la prise [PHONES].

### 3 Commutateur INPUT SELECT

Sélectionne la source d'entrée de chaque canal parmi les composants raccordés à cet appareil.

- [PC] : Sélectionnez cette option pour utiliser le morceau chargé sur la platine du logiciel Serato DJ.
- [MIC1] ou [MIC2] : Sélectionnez une de ces options pour utiliser le microphone raccorder à la prise [MIC1] ou [MIC2].
- [CD] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie de ligne (lecteur DJ, etc.) raccorder aux prises [CD].

### 4 Commutateur INPUT SELECT

Sélectionne la source d'entrée de chaque canal parmi les composants raccordés à cet appareil.

- [PC] : Sélectionnez cette option pour utiliser le morceau chargé sur la platine du logiciel Serato DJ.
- [PHONO] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie phono (pour cellules MM) (lecteur analogique, etc.) raccorder aux prises d'entrée [PHONO/LINE].
- [LINE] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie de ligne (lecteur DJ, etc.) raccorder aux prises d'entrée [PHONO/LINE].

### 5 Sélecteur CROSS FADER CURVE

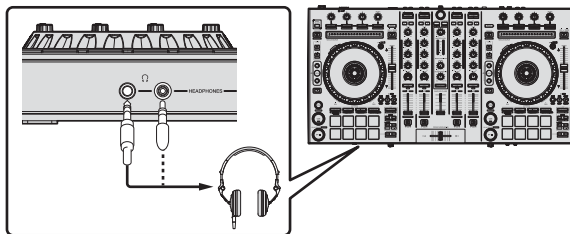
Les caractéristiques de la courbe du crossfader changent.

# Fonctionnement

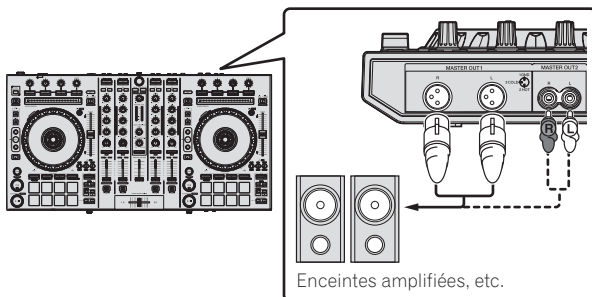
- Raccordez l'adaptateur secteur en dernier lieu, après avoir raccordé tous les autres appareils.  
Veillez à toujours éteindre l'appareil et à débrancher l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation avant de raccorder des appareils ou de changer les liaisons.  
Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil.
- L'alimentation est fournie à cet appareil par l'adaptateur secteur.
- Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.
- Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.

## Raccordements

### 1 Raccordez un casque à l'une des prises [PHONES].

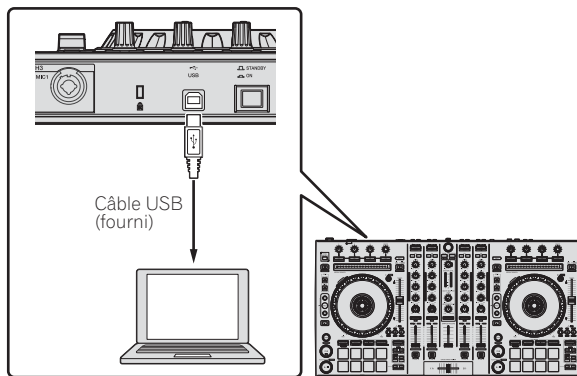


### 2 Raccordez des enceintes amplifiées, un amplificateur de puissance, des composants, etc. aux prises [MASTER OUT 1] ou [MASTER OUT 2].



- Pour que le son soit restitué par les prises [BOOTH OUT], raccordez des enceintes ou d'autres dispositifs aux prises [BOOTH OUT].
- Pour le détail sur le raccordement aux prises d'entrée/sortie, reportez-vous au mode d'emploi.

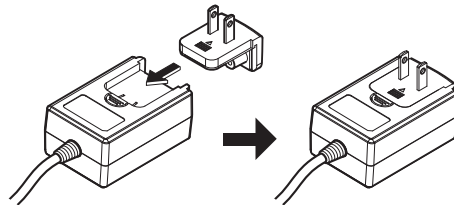
### 3 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.



### 4 Allumez l'ordinateur.

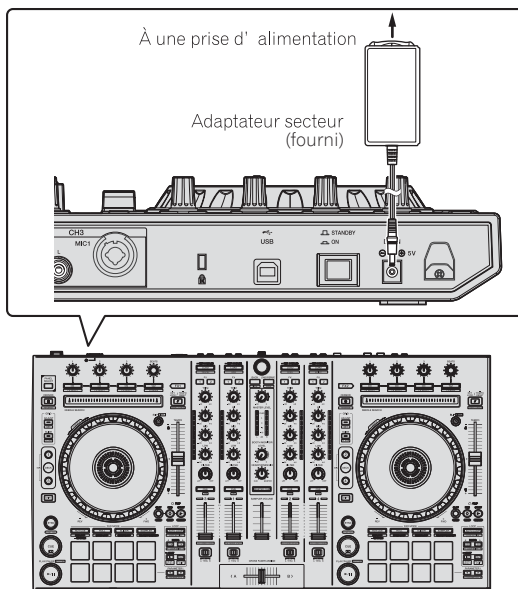
### 5 Branchez la fiche d'alimentation sur l'adaptateur secteur.

Faites glisser la fiche d'alimentation dans les glissières de l'adaptateur secteur comme indiqué sur le schéma, puis enfoncez-la jusqu'à ce qu'un clic soit audible.

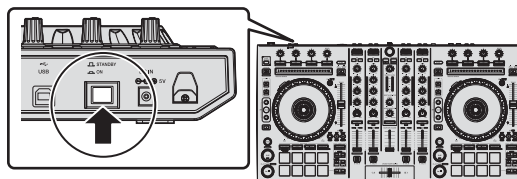


- Pour les précautions détaillées sur l'adaptateur secteur, reportez-vous à "À propos de l'adaptateur secteur" (p. 13).
- La forme de la fiche diffère selon la région où cet article est commercialisé.

### 6 Raccordez l'adaptateur secteur.



### 7 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour allumer l'appareil.



Allumez cet appareil.

- Pour les utilisateurs de Windows  
Le message [Installation du pilote logiciel de périphérique] peut apparaître la première fois que cet appareil est raccordé à l'ordinateur ou lorsqu'il est raccordé à un autre port USB de l'ordinateur. Attendez un instant que le message [Vos périphériques sont prêts à être utilisés.] apparaisse.

### 8 Allumez les appareils raccordés aux prises de sortie (enceintes amplifiées, amplificateur de puissance, composants, etc.).

- Lorsqu'un microphone, un lecteur DJ ou autre dispositif externe est raccordé aux prises d'entrée, ce dispositif s'allume aussi.



## Lancement de Serato DJ

Ce manuel contient essentiellement les explications des fonctions de l'appareil proprement dit. Pour les instructions détaillées sur le fonctionnement du logiciel Serato DJ, reportez-vous au manuel du logiciel Serato DJ.

### Pour Windows 7

Depuis le menu [Démarrer] de Windows, cliquez sur l'icône [Serato DJ] dans [Tous les programmes] > [Serato] > [Serato DJ].

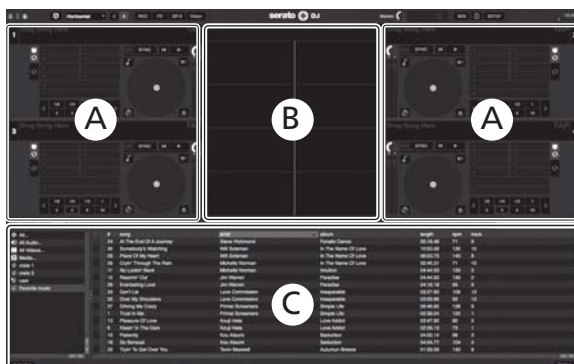
### Pour Windows 8.1

Depuis [affichage Applications], cliquez sur l'icône [Serato DJ].

### Pour Mac OS X

Dans le Finder, ouvrez le dossier [Application], puis cliquez sur l'icône [Serato DJ].

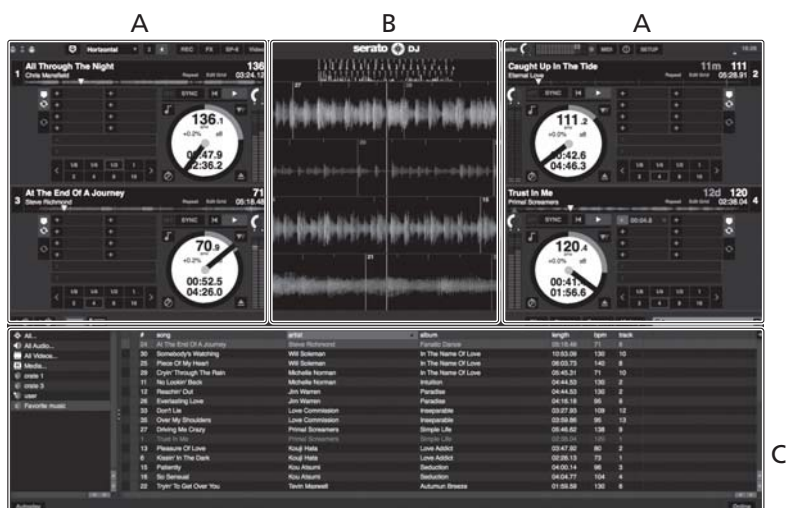
## Écran de l'ordinateur directement après le lancement du logiciel Serato DJ



- 1 L'icône [BUY/ACTIVATE] peut apparaître sur le côté droit de l'écran affiché la première fois que Serato DJ est lancé, mais pour ceux qui utilisent DDJ-SX2 il n'est pas nécessaire d'activer ou d'acheter une licence. Vous pouvez acheter des packs étendus tels que DVS et les utiliser comme des options supplémentaires.
- 2 Cliquez sur [Online] pour utiliser l'appareil tel quel.

## Écran de l'ordinateur quand un morceau est chargé dans le logiciel Serato DJ

Cliquez sur [Library] dans le coin supérieur gauche de l'écran de l'ordinateur, puis sélectionnez [Vertical] ou [Horizontal] sur le menu déroulant pour passer à l'écran Serato DJ.



### A Section Platines

Les informations d'un morceau (le nom du morceau chargé, le nom de l'artiste, le BPM, etc.) l'ensemble de l'onde et d'autres informations apparaissent ici.

### B Affichage de la forme d'onde

La forme d'onde du morceau chargé apparaît ici.

### C Section d'exploration

Les crates où des morceaux de la bibliothèque ou des ensembles de plusieurs morceaux sont stockés apparaissent ici.

## Importation de morceaux

La marche à suivre pour l'importation de morceaux est la suivante.

- Il existe différentes manières d'importer des morceaux avec le logiciel Serato DJ. Pour le détail, reportez-vous au manuel du logiciel Serato DJ.
- Si vous utilisez déjà un logiciel Serato DJ (Scratch Live, ITCH ou Serato DJ Intro) et avez déjà créé des bibliothèques de morceaux, ces bibliothèques pourront être utilisées en l'état.
- Si vous utilisez Serato DJ Intro et avez déjà créé des bibliothèques de morceaux, vous avez peut-être réanalysé les morceaux.

### 1 Cliquez sur la touche [Files] sur l'écran du logiciel Serato DJ pour ouvrir le panneau [Files].

Le contenu de votre ordinateur ou du périphérique raccordé à l'ordinateur apparaît dans le panneau [Files].

### 2 Cliquez sur le dossier contenant les morceaux que vous voulez ajouter à la bibliothèque dans le panneau [Files] pour le sélectionner.

### 3 Sur l'écran du logiciel Serato DJ, tirez et déposez le dossier sélectionné dans le panneau de crates.

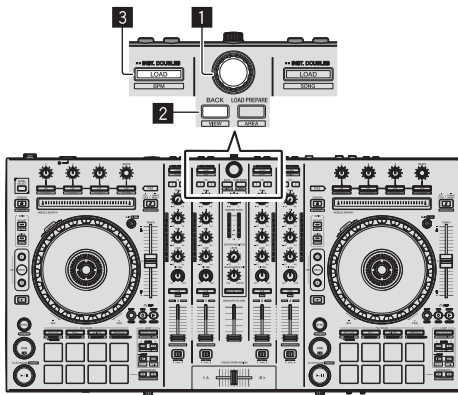
Un crate est créé et les morceaux sont ajoutés à la bibliothèque.



- a Panneau [Files]  
b Panneau de crates

## Chargement et lecture de morceaux

L'importation de morceaux dans la platine [1] par exemple s'effectue de la façon suivante.



- 1 Sélecteur rotatif  
2 Touche BACK  
3 Touche LOAD

1 Appuyez sur la touche [BACK] de cet appareil, amenez le curseur sur le panneau de crates sur l'écran de l'ordinateur, puis tournez le sélecteur rotatif pour sélectionner le crate, etc.

2 Appuyez sur le sélecteur rotatif, amenez le curseur dans la bibliothèque sur l'écran de l'ordinateur, puis tournez le sélecteur rotatif et sélectionnez le morceau.



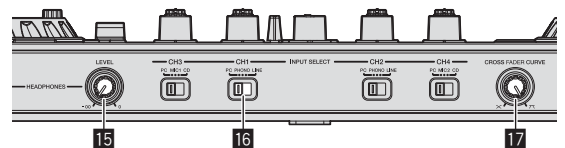
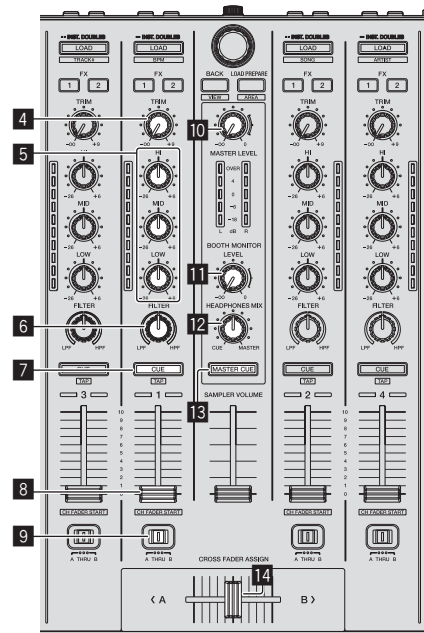
- a Bibliothèque  
b Panneau de crates

3 Pression sur la touche [LOAD] pour charger le morceau sélectionné sur la platine.

## Lecture de morceaux et restitution du son

La restitution du son du canal 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.

- Réglez le volume des dispositifs (amplificateurs de puissance, enceintes amplifiées, etc.) raccordés aux prises [MASTER OUT 1] et [MASTER OUT 2] au niveau approprié. Notez que le son sera très fort si le niveau sonore est réglé trop haut.



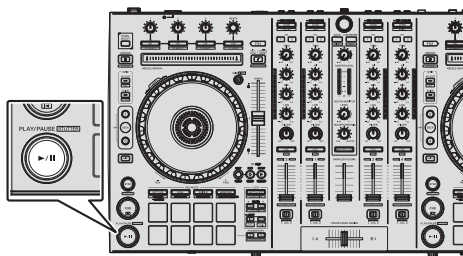
- 4 Commande TRIM  
5 Commandes EQ (HI, MID, LOW)  
6 Commande FILTER  
7 Touche CUE de casque  
8 Fader de canal

**9 Commutateur d'affectation de crossfader****10 Commande MASTER LEVEL****11 Commande BOOTH MONITOR LEVEL****12 Commande HEADPHONES MIX****13 Touche MASTER CUE****14 Crossfader****15 Commande HEADPHONES LEVEL****16 Commutateur INPUT SELECT****17 Sélecteur CROSS FADER CURVE**

**1 Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.**

Noms des commandes, etc.	Position
Commande <b>MASTER LEVEL</b>	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commande <b>TRIM</b>	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commandes <b>EQ (HI, MID, LOW)</b>	Centre
Commande <b>FILTER</b>	Centre
Fader de canal	Déplacé vers l'avant
Commutateur d'affectation de crossfader	Position <b>[THRU]</b>
Commutateur <b>INPUT SELECT</b>	Position <b>[PC]</b>

**2 Pression sur la touche [►/II] pour jouer le morceau.**



**3 Poussez le fader de canal loin de vous.**

**4 Tournez la commande [TRIM].**

Réglez **[TRIM]** de sorte que l'indicateur orange sur l'indicateur de niveau de canal s'allume au niveau des crêtes.

**5 Tournez la commande [MASTER LEVEL] pour régler le niveau sonore des enceintes.**

Réglez le niveau du son restitué par les prises **[MASTER OUT 1]** et **[MASTER OUT 2]** au niveau approprié.

## Contrôle du son par un casque

Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

Noms des commandes, etc.	Position
Commande <b>HEADPHONES MIX</b>	Centre
Commande <b>HEADPHONES LEVEL</b>	Tournée entièrement dans le sens antihoraire

**1 Appuyez sur la touche [CUE] de casque pour le canal 1.**

**2 Tournez la commande [HEADPHONES LEVEL].**

Réglez le niveau du son restitué par le casque d'écoute au niveau approprié.



### Remarque

Cet appareil et le logiciel Serato DJ présentent diverses fonctions facilitant la réalisation de prestations DJ originales. Pour le détail sur ces

fonctions, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil et au manuel du logiciel Serato DJ.

- Le mode d'emploi de cet appareil peut être téléchargé du site de support DJ de Pioneer. Pour le détail, reportez-vous à *Acquisition du Mode d'emploi de cet appareil* (p. 3).
- Le manuel du logiciel Serato DJ peut être téléchargé de "Serato.com". Pour le détail, reportez-vous à *Téléchargement du manuel du logiciel Serato DJ* (p. 3).

## Fermeture du système

**1 Quittez Serato DJ.**

Lorsque le logiciel est fermé, un message vous demandant de confirmer la fermeture apparaît sur l'écran de l'ordinateur. Cliquez sur **[Yes]** pour confirmer.

**2 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour mettre l'appareil en veille.**

**3 Débranchez le câble USB de l'ordinateur.**

## À propos de l'adaptateur secteur

### Consignes de sécurité

Pour votre propre sécurité et pour tirer le meilleur parti du potentiel de cet appareil, veuillez lire et suivre ces consignes de sécurité.

#### Lire et conserver les instructions

Lisez toutes les instructions d'emploi et les informations fournies avec ce produit.

#### Nettoyage

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du coffret. Évitez d'utiliser des fluides y compris les produits de nettoyage liquides, en aérosol ou à base d'alcool.

#### Eau ou humidité

Évitez de faire fonctionner ou de poser ce produit à proximité de l'eau ou d'autres sources fluides.

#### Accessoires

Ne posez pas ce produit sur un chariot, un support une ou table instable. Ce produit pourrait tomber et être sérieusement endommagé.

#### Ventilation

Ne bloquez ou ne couvrez pas ce produit lorsqu'il est utilisé. Cet appareil ne doit pas être installé dans un environnement intégré s'il n'est pas suffisamment ventilé.

#### Environnement

Évitez d'installer ce produit à un endroit exposé à de grandes quantités de poussière, à de hautes températures, à une humidité élevée ou soumis à des vibrations ou chocs excessifs.

#### Sources d'alimentation

Ne faites fonctionner ce produit que sur les sources d'alimentation recommandées. Si vous n'êtes pas sûr de la source d'alimentation, consultez un représentant agréé Pioneer.

#### Protection du cordon d'alimentation

Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche, pas sur le cordon. Ne prenez pas le cordon ou la fiche avec des mains mouillées ; ceci peut causer un court-circuit ou un choc électrique. Faites attention aux objets pouvant coincer ou presser le cordon d'alimentation et ne laissez pas celui sur un lieu de passage.

## Alimentation

Éteignez le système avant d'installer cet appareil ou tout autre appareil.

## Surcharge

Évitez de raccorder trop d'appareils à une seule prise murale ou source d'alimentation, ceci pourrait causer un incendie ou court-circuit.

## Pénétration d'objets et de liquide

Ne faites jamais tomber d'objets inappropriés dans cet appareil. Évitez de répandre du liquide à l'intérieur ou à l'extérieur du lecteur.

## Entretien

L'ouverture ou le retrait du couvercle est susceptible de vous exposer à un choc électrique ou d'autres dangers. Contactez un service après-vente agréé Pioneer pour faire réparer ce produit (reportez-vous à la carte Réparation et Support jointe).

## Domage exigeant une réparation

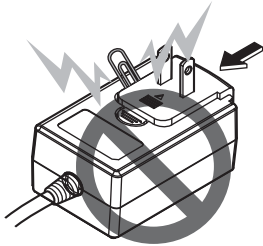
Débranchez l'appareil et adressez-vous à un personnel qualifié dans les situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation, la fiche ou le châssis est endommagé.
- Si du liquide a été répandu ou des objets sont tombés dans le produit.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement alors que les instructions ont été respectées. Ne réglez que les commandes mentionnées dans le mode d'emploi. Un mauvais réglage d'autres commandes peut causer des dommages qui nécessiteront de plus grosses réparations pour remettre l'appareil en état de marche.
- Un entretien peut également s'avérer nécessaire lorsque les performances de ce produit changent sensiblement.

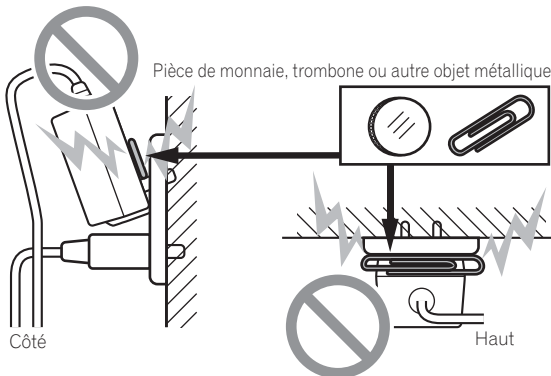
Assurez-vous de l'absence de toute anomalie au niveau de l'adaptateur secteur et de la fiche d'alimentation, puis insérez la fiche d'alimentation à l'endroit approprié sur l'adaptateur secteur jusqu'à ce qu'un clic soit audible. Pour le détail, reportez-vous à la page 14, *Montage de la fiche d'alimentation*.

Si l'adaptateur secteur ou la fiche d'alimentation présente une anomalie, adressez-vous au service après-vente agréé Pioneer le plus proche ou à votre revendeur pour une réparation.

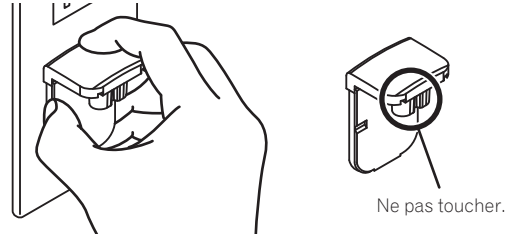
- N'utilisez pas cet appareil si une pièce de monnaie, un trombone ou un morceau de métal est coincé entre l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation. Ceci peut causer un court-circuit conduisant à un incendie ou à un choc électrique.



- Lorsque vous raccordez l'adaptateur secteur à une prise murale, assurez-vous de l'absence d'espace entre l'adaptateur secteur et la prise murale. Un mauvais contact ou une pièce de monnaie, un trombone ou un morceau de métal coincé dans cet espace peut causer un court-circuit conduisant à un incendie ou à un choc électrique.

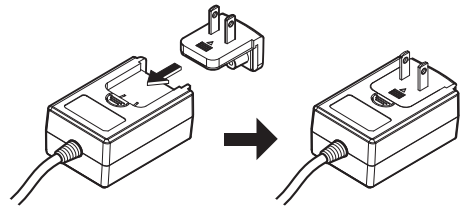


- La fiche d'alimentation peut se détacher de l'adaptateur secteur et rester dans la prise murale si quelqu'un trébuche sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ou si quelque chose frappe l'adaptateur secteur. Dans ce cas, retirez la fiche d'alimentation restant dans la prise avec des mains sèches, en la tenant comme indiqué sur le schéma suivant et sans toucher les parties métalliques. N'utilisez pas d'outils pour la retirer.



## Montage de la fiche d'alimentation

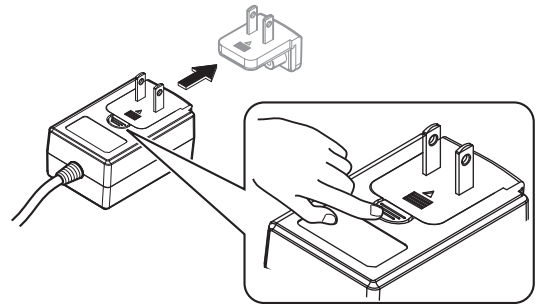
Faites glisser la fiche d'alimentation dans l'adaptateur secteur le long des rainures, comme indiqué sur le schéma suivant, puis enfoncez-la jusqu'à ce qu'un clic soit audible.



## ❖ Retrait de la fiche d'alimentation

Tout en appuyant sur le bouton [PUSH] sur l'adaptateur secteur, détachez la fiche d'alimentation de l'adaptateur en la faisant glisser, comme indiqué sur le schéma suivant.

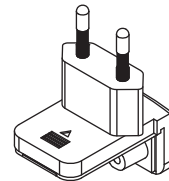
Lorsque la fiche d'alimentation est en place, il n'y a plus aucune raison de la retirer.



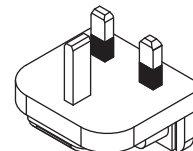
## ❖ Fiche d'alimentation

Les types de fiches d'alimentation suivants sont fournis avec ce produit. Utilisez la fiche d'alimentation adaptée aux prises du pays ou de la région où vous vous trouvez.

### Type 1 (pour l'Europe)



### Type 2 (pour le Royaume-Uni)



# Informations supplémentaires

## Changement des réglages

- Cet appareil permet d'ajuster la sensibilité de la molette et de restreindre l'utilisation du pad **[NEEDLE SEARCH]**. Pour plus de détails sur le changement des réglages sur cet appareil, reportez-vous à la section "Changement des réglages" du mode d'emploi, qui peut être téléchargé depuis le site de support DJ de Pioneer.

## En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. S'il vous semble que quelque chose est anormal avec cet appareil, vérifiez les différents points dans la section "En cas de panne" dans le mode d'emploi de cet appareil et les **[FAQ]** du **[DDJ-SX2]** sur le site de support DJ de Pioneer. <http://pioneerdj.com/support/>  
Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre service après-vente agréé Pioneer ou votre revendeur pour une réparation.
- De l'électricité statique ou des influences externes ont peut être dérégulé cet appareil. Dans ce cas, il est possible de faire fonctionner à nouveau l'appareil en l'éteignant, puis rallumant 1 minute plus tard.

## À propos des marques commerciales et des marques déposées

- Pioneer est une marque déposée de PIONEER CORPORATION. Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

## Précautions concernant les droits d'auteur

Les enregistrements effectués sont destinés à votre usage personnel et, conformément aux lois sur les droits d'auteur, il se peut que leur utilisation soit soumise au consentement du détenteur des droits.

- La musique enregistrée à partir de CD, etc. est protégée par les lois sur les droits d'auteur de divers pays et par des traités internationaux. La personne qui effectue des enregistrements de musique est responsable de leur utilisation légale.
- Lorsque de la musique est téléchargée d'Internet, etc., la personne qui a effectué le téléchargement est responsable de l'utilisation de cette musique conformément à l'accord conclu avec le site de téléchargement.

## Spécifications

### Adaptateur secteur

Alimentation.....	CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Courant nominal.....	800 mA
Sortie nominale.....	CC 5 V, 3 A

### Caractéristiques générales – Appareil principal

Poids de l'appareil principal.....	5,8 kg
Dimensions maximales.....	664 mm (L) × 70,4 mm (H) × 353,4 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée.....	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée.....	5 % à 85 % (sans condensation)

### Section audio

Fréquence d'échantillonnage.....	44,1 kHz
Convertisseur A/N, N/A.....	24 bits
Caractéristiques des fréquences	
USB, CD/LINE, MIC1, MIC2.....	20 Hz à 20 kHz
Rapport S/B (sortie nominale, A-WEIGHTED)	
USB.....	107 dB
CD/LINE.....	96 dB
PHONO.....	87 dB
MIC.....	80 dB
Distorsion harmonique totale (20 Hz — 20 kHzBW)	
USB.....	0,003 %
CD/LINE.....	0,005 %
Niveau d'entrée standard / Impédance d'entrée	
CD/LINE.....	-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....	-52 dBu/47 kΩ
MIC.....	-57 dBu/3 kΩ
Niveau de sortie standard / Impédance de charge / Impédance de sortie	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
<b>MASTER OUT 2</b> .....	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
<b>BOOTH OUT</b> .....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
<b>PHONE</b> .....	+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Niveau de sortie nominal / Impédance de charge	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	24 dBu/10 kΩ
<b>MASTER OUT 2</b> .....	20 dBu/10 kΩ
<b>BOOTH OUT</b> .....	24 dBu/10 kΩ
Diaphonie	
CD/LINE.....	82 dB
Caractéristiques de l'égaliseur de canal	
HI.....	-26 dB à +6 dB (13 kHz)
MID.....	-26 dB à +6 dB (1 kHz)
LOW.....	-26 dB à +6 dB (70 Hz)

### Prises d'entrée/sortie

Prise d'entrée <b>CD</b>	
Prise RCA.....	2 jeux
Prises d'entrée <b>PHONO/LINE</b>	
Prise RCA.....	2 jeux
Prise <b>MIC1</b>	
Connecteur XLR/jack (Ø 6,3 mm).....	1 jeu
Prise <b>MIC2</b>	
Jack (Ø 6,3 mm).....	1 jeu
Prise de sortie <b>MASTER OUT 1</b>	
Connecteur XLR.....	1 jeu
Prise de sortie <b>MASTER OUT 2</b>	
Prises RCA.....	1 jeu
Prise de sortie <b>BOOTH OUT</b>	
Jack (Ø 6,3 mm).....	1 jeu
Prise de sortie <b>PHONES</b>	
Jack stéréo (Ø 6,3 mm).....	1 jeu
Minijack stéréo (Ø 3,5 mm).....	1 jeu
Prise <b>USB</b>	
Type B.....	1 jeu

- En vue de l'amélioration du produit, les caractéristiques et la configuration de cet appareil ainsi que le logiciel inclus sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
- © 2014 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b\_A1\_De

## ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1\_B1\_De

## WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3\_A1\_De

## WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a\_A1\_De

## Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:  
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.  
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_De

## VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002\*\_A1\_De

## ACHTUNG

Der **STANDBY/ON**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_De

Bei Verwendung dieses Produktes machen Sie sich bitte mit der Sicherheitsinformationen auf der Unterseite des Gerätes vertraut.

D3-4-2-2-4\_B1\_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041\_A1\_De

---

---

# Vor der Inbetriebnahme

---

## Zum Lesen dieser Anleitung

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.  
Lesen Sie immer sowohl dieses Infoblatt als auch die Bedienungsanleitung! Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, mit denen Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produktes vertraut machen müssen.  
Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, legen Sie sie griffbereit zum Nachschlagen ab.  
— Anweisungen zur Erhalten der Bedienungsanleitung siehe *Übernehmen der Anleitung* (S. 3).
- In dieser Anleitung werden die Namen von auf dem Produkt und auf dem Computerbildschirm angezeigten Bildschirmen und Menüs, ebenso wie die Namen von Tasten und Buchsen usw. in Klammern angegeben. (Beispiel: [CUE]-Taste, [Files]-Feld, [MIC1]-Buchse)
- Bitte beachten Sie, dass die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software ebenso wie die äußere Erscheinung und die Spezifikationen der Hardware aktuell in der Entwicklung sind und sich von den endgültigen Spezifikationen unterscheiden können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.

---

---

## Lieferumfang

- Netzteil
  - Netzstecker
  - USB-Kabel
  - Garantiekarte
  - Bedienungsanleitung (Kurzanleitung) (dieses Dokument)
  - Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>1)</sup>
- <sup>1)</sup> Beachten Sie, dass der Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER nicht neu ausgestellt werden kann. Zur Aktivierung des Erweiterungspaketes benötigen Sie den Voucher-Code. Bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf, um ihn nicht zu verlieren.

---

---

## Übernehmen der Anleitung

Die verschiedenen Anleitungen werden manchmal in Form von PDF-Dateien angeboten. Adobe® Reader® muss installiert sein, um Dateien im PDF-Format zu betrachten.

---

---

## Erhalten der Bedienungsanleitung dieser Einheit

**1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Support-Website.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Auf der Pioneer DJ-Support-Website klicken Sie auf [Manuals] unter [DDJ-SX2].**

**3 Klicken Sie auf die erforderliche Sprache auf der Download-Seite.**

Der Download der Bedienungsanleitung beginnt.

---

---

## Herunterladen des Serato DJ Software-Handbuchs

**1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Support-Website.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Klicken Sie auf [Software Info] unter [DDJ-SX2] auf der Pioneer DJ-Support-Website.**

**3 Klicken Sie auf das Serato DJ-Symbol und dann auf den Link zur Serato DJ-Download-Seite.**

Die Serato DJ-Download-Seite wird angezeigt.

**4 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.**

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

**5 Klicken Sie unter „More Downloads“ auf der rechten Seite der Download-Seite auf das entsprechende Handbuch.**

Der Download des Serato DJ Software-Handbuchs beginnt.

---

---

## Installieren der Software

---

---

### Vor dem Installieren der Software

Die Serato DJ-Software und die Treibersoftware sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Laden Sie diese Software von der Pioneer-DJ-Support-Website herunter.

<http://pioneerdj.com/support/>

- Der Benutzer ist für die Vorbereitung des Computers, Netzwerkgeräte und andere Elemente der Internetverwendungsumgebung verantwortlich, die für die Verbindung zum Internet erforderlich sind.

---

---

### Über die Treibersoftware (Windows)

Diese Treiber-Software ist ein exklusiver ASIO-Treiber für die Ausgabe von Audio-Signalen vom Computer.

- Bei Verwendung von Mac OS X ist es nicht nötig, die Treiber-Software zu installieren.

#### ❖ Herunterladen der Treibersoftware

**1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Support-Website.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Klicken Sie auf [Software Download] unter [DDJ-SX2] auf der Pioneer DJ-Support-Website.**

**3 Klicken Sie auf das Symbol der Treibersoftware, um die Treibersoftware von der Download-Seite herunterzuladen.**

## Über die Serato DJ-Software

Serato DJ ist eine DJ-Software-Anwendung von Serato. DJ-Auftritte sind möglich, indem ein Computer an dieses Gerät angeschlossen wird, auf dem diese Software installiert ist.

### Minimale Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme	CPU und erforderlicher Arbeitsspeicher
Mac OS X: 10.9, 10.8 und 10.7	Intel® Prozessor, Core™ i3, i5 und i7 1,07 GHz oder mehr, Intel® Prozessor, Core™ 2 Duo 2,0 GHz oder mehr Mindestens 2 GB RAM
	Intel® Prozessor, Core™ i3, i5 und i7 1,07 GHz oder mehr, Intel® Prozessor, Core™ 2 Duo 2,4 GHz oder mehr Mindestens 4 GB RAM
Windows: Windows 8.1 und Windows 7	Intel® Prozessor, Core™ i3, i5 und i7 1,07 GHz oder mehr, Intel® Prozessor, Core™ 2 Duo 2,0 GHz oder mehr Mindestens 2 GB RAM
	Intel® Prozessor, Core™ i3, i5 und i7 1,07 GHz oder mehr, Intel® Prozessor, Core™ 2 Duo 2,4 GHz oder mehr Mindestens 4 GB RAM

Sonstiges	
USB-Anschluss	Ein USB 2.0-Port ist zum Anschluss des Computers an dieses Gerät erforderlich.
Display-Auflösung	Auflösung von 1 280 x 720 oder höher
Internet-Verbindung	Eine Internetverbindung ist für die Registrierung des „Serato.com“-Benutzerkontos und zum Herunterladen der Software erforderlich.

- Informationen zu den neuesten Systemanforderungen, zur Kompatibilität und zu unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter **“Software Info”** von **“DDJ-SX2”** auf der Pioneer DJ Support-Website unten.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Die richtige Funktion kann nicht auf allen Computern garantiert werden, auch wenn diese mit den hier beschriebenen Betriebsbedingungen übereinstimmen.
- Je nach den Energieeinstellungen des Computers, usw. kann die CPU und Festplatten nicht ausreichende Verarbeitungs-Kapazität bieten. Besonders bei Notebook-Computern müssen Sie sicherstellen, dass der Computer im richtigen Zustand ist, um konstante hohe Leistung zu bieten (zum Beispiel indem die Netzstromversorgung angeschlossen bleibt), wenn Sie Serato DJ verwenden.
- Die Verwendung des Internets erfordert einen separaten Vertrag mit einem Internet-Provider und Bezahlung der Provider-Gebühren.
- Der Betriebssystem-Support nimmt an, dass Sie die neueste Unterversion der betreffenden Version verwenden.

### ❖ Herunterladen der Serato DJ-Software

#### 1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Support-Website.

<http://pioneerdj.com/support/>

#### 2 Klicken Sie auf [Software Download] unter [DDJ-SX2] auf der Pioneer DJ-Support-Website.

#### 3 Klicken Sie auf das Serato DJ-Symbol und dann auf den Link zur Serato DJ-Download-Seite.

Die Serato DJ-Download-Seite wird angezeigt.

#### 4 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei „Serato.com“ registriert haben, gehen Sie zu Schritt 6 weiter.
- Wenn Sie die Registrierung Ihres Benutzerkontos nicht abgeschlossen haben, tun Sie dies auf unten beschriebene Weise.
  - Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das gewünschte Passwort ein, und wählen Sie dann Ihre Region.

- Wenn Sie **[E-mail me Serato newsletters]** markieren, werden Rundschriften mit den neuesten Informationen über Serato-Produkte von Serato gesendet.
- Wenn die Kontoregistrierung fertig ist, erhalten Sie eine E-Mail bei der E-Mail-Adresse, die Sie eingegeben haben. Prüfen Sie die Inhalte der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

- Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht die bei der Benutzer-Registrierung eingegebene E-Mail-Adresse und das Passwort vergessen. Diese sind zum Aktualisieren der Software erforderlich.
- Die persönliche Information, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben wird, kann entsprechend den auf der Website von Serato angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

### 5 Klicken Sie auf den Link in der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

Dies bringt Sie zur Serato DJ-Download-Seite. Gehen Sie zu Schritt 7 weiter.

### 6 Melden Sie sich an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

### 7 Laden Sie die Serato DJ-Software von der Download-Seite herunter.

## Hinweise zum Installationsverfahren

Das Installationsverfahren hängt von dem Betriebssystem (OS) des verwendeten Computers ab.

### Für Windows

Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ-Software.

### Für Mac OS X

Installieren Sie nur die Serato DJ-Software.

### ❖ Installationsverfahren (Windows)

Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer nicht, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Melden Sie sich vor der Installation als der als Benutzer an, der als Administrator des Computers registriert war.
- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

#### 1 Doppelklicken Sie auf die heruntergeladene Treibersoftware (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

#### 2 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

Wenn während der Installation **[Windows-Sicherheit]** auf dem Bildschirm erscheint, klicken Sie auf **[Diese Treibersoftware trotzdem installieren]** und fahren mit der Installation fort.

Wenn das Installationsprogramm fertiggestellt wird, erscheint eine Fertigstellungsmeldung.

Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ-Software.

#### 3 Entpacken Sie die heruntergeladene Serato DJ-Softwaredatei.

#### 4 Doppelklicken Sie auf die entpackte Softwaredatei, um den Installationsassistenten zu starten.



**5 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen markieren Sie [I agree to the license terms and conditions] und klicken dann auf [Install].**



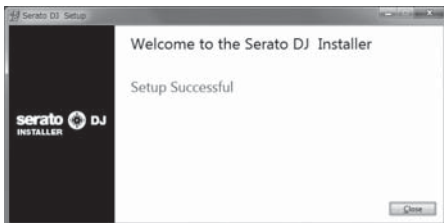
- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf **[Close]**, um die Installation abzubrechen.

Die Installation beginnt.



Die Meldung über die erfolgreiche Installation erscheint, wenn die Installation fertig gestellt ist.

**6 Klicken Sie auf [Close], um das Installationsprogramm Serato DJ zu beenden.**



**❖ Installationsverfahren (Mac OS X)**

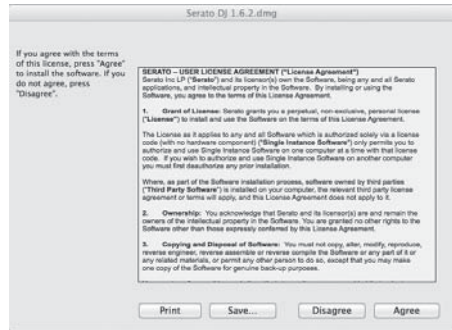
Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer nicht, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

**1 Entpacken Sie die heruntergeladene Serato DJ-Softwaredatei.**

**2 Doppelklicken Sie auf die entpackte Softwaredatei, um den Installationsassistenten zu starten.**

**3 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen, klicken auf [Agree].**



- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf **[Disagree]**, um die Installation abzubrechen.

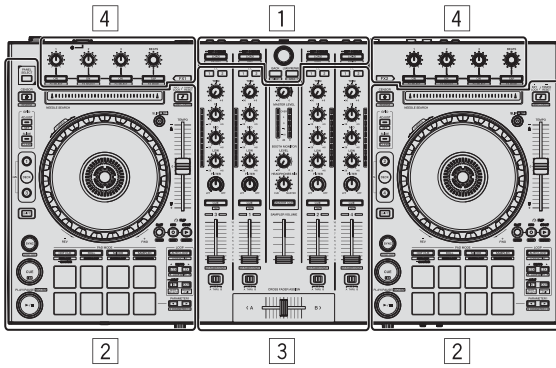
**4 Wenn der folgende Bildschirm erscheint, bringen Sie das Icon [Serato DJ] mit Ziehen und Ablegen auf das Icon des [Applications]-Ordners.**



# Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

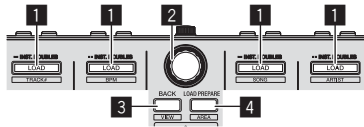
Weitere Einzelheiten zu jedem Gerät finden Sie in den Bedienungsanleitungen und dem Serato DJ-Software-Handbuch.

- Einzelheiten zum Herunterladen der Bedienungsanleitungen und des Serato DJ-Software-Handbuchs finden Sie unter *Übernehmen der Anleitung* auf Seite 3.



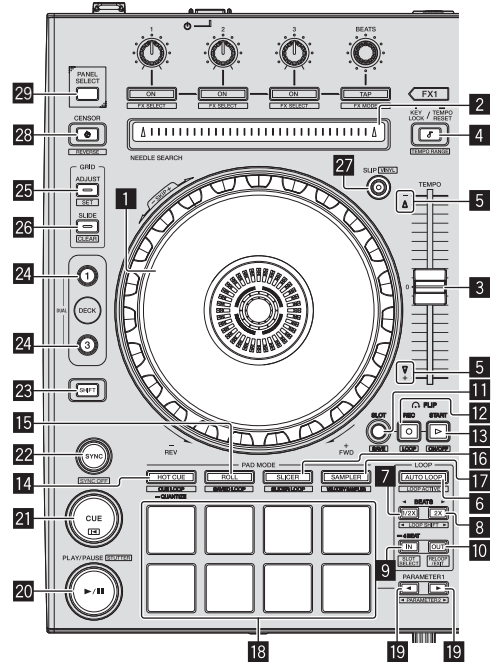
- 1 Browser-Sektion
- 2 Deck-Sektion
- 3 Mixer-Sektion
- 4 Effekt-Sektion

## Browser-Sektion



- 1 LOAD-Taste**  
 Die gewählten Tracks werden in den jeweiligen Decks geladen.  
  
 [SHIFT] + drücken:  
 Die Track-Liste der Bibliothek wird sortiert, wenn eine der [LOAD]-Tasten gedrückt wird.
- 2 Drehregler**  
 Drehen:  
 Der Cursor bewegt sich vertikal.  
  
 Drücken Sie:  
 Die nächste Ebene wird angezeigt.
- 3 BACK-Taste**  
 Der Cursor bewegt sich zur vorherigen Ebene.  
  
 [SHIFT] + drücken:  
 Schaltet das Serato DJ Layout um.
- 4 LOAD PREPARE-Taste**  
 Lädt die Tracks in das [Prepare]-Feld.  
  
 [SHIFT] + drücken:  
 Die Feldanzeige wechselt bei jedem Tastendruck um.

## Deck-Sektion



- 1 Jog-Scheibe**  
 Oberseite drehen:  
 Wenn der Vinyl-Modus aktiviert ist, ist Scratch-Bedienung möglich.  
  
 Außensektion drehen:  
 Die Pitch-Bend-Bedienung (Anpassung der Wiedergabegeschwindigkeit) ist möglich.  
  
 [SHIFT] + Oberseite drehen:  
 Die Wiedergabeposition springt in Synchronisation mit dem Beat. (Skip-Modus)
- 2 NEEDLE SEARCH-Pad**  
 Durch Berühren des Pads können Sie zur gewünschten Position in dem im Deck geladenen Track springen.
- 3 TEMPO-Schieber**  
 Verwenden Sie dies, um die Wiedergabegeschwindigkeit der Tracks anzupassen.
- 4 KEY LOCK-Taste**  
 Schaltet die Tonlagesperre-Funktion ein und aus.  
  
 [SHIFT] + drücken:  
 Der Einstellbereich des [TEMPO]-Schiebers schaltet bei jedem Tastendruck um.  
  
 Drücken Sie länger als 1 Sekunde:  
 Stellen Sie das Tempo (BPM) des aktuell spielenden Tracks auf sein Originaltempo zurück.
- 5 TAKEOVER-Anzeige**
- 6 AUTO LOOP-Taste**  
 Schaltet den Auto-Looping-Modus ein und aus.  
  
 [SHIFT] + drücken:  
 Schaltet Looping zwischen aktiv und nicht-aktiv um. (Loop Active)

**7 LOOP 1/2X-Taste**

Halbiert die Loop-Wiedergabelänge.

**[SHIFT]** + drücken:

Während der Loop-Wiedergabe wird der Loop um einen seiner Länge entsprechenden Betrag nach links bewegt. (Loop Shift)

**8 LOOP 2X-Taste**

Verdoppelt die Loop-Wiedergabelänge.

**[SHIFT]** + drücken:

Während der Loop-Wiedergabe wird der Loop um einen seiner Länge entsprechenden Betrag nach rechts bewegt. (Loop Shift)

**9 LOOP IN-Taste**

Loop In Point wird eingestellt.

**[SHIFT]** + drücken:

Der Loop-Slot wechselt um.

Drücken Sie länger als 1 Sekunde:

Schaltet den automatischen 4-Beat-Loop ein.

**10 LOOP OUT-Taste**

Der Loop-Out-Punkt wird automatisch eingestellt, und die Loop-Wiedergabe beginnt.

**[SHIFT]** + drücken:

Bricht die Loop-Wiedergabe ab. (Loop Exit)

Nachdem die Loop-Wiedergabe abgebrochen wurde, schaltet die Wiedergabe zum vorher eingestellten Loop-in-Punkt zurück, und die Wiedergabe wird fortgesetzt. (Reloop)

**11 FLIP MODE SLOT-Taste****12 FLIP MODE REC-Taste****13 FLIP MODE START-Taste**

Ermöglicht die Aufzeichnung oder das Aufrufen von Sequenzen wie HOT-CUE-Vorgängen.

Diese Funktion (Serato Flip) muss vor der Verwendung aktiviert werden. Einzelheiten finden Sie auf folgender Pioneer-DJ-Support-Website: <http://pioneerdj.com/support/>

**14 HOT CUE-Modus-Taste**

Stellt den Hot-Cue-Modus ein.

**[SHIFT]** + drücken:

Stellt den Cue-Loop-Modus ein.

Drücken Sie länger als 1 Sekunde:

Schaltet die Quantisierung ein/aus.

**15 ROLL-Modus-Taste**

Stellt den Roll-Modus ein.

**[SHIFT]** + drücken:

Stellt den gespeicherten Loop-Modus ein.

**16 SLICER-Modus-Taste**

Stellt den Slicer-Modus ein.

**[SHIFT]** + drücken:

Stellt den Slicer-Loop-Modus ein.

**17 SAMPLER-Modus-Taste**

Stellt den Sampler-Modus ein.

**[SHIFT]** + drücken:

Stellt den Velocity-Sampler-Modus ein.

**18 Auftritt-Pads**

Steuert einen Hot-Cue, Loop-Roll, Slicer, Sampler und andere Funktionen.

**19 PARAMETER ◀-Taste, PARAMETER ▶-Taste**

Legt einen Parameter für Hot-Cue, Loop-Roll, Slicer, Sampler und andere Funktionen fest.

**20 PLAY/PAUSE ▶/II-Taste**

Verwenden Sie dies, um Tracks auf Wiedergabe/Pause zu schalten.

**[SHIFT]** + drücken:

Der Track kehrt zu dem dem provisorischen Cue-Punkt zurück, und die Wiedergabe beginnt von dieser Stelle. (Stutter)

**21 CUE-Taste**

Diese Taste zum Einstellen, Spielen und Aufrufen von provisorischer Cue-Punkte.

**[SHIFT]** + drücken:

Lädt den vorherigen Track in der Track-Liste. (Vorheriger Track)

**22 SYNC-Taste**

Die Tempos (Pitches) und Beatgrids von Tracks auf mehrfachen Decks können automatisch synchronisiert werden.

**[SHIFT]** + drücken:

Bricht den Sync-Modus ab.

**23 SHIFT-Taste**

Wenn eine andere Taste gedrückt wird, während die Taste **[SHIFT]** gedrückt wird, wird eine andere Funktion aufgerufen.

- Einzelheiten zur Bedienung der **[SHIFT]**-Taste finden Sie in der Bedienungsanleitung.

**24 DECK -Taste**

Schaltet das zu bedienende Deck um.

Drücken der **[DECK3]**-Taste bei gehaltener **[DECK1]**-Taste oder Drücken der **[DECK1]**-Taste bei gehaltener **[DECK3]**-Taste: Schaltet den DUAL DECK-Modus des linken Decks ein.

Drücken der **[DECK4]**-Taste bei gehaltener **[DECK2]**-Taste oder Drücken der **[DECK2]**-Taste bei gehaltener **[DECK4]**-Taste: Schaltet den DUAL DECK-Modus des rechten Decks ein.

**25 GRID ADJUST-Taste**

Wenn die Jog-Scheibe gedreht wird, während die **[GRID ADJUST]**-Taste gedrückt wird, kann der Beatgrid-Intervall angepasst werden.

**[SHIFT]** + drücken:

Setzt einen Beat-Marker. (Grid Set)

**26 GRID SLIDE-Taste**

Wenn die Jog-Scheibe gedreht wird, während die **[GRID SLIDE]**-Taste gedrückt wird, kann das gesamte Beatgrid nach links oder rechts verschoben werden.

**[SHIFT]** + drücken:

Löscht die Beat-Marker. (Grid Clear)

**27 SLIP-Taste**

Schaltet den Slip-Modus ein und aus.

**[SHIFT]** + drücken:

Dies schaltet den Vinyl-Modus ein/aus.

**28 CENSOR-Taste**

Wenn der Track in Reverse-Richtung abgespielt wird, während die **[CENSOR]**-Taste gedrückt wird, und normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn die Taste losgelassen wird.

**[SHIFT]** + drücken:

Der Track wird in Reverse-Richtung abgespielt. Wenn die Tasten **[SHIFT]** und **[CENSOR]** erneut gedrückt werden, wird die Reverse-Wiedergabe abgebrochen und die normale Wiedergabe fortgesetzt.

**29 PANEL SELECT-Taste**

Die Feldanzeige wechselt bei jedem Tastendruck in der unten gezeigten Reihenfolge um.

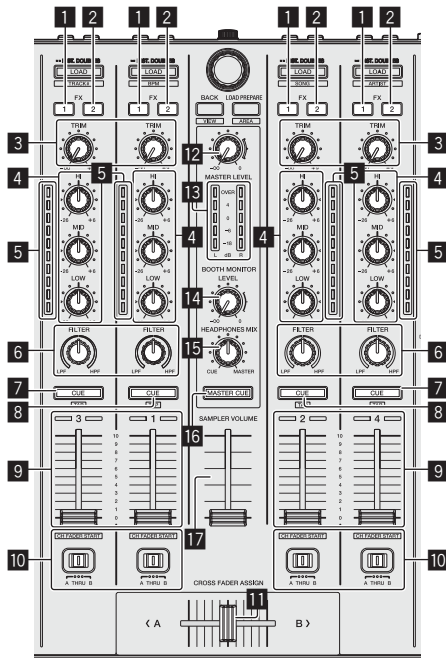
Feldanzeige aus → **[REC]**-Feld → **[FX]**-Feld → **[SP-6]**-Feld → Feldanzeige aus ...

**[SHIFT]** + drücken:

Die Feldanzeige wechselt bei jedem Tastendruck in der unten gezeigten Reihenfolge um.

Feldanzeige aus → **[SP-6]**-Feld → **[FX]**-Feld → **[REC]**-Feld → Feldanzeige aus ...

## Mixer-Sektion



### 1 FX 1-Zuweisungstaste

Schaltet den FX1-Effekt ein/aus.

### 2 FX 2-Zuweisungstaste

Schaltet den FX2-Effekt ein/aus.

### 3 TRIM Regler

Passt die Ausgabegröße an.

### 4 EQ (HI, MID, LOW)-Regler

Steigert oder senkt Frequenzen.

### 5 Kanalpegelanzeige

Zeigt den Soundpegel der verschiedenen Kanäle ein, bevor Sie durch die Kanalfader gehen.

### 6 FILTER Regler

Wendet Filtereffekte an.

### 7 CUE/MIC TALK OVER-Kopfhörertaste

Der Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt ist, wird zu den Kopfhörern ausgegeben.

Wenn der [INPUT SELECT]-Schalter für Kanal 3 oder Kanal 4 auf [MIC1] oder [MIC2] eingestellt ist, dann kann die Talk-Over-Funktion anhand dieses Schalters ein- oder ausgeschaltet werden.

[SHIFT] + drücken:

Das Tempo des Tracks kann durch Antippen der Taste eingestellt werden. (Antippen-Funktion)

### 8 CUE-Kopfhörertaste

Der Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt ist, wird zu den Kopfhörern ausgegeben.

[SHIFT] + drücken:

Das Tempo des Tracks kann durch Antippen der Taste eingestellt werden. (Antippen-Funktion)

### 9 Kanalfader

Verschieben:

Stellt den Pegel der Audiosignale ein, die in jedem Kanal ausgegeben werden.

[SHIFT] + verschieben:

Verwenden Sie die Kanalfader-Start-Funktion.

### 10 Crossfader-Assign-Schalter

Weist den Kanalausgang zum Crossfaders zu.

### 11 Crossfader

Gibt den mit dem Crossfader-Assign-Schalter zugewiesenen Sound aus.

[SHIFT] + verschieben:

Verwendet die Crossfader-Startfunktion.

### 12 MASTER LEVEL Regler

Stellt den Master-Soundpegel aus.

### 13 Master-Pegelanzeige

Zeigt den Audiopegel des Master-Ausgangs an.

### 14 Kabinen-Monitorpegelregler

Stellen Sie den Pegel der Audiosignale ein, die an der Buchse [BOOTH OUT] ausgegeben werden.

### 15 HEADPHONES MIX Regler

Passt die Balance der Mithörlautstärke zwischen dem Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt wird und dem Sound des Master-Kanals an.

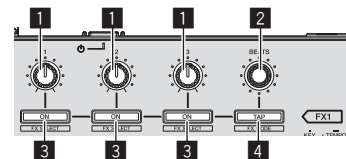
### 16 MASTER CUE-Taste

Schaltet Mithören des Sounds vom Master-Ausgang ein und aus.

### 17 SAMPLER VOLUME-Fader

Passt den gesamten Ausgangspegel des Samplers an.

## Effekt-Sektion



### 1 Effektparameter-Regler

Diese justieren die Effekt-Parameter.

### 2 FX BEATS Regler

Passt die Effekt-Zeit ein.

### 3 Effektparameter-Tasten

Schaltet den Effekt ein und aus oder schaltet den Parameter um.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effektyp um.

### 4 TAP-Taste

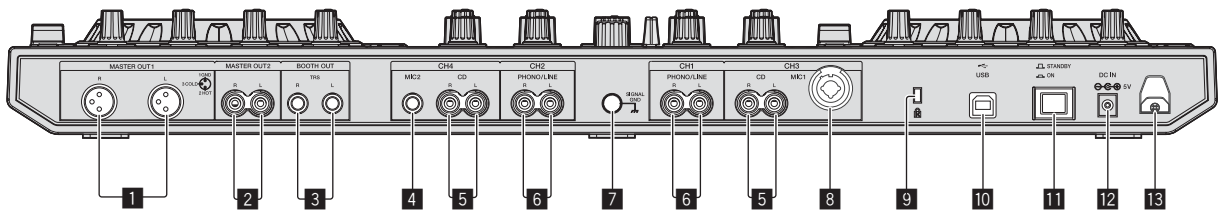
Der als Basiswert für den Effekt verwendete BPM wird mit dem Intervall berechnet, mit dem die Taste mit einem Finger angetippt wird.

Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, wird die Effekt-Zeit zurückgesetzt.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effektmodus um.

## Rückseite



### 1 MASTER OUT 1-Buchsen

Schließen Sie hier Aktivlautsprecher usw. an.

### 2 MASTER OUT 2-Buchsen

Schließen Sie einen Endstufenverstärker usw. an.

### 3 BOOTH OUT-Buchsen

Ausgangsklemmen für einen Kabinenmonitor, kompatibel mit symmetrischer oder unsymmetrischer Ausgabe für einen TRS-Anschluss.

### 4 MIC2-Buchse

Hier wird ein Mikrofon angeschlossen.

### 5 CD-Buchsen

Schließen Sie einen DJ-Player oder ein anderes Gerät mit Line-Pegel an.

### 6 PHONO/LINE-Eingangsbuchsen

Schließen Sie hier ein Ausgabegerät mit Phono-Pegel (Plattenspieler (für MM-Tonabnehmer) usw.) oder ein Ausgabegerät mit Line-Pegel (DJ-Player usw.) an. Schalten Sie die Funktion der Buchsen entsprechend dem angeschlossenen Gerät mit dem [INPUT SELECT]-Schalter an der Vorderseite um.

### 7 SIGNAL GND-Buchse

Hier wird der Massedraht eines Plattenspielers angeschlossen. Dadurch wird Rauschen beim angeschlossenen Plattenspieler vermieden.

### 8 MIC1-Buchse

Hier wird ein Mikrofon angeschlossen.

### 9 Kensington-Diebstahlsicherung

### 10 USB-Buchse

Schließen Sie einen Computer an.

### 11 STANDBY/ON Schalter

Dies schaltet die Stromversorgung dieses Geräts zwischen ein und Standby um.

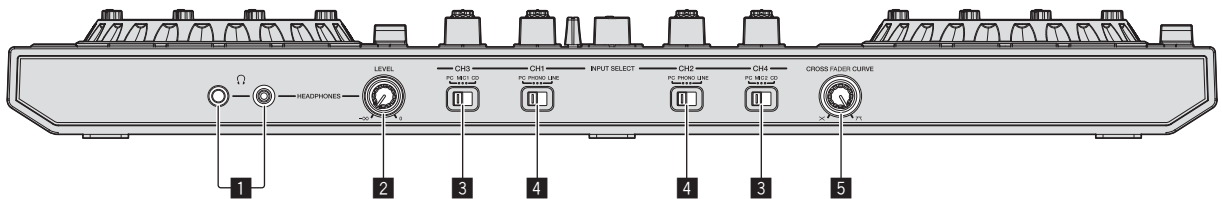
### 12 DC IN-Buchse

Stellen Sie die Verbindung zum Stromnetz mit dem mitgelieferten Netzteil (mit angebrachtem Netzstecker) her.

### 13 Kabelhaken

Fangen Sie das Netzkabel des Netzteils und das USB-Kabel bei Verwendung dieses Geräts auf diesem Haken.

## Frontplatte



### 1 PHONES-Buchsen

Schließen Sie hier Kopfhörer an. Sowohl Stereo-Klinkenstecker (Ø 6,3 mm) als auch Stereo-Miniklinkenstecker (Ø 3,5 mm) können verwendet werden.

### 2 HEADPHONES LEVEL Regler

Stellt den Audiopegelausgang von der [PHONES]-Buchse ein.

### 3 INPUT SELECT-Schalter

Wählt die Eingangsquelle jedes Kanals unter den an dieses Gerät angeschlossenen Komponenten.

- [PC]: Wählen Sie dies, um den im Deck der Serato DJ-Software geladenen Track zu verwenden.
- [MIC1] oder [MIC2]: Wählen Sie eine dieser Optionen, um ein Mikrofon zu nutzen, das an der [MIC1]- oder [MIC2]-Buchse angeschlossen ist.
- [CD]: Wählen Sie dies, um ein Ausgabegerät mit Line-Pegel (DJ-Player usw.) zu wählen, das an die [CD]-Buchsen angeschlossen ist.

### 4 INPUT SELECT-Schalter

Wählt die Eingangsquelle jedes Kanals unter den an dieses Gerät angeschlossenen Komponenten.

- [PC]: Wählen Sie dies, um den im Deck der Serato DJ-Software geladenen Track zu verwenden.
- [PHONO]: Wählen Sie dies, um eine Ausgabegerät mit Phono-Pegel (für MM-Tonabnehmer) (Plattenspieler usw.) zu wählen, das an die [PHONO/LINE]-Eingangsbuchsen angeschlossen ist.
- [LINE]: Wählen Sie dies, um ein Ausgabegerät mit Line-Pegel (DJ-Player usw.) zu wählen, das an die [PHONO/LINE]-Buchsen angeschlossen ist.

### 5 CROSS FADER CURVE-Wahlschalter

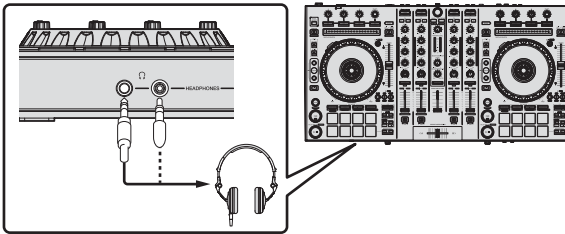
Dadurch werden die Crossfader-Curve-Eigenschaften umgeschaltet.

# Bedienung

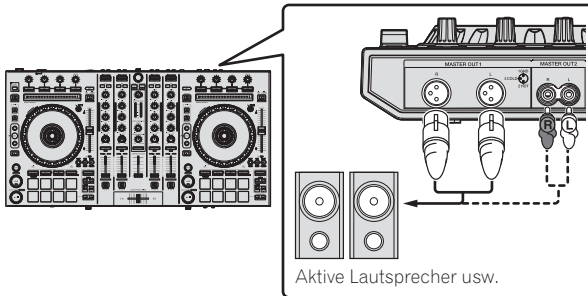
- Warten Sie, bis alle Verbindungen zwischen den Geräten hergestellt sind, bevor Sie das Netzteil anschließen. Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen oder Verbindungen zwischen Geräten ändern. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponente.
- Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzteil.
- Betriebsstrom für dieses Gerät wird über Netzteil zugeführt.
- Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.

## Anschlüsse

### 1 Schließen Sie Kopfhörer an eine der Buchsen [PHONES] an.

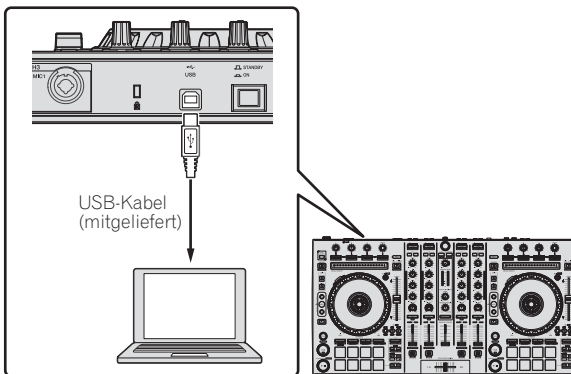


### 2 Schließen Sie die Aktivlautsprecher, einen Endstufenverstärker, Komponenten usw. an die [MASTER OUT 1]- oder [MASTER OUT 2]-Buchsen an.



- Zur Ausgabe des Tons von den [BOOTH OUT]-Buchsen schließen Sie Lautsprecher oder andere Geräte an die [BOOTH OUT]-Buchsen an.
- Einzelheiten zum Verbinden der Eingangs-/Ausgangsbuchsen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

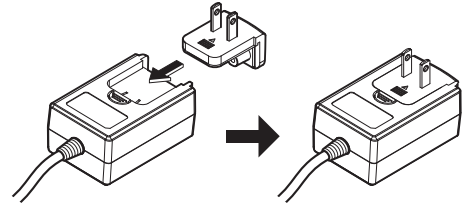
### 3 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an Ihren Computer an.



### 4 Schalten Sie den Computer ein.

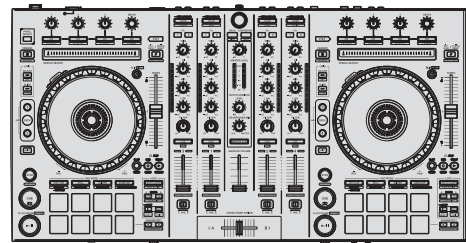
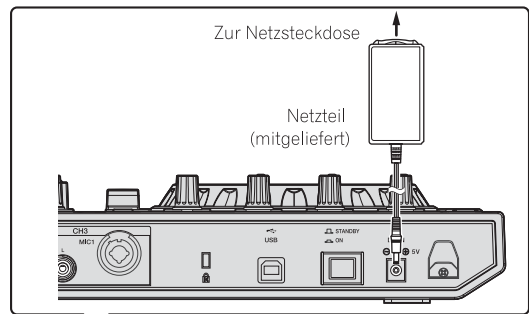
### 5 Schließen Sie den Netzstecker am Netzteil an.

Schieben Sie den Netzstecker in den Führungsschienen in das Netzteil, wie in der Abbildung unten gezeigt und drücken Sie ihn ein bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

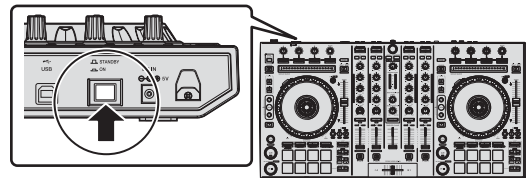


- Für detaillierte Vorsichtsmaßnahmen zum Netzteil siehe „Über das Netzteil“ (S. 13).
- Die Form des Steckers unterscheidet sich entsprechend der Region, in der das Gerät verkauft wird.

### 6 Schließen Sie das Netzteil an.



### 7 Drücken Sie den [STANDBY/ON]-Schalter an der Rückseite dieses Geräts, um es einzuschalten.



Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts ein.

- Für Windows-Anwender  
Die Meldung [Installieren von Gerätetreibersoftware] kann erscheinen, wenn Sie dieses Gerät zuerst an dem Computer anschließen oder wenn Sie die Verbindung zu einem anderen USB-Anschluss am Computer herstellen. Warten Sie kurz, bis die Meldung [Die Geräte können jetzt verwendet werden.] erscheint.

### 8 Schalten Sie die an die Ausgangsbuchsen angeschlossenen Geräte ein (Aktivlautsprecher, Endstufenverstärker, Komponenten usw.).

- Wenn ein Mikrophon, DJ-Player oder anderes externes Gerät an die Eingangsbuchsen angeschlossen ist, schaltet die Stromversorgung des betreffenden Geräts ebenfalls ein.

# Starten des Systems

## Starten von Serato DJ

Diese Anleitung besteht im Wesentlichen aus Erklärungen der Funktionen dieses Geräts als Hardware. Für detaillierte Anweisungen zur Bedienung der Serato DJ-Software siehe Anleitung für die Serato DJ-Software.

### Bei Windows 7

Klicken Sie aus dem Windows [Start]-Menü auf das Icon [Serato DJ] unter [Alle Programme] > [Serato] > [Serato DJ].

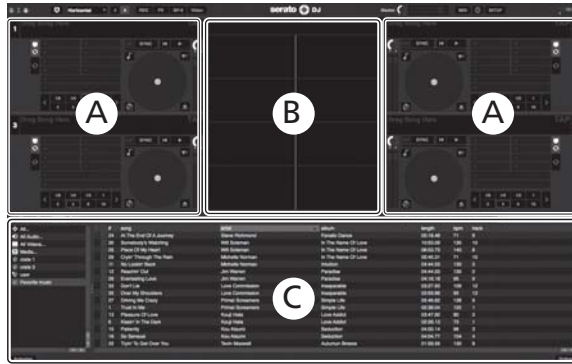
### Bei Windows 8.1

Klicken Sie unter [Apps-Ansicht] auf das [Serato DJ]-Symbol.

### Für Mac OS X

Im Finder öffnen Sie den Ordner [Anwendung], und klicken Sie dann auf das Icon [Serato DJ].

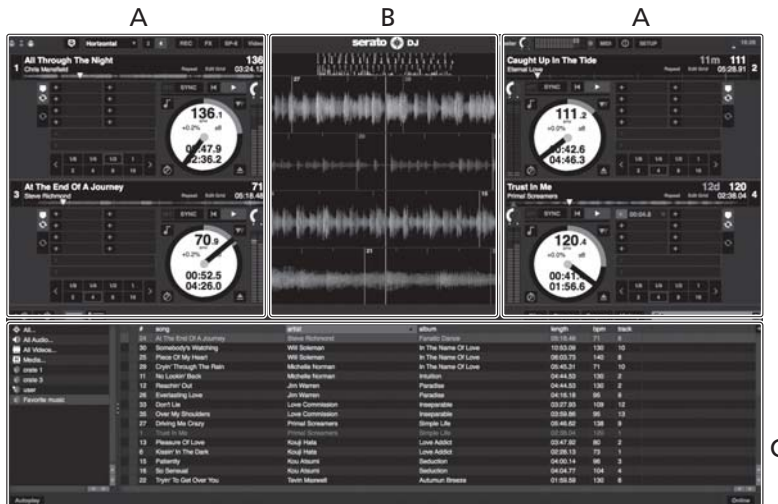
## Computerbildschirm direkt nach dem Starten der Serato DJ-Software



- 1 Wenn Serato DJ zum ersten Mal gestartet wird, wird eventuell das [BUY/ACTIVATE]-Symbol auf der rechten Bildschirmseite angezeigt. Für Anwender von DDJ-SX2 muss jedoch keine Lizenz aktiviert oder erworben werden. Erweiterungspakete wie DVS können gekauft und als zusätzliche Optionen verwendet werden.
- 2 Klicken Sie auf [Online], um die Einheit in ihrem aktuellen Zustand zu verwenden.

## Computerbildschirm wenn ein Track in der Serato DJ-Software geladen ist

Klicken Sie auf [Library] oben links im Computerbildschirm, und wählen Sie dann [Vertical] oder [Horizontal] aus dem Pull-down-Menü, um den Serato DJ-Bildschirm umzuschalten.



### A Deck-Sektion

Die Track-Informationen (der Name des geladenen Tracks, der Interpretenname, BPM usw.), die gesamte Wellenform und andere Informationen werden hier angezeigt.

### B Wellenform-Anzeige

Die Wellenform des geladenen Tracks wird hier angezeigt.

### C Browser-Sektion

Crates, in denen Tracks in der Bibliothek oder Sätze mehrerer Tracks gespeichert sind, werden hier angezeigt.

## Importieren von Tracks

Im Folgenden wird das typische Verfahren zum Importieren von Tracks beschrieben.

- Es gibt verschiedene Möglichkeiten zum Importieren von Tracks mit der Serato DJ-Software. Einzelheiten siehe Anleitung für die Serato DJ-Software.
- Wenn Sie bereits Serato-DJ-Software (Scratch Live, ITCH oder Serato DJ Intro) verwenden und bereits Track-Bibliotheken angelegt haben können die vorher erstellten Bibliotheken wie vorhanden verwendet werden.
- Wenn Sie Serato DJ Intro verwenden und bereits Track-Bibliotheken angelegt haben, müssen sie möglicherweise die Tracks erneut analysieren.

### 1 Klicken Sie auf die Taste [Files] auf dem Serato DJ-Software-Bildschirm, um auf das Feld [Files] zu öffnen.

Die Inhalte Ihres Computers oder am Computer angeschlossenen Peripheriegeräts werden im Feld [Files] angezeigt.

### 2 Klicken Sie zum Wählen auf den Ordner im Feld [Files], das die Tracks enthält, die der Bibliothek hinzugefügt werden sollen.

### 3 Bringen Sie auf dem Serato DJ-Software-Bildschirm den gewählten Ordner mit Ziehen und Ablegen mit der Computermaus zu dem Crates-Feld.

Ein Crate wird angelegt, und die Tracks werden zu der Bibliothek hinzugefügt.



- a [Files]-Feld  
b Crates-Feld

1 Drücken Sie die Taste [BACK] am Gerät, bewegen Sie den Cursor zum Crates-Feld auf dem Computerbildschirm und drehen Sie dann den Drehregler zum Wählen des Crate usw.

2 Drücken Sie den Drehregler, bewegen Sie den Cursor zur Bibliothek im Computerbildschirm und drehen Sie dann den Drehregler und wählen Sie den Track.



- b  
a Bibliothek  
b Crates-Feld

3 Drücken Sie die Taste [LOAD] zum Laden des gewählten Tracks in das Deck.

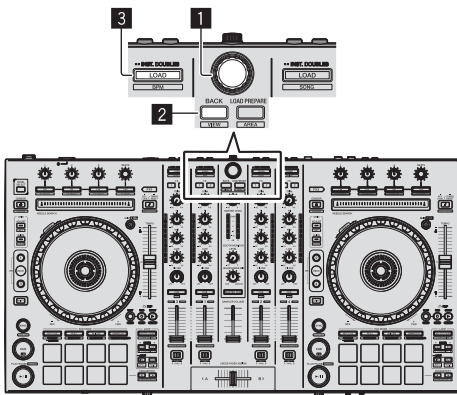
## Abspielen von Tracks und Ausgabe des Sounds

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Ausgeben des Sounds von Kanal 1 als Beispiel.

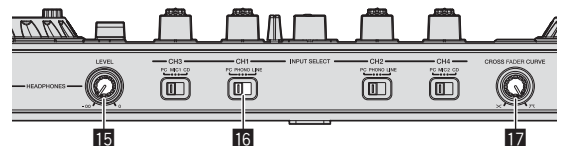
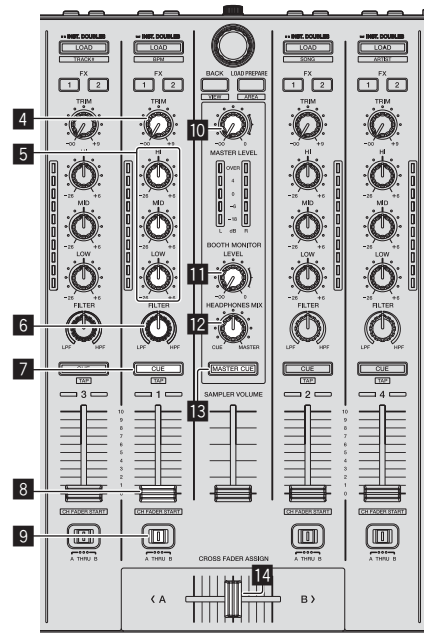
- Stellen Sie die Lautstärke von Geräten (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.), die an die [MASTER OUT 1]- und [MASTER OUT 2]-Buchsen angeschlossen sind, auf einen geeigneten Pegel ein. Beachten Sie, dass sehr lauter Ton ausgegeben wird, wenn die Lautstärke zu hoch gestellt ist.

## Laden und Abspielen von Tracks

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in das Deck [1].



- 1 Drehregler  
2 BACK-Taste  
3 LOAD-Taste





- 4 TRIM Regler
- 5 EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 6 FILTER Regler
- 7 CUE-Kopfhörertaste
- 8 Kanalfader
- 9 Crossfader-Assign-Schalter
- 10 MASTER LEVEL Regler
- 11 BOOTH MONITOR LEVEL-Regler
- 12 HEADPHONES MIX Regler
- 13 MASTER CUE-Taste
- 14 Crossfader
- 15 HEADPHONES LEVEL Regler
- 16 INPUT SELECT-Schalter
- 17 CROSS FADER CURVE-Wahlschalter

1 Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
MASTER LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
TRIM Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
EQ (HI, MID, LOW)-Regler	Mitte
FILTER Regler	Mitte
Kanalfader	Vorwärts bewegen
Crossfader-Assign-Schalter	[THRU]-Position
INPUT SELECT-Schalter	[PC]-Position

2 Drücken Sie die Taste [▶/II] zum Abspielen des Tracks.



3 Bewegen Sie den Kanal-Fader von Ihnen weg.

4 Drehen Sie den Regler [TRIM].

Stellen Sie [TRIM] so ein, dass die orangefarbene Anzeige an der Kanalpegel-Anzeige beim Spitzenpegel aufleuchtet.

5 Drehen Sie Regler [MASTER LEVEL] zum Einstellen des Audiopegels der Lautsprecher.

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Buchsen [MASTER OUT 1] und [MASTER OUT 2] auf einen geeigneten Pegel ein.

## Mithören von Ton mit Kopfhörern

Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
HEADPHONES MIX Regler	Mitte
HEADPHONES LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht

1 Drücken Sie die [CUE]-Kopfhörertaste für den Kanal 1.

2 Drehen Sie den Regler [HEADPHONES LEVEL].

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Kopfhörern auf einen geeigneten Pegel ein.



### Hinweis

Dieses Gerät und die Serato DJ-Software enthalten eine Vielfalt von Funktionen für hoch individualisierte DJ-Auftritte. Detaillierte Anweisungen zu den einzelnen Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung und der Serato DJ-Software-Anleitung.

- Die Bedienungsanleitung dieses Geräts kann von der Pioneer DJ-Support-Website heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Erhalten der Bedienungsanleitung dieser Einheit* (S. 3).
- Das Handbuch der Serato DJ-Software kann von „Serato.com“ heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen des Serato DJ Software-Handbuchs* (S. 3).

## Beenden des Systems

1 Beenden Sie Serato DJ.

Wenn die Software beendet wird, erscheint eine Meldung auf dem Computerbildschirm und fordert zur Bestätigung auf, ob die Software wirklich beendet werden soll. Klicken Sie auf [Yes] zum Beenden.

2 Drücken Sie den [STANDBY/ON]-Schalter an der Rückseite dieser Einheit, um sie auf Standby zu schalten.

3 Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer ab.

## Über das Netzteil

### Sicherheitsanweisungen

Um Ihre persönliche Sicherheit sicherzustellen und das volle Betriebspotential Ihres Geräts zu maximieren, lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsanweisungen.

**Lesen Sie die Anweisungen durch und bewahren Sie sie auf**

Lesen Sie alle Bedienungs- und Anwenderinformationen, die mit diesem Produkt mitgeliefert werden.

### Reinigen

Verwenden Sie einen feuchten Lappen zum Reinigen des Außengehäuses. Vermeiden Sie die Verwendung von Flüssigkeiten, einschließlich flüssige, sprayförmige oder alkoholbasierte Reinigungsprodukte.

### Wasser oder Feuchtigkeit

Betreiben Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

### Mitgeliefertes Zubehör

Platzieren Sie dieses Produkt nicht auf einem instabilen Rollwagen, Ständer oder Tisch. Das Produkt kann herunterfallen und schwer beschädigt werden.

### Lüftung

Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen oder verdecken Sie dieses Produkt beim Betrieb. Dieses Gerät darf nicht an einem geschlossenen Einbaort installiert werden, wenn nicht für ausreichende Lüftung gesorgt ist.

## Umgebung

Stellen Sie dieses Produkt nicht an Orten mit viel Staub, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder starken Vibrationen oder Erschütterungen auf.

## Stromquellen

Betreiben Sie dieses Produkt nur von den empfohlenen Stromquellen. Wenn Sie sich bezüglich der Stromversorgung nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen Pioneer-Fachhändler.

## Netzkabelschutz

Wenn das Gerät vom Netz getrennt wird, ziehen Sie am Stecker – und nicht am Kabel. Fassen Sie das Kabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen an; dabei besteht die Gefahr von Kurzschlüssen oder elektrischen Schlägen. Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird oder Gegenstände darauf gestellt werden, und verlegen Sie es so, dass nicht darauf getreten wird.

## Strom

Schalten Sie die Anlage AUS, bevor Sie dies oder andere Hardware installieren.

## Überlastung

Schließen Sie nicht zu viele Geräte an eine einzige Wandsteckdose oder Stromquelle an, da dies zu Bränden oder Kurzschlüssen führen kann.

## Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten

Drücken Sie niemals Fremdkörper in das Gerät. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten in oder auf das Laufwerk.

## Wartung

Beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckung werden stromführende Teile freigelegt, so daß die Gefahr elektrischer Schläge und andere Gefahren bestehen. Wenden Sie sich an eine Pioneer-Kundendienststelle oder einen Fachhändler bezüglich Reparatur des Produkts (siehe beiliegende Karte für Wartung und Support).

## Schäden, die Wartung erfordern

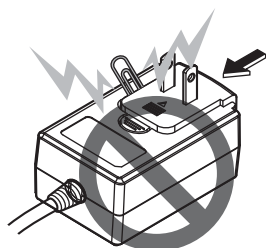
Trennen Sie das Gerät in den folgenden Situationen vom Netz und reichen es zur Reparatur ein:

- Wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf das Gerät geschüttet oder Gegenstände hineingefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
- Wenn das Produkt nicht normal arbeitet, obwohl die Bedienungsanweisungen befolgt wurden. Betätigen Sie nur die Regler, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden. Falsche Einstellung anderer Regler kann zu Schäden führen und umfangreiche Arbeiten durch qualifizierte Techniker erfordern, um die normale Funktion des Geräts wieder herzustellen.
- Wenn das Produkt eine deutliche Änderung in der Leistung aufweist – dies weist darauf hin, dass Wartung erforderlich ist.

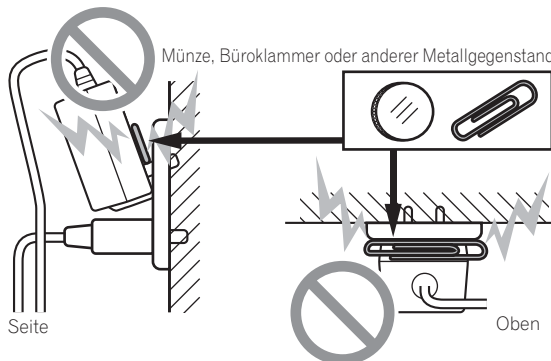
Prüfen Sie, ob keine anomalen Zustände am Netzteil oder Netzstecker vorliegen, und stecken Sie dann den Netzstecker richtig in die vorgeschriebene Position am Netzteil, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet. Einzelheiten siehe *Anbringen des Netzsteckers* auf Seite 14.

Wenn anomale Zustände am Netzteil oder Netzstecker vorliegen, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler.

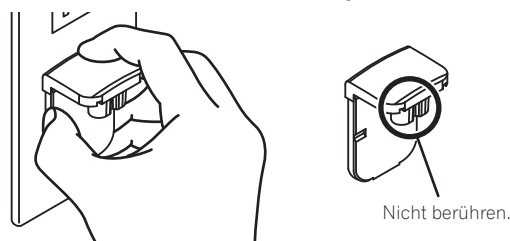
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn eine Münze, eine Büroklammer oder an anderer Metallgegenstand zwischen Netzteil und Netzstecker eingeklemmt ist. Dabei besteht die Gefahr von Kurzschlüssen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können.



- Beim Anschließen des Netzteils an einer Wandsteckdose stellen Sie sicher, dass kein Freiraum zwischen dem Netzteil und der Wandsteckdose besteht. Fehlerhafter Kontakt oder an dieser Stelle eingeklemmte Metallgegenstände wie etwa Münzen oder Büroklammern können zu Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

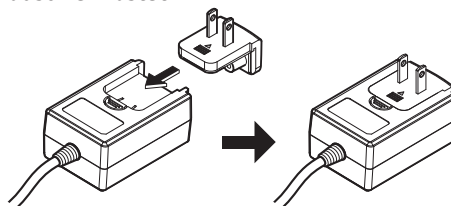


- Der Netzstecker könnte sich vom Netzteil lösen und in der Steckdose bleiben, wenn jemand über das Netzkabel stolpert oder wenn das Netzteil angestoßen wird. In diesem Fall ziehen Sie den noch in der Steckdose steckenden Netzstecker mit trockenen Händen ab, wobei Sie ihn greifen wie in der Abbildung gezeigt und ohne Metallteile zu berühren. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Abziehen.



## Anbringen des Netzsteckers

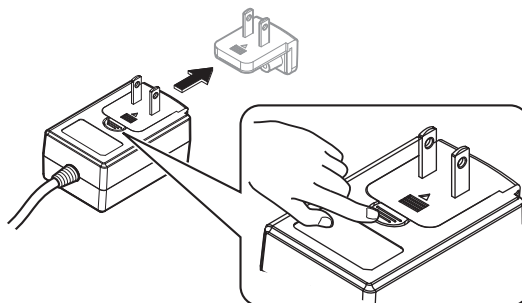
Schieben Sie den Netzstecker entlang der Führungsschienen in das Netzteil, wie in der Abbildung unten gezeigt und drücken Sie ihn ein bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.



## ❖ Abziehen des Netzsteckers

Während Sie die Taste [PUSH] am Netzteil drücken, schieben Sie den Netzstecker vom Netzteil ab, wie in der Abbildung gezeigt.

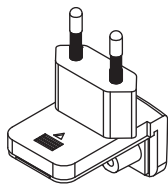
Wenn der Netzstecker angebracht ist, braucht er nicht mehr entfernt zu werden.



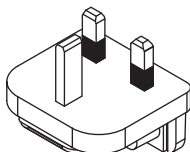
## ❖ Netzstecker

Dieses Produkt wird mit den unten aufgeführten Typen von Netzsteckern geliefert. Verwenden Sie den geeigneten Netzstecker für das Land oder die Region, in dem Sie sich befinden.

### Typ 1 (für Europa)



### Typ 2 (für das Vereinigte Königreich)



# Zusätzliche Informationen

## Ändern der Einstellungen

- Mit diesem Gerät kann die Empfindlichkeit der Jog-Scheibe angepasst und die Bedienung des **[NEEDLE SEARCH]**-Pads beschränkt werden.  
Einzelheiten zum Ändern der Einstellungen auf diesem Gerät finden Sie im Abschnitt "Ändern der Einstellungen" in der Bedienungsanleitung, die von der Pioneer DJ Support-Website heruntergeladen werden kann.

## Störungssuche

- Bedienungsfehler werden oft irrtümlich für Störungen oder Ausfälle gehalten. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die Punkte im Abschnitt „Störungssuche“ in der Bedienungsanleitung dieser Einheit und **[FAQ]** für **[DDJ-SX2]** auf der Pioneer DJ-Support-Website.  
<http://pioneerdj.com/support/>  
Manchmal wird das Problem auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler zum Ausführen der Reparaturarbeit.
- Dieses Gerät kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Faktoren nicht richtig arbeiten. In diesem Fall kann richtiger Betrieb durch Ausschalten, mindestens 1 Minute Warten und dann erneutes Einschalten wieder hergestellt werden.

## Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- Pioneer ist ein eingetragenes Markenzeichen der PIONEER CORPORATION.  
Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

## Hinweise zum Urheberrechte

Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für persönlichen Genuss gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtinhabers anderweitig verwendet werden.

- Musik, die von CDs, usw. aufgenommen wurde, ist durch die Urheberrechtsgesetze der einzelnen Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
- Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.

## Technische Daten

### Netzteil

Stromversorgung	.....100 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz
Nennstrom	..... 800 mA
Nenn-Ausgang	..... Gleichspannung 5 V, 3 A

### Allgemein – Haupteinheit

Gewicht des Hauptgeräts	..... 5,8 kg
Max. Abmessungen	..... 664 mm (B) × 70,4 mm (H) × 353,4 mm (T)
Betriebstemperatur	..... +5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	..... 5 % bis 85 % (keine Kondensation)

### Audio-Sektion

Abtastrate	..... 44,1 kHz
A/D-, D/A-Wandler	..... 24 bits
Frequenzeigenschaften	
USB, CD/LINE, MIC1, MIC2	..... 20 Hz bis 20 kHz
Signalrauschabstand (Nennausgang, A-WEIGHTED)	
USB	..... 107 dB
CD/LINE	..... 96 dB
PHONO	..... 87 dB
MIC	..... 80 dB
Gesamtklirrfaktor (20 Hz — 20 kHzBW)	
USB	..... 0,003 %
CD/LINE	..... 0,005 %
Standard-Eingangsspegel / Eingangsimpedanz	
CD/LINE	..... -12 dBu/47 kΩ
PHONO	..... -52 dBu/47 kΩ
MIC	..... -57 dBu/3 kΩ
Standard-Ausgangsspegel / Lastimpedanz / Ausgangsimpedanz	
<b>MASTER OUT 1</b>	..... +6 dBu/10 kΩ/330 Ω
<b>MASTER OUT 2</b>	..... +2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT	..... +6 dBu/10 kΩ/330 Ω
PHONE	..... +4 dBu/32 Ω/32 Ω
Nenn-Ausgangsspegel / Lastimpedanz	
<b>MASTER OUT 1</b>	..... 24 dBu/10 kΩ
<b>MASTER OUT 2</b>	..... 20 dBu/10 kΩ
<b>BOOTH OUT</b>	..... 24 dBu/10 kΩ
Übersprechen	
CD/LINE	..... 82 dB
Kanal-Equalizer-Eigenschaften	
HI	..... -26 dB bis +6 dB (13 kHz)
MID	..... -26 dB bis +6 dB (1 kHz)
LOW	..... -26 dB bis +6 dB (70 Hz)

### Eingangs- / Ausgangsbuchsen

<b>CD</b> Eingangsbuchse	
Cinch-Buchse	..... 2 Sätze
<b>PHONO/LINE</b> Eingangsbuchsen	
Cinch-Buchse	..... 2 Sätze
<b>MIC1</b> -Buchse	
XLR-Anschluss/Phone-Buchse (Ø 6,3 mm)	..... 1 Satz
<b>MIC2</b> -Buchse	
Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)	..... 1 Satz
<b>MASTER OUT 1</b> Ausgangsbuchse	
XLR-Anschluss	..... 1 Satz
<b>MASTER OUT 2</b> Ausgangsbuchse	
Cinch-Buchsen	..... 1 Satz
<b>BOOTH OUT</b> Ausgangsbuchse	
Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)	..... 1 Satz
<b>PHONES</b> Ausgangsbuchse	
Stereo-Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)	..... 1 Satz
Stereo-Miniklinkenbuchse (Ø 3,5 mm)	..... 1 Satz
<b>USB</b> -Buchse	
B-Typ	..... 1 Satz
• Änderungen der technischen Daten und des Designs dieses Geräts sowie der mitgelieferten Software im Sinne der technischen Verbesserung ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.	
• © 2014 PIONEER CORPORATION. Alle Rechte vorbehalten.	





Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b\_A1\_It

## ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1\_B2\_It

## ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3\_A1\_It

## ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a\_A1\_It

## Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_It

## AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione né collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002\*\_A1\_It

## AVVERTENZA

L'interruttore principale (**STANDBY/ON**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2a\*\_A1\_It

Prima di usare il prodotto, controllare le norme sulla sicurezza stampate sul suo fondo.

D3-4-2-2-4\_B1\_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041\_A1\_It

# Prima di cominciare

## Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Non mancare di leggere sia questo volantino, sia le istruzioni per l'uso! I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto. Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno.
  - Per sapere come ottenere le istruzioni per l'uso, vedere *Acquisizione del manuale* (p. 3).
- In questo manuale, il nome delle schermate e dei menu visualizzati dal prodotto e da un computer, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (Ad es.: Pulsante [CUE], pannello [Files], terminale [MIC1])
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.

## Contenuto della confezione

- Adattatore di CA
  - Spina di alimentazione
  - Cavo USB
  - Documento di garanzia
  - Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce) (questo documento)
  - Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>[1]</sup>
- [1] Tenere presente che il Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER non può essere rilasciato una seconda volta. Per attivare il pacchetto di espansione sarà necessario utilizzare il codice del voucher. Conservarlo in un luogo sicuro in modo da non perderlo.

## Acquisizione del manuale

Varie istruzioni per l'uso sono a volte messe a disposizione in file di formato PDF. La visione di file PDF richiede Adobe® Reader®.

## Come procurarsi le "Istruzioni per l'uso" di questa unità

**1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito di supporto DJ di Pioneer che segue.**  
<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Nel sito di supporto DJ Pioneer, fare clic su [Manuals] in [DDJ-SX2].**

**3 Nella pagina di download, fare clic sulla lingua desiderata.**

Il download delle istruzioni per l'uso inizia.

## Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ

**1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito di supporto DJ di Pioneer che segue.**  
<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SX2] del sito di supporto DJ Pioneer.**

**3 Fare clic sull'icona di Serato DJ, quindi fare clic sul collegamento per la pagina di download di Serato DJ.**

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

**4 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".** Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

**5 Da "More Downloads" sul lato destro della pagina di download, fare clic su manuale corrispondente.**

Il download delle istruzioni per l'uso di Serato DJ inizia.

## Installazione del software

### Prima di installare il software

Il software e il software del driver di Serato DJ non sono inclusi. Accedere al sito di supporto di Pioneer DJ e scaricare il software.  
<http://pioneerdj.com/support/>

- L'utente deve eseguire da sé l'impostazione del computer, dei dispositivi di rete e di altri elementi dell'ambiente di uso di Internet richiesti dal collegamento alla rete.

### Informazioni sul driver (Windows)

Questo software è un esclusivo driver ASIO per la produzione di segnali audio da parte del computer.

- Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X.

### ❖ Come ottenere il software del driver

**1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito di supporto DJ di Pioneer che segue.**  
<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Fare clic su [Software Download] in [DDJ-SX2] del sito di supporto DJ Pioneer.**

**3 Fare clic sull'icona del software del driver per scaricarlo dalla pagina di download.**

## Il software Serato DJ

Serato DJ è un software DJ di Serato. Le prestazioni DJ sono possibili collegando il computer che contiene questo software a questa unità.

### Ambiente operativo minimo richiesto

Sistemi operativi supportati	CPU e memoria richiesti
Versione a 32 bit	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o superiore
	2 GB o più di RAM
Versione a 64 bit	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superiore
	4 GB o più di RAM
Windows: Windows 8.1 e Windows 7	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o superiore
	2 GB o più di RAM
Versione a 64 bit	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superiore
	4 GB o più di RAM

## Altri

Porta USB	Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1 280 x 720 pixel o più
Collegamento Internet	La registrazione dell'account utente di "Serato.com" ed il download del software richiedono un collegamento Internet.

- Per ottenere informazioni sui requisiti di sistema più recenti, sulla compatibilità e sui sistemi operativi supportati, vedere "Software Info" in "DDJ-SX2" del sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di Serato DJ.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi di Internet ed il pagamento delle relative tariffe.
- Il sistema operativo supportato assume che stiate usando l'ultima point release di tale versione.

### ❖ Come ottenere il software di Serato DJ

#### 1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito di supporto DJ di Pioneer che segue.

<http://pioneerdj.com/support/>

#### 2 Fare clic su [Software Download] in [DDJ-SX2] del sito di supporto DJ Pioneer.

#### 3 Fare clic sull'icona di Serato DJ, quindi fare clic sul collegamento per la pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

#### 4 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare alla fase 6.
- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
  - Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo di mail ed il password desiderato, quindi scegliere la propria regione di residenza.
  - Spuntando [E-mail me Serato newsletters], mail informativi riguardanti le ultime informazioni su prodotti legati a Serato vi verranno inviati da Serato.
  - Completata la propria iscrizione come utente, si riceverà un mail all'indirizzo fornito. Leggere il mail ricevuto da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo mail ed il password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Serato.

#### 5 Fare clic sul collegamento contenuto nel mail ricevuto da "Serato.com".

Esso vi porterà alla pagina di download di Serato DJ. Procedere con la fase 7.

#### 6 Registrarsi.

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

#### 7 Scaricare Serato DJ dalla pagina di download.

## Procedura di installazione

La procedura di installazione dipende dal sistema operativo (OS) del computer che usate.

### In Windows

Installato il driver, installare anche Serato DJ.

### In Mac OS X

Installare solo Serato DJ.

### ❖ Procedura di installazione (Windows)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

#### 1 Fare doppio clic sul software del driver scaricato (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

#### 2 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.

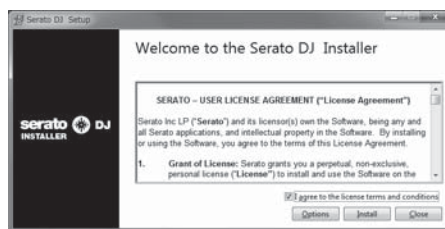
Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.

Installato il driver, installare anche Serato DJ.

#### 3 Decomprimere il file scaricato del software di Serato DJ.

#### 4 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

#### 5 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, scegliere [I agree to the license terms and conditions] e poi fare clic su [Install].



- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Close] e fermare l'installazione.

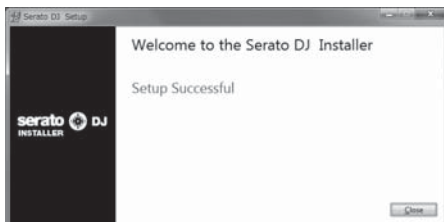
L'installazione ha inizio.



Il messaggio di installazione avvenuta appare una volta che questa è terminata.



## 6 Fare clic su [Close] per chiudere l'installatore di Serato DJ.



## ❖ Procedura di installazione (Mac OS X)

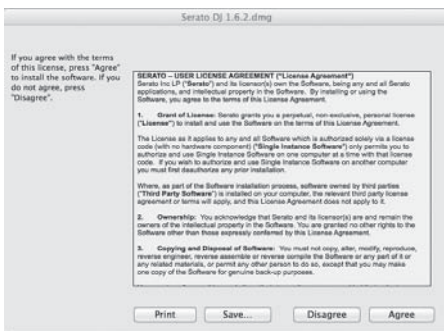
Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

### 1 Decomprimere il file scaricato del software di Serato DJ.

### 2 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

### 3 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, fare clic su [Agree].



- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Disagree] e fermare l'installazione.

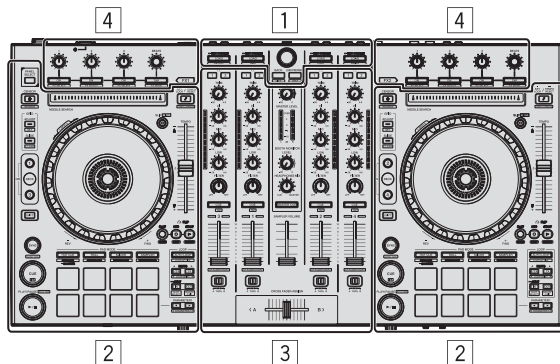
### 4 Se apparisse la seguente schermata, trascinare l'icona [Serato DJ] e farla cadere sull'icona della cartella [Applications].



# Nome delle varie parti e funzioni

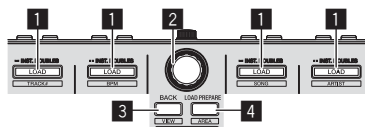
Per ulteriori dettagli su ogni unità, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso e al manuale del software di Serato DJ.

- Per istruzioni su come ottenere le Istruzioni per l'uso e il manuale del software di Serato DJ, vedere *Acquisizione del manuale* a pagina 3.



- 1 Sezione browser
- 2 Sezione deck
- 3 Sezione mixer
- 4 Sezione effetti

## Sezione browser



### 1 Pulsante LOAD

I brani selezionati vengono caricati nei rispettivi deck.

[SHIFT] + premere:

La lista dei brani della libreria viene riordinata quando uno dei pulsanti [LOAD] viene premuto.

### 2 Manopola selettiva

Ruotare:

Il cursore di sposta in verticale.

Premere:

Viene visualizzato il livello successivo.

### 3 Pulsante BACK

Il cursore si sposta sul livello precedente.

[SHIFT] + premere:

Cambia la disposizione di Serato DJ.

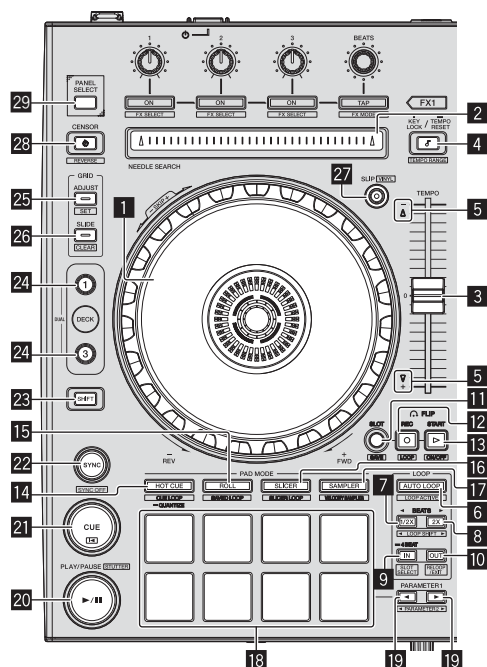
### 4 Pulsante LOAD PREPARE

Carica brani nel pannello [Prepare].

[SHIFT] + premere:

La visualizzazione del pannello cambia ad ogni pressione del pulsante.

## Sezione deck



### 1 Jog dial

Girare la cima:

A modalità vinile attivata, l'operazione di scratch è possibile.

Girare la sezione esterna:

L'operazione pitch bend (regolazione della velocità di riproduzione) è possibile.

[SHIFT] + rotazione della cima:

La posizione di riproduzione salta in accordo con le battute. (modalità Skip)

### 2 Pad NEEDLE SEARCH

Toccando il pad si può passare alla posizione desiderata del brano caricato nel deck.

### 3 Corsore TEMPO

Usare questo per regolare la velocità di riproduzione di un brano.

### 4 Pulsante KEY LOCK

Attiva/disattiva la funzione di blocco dei pulsanti.

[SHIFT] + premere:

La gamma di variazione del parametro del cursore [TEMPO] varia ad ogni pressione del pulsante.

Premere per più di 1 secondo:

Riporta il tempo (BPM) del brano riprodotto al valore originale.

### 5 Indicatore TAKEOVER

### 6 Pulsante AUTO LOOP

Attiva/disattiva la modalità di looping automatico.

[SHIFT] + premere:

Consente di passare dalla condizione attiva a quella non attiva. (Loop Active)

### 7 Pulsante LOOP 1/2X

Dimezza la durata di riproduzione del loop.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione di loop, sposta il loop a sinistra di una quantità pari alla sua lunghezza. (Loop Shift)

**8 Pulsante LOOP 2X**

Raddoppia la durata di riproduzione del loop.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione di loop, sposta il loop a destra di una quantità pari alla sua lunghezza. (Loop Shift)

**9 Pulsante LOOP IN**

Il Loop In Point viene impostato.

[SHIFT] + premere:

La slot del loop cambia.

Premere per più di 1 secondo:

Attiva il loop automatico di 4 battute.

**10 Pulsante LOOP OUT**

Il punto loop out viene impostato e la riproduzione loop inizia.

[SHIFT] + premere:

Cancella la riproduzione di loop. (Loop Exit)

Cancellata la riproduzione di loop, fa ritorno la riproduzione del punto loop in impostato in precedenza e la riproduzione di loop riprende. (Reloop)

**11 Pulsante FLIP MODE SLOT****12 Pulsante FLIP MODE REC****13 Pulsante FLIP MODE START**

Consente di registrare o richiamare le sequenze, ad esempio un'operazione HOT CUE.

Questa funzione (Serato Flip) deve essere attivata per poter essere utilizzata.

Per i dettagli, visitare il sito di supporto di DJ Pioneer in basso.

<http://pioneerdj.com/support/>

**14 Pulsante della modalità HOT CUE**

Imposta la modalità hot cue.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità cue loop.

Premere per più di 1 secondo:

Attiva/disattiva la funzione di quantizzazione.

**15 Pulsante della modalità ROLL**

Imposta la modalità roll.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità con loop salvati.

**16 Pulsante della modalità SLICER**

Imposta la modalità slicer.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità slicer loop.

**17 Pulsante della modalità SAMPLER**

Imposta la modalità sampler.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità di velocità del sampler.

**18 Performance pad**

Controllano le funzioni hot cue, loop roll, slicer, sampler e di altro tipo.

**19 Pulsante PARAMETER◀, pulsante PARAMETER▶**

Imposta un parametro per le funzioni loop roll, slicer, sampler e di altro tipo.

**20 Pulsante PLAY/PAUSE ▶/II**

Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.

[SHIFT] + premere:

Il brano torna al punto cue temporaneo e la riproduzione continua di lì. (Stutter)

**21 Pulsante CUE**

Viene usato per impostare, riprodurre e richiamare i cue point temporanei.

[SHIFT] + premere:

Carica il brano precedente nella lista dei brani. (Previous Track)

**22 Pulsante SYNC**

I tempi (altezze) e la griglia delle battute di brani di deck differenti possono essere sincronizzati automaticamente.

[SHIFT] + premere:

Cancella la modalità di sincronizzazione.

**23 Pulsante SHIFT**

Premendo un altro pulsante mentre si preme quello [SHIFT], si chiama una funzione differente.

- Per i dettagli sulle operazioni eseguibili con il pulsante [SHIFT], vedere le Istruzioni per l'uso.

**24 Pulsante DECK**

Attiva il deck da usare.

Premere il pulsante [DECK3] mantenendo premuto il pulsante [DECK1] o premere il pulsante [DECK1] mantenendo premuto il pulsante [DECK3]:

Attiva la modalità DUAL CHECK sul deck sinistro.

Premere il pulsante [DECK4] mantenendo premuto il pulsante [DECK2] o premere il pulsante [DECK2] mantenendo premuto il pulsante [DECK4]:

Attiva la modalità DUAL CHECK sul deck destro.

**25 Pulsante GRID ADJUST**

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante

[GRID ADJUST], l'intervallo della griglia delle battute può essere regolato.

[SHIFT] + premere:

Imposta un contrassegno di battuta. (Grid Set)

**26 Pulsante GRID SLIDE**

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [GRID SLIDE], l'intervallo generale della griglia delle battute può essere spostato a sinistra o destra.

[SHIFT] + premere:

Cancella i contrassegni di battuta. (Grid Clear)

**27 Pulsante SLIP**

Attiva e disattiva la modalità slip.

[SHIFT] + premere:

Questo attiva e disattiva la modalità vinile.

**28 Pulsante CENSOR**

A pulsante [CENSOR] premuto, il brano viene riprodotto in direzione inversa, e la riproduzione normale riprende lasciandolo andare.

[SHIFT] + premere:

Il brano viene riprodotto in direzione inversa. Premendo di nuovo i pulsanti [SHIFT] e [CENSOR] la riproduzione inversa cessa e riprende quella normale.

**29 Pulsante PANEL SELECT**

La visualizzazione del pannello cambia nell'ordine seguente ad ogni pressione del pulsante.

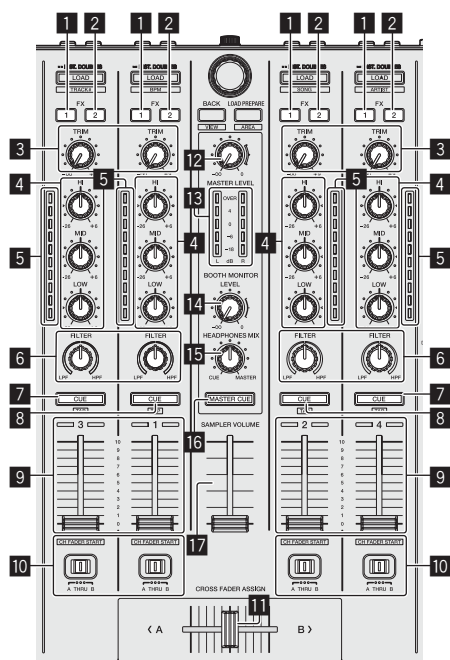
Visualizzazione del pannello spenta → pannello [REC] → pannello [FX] → pannello [SP-6] → Visualizzazione del pannello spenta ...

[SHIFT] + premere:

La visualizzazione del pannello cambia nell'ordine seguente ad ogni pressione del pulsante.

Visualizzazione del pannello spenta → pannello [SP-6] → pannello [FX] → pannello [REC] → Visualizzazione del pannello spenta ...

## Sezione mixer



### 1 Pulsante di assegnazione FX 1

Attiva/disattiva FX1 per l'unità di effetti.

### 2 Pulsante di assegnazione FX 2

Attiva/disattiva FX2 per l'unità di effetti.

### 3 Controllo TRIM

Regola la quantità di uscita.

### 4 Controlli EQ (HI, MID, LOW)

Potenzia o taglia le frequenze.

### 5 Indicatore del livello dei canali

Visualizza il livello audio dei differenti canali prima che passino attraverso i fader dei canali.

### 6 Controllo FILTER

Applica l'effetto di filtro.

### 7 Pulsante della cuffia CUE/MIC TALK OVER

L'audio dei canali il cui pulsante della cuffia [CUE] è stato premuto viene riprodotto in cuffia.

Se l'interruttore [INPUT SELECT] per il canale 3 o 4 è impostato su [MIC1] o [MIC2], è possibile attivare o disattivare la funzione talk-over mediante l'interruttore.

[SHIFT] + premere:

Il tempo del brano è regolabile toccando il pulsante. (Funzione Tap)

### 8 Pulsante della cuffia CUE

L'audio dei canali il cui pulsante della cuffia [CUE] è stato premuto viene riprodotto in cuffia.

[SHIFT] + premere:

Il tempo del brano è regolabile toccando il pulsante. (Funzione Tap)

### 9 Fader canali

Movimento:

Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

[SHIFT] + movimento:

Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale.

### 10 Interruttore Crossfader Assign

Assegna l'uscita del canale al crossfader.

### 11 Crossfader

Emette l'audio assegnato all'interruttore Crossfader Assign.

[SHIFT] + movimento:

Utilizza la funzione di avvio con crossfader.

### 12 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio principale.

### 13 Indicatore del livello principale

Visualizza il livello audio dell'uscita principale.

### 14 Comando del livello di monitoraggio in cabina

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [BOOTH OUT].

### 15 Controllo HEADPHONES MIX

Regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra il suono dei canali il cui pulsante della cuffia [CUE] è stato premuto ed il suono del canale principale.

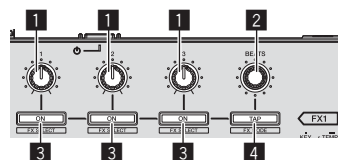
### 16 Pulsante MASTER CUE

Attiva o disattiva il monitoraggio dell'audio dell'uscita principale.

### 17 cursore SAMPLER VOLUME

Regola il livello audio complessivo del campionario.

## Sezione effetti



### 1 Comandi dei parametri degli effetti

Regolano i parametri degli effetti.

### 2 Controllo FX BEATS

Regola la durata dell'effetto.

### 3 Pulsanti dei parametri di effetto

Attiva o disattiva un effetto o cambia parametro.

[SHIFT] + premere:

Cambia il tipo di effetto.

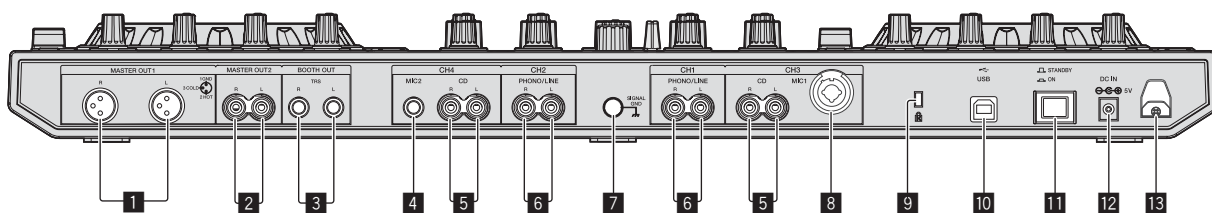
### 4 Pulsante TAP

Il valore BPM usato come base per l'effetto viene calcolato dall'intervallo a cui il pulsante viene picchiettato con un dito. Tenendo premuto il pulsante, la durata dell'effetto viene reinizializzata.

[SHIFT] + premere:

Cambia la modalità di effetto.

## Pannello posteriore



### 1 Terminali MASTER OUT 1

Collegare qui diffusori attivi, ecc.

### 2 Terminali MASTER OUT 2

Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

### 3 Terminali BOOTH OUT

Terminali di uscita per un monitor da cabina, compatibili con uscite bilanciate o non bilanciate per un connettore TRS.

### 4 Terminale MIC 2

Collega un microfono qui.

### 5 Terminali CD

Collegare ad un lettore DJ o altro dispositivo a livello di linea.

### 6 Terminali di ingresso PHONO/LINE

Collegare qui un dispositivo di uscita fono (ad esempio un giradischi analogico (con testina MM), ecc.) o uno di uscita in linea (lettore DJ, ecc.). Cambiare la funzione dei terminali a seconda del dispositivo collegato facendo uso dell'interruttore [INPUT SELECT] del pannello anteriore di questa unità.

### 7 Terminale SIGNAL GND

Collega qui il filo di terra di lettori analogici. Questo aiuta a ridurre il rumore quando si usano lettori analogici.

### 8 Terminale MIC 1

Collega un microfono qui.

### 9 Slot di sicurezza Kensington

### 10 Terminale USB

Collegare ad un computer.

### 11 Interruttore STANDBY/ON

Attiva o porta in standby questa unità.

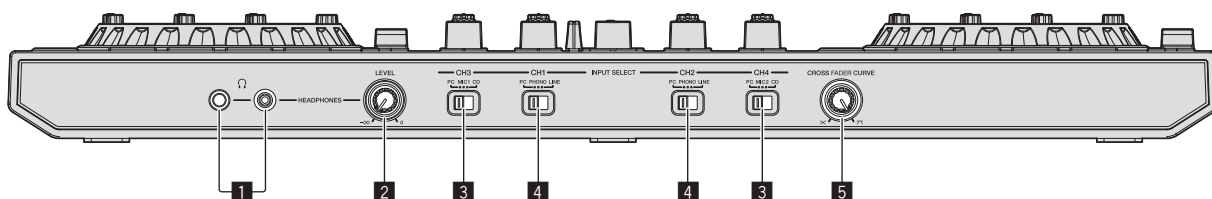
### 12 Terminale DC IN

Collegarsi ad una presa di corrente attraverso l'adattatore di CA accluso (a spina di alimentazione installata).

### 13 Gancio del cavo

Durante l'uso di questa unità, agganciare il cavo di alimentazione dell'adattatore di CA ed il cavo USB a questo gancio.

## Pannello anteriore



### 1 Prese PHONES

Collegare qui una cuffia.

È possibile usare sia spinotti stereo (Ø 6,3 mm) e mini spine fono stereo (Ø 3,5 mm).

### 2 Controllo HEADPHONES LEVEL

Regola il livello di uscita audio della presa [PHONES].

### 3 Interruttore INPUT SELECT

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [PC]: Da scegliere per usare il brano caricato nel deck del programma Serato DJ.
- [MIC1] o [MIC2]: selezionare una di queste impostazioni per utilizzare microfono collegato al terminale [MIC1] o [MIC2].
- [CD]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali [CD].

### 4 Interruttore INPUT SELECT

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [PC]: Da scegliere per usare il brano caricato nel deck del programma Serato DJ.
- [PHONO]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello fono (per cartucce a MM) (lettore analogico, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].
- [LINE]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].

### 5 Selettore CROSS FADER CURVE

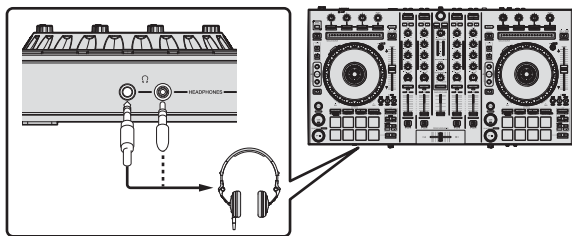
Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.

# Impiego

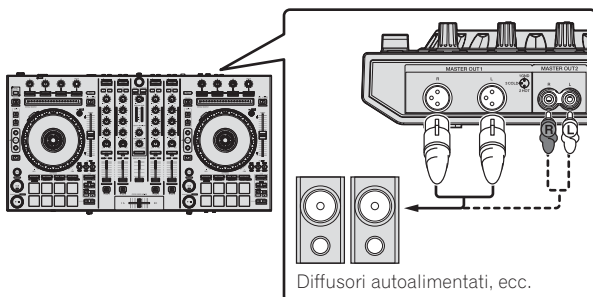
- Prima di ricollegare l'adattatore di CA, attendere che tutti i collegamenti fra dispositivi siano stati fatti. Prima di fare o modificare collegamenti fra dispositivi, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare l'adattatore di CA. Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.
- Usare solo l'adattatore accluso a questa unità.
- Questa unità viene alimentata da un adattatore di CA.
- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

## Collegamenti

### 1 Collegare la cuffia ad uno dei terminali [PHONES].

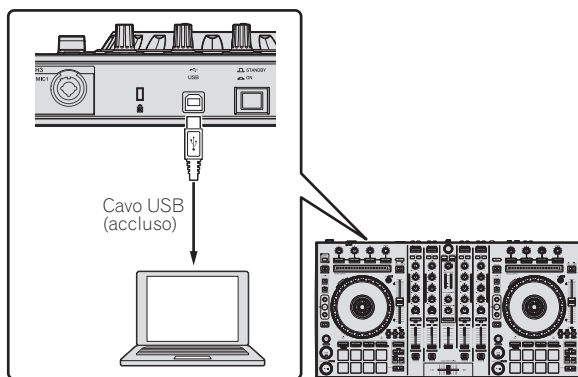


### 2 Collegare diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza ed altri componenti ai terminali [MASTER OUT 1] o [MASTER OUT 2].



- Per emettere segnale audio dai terminali [BOOTH OUT], collegare i diffusori o altri dispositivi ai terminali [BOOTH OUT].
- Per dettagli sul collegamento dei terminali di ingresso/uscita, vedere le Istruzioni per l'uso.

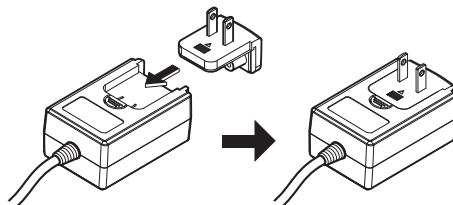
### 3 Collegare questa unità al computer via cavi USB.



### 4 Accendere il computer.

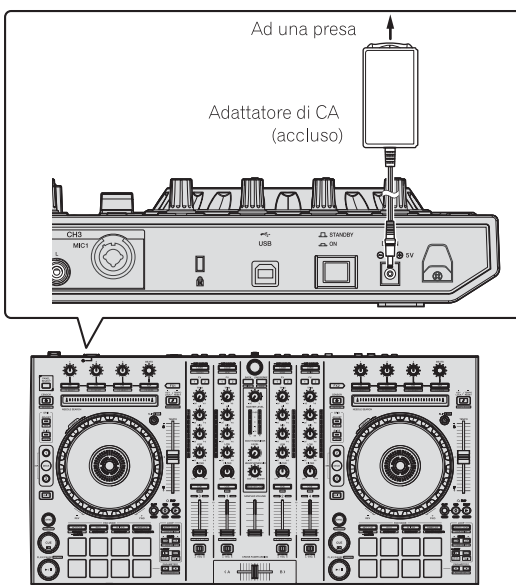
### 5 Collegare la spina di alimentazione all'adattatore di CA.

Fare scivolare la spina di alimentazione lungo le guide nell'adattatore di corrente alternata come visto in figura e premere fino a sentire uno scatto.

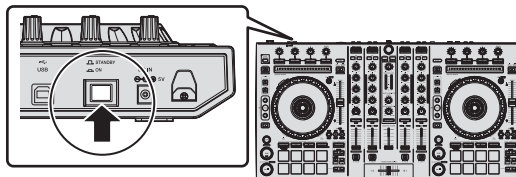


- Per istruzioni dettagliate riguardanti l'adattatore di CA; vedere "L'adattatore di CA" (p. 13).
- La forma della spina differisce a seconda della regione di vendita dell'apparecchio.

### 6 Collegare l'adattatore di CA.



### 7 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per farla accendere.



Accendere questa unità.

- Per utenti Windows  
Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [Installazione driver di dispositivo in corso]. Attendere che il messaggio [È ora possibile utilizzare i dispositivi] appaia.

### 8 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

# Avvio del sistema

## Avvio di Serato DJ

Questo manuale consiste principalmente della spiegazione delle funzioni dell'hardware di questa unità. Per istruzioni dettagliate sull'uso di Serato DJ, leggerne le istruzioni per l'uso.

### In Windows 7

Dal menu [Start] di Windows, fare clic sull'icona [Serato DJ] in [Tutti i programmi] > [Serato] > [Serato DJ].

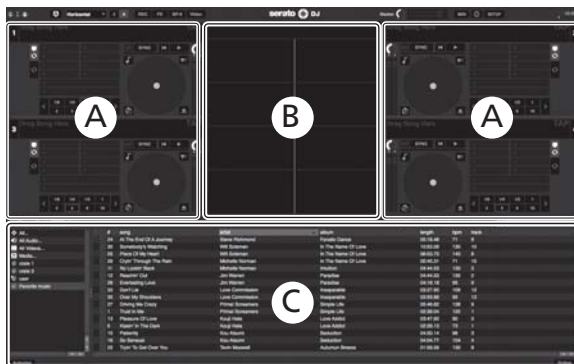
### In Windows 8.1

In [visualizzazione app] fare clic sull'icona [Serato DJ].

### In Mac OS X

Nel Finder, aprire la cartella [Applicativo], poi fare clic sull'icona [Serato DJ].

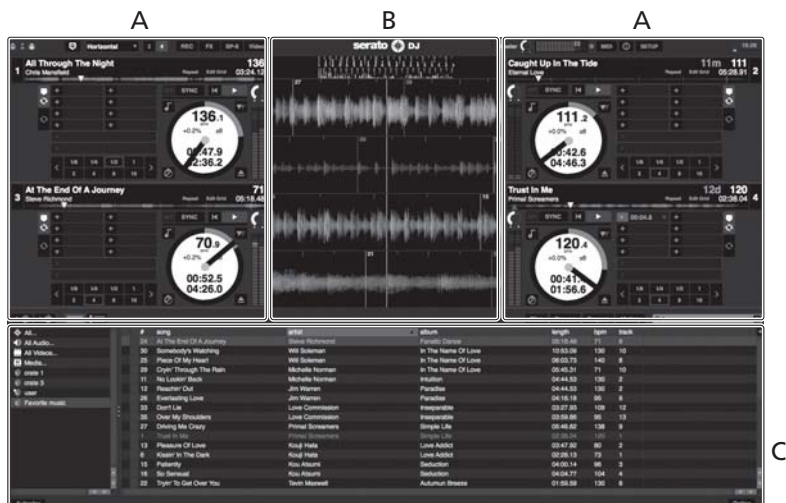
### Schermata del computer subito dopo il lancio di Serato DJ



- 1 L'icona [BUY/ACTIVATE] può apparire sulla destra della schermata che appare al primo avvio di Serato DJ, ma chi usa DDJ-SX2 non ha bisogno di attivare o acquistare licenze. È possibile acquistare pacchetti di espansione come DVS e utilizzarli come opzioni aggiuntive.
- 2 Fare clic su [Online] per utilizzare normalmente l'unità.

### Schermata del computer quando un brano viene caricato in Serato DJ

Fare clic su [Library] nell'angolo superiore sinistro dello schermo del computer, poi scegliere [Vertical] o [Horizontal] dal menu a tendina per passare alla schermata di Serato DJ.



#### A Sezione deck

Le informazioni sui brani (nome del brano caricato, nome dell'artista, BPM, ecc.), la forma d'onda complessiva ed altri dati vengono visualizzati qui.

#### B Display delle forme d'onda

La forma d'onda del brano caricato viene visualizzata qui.

#### C Sezione browser

I crate in cui dei brani della libreria o dei set di più brani vengono memorizzati sono visualizzati qui.

## Importazione dei brani

La seguente è la procedura normale di importazione di brani.

- Serato DJ consente di importare brani in vari modi. Per dettagli, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
- Se si sta già usando il software per DJ Serato (Scratch Live, ITCH o Serato DJ Intro) e si sono già create library di brani, esse possono venire usate come sono.
- Se si fa uso di Serato DJ Intro e si sono già create librerie di brani, questi potrebbero dovere venire reinizializzati.

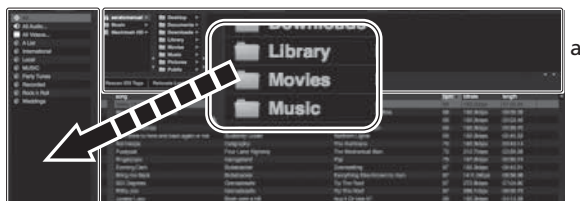
### 1 Fare clic sul pulsante [Files] della schermata di Serato DJ per fare aprire il pannello [Files].

Il contenuto del computer o della periferica ad esso collegata vengono riprodotti nel pannello [Files].

### 2 Fare clic sulla cartella del pannello [Files] contenente il brano da aggiungere alla library, scegliendolo.

### 3 Nella schermata di Serato DJ, trascinare la cartella scelta e farla cadere nel pannello dei crate.

Viene creato un nuovo crate ed i brani vengono aggiunti alla library.



- a Pannello [Files]  
b Pannello dei crate

### 2 Premere la manopola selettiva, portare il cursore sulla library dello schermo del computer, quindi girare la manopola selettiva e scegliere il brano.

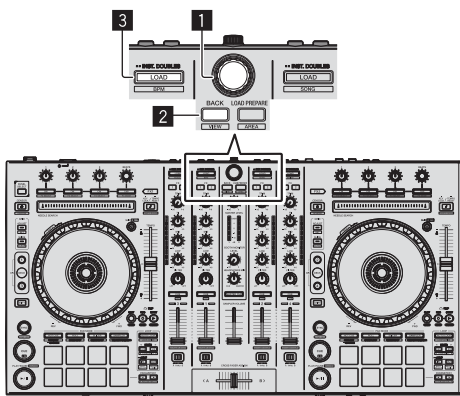


- a Library  
b Pannello dei crate

### 3 Premere il pulsante [LOAD] per caricare il brano scelto nel deck.

## Per caricare e riprodurre brani

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di caricamento di brani nel deck [1].



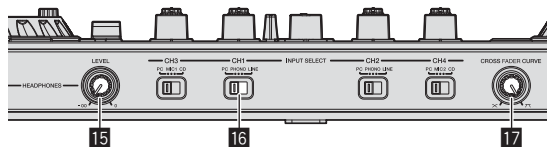
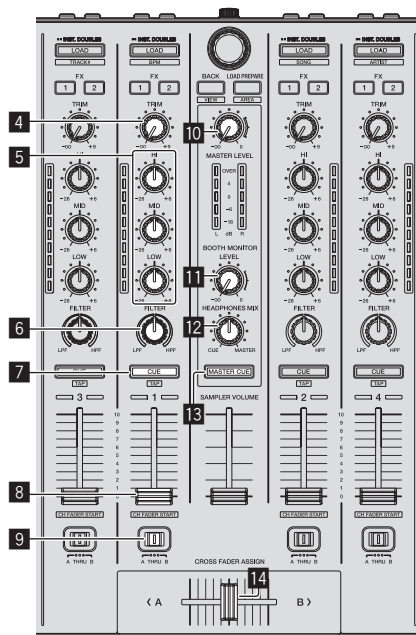
- 1 Manopola selettiva  
2 Pulsante BACK  
3 Pulsante LOAD

1 Premere il pulsante [BACK] di questa unità, portare il cursore nel pannello dei crate sullo schermo del computer, quindi girare la manopola selettiva per scegliere il crate, ecc.

## Riproduzione di brani e del relativo audio

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di riproduzione del canale 1.

- Impostare il volume dei dispositivi (amplificatori di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] su di un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.

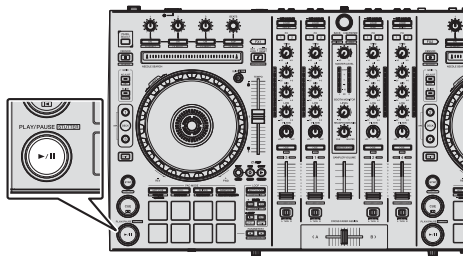


- 4 Controllo TRIM  
5 Controlli EQ (HI, MID, LOW)  
6 Controllo FILTER  
7 Pulsante della cuffia CUE  
8 Fader canali



**9 Interruttore Crossfader Assign****10 Controllo MASTER LEVEL****11 Controllo BOOTH MONITOR LEVEL****12 Controllo HEADPHONES MIX****13 Pulsante MASTER CUE****14 Crossfader****15 Controllo HEADPHONES LEVEL****16 Interruttore INPUT SELECT****17 Selettore CROSS FADER CURVE****1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.**

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo <b>MASTER LEVEL</b>	Girata del tutto in senso antiorario
Controllo <b>TRIM</b>	Girata del tutto in senso antiorario
Controlli <b>EQ (HI, MID, LOW)</b>	Centrale
Controllo <b>FILTER</b>	Centrale
Fader canali	Spostato in avanti
Interruttore Crossfader Assign	Posizione <b>[THRU]</b>
Interruttore <b>INPUT SELECT</b>	Posizione <b>[PC]</b>

**2 Premere il pulsante [▶/II] per riprodurre il brano.****3 Allontanare da sé il fader del canale.****4 Girare il controllo [TRIM].**

Regolare **[TRIM]** in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello del canale si illumini al livello di picco.

**5 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando [MASTER LEVEL].**

Regolare il livello di ingresso audio del terminale **[MASTER OUT 1]** e **[MASTER OUT 2]** su un valore corretto.

**Monitoraggio audio in cuffia**

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo <b>HEADPHONES MIX</b>	Centrale
Controllo <b>HEADPHONES LEVEL</b>	Girata del tutto in senso antiorario

**1 Premere il pulsante [CUE] delle cuffie per il canale 1.****2 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].**

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.

**Nota**

Questa unità e Serato DJ possiedono varie funzioni che permettono performance DJ personalizzate. Per dettagli sulle varie funzioni, vedere le Istruzioni per l'uso di questa unità e di Serato DJ.

- Le Istruzioni per l'uso di questa unità possono venire scaricate dal sito di supporto DJ Pioneer. Per dettagli, vedere *Come procurarsi le "Istruzioni per l'uso" di questa unità* (p. 3).
- Le Istruzioni per l'uso di Serato DJ possono venire scaricate presso "Serato.com". Per dettagli, vedere *Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ* (p. 3).

**Spegnimento del sistema****1 Chiudere Serato DJ.**

Chiuso l'applicativo, sullo schermo del computer appare una richiesta di conferma di tale operazione. Fare clic su **[Yes]** per procedere.

**2 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.****3 Scollegare il cavo USB dal computer.****L'adattatore di CA****Norme di sicurezza**

Per motivi di sicurezza e per poter sfruttare al massimo il potenziale della unità, leggere e seguire le seguenti norme.

**Leggere e conservare le istruzioni**

Leggere tutte le istruzioni per l'uso e le informazioni fornite col prodotto.

**Pulizia**

Per pulire l'alloggiamento esterno, usare un panno leggermente inumidito. Evitare di usare fluidi contenenti liquidi, aerosol o pulenti a base di alcol.

**Acqua o umidità**

Evitare di usare o installare questo prodotto vicino ad acqua o altri fluidi.

**Accessori**

Non installare questo prodotto su di un carrello, supporto o tavolo instabile. Il prodotto potrebbe cadere e danneggiarsi seriamente.

**Ventilazione**

Non bloccare o coprire il prodotto durante l'uso. Questo prodotto non deve venire posto al chiuso senza assicurarne la ventilazione.

**Ambiente**

Evitare di installare il prodotto in luoghi esposti a polvere, temperature elevate, umidità, vibrazioni o urti.

**Sorgenti di energia**

Usare questo prodotto solo con sorgenti di energia raccomandata. Se non si è certi che una sorgente di energia sia adatta, consultare un rappresentante autorizzato Pioneer.

**Protezione del cavo di alimentazione**

Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare la spina e non il cavo. Non toccare il cavo o la spina con le mani bagnate o si potrebbe causare un corto circuito o rimanere folgorati. Non permettere che nulla pizzichi o si appoggi al cavo di alimentazione, e non installarlo su percorsi frequentati.

**Alimentazione**

Spegnere il sistema prima di installare questo o altri apparecchi.

**Sovraccarico**

Evitare di collegare troppo dispositivi ad una sola presa a muro o sorgente di corrente, dato che questo può causare incendi o corto circuiti.

**Ingresso di oggetti o liquidi**

Evitare di far cadere oggetti nel dispositivo. Evitare di versare oggetti nel o sul dispositivo.

**Assistenza**

Aperto o togliendo il cabinet vi esponete a possibili scariche elettriche o altri pericoli. Per ogni riparazione, entrare in contatto con un

rappresentante autorizzato Pioneer (Consultare la Scheda di assistenza e supporto acclusa).

### Danni che richiedono assistenza

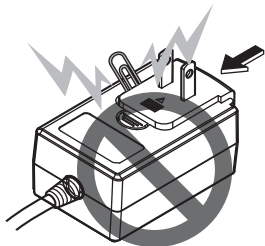
Nei seguenti casi, scollegare questa unità e affidarla a personale qualificato:

- Se il cavo di alimentazione, la spina o il cabinet sono danneggiati.
- Se del liquido è stato versato o oggetti sono penetrati nel prodotto.
- Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- Se il prodotto non funziona normalmente anche se si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi coperti dalle istruzioni per l'uso. La regolazione scorretta di altri comandi può causare danni e può richiedere l'intervento di un tecnico specializzato per ristabilire il funzionamento normale.
- Se il prodotto non funziona in qualche modo normalmente, esso richiede assistenza.

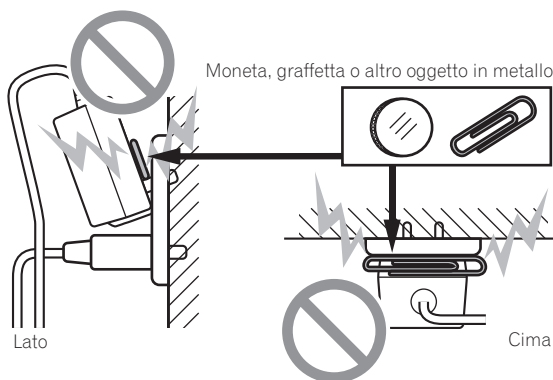
Controllare che non vi siano anomalie nell'adattatore di CA o nella spina di alimentazione, poi inserire la spina di alimentazione nella posizione specificata dell'adattatore di CA nel modo specificato fino a sentire un clic. Per dettagli, vedere *Inserimento della spina di alimentazione* a pagina 14.

Se ci sono anomalie nell'adattatore di CA o nella spina, chiedere riparazioni al centro di assistenza autorizzato Pioneer o al proprio negoziante di fiducia.

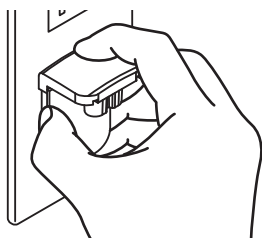
- Non usare questa unità con una moneta o altro oggetto in metallo incastrato fra l'adattatore di CA e la spina. Facendolo si possono causare corto circuiti, e quindi incendi e folgorazioni.



- Nell'installare l'adattatore di CA su di una presa a muro, controllare che non rimanga spazio fra l'adattatore di CA e la presa a muro. Un contatto difettoso o una moneta o altro oggetto in metallo in tale posizione possono causare corto circuiti, e quindi incendi o folgorazioni.



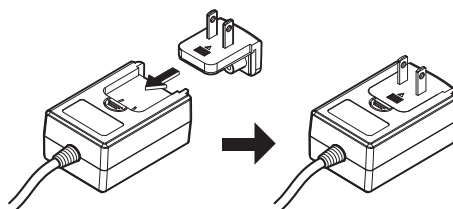
- Se qualcuno inciampasse sul cavo di alimentazione o se qualcosa colpisce l'adattatore di CA, la spina di alimentazione può staccarsi. Se questo accade, togliere la spina dalla presa con mani asciutte tenendola come indicato nel diagramma che segue e senza toccare parti in metallo. Non usare alcun utensile.



Non toccare.

## Inserimento della spina di alimentazione

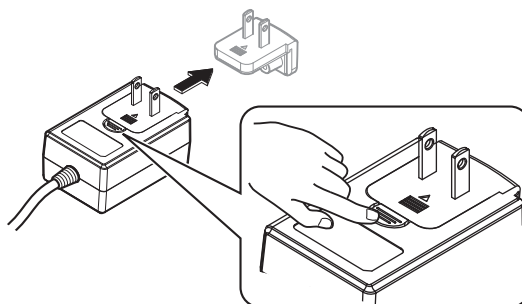
Fare scivolare la spina di alimentazione lungo le guide nell'adattatore di corrente alternata viste nella figura che segue e premere fino a sentire uno scatto.



### ❖ Rimozione della spina di alimentazione

Premere il pulsante [PUSH] dell'adattatore di CA, far scivolare la spina dall'adattatore come visto in figura e toglierla.

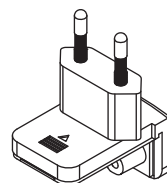
Installata la spina di alimentazione, non è necessario toglierla.



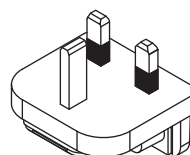
### ❖ Spina di alimentazione

Questo prodotto ha in dotazione i tipi di spina di alimentazione che seguono. Usare la spina adatta al paese o regione di propria residenza.

#### Tipo 1 (per l'Europa)



#### Tipo 2 (per il Regno Unito)



# Informazioni aggiuntive

## Modifica delle impostazioni

- Questa unità consente di regolare la sensibilità della manopola e di impedire l'uso del pad **[NEEDLE SEARCH]**. Per i dettagli sulla modifica delle impostazioni su questa unità, vedere la sezione "Modifica delle impostazioni" delle istruzioni per l'uso scaricabili presso il sito di supporto DJ Pioneer.

## Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene il componente sia guasto, controllare la voci della sezione "Diagnostica" delle istruzioni per l'uso di questa unità e le **[FAQ]** del **[DDJ-SX2]** del sito di supporto per DJ di Pioneer. <http://pioneerdj.com/support/>  
A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità può non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo un minuto e riaccende.

## A proposito del marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- Pioneer è un marchio di fabbrica depositato della PIONEER CORPORATION.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

## Precauzioni sui copyright

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

## Dati tecnici

### Adattatore di CA

Alimentazione	CA da 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corrente dichiarata	800 mA
Uscita dichiarata	CC 5 V, 3 A

### Dati generali – Unità principale

Peso unità principale	5,8 kg
Dimensioni massime	664 mm (L) × 70,4 mm (A) × 353,4 mm (P)
Temperature di funzionamento tollerabili	Da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile	Da 5 % a 85 % (senza condensa)

### Sezione audio

Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Convertitore A/D, D/A	24 bit
Caratteristiche di frequenza	
USB, CD/LINE, MIC1, MIC2	Da 20 Hz a 20 kHz
Rapporto S/R (uscita dichiarata, A-WEIGHTED)	
USB	107 dB
CD/LINE	96 dB
PHONO	87 dB
MIC	80 dB
Distorsione armonica complessiva (20 Hz — 20 kHzBW)	
USB	0,003 %
CD/LINE	0,005 %
Livello/impedenza di ingresso standard	
CD/LINE	-12 dBu/47 kΩ
PHONO	-52 dBu/47 kΩ
MIC	-57 dBu/3 kΩ
Livello di uscita/impedenza di carico/impedenza di uscita standard	
MASTER OUT 1	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
MASTER OUT 2	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
PHONE	+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Livello di uscita/impedenza di carico dichiarati	
MASTER OUT 1	24 dBu/10 kΩ
MASTER OUT 2	20 dBu/10 kΩ
BOOTH OUT	24 dBu/10 kΩ
Diafonia	
CD/LINE	82 dB
Caratteristiche di equalizzazione dei canali	
HI	Da -26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID	Da -26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW	Da -26 dB a +6 dB (70 Hz)

### Terminali di ingresso/uscita

Terminale di ingresso <b>CD</b>	
Prese a spinotto RCA	2 set
Terminali di ingresso <b>PHONO/LINE</b>	
Prese a spinotto RCA	2 set
Terminale <b>MIC1</b>	
Connettore XLR /presa fono (Ø 6,3 mm)	1 set
Terminale <b>MIC2</b>	
Prese fono (Ø 6,3 mm)	1 set
Terminale di uscita <b>MASTER OUT 1</b>	
Connettore XLR	1 set
Terminale di uscita <b>MASTER OUT 2</b>	
Prese a spinotto RCA	1 set
Terminale di uscita <b>BOOTH OUT</b>	
Prese fono (Ø 6,3 mm)	1 set
Terminale di uscita <b>PHONES</b>	
Prese fono stereo (Ø 6,3 mm)	1 set
Prese fono stereo mini (Ø 3,5 mm)	1 set
Terminale <b>USB</b>	
Tipo B	1 set

- A cause dei continui miglioramenti, i dati tecnici ed il design di questa unità e del software che la accompagna sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- © 2014 PIONEER CORPORATION. Tutti i diritti riservati.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b\_A1\_NI

## LET OP

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKVALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

D3-4-2-1-1\_B2\_NI

## WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3\_A1\_NI

## WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a\_A1\_NI

## Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH  
(ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_NI

## WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002\*\_A1\_NI

## LET OP

De **STANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_NI

Controleer voor gebruik van het product de veiligheidsinformatie aan de onderkant van het apparaat.

D3-4-2-2-4\_B1\_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041\_A1\_NI

# Alvorens te beginnen

## Opmerkingen over deze handleiding

- Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer product. U moet zowel dit document als de handleiding lezen! Beide documenten bevatten belangrijke informatie die u moet begrijpen voor u dit product gaat gebruiken. Na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing dient u deze te bewaren op een veilige plaats, voor latere naslag.
  - Zie *Verkrijgen van de handleiding* (blz. 3) voor instructies over hoe u de handleiding kunt verkrijgen.
- In deze handleiding worden de namen van schermen en menu's op het product zelf en op het computerscherm, en de namen van toetsen en aansluitingen enz. aangegeven tussen haakjes. (Bijv.: [CUE]-toets, [Files]-paneel, [MIC1]-aansluiting)
- Wij wijzen u erop dat de schermen en de specificaties van de in deze handleiding beschreven software en het uiterlijk en de specificaties van de hardware op moment van schrijven nog onder ontwikkeling zijn en derhalve kunnen afwijken van de uiteindelijke specificaties.
- Let op, want afhankelijk van de versie van uw besturingssysteem, instellingen van uw webbrowser enz. kan de bediening afwijken van de procedures zoals beschreven in deze handleiding.

## Inhoud van de doos

- Netstroomadapter
  - Stroomstekker
  - USB-kabel
  - Garantiekartaal
  - Handleiding (Snelstartgids) (dit document)
  - Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>1</sup>
- <sup>1</sup> Merk op dat Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER niet opnieuw kan worden uitgegeven. U moet het uitbreidingspack met de vouchercode activeren. Bewaar hem op een veilige plaats zodat u hem niet verliest.

## Verkrijgen van de handleiding

Instructies worden soms geleverd als PDF-bestanden. U kunt PDF-bestanden lezen als Adobe® Reader® geïnstalleerd is.

## Verkrijgen van de Handleiding van dit toestel

- Start op de computer een webbrowser op en open de Pioneer DJ-ondersteuningssite hieronder.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Klik op de Pioneer DJ-ondersteuningssite op [Manuals] onder [DDJ-SX2].
- Klik op de downloadpagina op de gewenste taal.  
Het downloaden van de handleiding zal nu beginnen.

## Downloaden van de Serato DJ-softwarehandleiding

- Start op de computer een webbrowser op en open de Pioneer DJ-ondersteuningssite hieronder.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Klik op [Software Info] onder [DDJ-SX2] op de Pioneer DJ-ondersteuningssite.

- Klik op het pictogram Serato DJ en klik vervolgens op de koppeling voor de downloadpagina voor Serato DJ.  
De downloadpagina voor Serato DJ verschijnt.

## 4 Meld uzelf aan op uw gebruikersaccount voor "Serato.com".

Voer het e-mailadres en het wachtwoord in dat u hebt geregistreerd om uzelf aan te melden op "Serato.com".

## 5 Klik bij "More Downloads" aan de rechterkant van de downloadpagina op de gewenste handleiding.

Het downloaden van de Serato DJ-softwarehandleiding zal nu beginnen.

## Installeren van de software

### Voor het installeren van de software

De software Serato DJ en de software voor stuurprogramma's zijn niet inbegrepen.

U kunt de software downloaden van de ondersteuningssite van Pioneer DJ.

<http://pioneerdj.com/support/>

- De gebruiker is verantwoordelijk voor het correct voorbereiden van de computer, netwerkapparatuur en andere elementen van de internet-gebruiksomgeving die vereist zijn voor verbinding met het Internet.

### Omtrent het stuurprogramma (Windows)

Dit stuurprogramma is een exclusief ASIO-stuurprogramma voor het weergeven van geluidssignalen via de computer.

- Het installeren van een stuurprogramma is niet nodig wanneer u Mac OS X gebruikt.

### ❖ Het stuurprogramma verkrijgen

- Start op de computer een webbrowser op en open de Pioneer DJ-ondersteuningssite hieronder.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Klik op [Software Download] onder [DDJ-SX2] op de Pioneer DJ-ondersteuningssite.
- Klik op het pictogram van het stuurprogramma om het te downloaden van de downloadpagina.

## Over de Serato DJ-software

Serato DJ is een DJ-applicatie van Serato. DJ-optredens zijn mogelijk door de computer waarop deze software is geïnstalleerd te verbinden met dit toestel.

### Minimum eisen gebruiksomgeving

Geschiedte besturingssystemen	CPU en vereist geheugen
32-bit versie	Intel® processor, Core™ i3, i5 en i7 1,07 GHz of hoger, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2,0 GHz of hoger
	2 GB of meer aan RAM-geheugen
Mac OS X: 10.9, 10.8 en 10.7	Intel® processor, Core™ i3, i5 en i7 1,07 GHz of hoger, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2,4 GHz of hoger
	4 GB of meer aan RAM-geheugen

Geschiedte besturingssystemen	CPU en vereist geheugen
Windows: Windows 8.1 en Windows 7	Intel® processor, Core™ i3, i5 en i7 1,07 GHz of hoger, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2,0 GHz of hoger 2 GB of meer aan RAM-geheugen
	Intel® processor, Core™ i3, i5 en i7 1,07 GHz of hoger, Intel® processor, Core™ 2 Duo 2,4 GHz of hoger 4 GB of meer aan RAM-geheugen

Overige	
USB-aansluiting	Er is een USB 2.0-aansluiting vereist om dit toestel aan te kunnen sluiten op de computer.
Schermresolutie	Resolutie van 1 280 x 720 of meer
Internetverbinding	Er is verbinding met het Internet vereist om uw "Serato.com" gebruikersaccount te kunnen registreren en de software te downloaden.

- Voor de meest recente informatie over de systeemvereisten, compatibiliteit en ondersteunde besturingssystemen, raadpleeg "Software Info" van "DDJ-SX2" op de ondersteuningsite voor Pioneer DJ hieronder. <http://pioneerdj.com/support/>
- De werking kan niet worden gegarandeerd op alle computers, ook niet als aan alle hier aangegeven eisen wat betreft de gebruiksomgeving wordt voldaan.
- Afhankelijk van de instellingen voor stroombesparing e.d. van de computer bestaat de kans dat de CPU en de vaste schijf niet volledig toereikend zijn. Vooral bij laptops moet u ervoor zorgen dat de computer in de juiste toestand verkeert om doorlopend hoge prestaties te kunnen leveren (door bijvoorbeeld de netstroomadapter aangesloten te houden) wanneer u Serato DJ gebruikt.
- Gebruik van het Internet vereist een aparte overeenkomst met een aanbieder van Internetdiensten en betaling van de daaraan verbonden kosten.
- De ondersteuning van besturingssystemen gaat ervan uit dat u de nieuwste point-release (tussentijdse bijwerking) gebruikt voor de genoemde versie.

## ❖ De software Serato DJ verkrijgen

### 1 Start op de computer een webbrower op en open de Pioneer DJ-ondersteuningsite hieronder.

<http://pioneerdj.com/support/>

### 2 Klik op [Software Download] onder [DDJ-SX2] op de Pioneer DJ-ondersteuningsite.

### 3 Klik op het pictogram Serato DJ en klik vervolgens op de koppeling voor de downloadpagina voor Serato DJ.

De downloadpagina voor Serato DJ verschijnt.

### 4 Meld uzelf aan op uw gebruikersaccount voor "Serato.com".

- Als u al een geregistreerde gebruikersaccount hebt op "Serato.com", kunt u doorgaan naar stap 6.
- Als u de registratie van uw gebruikersaccount niet voltooid hebt, moet u dat alsnog doen via de procedure hieronder.
  - Volg de instructies op uw scherm, voer uw e-mailadres in en het wachtwoord dat u wilt gebruiken en selecteer vervolgens de regio waar u woont.
  - Als u [E-mail me Serato newsletters] aanvinkt, krijgt u nieuwsbrieven met alle nieuwtjes over Serato producten toegestuurd van Serato.
  - Wanneer de registratie van uw gebruikersaccount voltooid is, zult u een e-mail ontvangen op het e-mailadres dat u hebt ingevoerd. Controleer de inhoud van de e-mail die u heeft ontvangen van "Serato.com".
- Wees voorzichtig dat u het e-mailadres en het wachtwoord dat u gebruikt hebt bij de gebruikersregistratie niet vergeet. Deze hebt u weer nodig voor het updaten van de software.
- De persoonlijke gegevens die u heeft ingevoerd voor het registreren van uw nieuwe gebruikersaccount mogen worden verzameld, verwerkt en gebruikt op basis van het privacybeleid zoals uiteengezet op de Serato website.

### 5 Klik op de koppeling in de e-mail die u heeft ontvangen van "Serato.com".

U zult nu naar de downloadpagina voor Serato DJ worden gebracht. Ga door naar stap 7.

## 6 Meld uzelf aan.

Voer het e-mailadres en het wachtwoord in dat u hebt geregistreerd om uzelf aan te melden op "Serato.com".

## 7 Download de Serato DJ-software van de downloadpagina.

## Omtrent de installatieprocedure

De installatieprocedure hangt af van het besturingssysteem (OS) van de gebruikte computer.

### Voor Windows

Nadat u de stuurprogrammatuur (driver) hebt geïnstalleerd, moet u de Serato DJ-software installeren.

### Voor Mac OS X

Installeer alleen de Serato DJ-software.

## ❖ Installatieprocedure (Windows)

Sluit dit toestel niet op de computer aan voor de installatie voltooid is.

- Meld u aan als gebruiker met de rechten van computerbeheerder voordat u met installeren begint.
- Als er andere programma's geopend zijn op de computer, sluit u die dan.

### 1 Dubbelklik op de gedownloade software van het stuurprogramma (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

### 2 Volg voor de installatieprocedure de aanwijzingen die op uw scherm verschijnen.

Als er [Windows-beveiliging] op het scherm verschijnt tijdens het installationproces, klikt u op [Dit stuurprogramma toch installeren] om door te gaan met installeren.

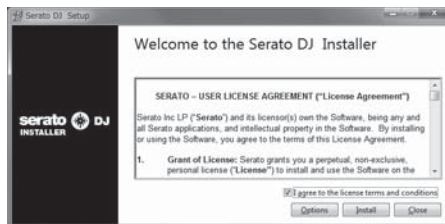
Wanneer het installatieproces voltooid is, verschijnt er een mededeling ter afsluiting.

Nadat u de stuurprogrammatuur (driver) hebt geïnstalleerd, moet u de Serato DJ-software installeren.

### 3 Pak het gedownloade softwarebestand Serato DJ uit.

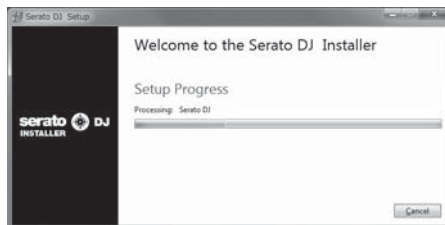
### 4 Dubbelklik op het uitgepakte softwarebestand om het installatieprogramma te starten.

### 5 Lees de voorwaarden van de licentie-overeenkomst zorgvuldig door, klik op [I agree to the license terms and conditions] als u daarmee akkoord gaat en klik dan op [Install].



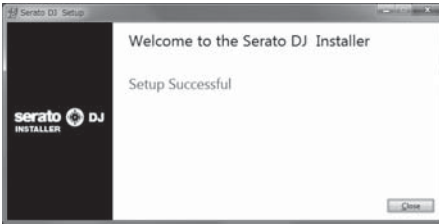
- Als u niet akkoord gaat met de eindgebruikersovereenkomst, klikt u op [Close] om de installatie te annuleren.

De installatie zal nu beginnen.



Wanneer de installatie met succes is voltooid, zal er een melding van die strekking verschijnen.

**6** Klik op [Close] om het Serato DJ installatieprogramma af te sluiten.



**❖ Installatieprocedure (Mac OS X)**

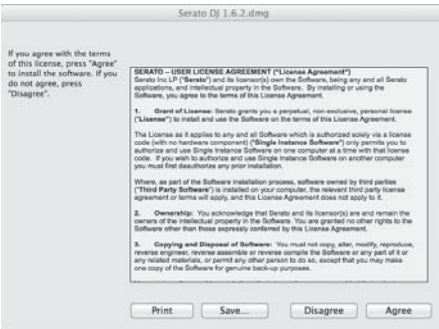
Sluit dit toestel niet op de computer aan voor de installatie voltooid is.

- Als er andere programma's geopend zijn op de computer, sluit u die dan.

**1** Pak het gedownloadde softwarebestand Serato DJ uit.

**2** Dubbelklik op het uitgepakte softwarebestand om het installatieprogramma te starten.

**3** Lees de voorwaarden van de licentie-overeenkomst zorgvuldig door en klik op [Agree] als u daarmee akkoord gaat.



- Als u niet akkoord gaat met de eindgebruikersovereenkomst, klikt u op [Disagree] om de installatie te annuleren.

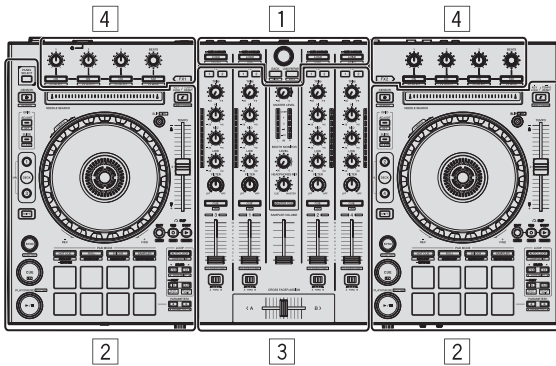
**4** Als het volgende scherm verschijnt, kunt u het [Serato DJ]-pictogram naar het [Applications]-mappictogram slepen.



# Overzicht van de bedieningstoetsen

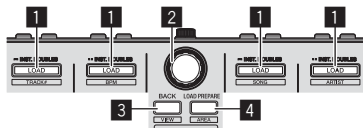
Raadpleeg de handleiding en de handleiding van de software Serato DJ voor meer details over het toestel.

- Zie *Verkrijgen van de handleiding* op bladzijde 3 voor instructies hoe u de handleiding en de handleiding van de software Serato DJ kunt verkrijgen.



- 1 Bladgedeelte
- 2 Deckgedeelte
- 3 Mengpaneel-gedeelte
- 4 Effect-gedeelte

## Bladgedeelte



### 1 LOAD knop

De geselecteerde muziekstukken worden in de respectievelijke decks geladen.

[SHIFT] + indrukken:

De lijst met muziekstukken uit de bibliotheek wordt gesorteerd wanneer je op één van de [LOAD]-toetsen drukt.

### 2 Draaiknop

Draaien:  
De cursor verticaal verplaatsen.

Druk op:  
Het volgende niveau weergeven.

### 3 BACK-toets

De cursor naar het vorige niveau verplaatsen.

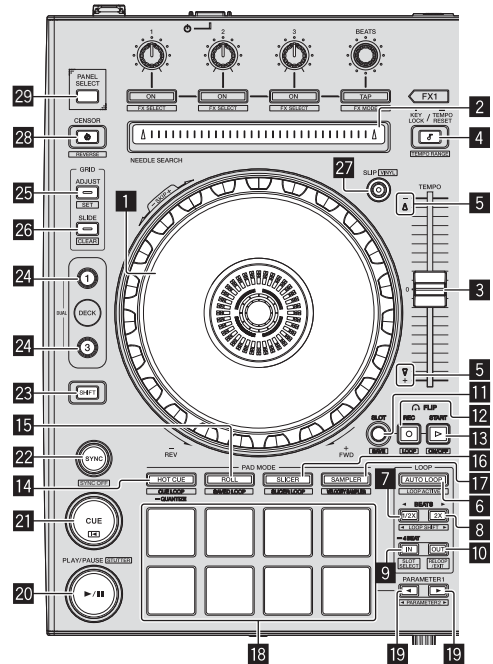
[SHIFT] + indrukken:  
Schakelt de Serato DJ-layout.

### 4 LOAD PREPARE-toets

Hiermee laadt u muziekstukken in het [Prepare]-paneel.

[SHIFT] + indrukken:  
De weergave van het paneel verandert bij elke druk op de toets.

## Deckgedeelte



### 1 Jog-draaiknop

Bovenkant draaien:  
Wanneer de vinylstand aan staat, kunt u scratchen.

Buitenste deel draaien:  
U kunt de toonhoogte verbuigen (de afspeelsnelheid regelen).

[SHIFT] + Bovenkant draaien:  
De afspeelpositie slaat over in sync met de beat. (Skip-stand)

### 2 NEEDLE SEARCH-vlak

Door het vlak aan te raken kunt u springen naar het gewenste punt in het muziekstuk dat in het deck geladen is.

### 3 TEMPO schuifregelaar

Hiermee kunt u de afspeelsnelheid van het muziekstuk regelen.

### 4 KEY LOCK-toets

Zet de toonsoortvergrendeling aan en uit.

[SHIFT] + indrukken:  
Het instelbereik van de [TEMPO] schuifregelaar wordt veranderd met elke druk op deze knop.

Langer dan 1 seconde ingedrukt houden:

Zet het tempo (BPM) van het spelende muziekstuk terug op het oorspronkelijke tempo.

### 5 TAKEOVER-indicator

### 6 AUTO LOOP-toets

Zet de automatische lusstand aan en uit.

[SHIFT] + indrukken:  
Schakelt Looping (lus-weergave) in en uit. (Loop Active)



**7 LOOP 1/2X-toets**

De afspeellengte van de lus halveren.

[SHIFT] + indrukken:

Tijdens het afspelen van de lus wordt de lus evenveel naar links verplaatst als de lengte ervan bedraagt. (Loop Shift)

**8 LOOP 2X-toets**

De afspeellengte van de lus verdubbelen.

[SHIFT] + indrukken:

Tijdens het afspelen van de lus wordt de lus evenveel naar rechts verplaatst als de lengte ervan bedraagt. (Loop Shift)

**9 LOOP IN-toets**

Het lus-startpunt wordt ingesteld.

[SHIFT] + indrukken:

De luspositie wordt omgeschakeld.

Langer dan 1 seconde ingedrukt houden:

De automatische lus van 4 beats inschakelen.

**10 LOOP OUT-toets**

Het lus-eindpunt wordt ingesteld, en de lus-weergave begint.

[SHIFT] + indrukken:

Annuleert lusweergave. (Lus-exit)

Nadat de lusweergave is geannuleerd, keert het afspelen terug naar het eerder ingestelde lus-beginpunt en zal de lusweergave worden hervat. (Lus-herhaling)

**11 FLIP MODE SLOT-toets****12 FLIP MODE REC-toets****13 FLIP MODE START-toets**

Hiermee kunt u sequenties zoals HOT CUE-bediening opnemen of oproepen. Deze functie (Serato Flip) moet voor gebruik worden geactiveerd. Bezoek voor details de onderstaande ondersteuningssite van Pioneer DJ. <http://pioneerdj.com/support/>

**14 HOT CUE-standtoets**

Stelt de hot-cuestand in.

[SHIFT] + indrukken:

Stelt de cue-lusstand in.

Langer dan 1 seconde ingedrukt houden:

De kwantiseringsfunctie aan-/uitzetten.

**15 ROLL-standtoets**

Stelt de Roll-stand in.

[SHIFT] + indrukken:

Stelt de opgeslagen lusstand in.

**16 SLICER-standtoets**

Stelt de Slicer-stand in.

[SHIFT] + indrukken:

Stelt de lusstand van de slicer in.

**17 SAMPLER-standtoets**

Stelt de Sampler-stand in.

[SHIFT] + indrukken:

Stelt de snelheidssamplerstand in.

**18 Performance-pads**

De hot cue, lus-rol, slicer, sampler en andere functies regelen.

**19 PARAMETER◀-toets, PARAMETER▶-toets**

Een parameter instellen voor de lus-rol, slicer, sampler en andere functies.

**20 PLAY/PAUSE ▶/II knop**

Hiermee kunt u muziekstukken weergeven/pauzeren.

[SHIFT] + indrukken:

Het muziekstuk keert terug naar het tijdelijke cue-punt en het afspelen gaat vanaf dat punt verder. (Stotteren)

**21 CUE knop**

Hiermee kunt u tijdelijke cue-punten instellen, afspelen en oproepen.

[SHIFT] + indrukken:

Laadt het vorige muziekstuk in de muziekstukkenlijst. (Vorige muziekstuk)

**22 SYNC knop**

De tempo's (toonhoogtes) en de beatpatronen van muziekstukken op verschillende decks kunnen automatisch worden gesynchroniseerd.

[SHIFT] + indrukken:

Annuleert de synchronisatiestand.

**23 SHIFT-toets**

Wanneer er op een andere knop wordt gedrukt terwijl de [SHIFT] wordt ingedrukt, wordt er een andere functie opgeroepen.

- Raadpleeg de handleiding voor meer informatie over het gebruik met de knop [SHIFT].

**24 DECK-toets**

Schakelt het te bedienen deck om.

Drukken op de [DECK3]-toets terwijl je de [DECK1]-toets ingedrukt houdt, of drukken op de [DECK1]-toets terwijl je de [DECK3]-toets ingedrukt houdt:

De DUAL DECK-stand voor het linker deck inschakelen.

Drukken op de [DECK4]-toets terwijl je de [DECK2]-toets ingedrukt houdt, of drukken op de [DECK2]-toets terwijl je de [DECK4]-toets ingedrukt houdt:

De DUAL DECK-stand voor het rechter deck inschakelen.

**25 GRID ADJUST-toets**

Wanneer je de jog-draaiknop draait en tegelijkertijd de [GRID ADJUST]-toets indrukt, kun je het beatpatroon-interval aanpassen.

[SHIFT] + indrukken:

Stelt een beat-markering in. (Patroon instellen)

**26 GRID SLIDE-toets**

Wanneer je de jog-draaiknop draait en tegelijkertijd op de [GRID SLIDE]-toets drukt, kun je het gehele beatpatroon naar links of naar rechts schuiven.

[SHIFT] + indrukken:

Wist de beat-markeringen. (Patroon wissen)

**27 SLIP-toets**

Zet de slip-stand aan en uit.

[SHIFT] + indrukken:

Hiermee schakelt u de vinylstand in/uit.

**28 CENSOR-toets**

Het muziekstuk wordt achteruit afgespeeld terwijl de [CENSOR]-toets ingedrukt wordt en wanneer de toets weer wordt losgelaten wordt het normale afspelen hervat.

[SHIFT] + indrukken:

Het muziekstuk wordt in omgekeerde richting weergegeven. Wanneer de [SHIFT] en [CENSOR]-toetsen nog eens worden ingedrukt, wordt het achteruit afspelen geannuleerd en het normaal afspelen hervat.

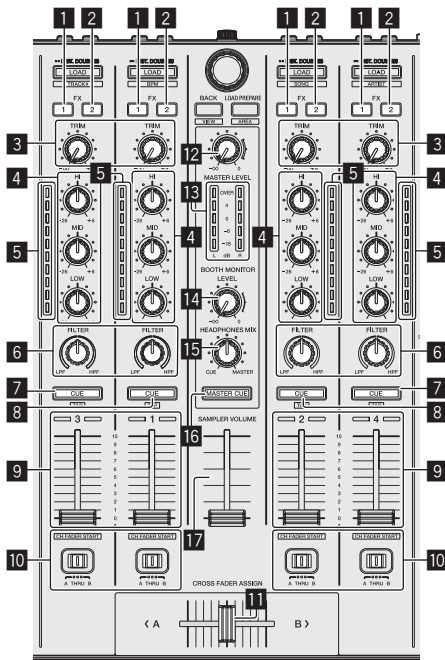
**29 PANEL SELECT-toets**

De weergave van het paneel verandert bij elke druk op de toets als volgt. Paneelweergave uit → [REC]-paneel → [FX]-paneel → [SP-6]-paneel → Paneelweergave uit ...

[SHIFT] + indrukken:

De weergave van het paneel verandert bij elke druk op de toets als volgt. Paneel-display uit → [SP-6]-paneel → [FX]-paneel → [REC]-paneel → Paneel-display uit ...

## Mengpaneel-gedeelte



### 1 FX 1-toewijzingstoets

De effectgenerator FX1 in- of uitschakelen.

### 2 FX 2-toewijzingstoets

De effectgenerator FX2 in- of uitschakelen.

### 3 TRIM instelling

De uitvoergrootte aanpassen.

### 4 EQ (HI, MID, LOW) instellingen

Frequenties versterken of afsnijden.

### 5 Kanaalniveau-aanduiding

Toont het geluidsniveau van de diverse kanalen voor ze door de kanaalfaders geleid worden.

### 6 FILTER-instelling

Het filtereffect toepassen.

### 7 Hoofdtelefoon CUE/MIC TALK OVER-toets

Het geluid van kanalen waarvoor de [CUE]-hoofdtelefoon-toets wordt ingedrukt, wordt weergegeven via de hoofdtelefoon. Wanneer de [INPUT SELECT]-schakelaar voor kanaal 3 of kanaal 4 is ingesteld op [MIC1] of [MIC2], kan de talk-over-functie worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar.

[SHIFT] + indrukken:

Je kunt het tempo van het muziekstuk instellen door op de toets te tikken. (Tikfunctie)

### 8 Hoofdtelefoon CUE knop

Het geluid van kanalen waarvoor de [CUE]-hoofdtelefoon-toets wordt ingedrukt, wordt weergegeven via de hoofdtelefoon.

[SHIFT] + indrukken:

Je kunt het tempo van het muziekstuk instellen door op de toets te tikken. (Tikfunctie)

### 9 Kanaal-fader

Verplaatsen:

Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden uitgestuurd via elk kanaal.

[SHIFT] + verplaats:

Gebruik de kanaalfader startfunctie.

### 10 Crossfader-toewijzingsschakelaar

Wijst het door het kanaal uitgestuurde geluidssignaal toe aan de crossfader.

### 11 Crossfader-regelaar

Stuurt het geluidssignaal uit dat is toegewezen met de toewijzingsschakelaar voor de crossfader.

[SHIFT] + verplaats:

De startfunctie van de crossfader-regelaar wordt gebruikt.

### 12 MASTER LEVEL instelling

Regelt het geproduceerde mastervolume.

### 13 Hoofdniveau-aanduiding

Toont het audioniveau van het master-uitgangssignaal.

### 14 Booth monitor niveau-instelling

Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden weergegeven via de [BOOTH OUT]-aansluiting.

### 15 HEADPHONES MIX instelling

Regelt de balans van het meeluistervolume tussen het geluid van de kanalen waarvoor de [CUE]-hoofdtelefoon-toets wordt ingedrukt en het geluid van het masterkanaal.

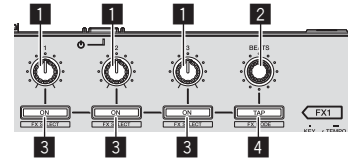
### 16 MASTER CUE-toets

Schakelt het volgen van het geluid van het master-uitgangssignaal in en uit.

### 17 SAMPLER VOLUME-fader

Past het algehele geluidsniveau van de sampler aan.

## Effect-gedeelte



### 1 Instellingen effectparameters

Deze regelen de effectparameters.

### 2 FX BEATS-instelling

Regelt de effecttijd.

### 3 Toetsen effectparameters

Schakelt het effect in en uit of schakelt over naar een andere parameter.

[SHIFT] + indrukken:

Schakelt het effecttype om.

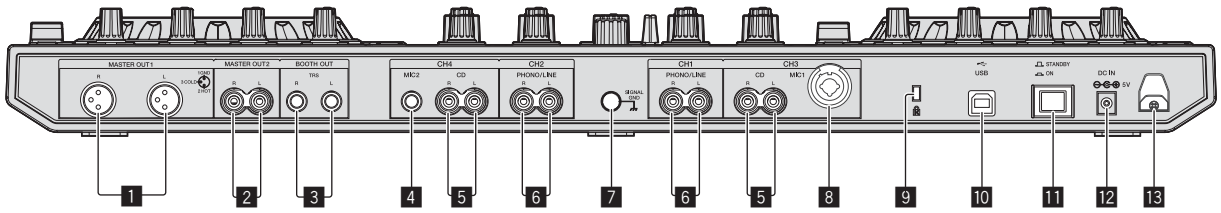
### 4 TAP-toets

De BPM die wordt gebruikt als basiswaarde voor het effect wordt berekend aan de hand van het ritme waarmee de toets met de vinger wordt aangetikt. Wanneer de toets ingedrukt wordt gehouden, wordt de effecttijd teruggezet.

[SHIFT] + indrukken:

Schakelt de effectstand om.

## Achterpaneel



### 1 MASTER OUT 1-aansluitingen

Hierop kunt u luidsprekers met eigen stroomvoorziening enz. aansluiten.

### 2 MASTER OUT 2-aansluitingen

Voor aansluiten van een eindversterker e.d.

### 3 BOOTH OUT-aansluitingen

Uitgangsaansluitingen voor een booth-monitor, geschikt voor symmetrische of asymmetrische TRS-uitgangsaansluiting.

### 4 MIC2-aansluiting

Sluit hierop een microfoon aan.

### 5 CD aansluitingen

Sluit hierop een DJ-speler of ander apparaat met een gewone lijnuitgang aan.

### 6 PHONO/LINE ingangsaansluitingen

Sluit hier een apparaat op phononiveau (analoge speler (voor MM-elementen), enz.) of een apparaat op lijnniveau (DJ-speler, enz.) aan. Schakel de functie voor de aansluitingen in afhankelijk van het aangesloten apparaat, met de [INPUT SELECT]-schakelaar op het voorpaneel van deze unit.

### 7 SIGNAL GND aansluiting

Sluit hierop de aardingsdraad van een analoge platenspeler aan. Dit vermindert storende geluiden bij aansluiten van een analoge platenspeler.

### 8 MIC1-aansluiting

Sluit hierop een microfoon aan.

### 9 Kensington-beveiligingsgleuf

### 10 USB-aansluiting

Voor aansluiten van een computer.

### 11 STANDBY/ON-schakelaar

Hiermee wordt dit toestel aan en uit gezet.

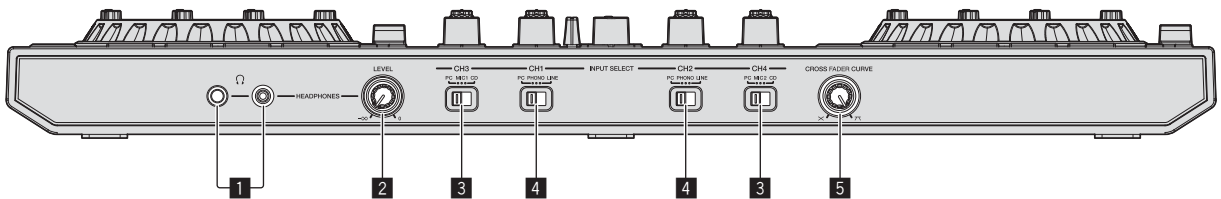
### 12 DC IN-aansluiting

Verbind deze met een stopcontact met behulp van de meegeleverde netstroomadapter (met bevestigde stroomstekker).

### 13 Snoerhaak

Wind het stroomsnoer van de netstroomadapter en de USB-kabel rond deze haak wanneer u het toestel gebruikt.

## Voorpaneel



### 1 PHONES-aansluitingen

Sluit hierop een hoofdtelefoon aan.

Zowel stereosteekkers (Ø 6,3 mm) als mini-stereosteekkers (Ø 3,5 mm) kunnen worden gebruikt.

### 2 HEADPHONES LEVEL instelling

Past het audio-uitgangsniveau van de [PHONES]-aansluiting aan. Regelt de geluidssterkte van de weergave via de [HEADPHONES]-aansluiting.

### 3 INPUT SELECT-schakelaar

Kiest de ingangsbron van elk kanaal voor de componenten die op dit apparaat zijn aangesloten.

- [PC]: Selecteer deze optie als je het muziekstuk wilt gebruiken dat in het deck van de Serato DJ-software is geladen.
- [MIC1] of [MIC2]: Selecteer een van deze om de microfoon te gebruiken die is aangesloten op de aansluiting [MIC1] of [MIC2].
- [CD]: Selecteer deze als je een apparaat op lijnniveau wilt gebruiken (DJ-speler, enz.) dat is aangesloten op de [CD]-aansluitingen.

### 4 INPUT SELECT-schakelaar

Kiest de ingangsbron van elk kanaal voor de componenten die op dit apparaat zijn aangesloten.

- [PC]: Selecteer deze optie als je het muziekstuk wilt gebruiken dat in het deck van de Serato DJ-software is geladen.
- [PHONO]: Selecteer deze als je een apparaat op phononiveau (voor MM-elementen, enz.) wilt gebruiken (analoge speler, enz.) dat is aangesloten op de [PHONO/LINE]-ingangen.
- [LINE]: Selecteer deze als je een apparaat op lijnniveau wilt gebruiken (DJ-speler, enz.) dat is aangesloten op de [PHONO/LINE]-ingangen.

### 5 CROSS FADER CURVE-keuzeschakelaar

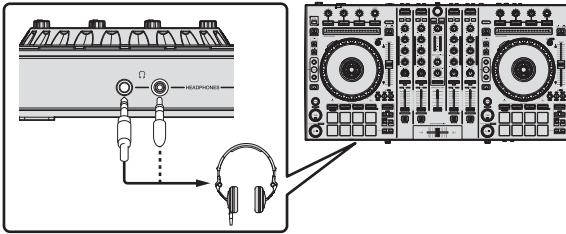
Voor omschakelen van de crossfader-curvekarakteristiek.

# Bediening

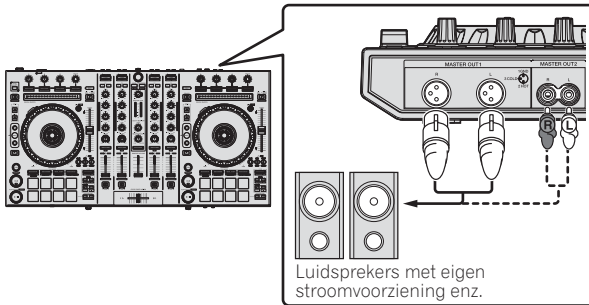
- Wacht tot alle verbindingen tussen de apparatuur gemaakt zijn voor u de netstroomadapter aansluit.  
Schakel altijd eerst de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact voor u verbindingen tussen apparatuur maakt of verandert.  
Zie tevens de gebruiksaanwijzingen van de aan te sluiten apparatuur.
- Gebruik uitsluitend de met dit toestel meegeleverde netstroomadapter.
- Dit toestel wordt van stroom voorzien door de netstroomadapter.
- Sluit dit toestel en de computer direct op elkaar aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel.
- Een USB-verdeelstekker (hub) kan niet worden gebruikt.

## Aansluitingen

### 1 Sluit een hoofdtelefoon aan op één van de [PHONES]-aansluitingen.

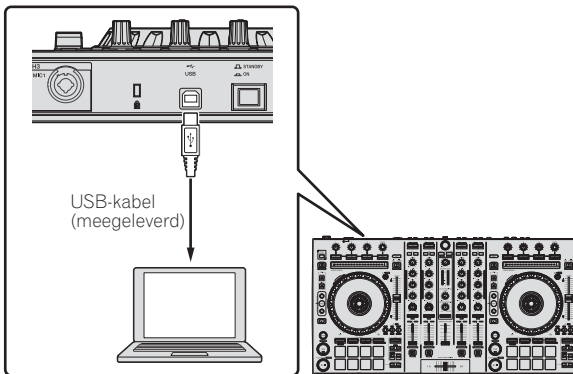


### 2 Sluit luidsprekers met eigen stroomvoorziening, een eindversterker, componenten enz. aan op de [MASTER OUT 1] of [MASTER OUT 2]-aansluitingen.



- Om het geluid te kunnen produceren via de [BOOTH OUT]-aansluitingen, sluit u luidsprekers of andere apparatuur aan op de [BOOTH OUT]-aansluitingen.
- Zie de Handleiding voor de verbindingen met de in-/uitgangsaansluitingen.

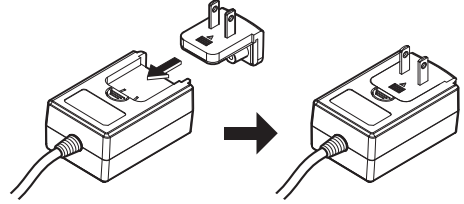
### 3 Sluit dit apparaat aan op uw computer via een USB-kabel.



### 4 Zet de computer aan.

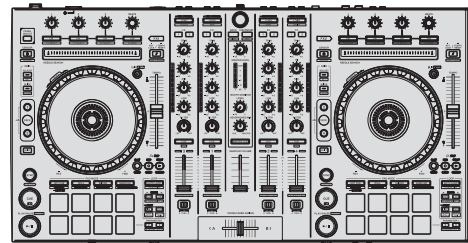
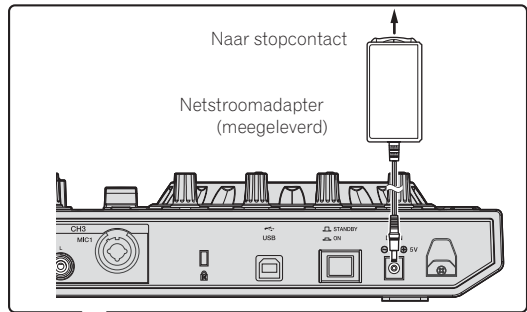
### 5 Sluit de stroomstekker aan op de netstroomadapter.

Schuif de stroomstekker langs de geleiderails in de netstroomadapter zoals u kunt zien op de afbeelding hieronder en druk hem vast tot u een klik hoort.

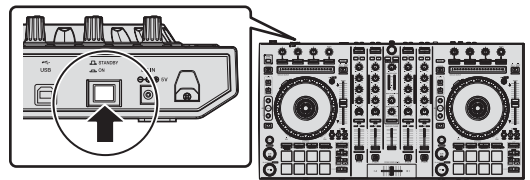


- Zie "Over de netstroomadapter" (blz. 13) voor gedetailleerde waarschuwingen voor de netstroomadapter.
- De vorm van de stekker kan verschillen per regio waarin het toestel wordt verkocht.

### 6 Sluit de netstroomadapter aan.



### 7 Druk op de [STANDBY/ON]-schakelaar op het achterpaneel van dit toestel om het toestel in te schakelen.



Schakel dit apparaat in.

- Voor Windows gebruikers  
De melding [Apparaatstuurprogramma installeren] kan verschijnen wanneer dit toestel voor het eerst op de computer wordt aangesloten of wanneer het wordt aangesloten op een andere USB-poort van de computer. Wacht eventjes tot de mededeling [De apparaten zijn gereed voor gebruik] verschijnt.

### 8 Zet de apparatuur die is verbonden met de uitgangsaansluitingen (luidsprekers met eigen stroomvoorziening, eindversterker, componenten enz.) aan.

- Wanneer er een microfoon, DJ-speler of andere externe apparatuur is verbonden met de ingangsaansluitingen, zal die apparatuur ook aan gaan.

# Opstarten van het systeem

## Starten van de Serato DJ

Deze handleiding bestaat hoofdzakelijk uit met betrekking tot de hardware van dit toestel. Voor gedetailleerde aanwijzingen voor de bediening van de Serato DJ-software, verwijzen we u naar de handleiding van Serato DJ.

### Voor Windows 7

Klik op het Windows [Starten]-menu op het [Serato DJ]-pictogram onder [Alle programma's] > [Serato] > [Serato DJ].

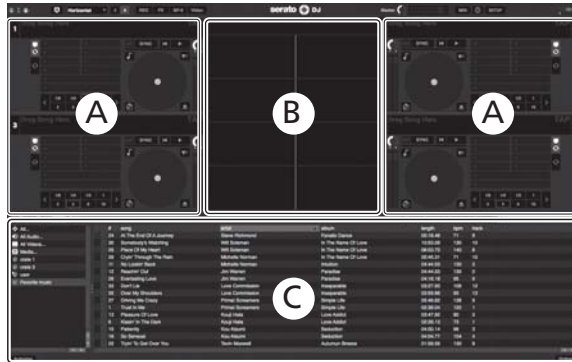
### Voor Windows 8.1

Klik in [Apps-weergave] op het pictogram [Serato DJ].

### Voor Mac OS X

Ga naar het bestandsbeheer, open eerst de [Applicatie] map en klik dan op [Serato DJ].

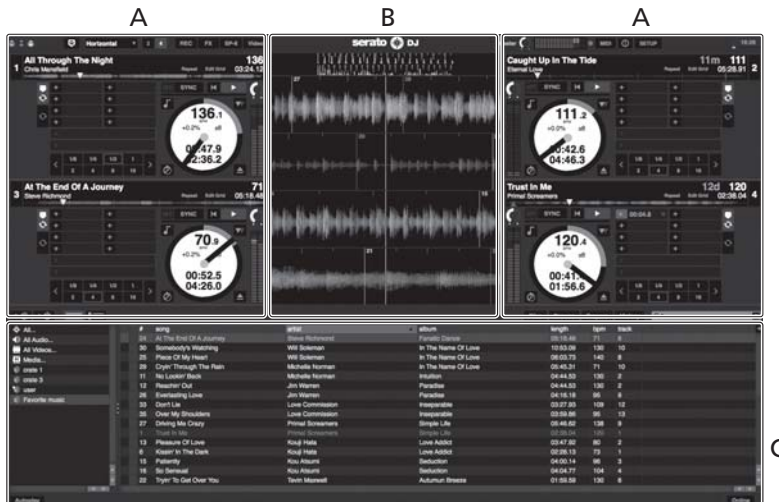
## Computerscherm direct na het opstarten van de Serato DJ-software



- 1 Het pictogram [BUY/ACTIVATE] wordt mogelijk rechts in het scherm weergegeven wanneer Serato DJ voor het eerst wordt gestart, maar als je DDJ-SX2 gebruikt, hoeft u geen licentie te activeren of te kopen. Je kunt uitgebreide packs zoals DVS kopen en als bijkomende optie gebruiken.
- 2 Klik op [Online] om het toestel te gebruiken zoals het is.

## Computerscherm wanneer er een muziekstuk is geladen in de Serato DJ-software

Klik op [Library] links bovenaan het computerscherm en selecteer dan [Vertical] of [Horizontal] van het afrolmenu om het Serato DJ-scherm om te schakelen.



### A Deckgedeelte

De informatie voor het muziekstuk (de naam van het geladen muziekstuk, naam van de artiest, BPM enz.), de algemene golfvorm en andere informatie worden hier getoond.

### B Golfvormaanwijding

De golfvorm voor het geladen muziekstuk wordt hier getoond.

### C Bladgedeelte

Crates waarin muziekstukken uit de bibliotheek of sets van meerdere muziekstukken zijn opgeslagen worden hier getoond.

## Muziekstukken importeren

Hier volgt een beschrijving van de typische procedure voor het importeren van muziekstukken.

- Er zijn verschillende manieren om muziekstukken te importeren met de Serato DJ-software. Zie de software handleiding van Serato DJ voor verdere informatie.
- Als u reeds DJ-software van Serato (Scratch Live, ITCH of Serato DJ Intro) gebruikt en al bibliotheken met muziekstukken heeft gecreëerd, kunnen deze als zodanig worden gebruikt.
- Als u Serato DJ Intro gebruikt en al muziekstukbibliotheken heeft gemaakt, dan is het mogelijk dat u de muziekstukken opnieuw zult moeten laten analyseren.

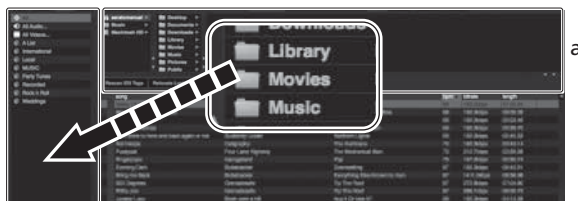
### 1 Klik op de [Files]-knop op het scherm van Serato DJ om het [Files]-paneel te openen.

De inhoud van uw computer of de randapparatuur die is aangesloten op de computer wordt getoond in het [Files]-paneel.

### 2 Klik op het [Files]-paneel op de map met de muziekstukken die u wilt toevoegen aan de bibliotheek om deze te selecteren.

### 3 Sleep op het scherm van de Serato DJ-software de geselecteerde map naar het crates-paneel.

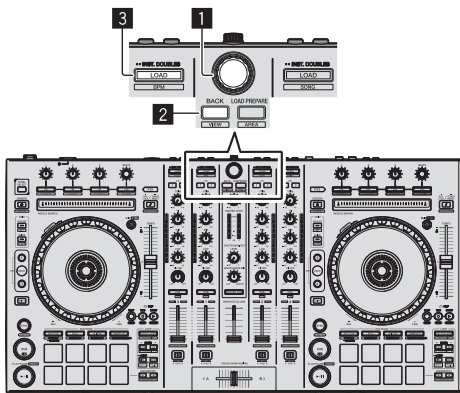
Er wordt een crate gecreëerd en de muziekstukken worden toegevoegd aan de bibliotheek.



- a [Files]-paneel  
b Crates-paneel

## Muziekstukken laden en afspelen

Hieronder volgt een beschrijving van de procedure voor het laden van muziekstukken in deck [1] als voorbeeld.



- 1 Draaiknop  
2 BACK-toets  
3 LOAD knop

1 Druk op de [BACK]-toets van dit toestel, breng de cursor naar het crates-paneel op het computerscherm en gebruik vervolgens de draaiknop om de crate, enz. te selecteren.

2 Druk de draaiknop in, verplaats de cursor naar de bibliotheek op het computerscherm en draai vervolgens aan de draaiknop om het muziekstuk te selecteren.



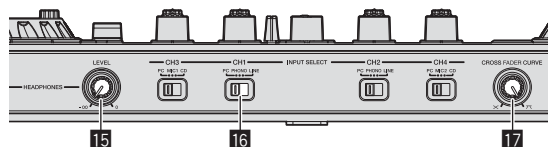
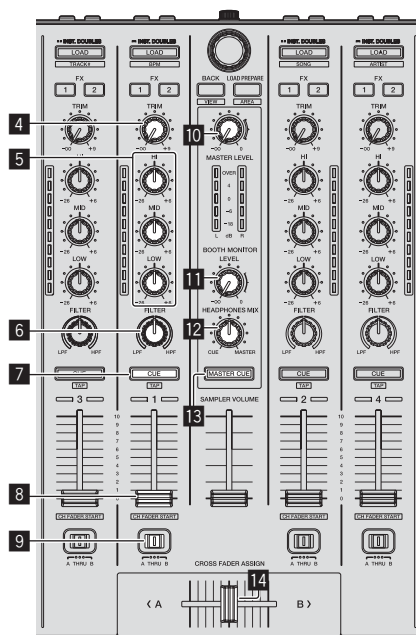
- a Bibliotheek  
b Crates-paneel

3 Druk op de [LOAD]-toets om het geselecteerde muziekstuk in het deck te laden.

## Afspelen van muziekstukken en produceren van het geluid

Hieronder volgt een beschrijving van de procedure voor het produceren van het geluid via kanaal 1 als voorbeeld.

- Stel het volume van de apparatuur (eindversterker, luidsprekers met eigen stroomvoorziening enz.) aangesloten op de [MASTER OUT 1] en [MASTER OUT 2]-aansluitingen in op een geschikt niveau. Als u het volume te hoog instelt, zullen er erg harde geluiden klinken.



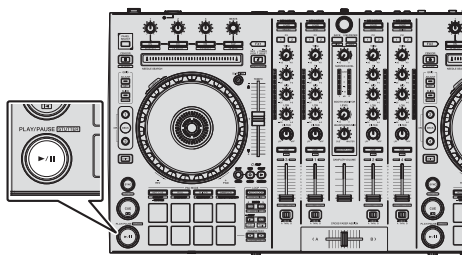
- 4 TRIM instelling  
5 EQ (HI, MID, LOW) instellingen  
6 FILTER-instelling

- 7 Hoofdtelefoon CUE knop
- 8 Kanaal-fader
- 9 Crossfader-toewijzingschakelaar
- 10 MASTER LEVEL instelling
- 11 BOOTH MONITOR LEVEL-instelling
- 12 HEADPHONES MIX instelling
- 13 MASTER CUE-toets
- 14 Crossfader-regelaar
- 15 HEADPHONES LEVEL instelling
- 16 INPUT SELECT-schakelaar
- 17 CROSS FADER CURVE-keuzeschakelaar

1 Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

Namen van instellingen enz.	Stand
MASTER LEVEL instelling	Helemaal tegen de klok in gedraaid
TRIM instelling	Helemaal tegen de klok in gedraaid
EQ (HI, MID, LOW) instellingen	Midden
FILTER-instelling	Midden
Kanaal-fader	Naar voren verplaatst
Crossfader-toewijzingschakelaar	[THRU]-positie
INPUT SELECT-schakelaar	[PC]-positie

2 Druk op de [▶/II]-toets om het muziekstuk af te spelen.



3 Beweeg de kanaalfader van u af.

4 Draai aan de [TRIM] knop.

Verstel [TRIM] zo dat de oranje indicator in de kanaalniveau-aanduiding alleen bij het piekniveau oplicht.

5 Draai aan de [MASTER LEVEL]-instelling om het audioniveau van de luidsprekers in te stellen.

Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de [MASTER OUT 1] en [MASTER OUT 2]-aansluitingen in op een geschikt niveau.

## Meeluisteren via een hoofdtelefoon

Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

Namen van instellingen enz.	Stand
HEADPHONES MIX instelling	Midden
HEADPHONES LEVEL instelling	Helemaal tegen de klok in gedraaid

1 Druk op de hoofdtelefoon [CUE]-toets voor kanaal 1.

2 Draai aan de [HEADPHONES LEVEL] instelling.

Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de hoofdtelefoon in op een geschikt niveau.



### Opmerking

Dit toestel en de Serato DJ-software bevatten allerlei functies waarmee dj's zelf kunnen experimenteren. Voor meer informatie over deze functies raadpleegt u de handleiding en de Serato DJ-softwarehandleiding.

- U kunt de handleiding van dit toestel downloaden via de Pioneer DJ-ondersteuningssite. Zie *Verkrijgen van de Handleiding van dit toestel* (blz. 3) voor details.
- De softwarehandleiding voor Serato DJ kan worden gedownload van "Serato.com". Zie *Downloaden van de Serato DJ-softwarehandleiding* (blz. 3) voor details.

## Afsluiten van het systeem

1 Sluit Serato DJ af.

Wanneer de software wordt afgesloten, zal er een melding op het computerscherm verschijnen om te bevestigen dat u inderdaad wilt stoppen. Klik op [Yes] om af te sluiten.

2 Druk op de [STANDBY/ON]-schakelaar op het achterpaneel van dit toestel om het toestel uit (standby) te zetten.

3 Koppel de USB-kabel los van uw computer.

## Over de netstroomadapter

### Veiligheidsinstructies

Voor uw eigen veiligheid en om het beste uit uw toestel te kunnen halen moet u deze veiligheidsinstructies goed lezen en opvolgen.

#### Lees & bewaar de instructies

Lees alle gebruiksaanwijzingen en gebruikersinformatie die bij dit product geleverd wordt.

#### Schoonmaken

Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het toestel schoon te maken. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen, sprays, of reinigingsproducten op alcoholbasis.

#### Water of vocht

Gebruik of breng dit product niet in de buurt van water of andere vloeistoffen.

#### Accessoires

Plaats dit product niet op een instabiele wagen, standaard of tafel. Hierdoor zou het product kunnen vallen en ernstig beschadigd kunnen raken.

#### Ventilatie

Dek dit product niet af terwijl het in gebruik is. Dit toestel mag niet worden ingebouwd, behalve indien voldoende ventilatie verzekerd is.

#### Omgeving

Plaats dit product niet op een plek waar het blootgesteld kan worden aan grote hoeveelheden stof, hoge temperaturen, hoge vochtigheid, of aan grote trillingen of schokken.

#### Stroomvoorziening

Gebruik dit product uitsluitend met de aanbevolen stroombronnen. Als u twijfelt of een bepaalde stroombron geschikt is, neem dan contact op met een erkende vertegenwoordiger van Pioneer.

#### Wees voorzichtig met het stroomsnoer

Trek aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen – niet aan het snoer. Raak de stekker of het snoer niet met natte handen aan; dit kan leiden tot kortsluiting of elektrische schokken. Zorg ervoor dat het snoer

niet bekneld raakt, dat er niets op het snoer rust en dat het niet op een plek ligt waar erover gelopen kan worden.

### Aan/uit

Zet uw hele systeem uit (OFF) voor u dit toestel of andere hardware installeert.

### Overbelasting

Sluit niet teveel apparatuur op hetzelfde stopcontact of op dezelfde stroombron aan, want dit kan leiden tot kortsluiting of brand.

### Binnendringen van voorwerpen & vloeistoffen

Duw geen voorwerpen in het toestel die er niet in thuis horen. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in of op het toestel worden gemorst.

### Onderhoud en reparatie

Door de behuizing open te maken of te verwijderen, stelt u zichzelf mogelijk bloot aan elektrische schokken of andere risico's. Neem contact op met een erkende servicevertegenwoordiger van Pioneer om dit product te laten repareren (raadpleeg de bijgevoegde Service & Ondersteuningskaart).

### Schade waarvoor service vereist is

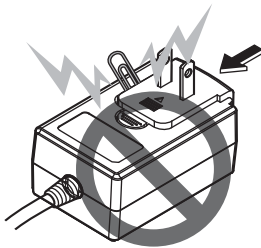
Haal in de volgende gevallen de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het toestel nazien door bevoegd servicepersoneel:

- Wanneer het stroomsnoer, de stekker of het chassis van het toestel beschadigd is.
- Als er vloeistof op of in is gemorst, of als er voorwerpen in het toestel terecht zijn gekomen.
- Als het product is blootgesteld aan regen of water.
- Als het product niet naar behoren functioneert terwijl de instructies in de handleiding correct worden uitgevoerd. Gebruik alleen bedieningsorganen die beschreven worden in de handleiding. Onjuist gebruik van andere bedieningsorganen kan leiden tot schade en het kan betekenen dat een bevoegd technicus lange tijd nodig zal hebben om het toestel terug te brengen in de normale toestand.
- Wanneer u merkt dat de prestaties van het product veranderen – dit duidt erop dat het toestel moet worden nagezien.

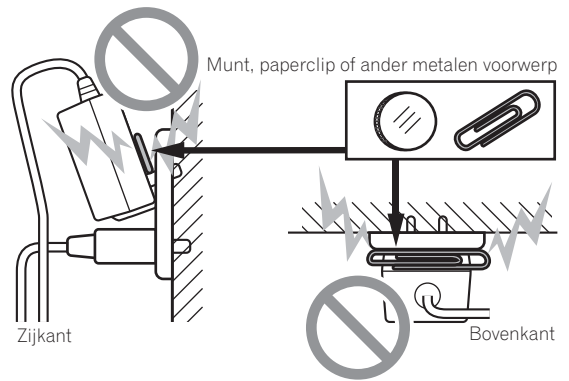
Controleer of er niets mis is met de netstroomadapter of de stekker en steek vervolgens de stekker op de juiste manier in de daarvoor bestemde aansluiting van de netstroomadapter tot deze vastklikt. Zie voor nadere details *Bevestigen van de stroomstekker* op bladzijde 14.

Als er iets mis is met de netstroomadapter of de stekker dient u uw dichtstbijzijnde erkende Pioneer service-centrum of dealer om reparatie te verzoeken.

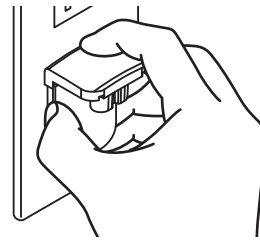
- Gebruik dit toestel in geen geval wanneer er een munt, paperclip of ander metalen voorwerp tussen de netstroomadapter en de stekker zit. Dit kan leiden tot kortsluiting en tot elektrische schokken of brand.



- Zorg ervoor dat er geen ruimte zit tussen de netstroomadapter en het stopcontact wanneer u de netstroomadapter op het stopcontact aansluit. Een verkeerd contact of een munt, paperclip of ander metalen voorwerp in deze tussenruimte kan leiden tot kortsluiting en tot elektrische schokken of brand.



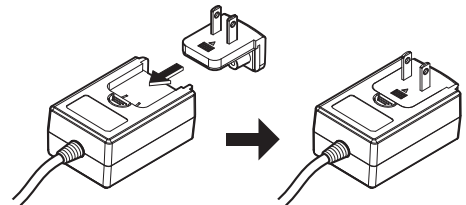
- De stroomstekker kan losraken van de netstroomadapter en in het stopcontact blijven zitten als er iemand struikelt over het stroomsnoer van de netstroomadapter, of als er iets tegen de netstroomadapter aan stoot. Verwijder in een dergelijk geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, met droge handen natuurlijk, en houd hem vast op de manier zoals u kunt zien op de afbeelding hieronder, zonder enig metalen onderdeel aan te raken. Gebruik geen gereedschap om de stekker te verwijderen.



Niet aanraken.

### Bevestigen van de stroomstekker

Schuif de stroomstekker langs de geleiderails in de netstroomadapter zoals u kunt zien op de afbeelding hieronder en druk hem vast tot u een klik hoort.

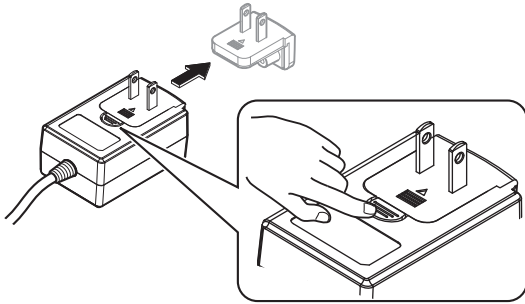




## ❖ Verwijderen van de stroomstekker

Houd de [PUSH] knop op de netstroomadapter ingedrukt en schuif de stroomstekker van de netstroomadapter zoals u kunt zien op de afbeelding hieronder om hem te verwijderen.

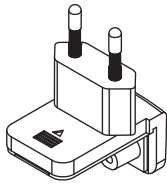
Wanneer de stroomstekker op de juiste manier is bevestigd, is er geen reden hem te verwijderen.



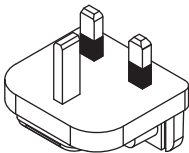
## ❖ Stroomstekker

Dit product wordt geleverd met de soorten stroomstekkers die hieronder staan afgebeeld. Gebruik de juiste stroomstekker voor het land of gebied waar u zich bevindt.

### Type 1 (voor Europa)



### Type 2 (voor het VK)



# Aanvullende informatie

## Instellingen aanpassen

- Met dit toestel kunt u de gevoeligheid van de jog-draaiknop aanpassen en het gebruik van de **[NEEDLE SEARCH]**-pad beperken. Raadpleeg het gedeelte "Instellingen aanpassen" in de handleiding voor meer informatie over het wijzigen van instellingen op dit toestel. Je kunt de handleiding downloaden van de ondersteuningsite voor Pioneer DJ.

## Verhelpen van storingen

- Verkeerde bediening kan vaak de oorzaak zijn van een schijnbare storing of foutieve werking. Als u denkt dat er iets mis is met deze apparatuur, moet u de punten in het hoofdstuk "Verhelpen van storingen" in de handleiding van dit toestel controleren en de **[FAQ]** voor de **[DDJ-SX2]** op de Pioneer DJ-ondersteuningsite. <http://pioneerdj.com/support/>  
Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem niet kunt verhelpen, verzoekt u dan uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer onderhoudsdienst of uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.
- Dit apparaat kan soms niet goed werken vanwege statische elektriciteit of andere externe invloeden. In dat geval kunt u de juiste werking herstellen door de stroom uit te schakelen, 1 minuut te wachten en dan de stroom weer in te schakelen.

## Over handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken

- Pioneer is een gedeponeerd handelsmerk van PIONEER CORPORATION.

De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

## Waarschuwingen betreffende auteursrechten

Opnamen die u hebt gemaakt kunnen slechts dienen voor uw eigen luisterplezier en kunnen onder de auteursrechtwetten niet voor andere doeleinden worden gebruikt zonder toestemming van de auteursrechthouder.

- Muziek die is opgenomen vanaf CD's e.d. wordt beschermd door de auteursrechtwetten van de meeste landen en door internationale verdragen. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de persoon die de muziek heeft opgenomen er op toe te zien dat de opnamen op legale wijze worden gebruikt.
- Bij het behandelen van muziek die door downloaden van Internet e.d. is verkregen, is het de volledige verantwoordelijkheid van de persoon die het downloaden heeft verricht er op toe te zien dat de muziek wordt gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden van het download-contract.

## Specificaties

### Netstroomadapter

Stroomvoorziening ..... 100 V tot 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz  
Opgegeven stroomsterkte ..... 800 mA  
Opgegeven uitgangsvermogen ..... 5 V gelijkstroom, 3 A

### Algemeen – Hoofdtoestel

Gewicht hoofdapparaat ..... 5,8 kg  
Buitenafmetingen ..... 664 mm (B) × 70,4 mm (H) × 353,4 mm (D)  
Toegestane bedrijfstemperatuur ..... +5 °C tot +35 °C  
Toegestane luchtvochtigheid ..... 5 % tot 85 % (zonder condensatie)

### Audiogedeelte

Bemonsteringswaarde ..... 44,1 kHz  
A/D-, D/A-omzetter ..... 24 bits  
Frequentiekenmerk

USB, CD/LINE, MIC1, MIC2 ..... 20 Hz t/m 20 kHz  
Signaal/ruisverhouding (nominaal uitgangsvermogen, A-WEIGHTED)

USB ..... 107 dB  
CD/LINE ..... 96 dB  
PHONO ..... 87 dB  
MIC ..... 80 dB

Totale harmonische vervorming (20 Hz — 20 kHzBW)

USB ..... 0,003 %  
CD/LINE ..... 0,005 %

Standaard ingangsniveau / Ingangsimpedantie

CD/LINE ..... -12 dBu/47 kΩ  
PHONO ..... -52 dBu/47 kΩ  
MIC ..... -57 dBu/3 kΩ

Standaard uitgangsniveau / Belastingsimpedantie / Uitgangsimpedantie

**MASTER OUT 1** ..... +6 dBu/10 kΩ/330 Ω  
**MASTER OUT 2** ..... +2 dBu/10 kΩ/1 kΩ  
**BOOTH OUT** ..... +6 dBu/10 kΩ/330 Ω  
PHONE ..... +4 dBu/32 Ω/32 Ω

Nominaal uitgangsniveau / Belastingsimpedantie

**MASTER OUT 1** ..... 24 dBu/10 kΩ  
**MASTER OUT 2** ..... 20 dBu/10 kΩ  
**BOOTH OUT** ..... 24 dBu/10 kΩ

Overspraak

CD/LINE ..... 82 dB

Kanaalqualiteitskarakteristiek

HI ..... -26 dB t/m +6 dB (13 kHz)  
MID ..... -26 dB t/m +6 dB (1 kHz)  
LOW ..... -26 dB t/m +6 dB (70 Hz)

### In / uitgangsaansluitingen

**CD** ingangsaansluiting

Tulpstekkerbussen ..... 2 stk.

**PHONO/LINE** ingangsaansluitingen

Tulpstekkerbussen ..... 2 stk.

**MIC1**-aansluiting

XLR-aansluiting/klingsstekkerbus (Ø 6,3 mm) ..... 1 st.

**MIC2**-aansluiting

Klingsstekkerbus (Ø 6,3 mm) ..... 1 st.

**MASTER OUT 1** uitgangsaansluiting

XLR-aansluiting ..... 1 st.

**MASTER OUT 2** uitgangsaansluiting

Tulpstekkerbussen ..... 1 st.

**BOOTH OUT**-uitgangsaansluiting

Klingsstekkerbus (Ø 6,3 mm) ..... 1 st.

**PHONES**-uitgangsaansluiting

Stereo-klingsstekkerbus (Ø 6,3 mm) ..... 1 st.

Stereo-miniklingsstekkerbus (Ø 3,5 mm) ..... 1 st.

**USB**-aansluiting

B type ..... 1 st.

- Met het oog op verbeteringen kunnen specificaties en ontwerp van dit toestel en de meegeleverde software zonder kennisgeving gewijzigd worden.

© 2014 PIONEER CORPORATION. Alle rechten voorbehouden.





Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1\_B2\_Es

## ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3\_A1\_Es

## ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Es

## Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Es

## PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlos a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002\*\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Es

Cuando utilice este producto, confirme la información de seguridad mostrada en la parte inferior de la unidad.

D3-4-2-2-4\_B1\_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041\_A1\_Es

# Antes de empezar a usar la unidad

## Cómo leer este manual

- Gracias por haber adquirido este producto Pioneer. ¡Asegúrese de leer este folleto y el manual de instrucciones! Ambos documentos incluyen información importante que usted deberá entender antes de usar este producto. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.
  - Para las instrucciones sobre cómo adquirir el manual de instrucciones, vea *Adquisición del manual* (página 3).
- En este manual, los nombres de las pantallas y de los menús mostrados en el producto y en la pantalla del ordenador, así como también los nombres de los botones, de los terminales, etc., se indican entre paréntesis. (Ejemplo: Botón [CUE], panel [Files], terminal [MIC1])
- Note que las pantallas y las especificaciones del software descritas en este manual, así como también la apariencia externa y las especificaciones del hardware, están actualmente en fase de desarrollo y pueden ser distintas de las especificaciones finales.
- Note que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc., la operación puede que sea distinta de los procedimientos descritos en este manual.

## Contenido de la caja

- Adaptador de CA
  - Clavija de alimentación
  - Cable USB
  - Tarjeta de garantía
  - Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido) (este documento)
  - Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>1</sup>
- <sup>1</sup> Observe que el Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER no puede volver a emitirse. Deberá utilizar el código de cupón para activar el paquete de expansión. Asegúrese de guardarlo en un lugar seguro de modo que no lo pueda perder.

## Adquisición del manual

Las diversas instrucciones se proveen algunas veces como archivos en formato PDF. Para ver archivos en formato PDF, deberá instalarse Adobe® Reader®.

## Adquisición del Manual de instrucciones de esta unidad

**1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de asistencia Pioneer DJ de abajo.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 En el sitio de asistencia Pioneer DJ, haga clic en [Manuals] bajo [DDJ-SX2].**

**3 Haga clic en el idioma necesario de la página de descarga.**

La descarga del manual de instrucciones empieza.

## Descarga del manual del software Serato DJ

**1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de asistencia Pioneer DJ de abajo.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Haga clic en [Software Info] bajo [DDJ-SX2] en el sitio de asistencia Pioneer DJ.**

**3 Haga clic en el icono Serato DJ y luego en el enlace con la página de descarga Serato DJ.**

La página de descarga de Serato DJ se visualiza.

**4 Entre en su cuenta de usuario "Serato.com".**

Introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña que ha registrado para entrar en "Serato.com".

**5 Desde "More Downloads", en el lado derecho de la página de descarga, haga clic en el manual correspondiente.**

La descarga del manual del software Serato DJ empieza.

## Instalación del software

### Antes de instalar el software

No se incluye el software Serato DJ y el software controlador. Acceda al software y descárguelo desde el sitio de asistencia de Pioneer DJ.

<http://pioneerdj.com/support/>

- El usuario es responsable de preparar el ordenador, los aparatos de la red y otros elementos que se usan en el ambiente de Internet y que son necesarios para conectar a Internet.

### Acerca del software controlador (Windows)

Este software controlador es un controlador ASIO exclusivo que se usa para enviar señales de audio desde el ordenador.

- Cuando se usa Mac OS X no es necesario instalar el software controlador.

### ❖ Obtención del software controlador

**1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de asistencia Pioneer DJ de abajo.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Haga clic en [Software Download] bajo [DDJ-SX2] en el sitio de asistencia Pioneer DJ.**

**3 Haga clic en el icono del software controlador para descargar el software controlador desde la página de descarga.**

## Acerca del software Serato DJ

Serato DJ es una aplicación de software DJ de Serato. Las actuaciones de DJ son posibles conectando a esta unidad el ordenador en el que está instalado este software.

### Ambiente de operación mínimo

Sistemas operativos compatibles	CPU y memoria necesaria
Mac OS X: 10.9, 10.8 y 10.7	versión de 32 bits Procesador Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superior, procesador Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o superior RAM de 2 GB o más
	versión de 64 bits Procesador Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superior, procesador Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o superior RAM de 4 GB o más
Windows: Windows 8,1 y Windows 7	versión de 32 bits Procesador Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superior, procesador Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o superior RAM de 2 GB o más
	versión de 64 bits Procesador Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superior, procesador Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superior RAM de 4 GB o más

Otros	
Puerto USB	Para conectar el ordenador con esta unidad se requiere un puerto USB 2.0.
Resolución de la pantalla	Resolución de 1 280 x 720 o más
Conexión a Internet	Para registrar la cuenta del usuario "Serato.com" y descargar el software se necesita una conexión a Internet.

- Para obtener información sobre los requisitos más actuales del sistema, la compatibilidad y los sistemas operativos compatibles, vea "Software Info" de "DDJ-SX2" en el sitio de asistencia de Pioneer DJ siguiente: <http://pioneerdj.com/support/>
- La operación no se garantiza en todos los ordenadores, aunque se cumplan todas las condiciones indicadas aquí para el ambiente de operación necesario.
- Dependiendo de la configuración de ahorro de energía del ordenador, etc., la CPU y el disco duro pueden no proveer la capacidad de procesamiento suficiente. Para los ordenadores portátiles en particular, asegúrese de que estén en condiciones apropiadas para ofrecer un alto rendimiento constante (por ejemplo, manteniendo la alimentación de CA conectada) cuando se usa Serato DJ.
- Para usar Internet se necesita firmar un contrato separado con un proveedor que ofrezca servicios de Internet y pagar los honorarios de dicho proveedor.
- La asistencia del sistema operativo asume que usted está usando el parche de seguridad más reciente para esa versión.

### ❖ Obtención del software Serato DJ

#### 1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de asistencia Pioneer DJ de abajo.

<http://pioneerdj.com/support/>

#### 2 Haga clic en [Software Download] bajo [DDJ-SX2] en el sitio de asistencia Pioneer DJ.

#### 3 Haga clic en el icono Serato DJ y luego en el enlace con la página de descarga Serato DJ.

La página de descarga de Serato DJ se visualiza.

#### 4 Entre en su cuenta de usuario "Serato.com".

- Si ya ha registrado una cuenta de usuario en "Serato.com", vaya al paso 6.
- Si no ha completado el registro de su cuenta de usuario, hágalo siguiendo el procedimiento de abajo.
  - Siguiendo las instrucciones de la pantalla, introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña que quiera establecer y luego seleccione la región donde vive.
  - Si marca [E-mail me Serato newsletters] se le enviarán desde Serato boletines con la información más reciente de los productos Serato.

- Una vez completado el registro de la cuenta del usuario, usted recibirá un correo electrónico en la dirección de correo electrónico que haya introducido. Verifique el contenido del correo electrónico enviado desde "Serato.com".
- Tenga cuidado para no olvidar la dirección de correo electrónico y la contraseña especificadas al hacer el registro del usuario. Éstas serán necesarias para actualizar el software.
- La información personal introducida al registrar una cuenta de usuario nueva puede recopilarse, procesarse y usarse basándose en la política de privacidad del sitio Web de Serato.

### 5 Haga clic en el vínculo en el mensaje de correo electrónico enviado desde "Serato.com".

Esto le lleva a la página de descarga Serato DJ. Vaya al paso 7.

### 6 Inicie la sesión.

Introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña que ha registrado para entrar en "Serato.com".

### 7 Descargue el software Serato DJ desde la página de descarga.

## Acerca del procedimiento de instalación

El procedimiento de instalación depende del sistema operativo (OS) del ordenador que está usando.

### Para Windows

Después de instalar el software controlador, instale el software Serato DJ.

### Para Mac OS X

Instale solo el software Serato DJ.

### ❖ Procedimiento de instalación (Windows)

No conecte esta unidad y el ordenador hasta completar la instalación.

- Inicie la sesión como el usuario que fue establecido como administrador del ordenador antes de hacer la instalación.
- Si está ejecutándose cualquier otro programa en el ordenador, abandónelo.

#### 1 Haga doble clic en el software controlador descargado (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

#### 2 Siga con la instalación según las instrucciones de la pantalla.

Si aparece [Seguridad de Windows] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [Instalar este software de controlador de todas formas] y continúe con la instalación.

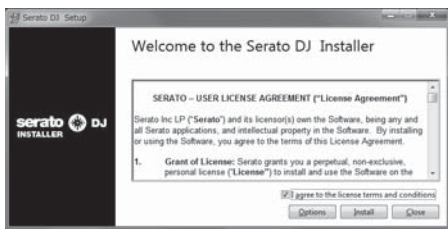
Cuando termina la instalación del programa aparece un mensaje de terminación.

Después de instalar el software controlador, instale el software Serato DJ.

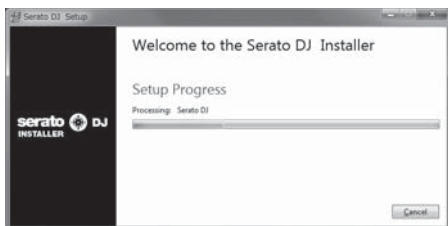
#### 3 Descomprima el archivo de software Serato DJ descargado.

#### 4 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido para ejecutar el instalador.

5 Lea con cuidado los términos del acuerdo de licencia y, si está de acuerdo, seleccione [I agree to the license terms and conditions] y luego haga clic en [Install].

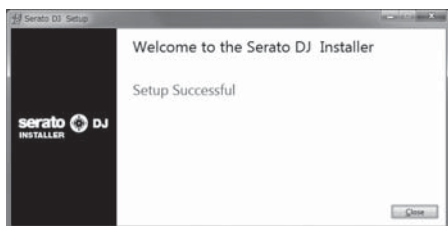


• Si no acepta el contenido del acuerdo de uso, haga clic en [Close] para cancelar la instalación. La instalación empieza.



El mensaje de instalación satisfactoria aparece una vez terminada la instalación.

6 Haga clic en [Close] para salir del instalador Serato DJ.



## ❖ Procedimiento de instalación (Mac OS X)

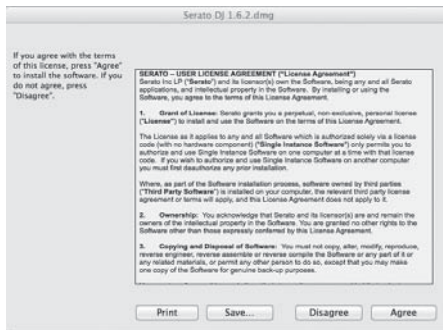
No conecte esta unidad y el ordenador hasta completar la instalación.

- Si está ejecutándose cualquier otro programa en el ordenador, abandónelo.

1 Descomprima el archivo de software Serato DJ descargado.

2 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido para ejecutar el instalador.

3 Lea con cuidado los términos del acuerdo de licencia y, si está de acuerdo, haga clic en [Aagree].



- Si no acepta el contenido del acuerdo de uso, haga clic en [Disagree] para cancelar la instalación.

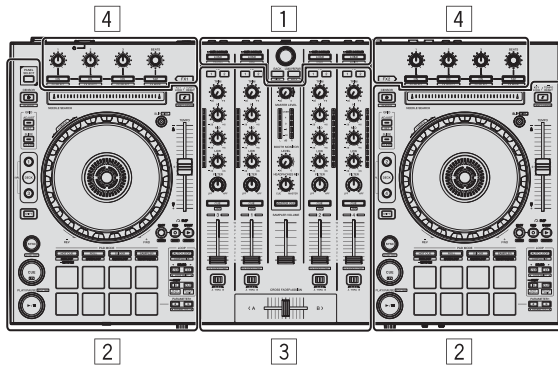
4 Si aparece la pantalla siguiente, arrastre y coloque el icono [Serato DJ] en el icono de carpeta [Applications].



# Nombres y funciones de los controles

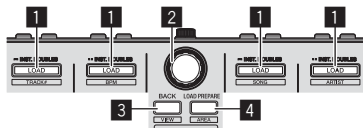
Para más información sobre cada unidad, consulte el Manual de instrucciones y el manual de software Serato DJ.

- Para instrucciones sobre cómo obtener el Manual de instrucciones y el manual de software Serato DJ, vea *Adquisición del manual* en la página 3.



- 1 Sección del navegador
- 2 Sección de deck
- 3 Sección de mezclador
- 4 Sección de efectos

## Sección del navegador



### 1 Botón LOAD

Las pistas seleccionadas se cargan en los decks respectivos.

[SHIFT] + pulse:

La lista de pistas de la librería se clasifica cuando se pulsa uno de los botones [LOAD].

### 2 Selector giratorio

Gire:

El cursor se mueve en vertical.

Pulse:

Se muestra el próximo nivel.

### 3 Botón BACK

El cursor se mueve al nivel anterior.

[SHIFT] + pulse:

Cambia la disposición del Serato DJ.

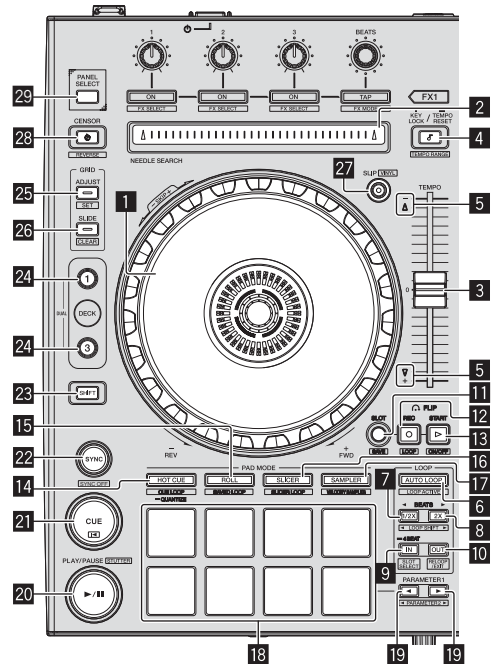
### 4 Botón LOAD PREPARE

Carga pistas en el panel [Prepare].

[SHIFT] + pulse:

La visualización del panel cambia cada vez que se pulsa el botón.

## Sección de deck



### 1 Dial jog

Gire la parte superior:

Cuando el modo de vinilo está activado, la operación scratch se puede realizar.

Gire la sección exterior:

La operación de pitch bend (ajuste de la velocidad de reproducción) se puede realizar.

[SHIFT] + Gire la parte superior:

La posición de reproducción salta en sincronización con el tiempo de compás. (Modo Skip)

### 2 Pad NEEDLE SEARCH

Tocando el pad, usted puede saltar a la posición deseada de la pista cargada en el deck.

### 3 Barra deslizante TEMPO

Use esto para ajustar la velocidad de reproducción de pistas.

### 4 Botón KEY LOCK

Activa y desactiva la función de bloqueo de teclas.

[SHIFT] + pulse:

El margen de variación de la barra deslizante [TEMPO] cambia cada vez que se pulsa el botón.

Pulse durante más de 1 segundo:

Establece el tempo (BPM) de la pista que se reproduce actualmente en su tempo original.

### 5 Indicador TAKEOVER

### 6 Botón AUTO LOOP

Enciende y apaga el modo de looping automático.

[SHIFT] + pulse:

Cambia el looping entre activo y no activo. (Loop Active)



## 7 Botón LOOP 1/2X

Reduce a la mitad la longitud de reproducción del bucle.

[SHIFT] + pulse:

Durante la reproducción de bucle, mueve el bucle a la izquierda una cantidad igual a su duración. (Loop Shift)

## 8 Botón LOOP 2X

Dobla la longitud de reproducción del bucle.

[SHIFT] + pulse:

Durante la reproducción de bucle, mueve el bucle a la derecha una cantidad igual a su duración. (Loop Shift)

## 9 Botón LOOP IN

El punto de entrada de bucle queda establecido.

[SHIFT] + pulse:

La ranura de bucle cambia.

Pulse durante más de 1 segundo:

Activa el bucle automático de 4 tiempos de compás.

## 10 Botón LOOP OUT

El punto de salida de bucle se establece y empieza la reproducción de bucle.

[SHIFT] + pulse:

Cancela la reproducción de bucle. (Loop Exit)

Después de cancelarse la reproducción de bucle, la reproducción vuelve al punto de entrada de bucle establecido previamente y la reproducción de bucle se reanuda. (Reloop)

## 11 Botón FLIP MODE SLOT

## 12 Botón FLIP MODE REC

## 13 Botón FLIP MODE START

Permite grabar o reproducir secuencias como la operación HOT CUE. Esta función (Serato Flip) deberá activarse antes de poder ser utilizada. Para detalles, visite el sitio de asistencia Pioneer DJ siguiente: <http://pioneerdj.com/support/>

## 14 Botón de modo HOT CUE

Establece el modo de hot cue.

[SHIFT] + pulse:

Establece el modo de bucle cue.

Pulse durante más de 1 segundo:

Enciende/apaga la cuantización.

## 15 Botón de modo ROLL

Establece el modo roll.

[SHIFT] + pulse:

Establece el modo de bucle guardado.

## 16 Botón de modo SLICER

Establece el modo slicer.

[SHIFT] + pulse:

Establece el modo bucle slicer.

## 17 Botón de modo SAMPLER

Establece el modo del muestreador.

[SHIFT] + pulse:

Ajusta el modo de velocidad del muestreador.

## 18 Pads de actuación

Controla las funciones hot cue, loop roll, slicer, muestreador y otras.

## 19 Botón PARAMETER◀, botón PARAMETER▶

Establece un parámetro para las funciones loop roll, slicer, muestreador y otras.

## 20 Botón PLAY/PAUSE ▶/II

Use esto para reproducir pistas/hacer pausas en pistas.

[SHIFT] + pulse:

Las pistas vuelven al punto de cue temporal y la reproducción continúa desde allí. (Stutter)

## 21 Botón CUE

Esto se usa para poner puntos cue temporales, reproducirlos y llamarlos.

[SHIFT] + pulse:

Carga la pista anterior en la lista de pistas. (Previous Track)

## 22 Botón SYNC

Los tempos (pitches) y los beat grids de las pistas de múltiples decks se pueden sincronizar automáticamente.

[SHIFT] + pulse:

Cancela el modo de sincronización.

## 23 Botón SHIFT

Cuando se pulsa otro botón mientras se pulsa el botón [SHIFT] se llama a una función diferente.

- Para información adicional sobre el funcionamiento usando el botón [SHIFT], vea el Manual de instrucciones.

## 24 Botón DECK

Cambia el deck que va a ser usado.

Pulsando el botón [DECK3] mientras se mantiene presionado el botón [DECK1] o pulsando el botón [DECK1] mientras se mantiene presionado el botón [DECK3]:  
Se activa el modo DUAL DECK en el deck izquierdo.

Pulsando el botón [DECK4] mientras se mantiene presionado el botón [DECK2] o pulsando el botón [DECK2] mientras se mantiene presionado el botón [DECK4]:  
Se activa el modo DUAL DECK en el deck derecho.

## 25 Botón GRID ADJUST

Cuando se gira el dial jog mientras se pulsa el botón [GRID ADJUST], el intervalo de beat grid se puede ajustar.

[SHIFT] + pulse:

Establece un marcador de tiempo de compás. (Grid Set)

## 26 Botón GRID SLIDE

Cuando se gira el dial jog mientras se pulsa el botón [GRID SLIDE], el beat grid global se puede deslizar a derecha o izquierda.

[SHIFT] + pulse:

Borra los marcadores de tiempo de compás. (Grid Clear)

## 27 Botón SLIP

Enciende y apaga el modo slip.

[SHIFT] + pulse:

Esto activa/desactiva el modo de vinilo.

## 28 Botón CENSOR

La pista se reproduce en el sentido inverso mientras se pulsa el botón [CENSOR], y la reproducción normal se reanuda cuando se suelta el botón.

[SHIFT] + pulse:

La pista se reproduce en el sentido inverso. Cuando se pulsaran de nuevo los botones [SHIFT] y [CENSOR], la reproducción en sentido inverso se cancela y se reanuda la reproducción normal.

## 29 Botón PANEL SELECT

La visualización del panel cambia en el orden de abajo cada vez que se pulsa el botón.

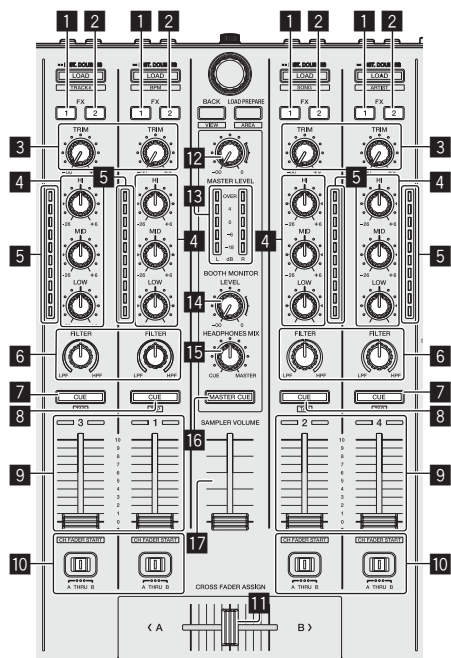
Visualización de panel apagada → Panel [REC] → Panel [FX] → Panel [SP-6] → Visualización de panel apagada ...

[SHIFT] + pulse:

La visualización del panel cambia en el orden de abajo cada vez que se pulsa el botón.

Visualización de panel apagada → Panel [SP-6] → Panel [FX] → Panel [REC] → Visualización de panel apagada ...

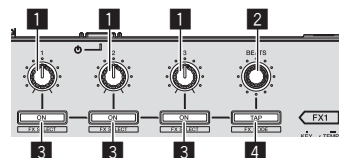
## Sección de mezclador



- 1 Botón de asignación FX 1**  
Activa/desactiva la unidad de efectos FX1.
- 2 Botón de asignación FX 2**  
Activa/desactiva la unidad de efectos FX2.
- 3 Control TRIM**  
Ajusta el tamaño de salida.
- 4 Controles EQ (HI, MID, LOW)**  
Refuerza o corta frecuencias.
- 5 Indicador de nivel de canal**  
Visualiza el nivel del sonido de los diferentes canales antes de pasar por los fader de canales.
- 6 Control FILTER**  
Aplica el efecto de filtro.
- 7 Botón CUE/MIC TALK OVER de auriculares**  
El sonido de los canales para los que se pulsa el botón [CUE] de auriculares sale a los auriculares.  
Cuando el conmutador [INPUT SELECT] para el canal 3 o el canal 4 está ajustado en [MIC1] o [MIC2], la función talk over puede activarse/desactivarse utilizando este conmutador.  
  
[SHIFT] + pulse:  
El tempo de la pista se puede establecer pulsando brevemente el botón. (Función tap)
- 8 Botón CUE de auriculares**  
El sonido de los canales para los que se pulsa el botón [CUE] de auriculares sale a los auriculares.  
  
[SHIFT] + pulse:  
El tempo de la pista se puede establecer pulsando brevemente el botón. (Función tap)
- 9 Fader de canal**  
Mover:  
Ajusta el nivel de las señales de audio que salen en cada canal.  
  
[SHIFT] + mover:  
Use la función de inicio del fader de canales.

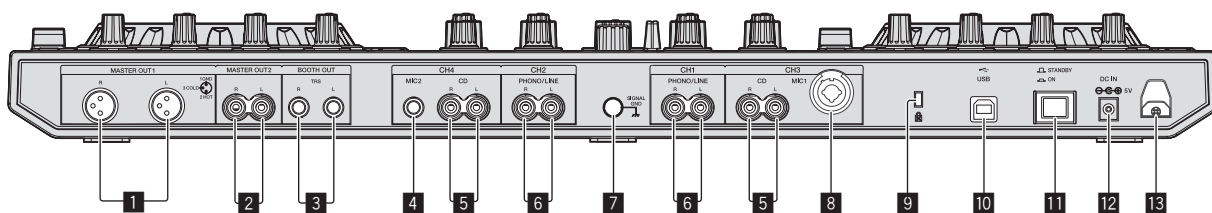
- 10 Conmutador de asignación de crossfader**  
Asigna la salida de canales al crossfader.
- 11 Crossfader**  
Da salida al sonido asignado con el interruptor de asignación del crossfader.  
  
[SHIFT] + mover:  
Utiliza la función de inicio del crossfader.
- 12 Control MASTER LEVEL**  
Ajusta la salida de nivel del sonido maestro.
- 13 Indicador de nivel maestro**  
Visualiza el nivel de audio de la salida maestra.
- 14 Control de nivel de monitor de cabina**  
Ajusta el nivel de las señales de audio que salen por el terminal [BOOTH OUT].
- 15 Control HEADPHONES MIX**  
Ajusta el balance del volumen de monitoreo entre el sonido de los canales para los que se pulsa el botón [CUE] de auriculares y el sonido del canal maestro.
- 16 Botón MASTER CUE**  
Enciende y apaga el monitoreo del sonido de la salida maestra.
- 17 Fader SAMPLER VOLUME**  
Ajusta el nivel del sonido global del muestreador.

## Sección de efectos



- 1 Controles de parámetros de efectos**  
Estos ajustan los parámetros de los efectos.
- 2 Control FX BEATS**  
Ajusta el tiempo de efectos.
- 3 Botones de parámetros de efectos**  
Enciende y apaga el efecto o cambia el parámetro.  
  
[SHIFT] + pulse:  
Cambia el tipo de efecto.
- 4 Botón TAP**  
El BPM usado como valor de base para el efecto se calcula mediante el intervalo con que se pulsa rápida y brevemente el botón con un dedo.  
Cuando se pulsa y mantiene pulsado el botón, el tiempo de efecto se repone.  
  
[SHIFT] + pulse:  
Cambia el modo de efectos.

## Panel trasero



### 1 Terminales MASTER OUT 1

Conecte aquí altavoces con amplificador, etc.

### 2 Terminales MASTER OUT 2

Conecte a un amplificador de potencia, etc.

### 3 Terminales BOOTH OUT

Terminales de salida para un monitor de cabina, compatible con la salida equilibrada o desequilibrada para un conector TRS.

### 4 Terminal MIC2

Conecta un micrófono aquí.

### 5 Terminales CD

Conecte a un reproductor DJ o a otro aparato de nivel de línea.

### 6 Terminales de entrada PHONO/LINE

Conecte aquí un aparato de salida de nivel fonográfico (reproductor analógico (cápsula MM), etc.) o un aparato de salida de nivel de línea (reproductor DJ, etc.). Cambie la función de los terminales según el aparato conectado usando el conmutador [INPUT SELECT] del panel frontal de esta unidad.

### 7 Terminal SIGNAL GND

Conecta aquí el cable de tierra de un reproductor analógico. Esto ayuda a reducir el ruido cuando se conecta un reproductor analógico.

### 8 Terminal MIC1

Conecta un micrófono aquí.

### 9 Ranura de seguridad Kensington

### 10 Terminal USB

Conecte a un ordenador.

### 11 Conmutador STANDBY/ON

Esto cambia la alimentación de la unidad entre conectada y espera.

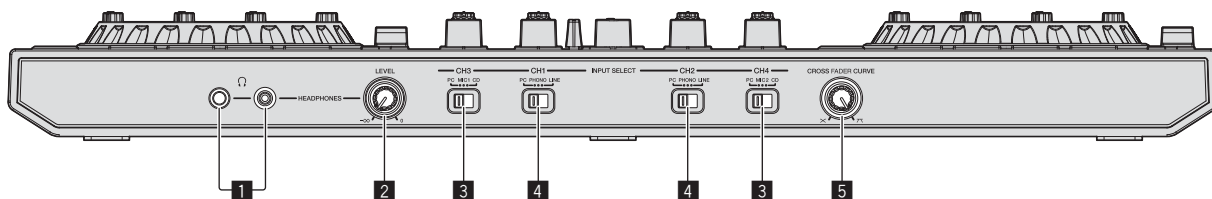
### 12 Terminal DC IN

Conecte a una toma de corriente con el adaptador de CA incluido (con la clavija de alimentación montada).

### 13 Gancho de cables

Sujete el cable de alimentación del adaptador de CA y el cable USB en este gancho cuando use esta unidad.

## Panel frontal



### 1 Conectores PHONES

Conecte aquí los auriculares.

Se pueden usar clavijas de auriculares estéreo (Ø 6,3 mm) y miniclavijas de auriculares estéreo (Ø 3,5 mm).

### 2 Control HEADPHONES LEVEL

Ajusta la salida del nivel de audio desde la toma [PHONES].

### 3 Conmutador INPUT SELECT

Selecciona la fuente de entrada de cada canal desde los componentes conectados a esta unidad.

- [PC]: Seleccione esto para usar la pista cargada en el deck del software Serato DJ.
- [MIC1] o [MIC2]: Seleccione una de estas opciones para utilizar el micrófono conectado al terminal [MIC1] o [MIC2].
- [CD]: Seleccione esto para usar un aparato de salida de nivel de línea (reproductor DJ, etc.) conectado a los terminales [CD].

### 4 Conmutador INPUT SELECT

Selecciona la fuente de entrada de cada canal desde los componentes conectados a esta unidad.

- [PC]: Seleccione esto para usar la pista cargada en el deck del software Serato DJ.
- [PHONO]: Seleccione esto para usar un aparato de salida (reproductor analógico, etc.) de nivel fonográfico (cápsulas MM) conectado a los terminales de entrada [PHONO/LINE].
- [LINE]: Seleccione esto para usar un aparato de salida de nivel de línea (reproductor DJ, etc.) conectado a los terminales de entrada [PHONO/LINE].

### 5 Conmutador selector CROSS FADER CURVE

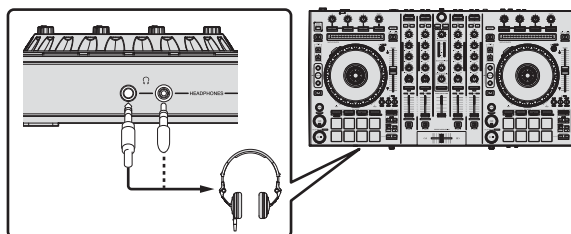
Cambia las características de curva de crossfader.

# Operación

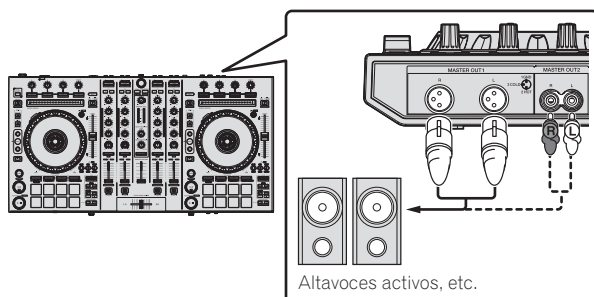
- Espere hasta que todas las conexiones entre los aparatos estén terminadas antes de conectar el adaptador de CA. Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el adaptador de CA de la toma de corriente antes de hacer o cambiar conexiones entre aparatos. Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.
- Use sólo el adaptador de CA incluido con esta unidad.
- La alimentación se suministra a esta unidad mediante el adaptador de CA.
- Conecte directamente esta unidad y el ordenador con el cable USB incluido.
- No se puede usar un concentrador USB.

## Conexiones

### 1 Conecte auriculares a uno de los terminales [PHONES].

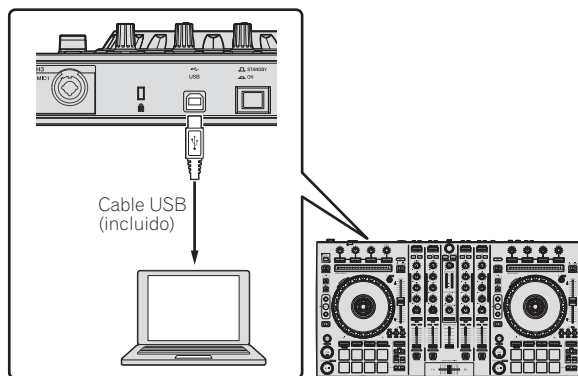


### 2 Conecte altavoces activos, un amplificador de potencia, componentes, etc. a los terminales [MASTER OUT 1] o [MASTER OUT 2].



- Para que salga el sonido por los terminales [BOOTH OUT], conecte los altavoces u otros aparatos a los terminales [BOOTH OUT].
- Vea el manual de instrucciones para los detalles de la conexión de los terminales de entrada/salida.

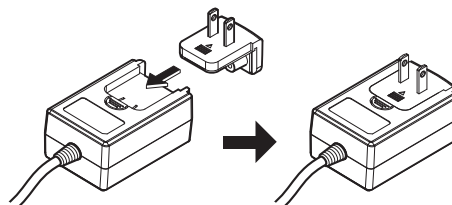
### 3 Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB.



### 4 Conecte la alimentación del ordenador.

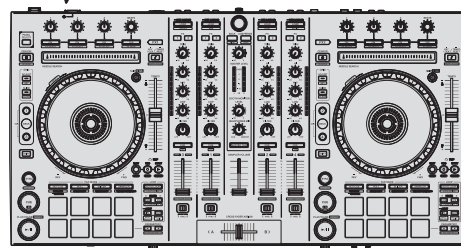
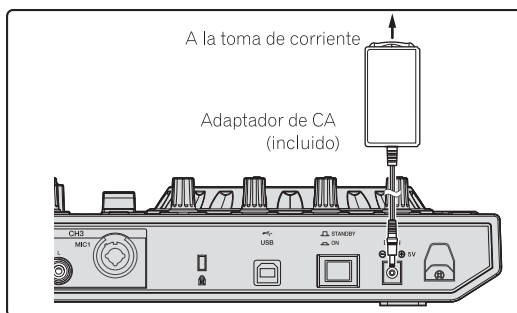
### 5 Conecte la clavija de alimentación al adaptador de CA.

Deslice la clavija de alimentación hacia los raíles guía del adaptador de CA como se muestra en el diagrama y presione hasta que se oiga un clic.

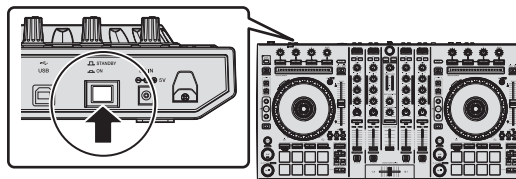


- Para precauciones detalladas del adaptador de CA, vea "Acerca del adaptador de CA" (página 13).
- La forma de la clavija cambia según la región donde se vende la unidad.

### 6 Conecte el adaptador de CA.



### 7 Pulse el conmutador [STANDBY/ON] del panel trasero de esta unidad para conectar su alimentación.



Conecte la alimentación de esta unidad.

- Para usuarios de Windows El mensaje [Instalando software de controlador de dispositivo] puede aparecer cuando esta unidad se conecte al ordenador la primera vez o cuando se conecte a un puerto USB diferente del ordenador. Espere hasta que aparezca el mensaje [Los dispositivos están listos para usarse].

### 8 Conecte la alimentación de los aparatos conectados a los terminales de salida (altavoces activos, amplificador de potencia, componentes, etc.).

- Cuando se conecta un micrófono, reproductor DJ u otro aparato externo a los terminales de entrada, la alimentación de ese aparato se conecta también.

# Inicio del sistema

## Inicio de Serato DJ

Este manual consiste principalmente en explicaciones de las funciones de esta unidad como hardware. Para instrucciones detalladas de la operación del software Serato DJ, vea el manual del usuario del software Serato DJ.

### Para Windows 7

Desde el menú Windows [Iniciar], haga clic en el icono [Serato DJ] bajo [Todos los programas] > [Serato] > [Serato DJ].

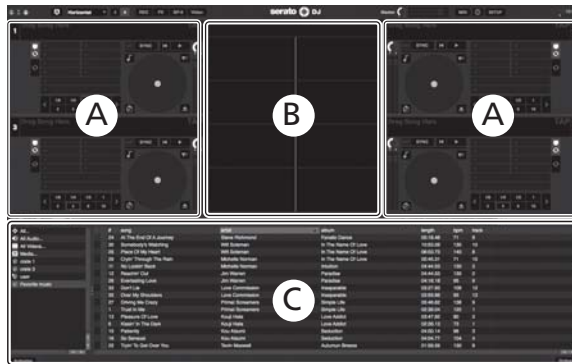
### Para Windows 8.1

Desde [vista Aplicaciones], haga clic en el icono [Serato DJ].

### Para Mac OS X

En Finder, abra la carpeta [Aplicación] y luego haga clic en el icono [Serato DJ].

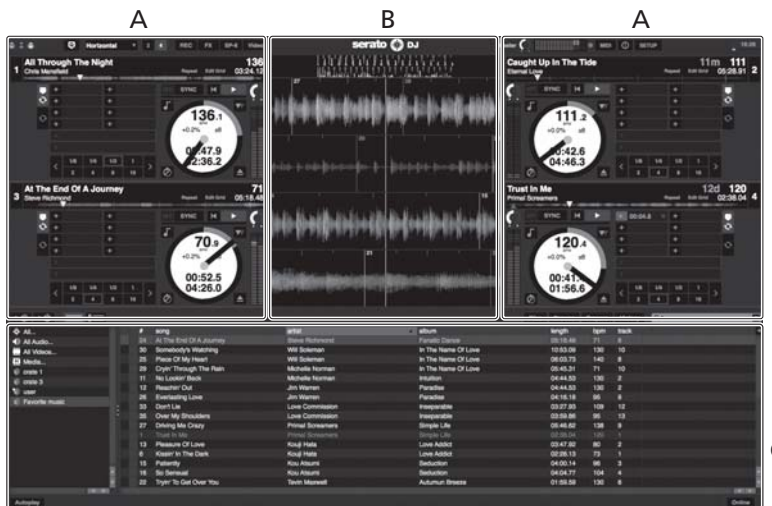
## Pantalla del ordenador directamente después de iniciarse el software Serato DJ



- 1 El icono [BUY/ACTIVATE] puede aparecer en el lado derecho de la pantalla visualizada cuando se inicia Serato DJ por primera vez, pero no es necesario activar ni adquirir una licencia para aquellos que usan DDJ-SX2. Puede obtener paquetes ampliados como DVS y utilizarlos como opciones adicionales.
- 2 Haga clic en [Online] para utilizar la unidad tal como está.

## Pantalla del ordenador cuando se carga una pista en el software Serato DJ

Haga clic en [Library] en la parte superior izquierda de la pantalla del ordenador, y seleccione [Vertical] o [Horizontal] desde el menú desplegable para cambiar la pantalla Serato DJ.



### A Sección de deck

La información de la pista (el nombre de la pista cargada, nombre del artista, BPM, etc.), la forma de onda global y otra información se visualiza aquí.

### B Display de forma de onda

La forma de onda de la pista cargada se visualiza aquí.

### C Sección del navegador

Las cajas en las que se guardan pistas de la librería o juegos de múltiples pistas se visualizan aquí.

## Importación de pistas

A continuación se describe el procedimiento típico para importar pistas.

- Hay varias formas de importar pistas con el software Serato DJ. Para detalles, vea el manual del software Serato DJ.
- Si ya está usando el software DJ Serato (Scratch Live, ITCH o Serato DJ Intro) y ya ha creado librerías de pistas, las librerías de pistas que ha creado previamente podrán usarse como tal.
- Si está usando Serato DJ Intro y ya ha creado librerías de pistas, puede que tenga que volver a analizar las pistas.

### 1 Haga clic en la tecla [Files] de la pantalla de software Serato DJ para abrir la ventana [Files].

El contenido de su ordenador o del periférico conectado al ordenador se visualiza en el panel [Files].

### 2 Haga clic en la carpeta de la ventana [Files] que contiene las pistas que quiere añadir a la librería para seleccionarla.

### 3 En la pantalla de software Serato DJ, arrastre y coloque la carpeta seleccionada en el panel de cajas.

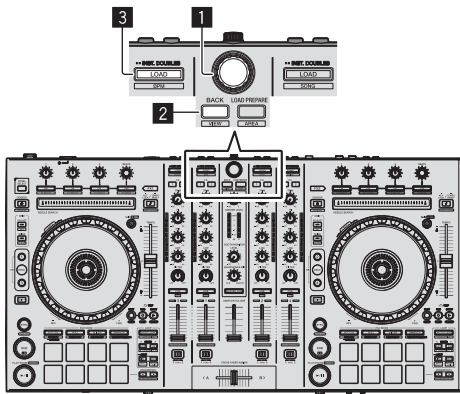
Se crea una caja y las pistas se añaden a la librería.



- a Panel [Files]  
b Panel de cajas

## Carga y reproducción de pistas

A continuación se describe como un ejemplo el procedimiento para cargar pistas en el [1].



- 1 Selector giratorio  
2 Botón BACK  
3 Botón LOAD

1 Pulse el botón [BACK] de esta unidad, mueva el cursor al panel de cajas de la pantalla del ordenador y luego gire el selector giratorio para seleccionar la caja, etc.

2 Pulse el selector giratorio, mueva el cursor a la librería de la pantalla del ordenador, y luego gire el selector giratorio y seleccione la pista.



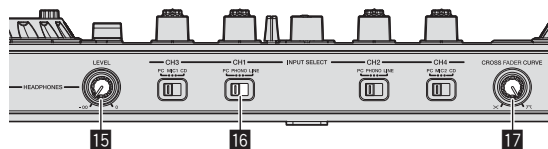
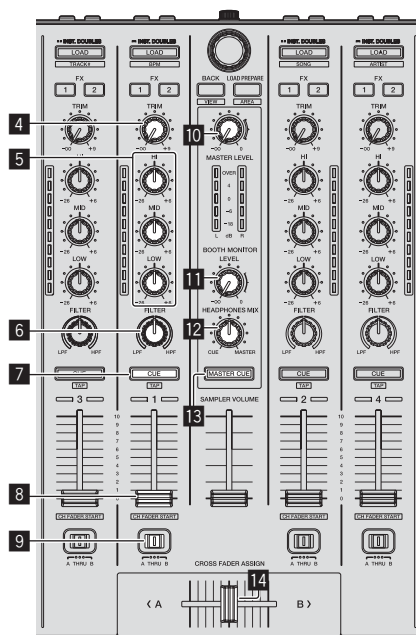
- a Librería  
b Panel de cajas

3 Pulse el botón [LOAD] para cargar la pista seleccionada en el deck.

## Reproducción de pistas y salida del sonido

A continuación se describe como un ejemplo el procedimiento para dar salida al sonido del canal 1.

- Ajuste a un nivel apropiado el volumen de los aparatos (amplificador de potencia, altavoces activos, etc.) conectados a los terminales [MASTER OUT 1] y [MASTER OUT 2]. Note que saldrá un sonido alto si el volumen se ajusta demasiado alto.



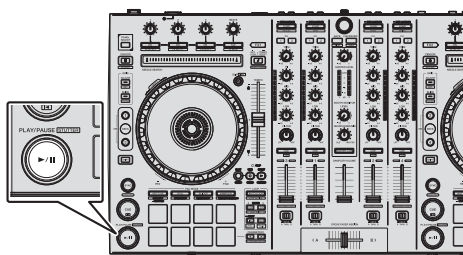
- 4 Control TRIM  
5 Controles EQ (HI, MID, LOW)  
6 Control FILTER

- 7 Botón CUE de auriculares
- 8 Fader de canal
- 9 Conmutador de asignación de crossfader
- 10 Control MASTER LEVEL
- 11 Control BOOTH MONITOR LEVEL
- 12 Control HEADPHONES MIX
- 13 Botón MASTER CUE
- 14 Crossfader
- 15 Control HEADPHONES LEVEL
- 16 Conmutador INPUT SELECT
- 17 Conmutador selector CROSS FADER CURVE

1 Ponga los controles, etc. en las posiciones mostradas abajo.

Nombres de los controles, etc.	Posición
Control MASTER LEVEL	Girado completamente a la izquierda
Control TRIM	Girado completamente a la izquierda
Controles EQ (HI, MID, LOW)	Centro
Control FILTER	Centro
Fader de canal	Movido hacia adelante
Conmutador de asignación de crossfader	Posición [THRU]
Conmutador INPUT SELECT	Posición [PC]

2 Pulse el botón [▶/II] para reproducir la pista.



3 Mueva el fader de canal alejándolo de usted.

4 Gire el control [TRIM].

Ajuste [TRIM] de forma que el indicador naranja del indicador de nivel de canales se encienda en el nivel de pico.

5 Gire el control [MASTER LEVEL] para ajustar el nivel de audio de los altavoces.

Ajuste la salida de nivel de sonido de los terminales [MASTER OUT 1] y [MASTER OUT 2] en un nivel apropiado.

## Monitoreo de sonido con auriculares

Ponga los controles, etc. en las posiciones mostradas abajo.

Nombres de los controles, etc.	Posición
Control HEADPHONES MIX	Centro
Control HEADPHONES LEVEL	Girado completamente a la izquierda

1 Pulse el botón [CUE] de auriculares para el canal 1.

2 Gire el control [HEADPHONES LEVEL].

Ajuste la salida de nivel de sonido de los auriculares en un nivel apropiado.



### Nota

Esta unidad y el software Serato DJ incluyen una variedad de funciones que permiten realizar actuaciones de DJ individualistas. Para detalles de las funciones respectivas, vea el manual de instrucciones y el manual del software Serato DJ.

- El manual de instrucciones de esta unidad se puede descargar del sitio de asistencia Pioneer DJ. Para detalles, vea *Adquisición del Manual de instrucciones de esta unidad* (página 3).
- El manual del software Serato DJ se puede descargar desde "Serato.com". Para detalles, vea *Descarga del manual del software Serato DJ* (página 3).

## Salida del sistema

1 Salga de Serato DJ.

Cuando se cierra el software aparece en la pantalla del ordenador un mensaje para confirmar que usted desea cerrarlo. Haga clic en [Yes] para cerrar.

2 Pulse el conmutador [STANDBY/ON] del panel trasero de esta unidad para poner la alimentación de la unidad en el modo de espera.

3 Desconecte el cable USB de su ordenador.

## Acerca del adaptador de CA

## Instrucciones de seguridad

Para garantizar su seguridad personal y maximizar todo el potencial operativo de su unidad, lea y siga estas instrucciones de seguridad.

### Lea y guarde las instrucciones

Lea toda la información del funcionamiento y del usuario provista con este producto.

### Limpieza

Use un paño húmedo para limpiar la caja exterior. Evite usar cualquier líquido, aerosoles o productos de limpieza con base de alcohol.

### Agua o humedad

Evite usar o colocar este producto cerca del agua u otras fuentes de líquidos.

### Accesorios

No ponga este producto en una mesita de ruedas, soporte o mesa inestable. El producto puede caerse y estropearse seriamente.

### Ventilación

No bloquee ni tape este producto cuando lo use. Esta unidad no debería colocarse en una instalación empotrada a menos que esté bien ventilada.

### Medio ambiente

Evite colocar este producto en un lugar expuesto a mucho polvo, temperaturas altas, humedad alta, o sometido a vibraciones o golpes excesivos.

### Fuentes de alimentación

Utilice este producto sólo con las fuentes de alimentación recomendadas. Si no está seguro de la fuente de alimentación, consulte al representante autorizado de Pioneer.

### Protección del cable de alimentación

Cuando desenchufe la unidad, tire de la clavija, no del cable. No maneje el cable con las manos mojadas porque podría causar un cortocircuito o

sufrir una descarga eléctrica. No deje que nada pellizque ni se apoye en el cable de alimentación, y no lo coloque en un pasillo.

## Alimentación

Apague el sistema antes de instalar éste o cualquier otro hardware.

## Sobrecarga

Evite conectar demasiados aparatos a una sola toma de corriente o fuente de alimentación, porque esto podría causar incendios o cortocircuitos.

## Entrada de objetos y líquidos

No meta nunca objetos inadecuados en el aparato. Evite derramar cualquier líquido en el interior o exterior de la unidad.

## Servicio

Al abrir o quitar la cubierta usted se expone a una posible descarga eléctrica u otros peligros. Contacte con un representante de servicio autorizado por Pioneer para reparar este producto (consulte la Tarjeta de servicio y asistencia adjunta).

## Daños que necesitan reparaciones

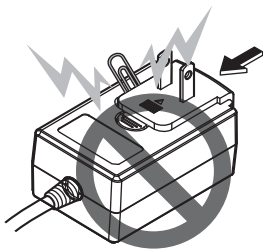
Desenchufe la unidad y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado en las situaciones siguientes:

- Cuando el cable de alimentación, la clavija de alimentación o el chasis estén dañados.
- Si se han derramado líquidos o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no funciona normalmente cuando se siguen las indicaciones del manual de instrucciones. Ajuste sólo aquellos controles indicados en el manual de instrucciones. Los ajustes mal hechos de otros controles pueden causar daños y pueden requerir un trabajo extensivo por parte de un técnico cualificado para que la unidad vuelva a funcionar normalmente.
- Cuando el producto muestre un cambio bien definido en su funcionamiento – esto indica la necesidad de reparaciones.

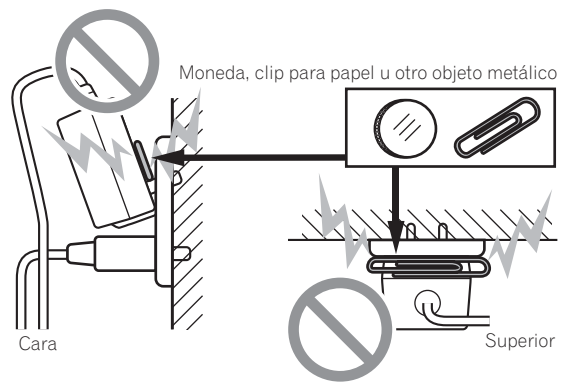
Verifique que no haya irregularidades con el adaptador de CA o la clavija de alimentación, luego inserte hasta oír un clic la clavija de alimentación en la posición especificada del adaptador de CA siguiendo el procedimiento especificado. Para conocer detalles, vea *Montaje de la clavija de alimentación* en la página 14.

Si hay irregularidades con el adaptador de CA o la clavija de alimentación, pida a su centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.

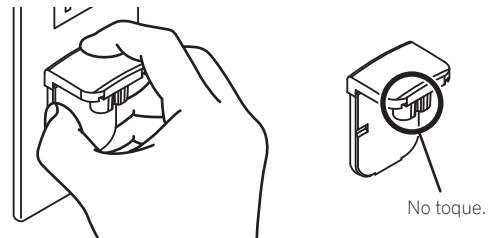
- No use esta unidad con una moneda, clip para papel u otro objeto de metal metido entre el adaptador de CA y la clavija de alimentación. Hacer esto podría causar un cortocircuito, lo que podría producir un incendio o una descarga eléctrica.



- Cuando monte el adaptador de CA en una toma de corriente de pared, asegúrese de que quede espacio entre el adaptador de CA y la toma de corriente. Un contacto defectuoso o una moneda, clip para papel u otro objeto metálico metido en el espacio podría causar un cortocircuito, lo que podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

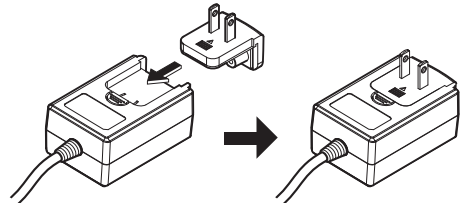


- La clavija de alimentación podría separarse del adaptador de CA y quedar en la toma de corriente si alguien tropieza con el cable de alimentación del adaptador de CA o si algo golpea el adaptador de CA. Si pasa esto, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente con las manos secas, sujetándola como se muestra en el diagrama de abajo y sin tocar las partes metálicas. No use ninguna herramienta para desconectarla.



## Montaje de la clavija de alimentación

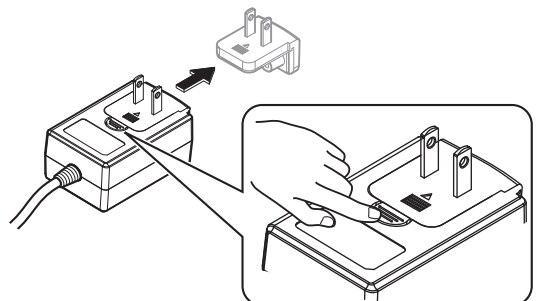
Deslice la clavija de alimentación a lo largo de los raíles guía de la unidad del adaptador de CA como se muestra en el diagrama de abajo, y luego presione hasta que se oiga un clic.



## ❖ Desconexión de la clavija de alimentación

Mientras pulsa el botón [PUSH] de la unidad del adaptador de CA, deslice la clavija de alimentación alejándola del adaptador como se muestra en el diagrama de abajo para desconectarla.

Una vez montada la clavija de alimentación no es necesario desconectarla.

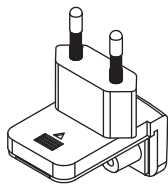




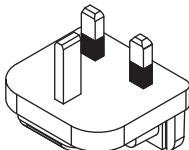
## ❖ Clavija de alimentación

Este producto viene con los tipos de clavijas de alimentación mostrados más abajo. Use la clavija de alimentación apropiada para el país o región en que usted se encuentre.

### Tipo 1 (para Europa)



### Tipo 2 (para el Reino Unido)



# Información adicional

## Cambio de los ajustes

- Esta unidad permite ajustar la sensibilidad del dial jog y restringir las operaciones del pad **[NEEDLE SEARCH]**. Para información adicional sobre cómo cambiar los ajustes en esta unidad, vea la sección "Cambio de los ajustes" en el Manual de instrucciones, el cual puede descargarse desde el sitio de asistencia Pioneer DJ.

## Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo no funciona bien con este componente, verifique los elementos de la sección "Solución de problemas" del manual de instrucciones de esta unidad y las **[FAQ]** para el **[DDJ-SX2]** en el sitio de asistencia Pioneer DJ. <http://pioneerdj.com/support/>  
Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede rectificar el problema, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En este caso, el funcionamiento apropiado se puede restaurar desconectando la alimentación, esperando 1 minuto y volviendo a conectar la alimentación.

## Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas

- Pioneer es una marca registrada de PIONEER CORPORATION. Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas de fábrica de sus respectivos propietarios.

## Cuidados para los derechos de autor

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, y también por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es la responsable de asegurar que ésta se use legalmente.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

## Especificaciones

### Adaptador de CA

Alimentación.....	CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corriente nominal.....	800 mA
Salida nominal.....	CC 5 V, 3 A

### General – Unidad principal

Peso de la unidad principal.....	5,8 kg
Dimensiones máximas.....	664 mm (An) × 70,4 mm (Al) × 353,4 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento tolerable.....	+5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable.....	5 % a 85 % (sin condensación)

### Sección de audio

Frecuencia de muestreo.....	44,1 kHz
Convertidor A/D y D/A.....	24 bits
Características de frecuencia	
USB, CD/LINE, MIC1, MIC2.....	20 Hz a 20 kHz
Relación señal/ruido (salida nominal, A-WEIGHTED)	
USB.....	107 dB
CD/LINE.....	96 dB
PHONO.....	87 dB
MIC.....	80 dB
Distorsión armónica total (20 Hz — 20 kHzBW)	
USB.....	0,003 %
CD/LINE.....	0,005 %
Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar	
CD/LINE.....	-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....	-52 dBu/47 kΩ
MIC.....	-57 dBu/3 kΩ
Nivel de salida / Impedancia de carga / Impedancia de salida estándar	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
<b>MASTER OUT 2</b> .....	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT.....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
PHONE.....	+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Nivel de salida nominal / Impedancia de carga	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	24 dBu/10 kΩ
<b>MASTER OUT 2</b> .....	20 dBu/10 kΩ
<b>BOOTH OUT</b> .....	24 dBu/10 kΩ
Diafonía	
CD/LINE.....	82 dB
Características del ecualizador de canales	
HI.....	-26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID.....	-26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW.....	-26 dB a +6 dB (70 Hz)

### Terminales entrada / salida

Terminal de entrada <b>CD</b>	
Conector de contactos RCA.....	2 juegos
Terminales de entrada <b>PHONO/LINE</b>	
Conector de contactos RCA.....	2 juegos
Terminal <b>MIC1</b>	
Conector XLR/Conector fonográfico (Ø 6,3 mm).....	1 juego
Terminal <b>MIC2</b>	
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm).....	1 juego
Terminal de salida <b>MASTER OUT 1</b>	
Conector XLR.....	1 juego
Terminal de salida <b>MASTER OUT 2</b>	
Conectores de contactos RCA.....	1 juego
Terminal de salida <b>BOOTH OUT</b>	
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm).....	1 juego
Terminal de salida <b>PHONES</b>	
Conector de auriculares estéreo (Ø 6,3 mm).....	1 juego
Miniconector de auriculares estéreo (Ø 3,5 mm).....	1 juego
Terminal <b>USB</b>	
Tipo B.....	1 juego
• Por motivos de mejoras, las especificaciones y diseño de esta unidad y del software incluido están sujetos a cambios sin previo aviso.	
• © 2014 PIONEER CORPORATION. Todos los derechos reservados.	





Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos electrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b\_A1\_Pt

## CUIDADO

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO.

D3-4-2-1-1\_B1\_Pt

## AVISO

Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque eléctrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.

D3-4-2-1-3\_A1\_Pt

## AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Pt

## Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento:

+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)

Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Pt

## AVISO SOBRE O CABO DE ALIMENTAÇÃO

Manuseie o cabo de alimentação através da ficha. Não retire a ficha puxando o cabo e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos húmidas, pois pode provocar um curto-circuito ou choque eléctrico. Não coloque a unidade, um móvel, etc., sobre o cabo de alimentação nem trilhe o cabo. Nunca faça um nó no cabo nem o amarre a outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser encaminhados de modo a não serem pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico. Verifique periodicamente o cabo de alimentação. Quando estiver danificado, solicite um cabo de alimentação de substituição junto do seu revendedor ou centro de assistência autorizado PIONEER.

S002\*\_A1\_Pt

## CUIDADO

O botão **STANDBY/ON** do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação serve como o principal dispositivo de desconexão, será necessário desligá-lo da tomada para desligar toda a alimentação. Por isso, verifique se a unidade foi instalada de forma que o cabo de alimentação possa ser facilmente desligado da tomada AC, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Pt

Ao utilizar este produto, verifique as informações de segurança indicadas na sua base.

D3-4-2-2-4\_B1\_Pt

Este produto destina-se a utilização doméstica geral. A reparação de qualquer avaria devida a utilizações fora desse âmbito (como, por exemplo, utilização prolongada num restaurante, para efeitos comerciais, ou utilização num automóvel ou num barco) será cobrada, ainda que dentro da garantia.

K041\_A1\_Pt

---

---

# Antes de começar

## Como ler este manual

- Obrigado por adquirir este produto da Pioneer. Certifique-se de que lê a parte inferior deste panfleto e as instruções de funcionamento! Ambos os documentos incluem informações importantes que deve compreender antes de utilizar este produto. Após terminar de ler as instruções, coloque-as num local seguro para futura referência.
  - Para obter instruções sobre a aquisição das instruções de funcionamento, consulte *Adquirir o manual* (pág. 3).
- Neste manual, os nomes dos ecrãs e menus exibidos no produto e no ecrã do computador, bem como os nomes dos botões e terminais, etc., são indicados entre parêntesis rectos. (por exemplo: botão [CUE], painel [Files], terminal [MIC1])
- Note que os ecrãs e especificações do software descritos neste manual, assim como o aspecto externo e especificações do hardware estão actualmente sob desenvolvimento e podem diferir das especificações finais.
- Note que dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser Web, etc., a operação pode diferir dos procedimentos descritos neste manual.

---

---

## Conteúdo da embalagem

- Transformador de CA
  - Ficha de alimentação
  - Cabo USB
  - Cartão da garantia
  - Manual de instruções (Guia de início rápido) (Este documento)
  - Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>1</sup>
- <sup>1</sup> Note que não é possível emitir novamente o Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER. Terá de utilizar o código do vale para ativar o pacote de expansão. Certifique-se de que o guarda num local seguro para não o perder.

---

---

## Adquirir o manual

Por vezes, algumas instruções são fornecidas sob a forma de ficheiros em formato PDF. O programa Adobe® Reader® deve estar instalado de modo a poder visualizar ficheiros em formato PDF.

---

---

## Adquirir o Manual de instruções desta unidade

**1 Inicie um browser Web no computador e aceda ao site de suporte da Pioneer DJ abaixo.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 No site de suporte da Pioneer DJ, clique em [Manuais] em [DDJ-SX2].**

**3 Clique no idioma pretendido na página de transferência.**

A transferência das instruções de funcionamento inicia.

---

---

## Transferir o manual do software Serato DJ

**1 Inicie um browser Web no computador e aceda ao site de suporte da Pioneer DJ abaixo.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Clique em [Software Info] em [DDJ-SX2] no site de suporte da Pioneer DJ.**

**3 Clique no ícone Serato DJ e, em seguida, clique na hiperligação para a página de transferência do Serato DJ.**

A página de transferência do Serato DJ é exibida.

**4 Inicie a sessão com a conta de utilizador do “Serato.com”.**

Introduza o endereço de e-mail e a palavra-passe registados para iniciar a sessão em “Serato.com”.

**5 Em “More Downloads” no lado direito da página de transferência, clique no manual que pretende.**

A transferência do manual do software Serato DJ inicia.

---

---

## Instalar o software

---

---

### Antes de instalar o software

O software Serato DJ e o software controlador não estão incluídos. Aceda e transfira o software a partir do site de suporte da Pioneer DJ. <http://pioneerdj.com/support/>

- O utilizador é responsável por preparar o computador, dispositivos de rede ou outros elementos do ambiente de utilização da Internet necessários para efectuar uma ligação à Internet.

---

---

### Acerca do software controlador (Windows)

Este software controlador é um controlador ASIO exclusivo para emitir sinais de áudio a partir do computador.

- Não é necessário instalar o software controlador ao utilizar Mac OS X.

#### ❖ Obter o software controlador

**1 Inicie um browser Web no computador e aceda ao site de suporte da Pioneer DJ abaixo.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Clique em [Software Download] em [DDJ-SX2] no site de suporte da Pioneer DJ.**

**3 Clique no ícone do software controlador para o transferir a partir da página de transferência.**

## Acerca do software Serato DJ

O Serato DJ é uma aplicação de software de DJ criada pela Serato. É possível efectuar actuações de DJ ligando o computador no qual este software está instalado a esta unidade.

### Ambiente mínimo de funcionamento

Sistemas operativos suportados	CPU e memória necessária
Mac OS X: 10.9, 10.8 e 10.7	Versão de 32 bits Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ i3, i5 e i7 de 1,07 GHz ou superior, Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ 2 Duo de 2,0 GHz ou superior
	2 GB ou mais de RAM
Windows: Windows 8.1 e Windows 7	Versão de 64 bits Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ i3, i5 e i7 de 1,07 GHz ou superior, Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ 2 Duo de 2,4 GHz ou superior
	4 GB ou mais de RAM
	Versão de 32 bits Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ i3, i5 e i7 de 1,07 GHz ou superior, Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ 2 Duo de 2,0 GHz ou superior
	2 GB ou mais de RAM
	Versão de 64 bits Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ i3, i5 e i7 de 1,07 GHz ou superior, Processador Intel <sup>®</sup> , Core™ 2 Duo de 2,4 GHz ou superior
	4 GB ou mais de RAM

### Outros

Porta USB	É necessária uma porta USB 2.0 para ligar o computador a esta unidade.
Resolução de exibição	Resolução de 1 280 x 720 ou superior
Ligação à Internet	É necessária uma ligação à Internet para registar uma conta de utilizador do "Serato.com" e transferir o software.

- Para obter informações sobre os requisitos de sistema mais recentes, a compatibilidade e os sistemas operativos suportados, consulte as "**Software Info**" do "**DDJ-SX2**" no site de suporte da Pioneer DJ abaixo.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Não é garantido um funcionamento em todos os computadores, mesmo se todas as condições do ambiente de funcionamento mínimo necessário indicadas aqui forem cumpridas.
- Dependendo das definições de economia de energia do computador, etc., a CPU e o disco rígido podem não fornecer capacidades de processamento suficientes. Em computadores portáteis em particular, certifique-se de que o computador se encontra nas condições adequadas para fornecer um desempenho elevado constante (por exemplo, mantendo-o ligado à alimentação CA) durante a utilização do Serato DJ.
- A utilização de Internet exige um contrato com um fornecedor de serviços de Internet e o pagamento das taxas do fornecedor.
- O suporte do sistema operativo assume que está a utilizar o lançamento da versão mais recente para essa versão.

### ❖ Obter o software Serato DJ

#### 1 Inicie um browser Web no computador e aceda ao site de suporte da Pioneer DJ abaixo.

<http://pioneerdj.com/support/>

#### 2 Clique em [Software Download] em [DDJ-SX2] no site de suporte da Pioneer DJ.

#### 3 Clique no ícone Serato DJ e, em seguida, clique na hiperligação para a página de transferência do Serato DJ.

A página de transferência do Serato DJ é exibida.

#### 4 Inicie a sessão com a conta de utilizador do "Serato.com".

- Se já tiver registado uma conta de utilizador no "Serato.com", avance para o passo 6.

- Se não tiver completado o registo da sua conta de utilizador, faça-o seguindo o procedimento abaixo.
  - Seguindo as instruções no ecrã, introduza o seu endereço de e-mail e a palavra-passe que pretende definir e, em seguida, selecione a região onde reside.
  - Se seleccionar [**E-mail me Serato newsletters**], as newsletters com as informações mais recentes sobre os produtos da Serato serão enviadas pela Serato.
  - Após o registo da conta de utilizador estar concluída, receberá um e-mail no endereço de e-mail introduzido. Verifique o conteúdo do e-mail enviado por "Serato.com".
- Certifique-se de que não se esquece do endereço de e-mail e da palavra-passe especificados ao efectuar o registo de utilizador. Serão necessários para actualizar o software.
- As informações pessoais introduzidas ao registar uma nova conta de utilizador podem ser recolhidas, processadas e utilizadas com base na política de privacidade que se encontra no site Web da Serato.

### 5 Clique na hiperligação na mensagem de e-mail enviada a partir de "Serato.com".

Isto leva-o para a página de transferência do Serato DJ. Avance para o passo 7.

### 6 Início de sessão.

Introduza o endereço de e-mail e a palavra-passe registados para iniciar a sessão em "Serato.com".

### 7 Transferir o software Serato DJ a partir da página de transferência.

## Acerca do procedimento de instalação

O procedimento de instalação depende do sistema operativo (SO) no computador que está a utilizar.

### Para o Windows

Após instalar o software controlador, instale o software Serato DJ.

### Para Mac OS X

Instale apenas o software Serato DJ.

### ❖ Procedimento de instalação (Windows)

Não ligue esta unidade e o computador até a instalação estar concluída.

- Inicie a sessão do utilizador definido como administrador do computador antes da instalação.
- Se estiverem a ser executados outros programas no computador, encerre-os.

#### 1 Clique duas vezes no software controlador transferido (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

#### 2 Efectue a instalação de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.

Se [**Segurança do Windows**] aparecer no ecrã enquanto a instalação está em curso, clique em [**Instalar este software de controlador mesmo assim**] e continue com a instalação.

Quando o programa de instalação estiver concluído, será exibida uma mensagem de conclusão.

Após instalar o software controlador, instale o software Serato DJ.

#### 3 Descomprima o ficheiro do software Serato DJ transferido.

#### 4 Clique duas vezes no ficheiro descomprimido do software para executar o programa de instalação.

**5 Leia atentamente os termos do contrato de concessão de licença e, se concordar, selecione [I agree to the license terms and conditions], e, em seguida, clique em [Install].**



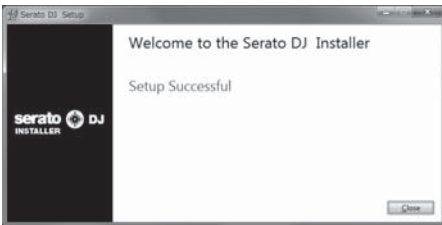
- Se não concordar com o conteúdo do contrato de utilização, clique em **[Close]** para cancelar a instalação.

A instalação é iniciada.



O mensagem de instalação com sucesso é apresentada após a instalação ser concluída.

**6 Clique em [Close] para sair do programa de instalação do Serato DJ.**



**❖ Procedimento de instalação (Mac OS X)**

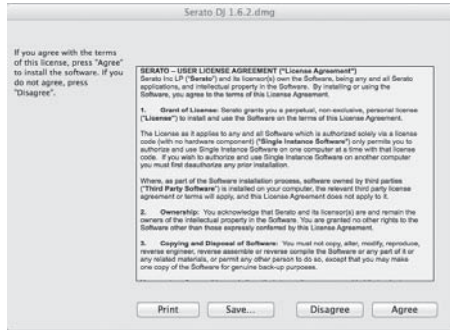
Não ligue esta unidade e o computador até a instalação estar concluída.

- Se estiverem a ser executados outros programas no computador, encerre-os.

**1 Descomprima o ficheiro do software Serato DJ transferido.**

**2 Clique duas vezes no ficheiro descomprimido do software para executar o programa de instalação.**

**3 Leia atentamente os termos do contrato de licenciamento e, caso concorde, clique em [Agree].**



- Se não concordar com o conteúdo do contrato de utilização, clique em **[Disagree]** para cancelar a instalação.

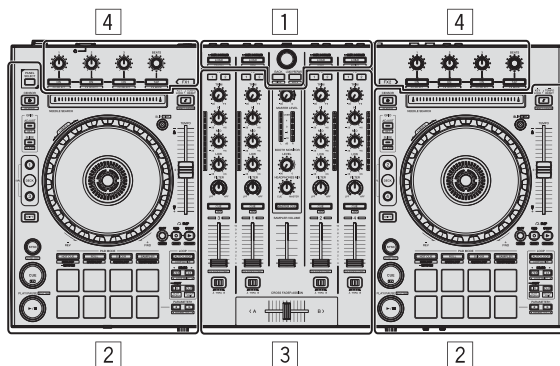
**4 Se o seguinte ecrã for apresentado, arraste e largue o ícone [Serato DJ] sobre o ícone de pastas [Applications].**



# Nomes de peças e funções

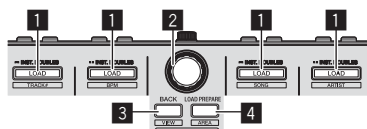
Para obter informações mais detalhadas sobre cada unidade, consulte o Manual de instruções e o manual do software Serato DJ.

- Para instruções sobre como obter o Manual de instruções e o manual do software Serato DJ, consulte *Adquirir o manual* na página 3.



- 1 Secção do browser
- 2 Secção do deck
- 3 Secção do misturador
- 4 Secção de efeitos

## Secção do browser



### 1 Botão LOAD

As faixas seleccionadas são carregadas para os respectivos decks.

[SHIFT] + premir:

A lista de faixas da biblioteca é ordenada quando um dos botões [LOAD] é premido.

### 2 Selector rotativo

Rodar:

O cursor move-se verticalmente.

Premir:

É exibido o nível seguinte.

### 3 Botão BACK

O cursor move-se para o nível anterior.

[SHIFT] + premir:

Alterna para a disposição Serato DJ.

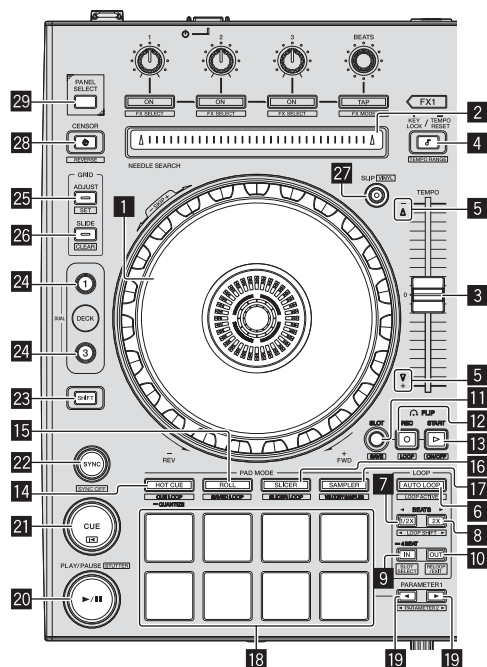
### 4 Botão LOAD PREPARE

Carrega faixas para o painel [Prepare].

[SHIFT] + premir:

A exibição do painel muda sempre que o botão é premido.

## Secção do deck



### 1 Jog dial

Deslocar para cima:

Quando o modo vinil está ligado, é possível efectuar a operação de scratch.

Deslocar para a secção exterior:

É possível efectuar a operação de largura de pitch (ajuste da velocidade de reprodução).

[SHIFT] + Deslocar para cima:

A posição de reprodução salta em sincronização com a batida. (Modo de salto)

### 2 Painel táctil NEEDLE SEARCH

Tocando no painel táctil, pode avançar para a posição pretendida na faixa carregada no deck.

### 3 Deslizador TEMPO

Utilize para ajustar a velocidade de reprodução da faixa.

### 4 Botão KEY LOCK

Liga e desliga a função de bloqueio das teclas.

[SHIFT] + premir:

A amplitude de variação do deslizador [TEMPO] alterna sempre que o botão é premido.

Prima durante mais de 1 segundo:

Define o tempo (BPM) da faixa actualmente em reprodução de volta para o seu tempo original.

### 5 Indicador TAKEOVER

### 6 Botão AUTO LOOP

Liga e desliga o modo de loop automático.

[SHIFT] + premir:

Alterna o loop entre activo e não activo. (Loop activo)



## 7 Botão LOOP 1/2X

Divide a duração da reprodução de loop a meio.

[SHIFT] + premir:

Durante a reprodução de loop, desloca o loop para a esquerda na quantidade igual à sua duração. (Deslocação de loop)

## 8 Botão LOOP 2X

Duplica a duração da reprodução de loop.

[SHIFT] + premir:

Durante a reprodução de loop, desloca o loop para a direita na quantidade igual à sua duração. (Deslocação de loop)

## 9 Botão LOOP IN

Ponto de Entrada de Loop está definido.

[SHIFT] + premir:

A ranhura de loop é alternada.

Prima durante mais de 1 segundo:

Liga o modo de loop de 4 batidas automático.

## 10 Botão LOOP OUT

O ponto de saída de loop é definido e a reprodução do loop inicia.

[SHIFT] + premir:

Cancela a reprodução de loop. (Saída de Loop)

Após a reprodução de loop ser cancelada, a reprodução regressa ao ponto de entrada de loop definido previamente e a reprodução de loop é retomada. (Reloop)

## 11 Botão FLIP MODE SLOT

## 12 Botão FLIP MODE REC

## 13 Botão FLIP MODE START

Permite-lhe gravar ou evocar sequências, tais como operações de HOT CUE.

Esta função (Serato Flip) tem de ser ativada antes de poder ser utilizada. Para obter detalhes, visite o site de suporte da Pioneer DJ abaixo. <http://pioneerdj.com/support/>

## 14 Botão de modo HOT CUE

Define o modo hot cue.

[SHIFT] + premir:

Define o modo cue loop.

Prima durante mais de 1 segundo:

Liga/desliga a função de quantificação.

## 15 Botão de modo ROLL

Define o modo de translação.

[SHIFT] + premir:

Define o modo de loop guardado.

## 16 Botão de modo SLICER

Define o modo do divisor.

[SHIFT] + premir:

Define o modo do divisor de loop.

## 17 Botão de modo SAMPLER

Define o modo do amostrador.

[SHIFT] + premir:

Define o modo de velocidade do amostrador.

## 18 Painel táctil de actuações

Controla as funções de hot cue, translação de loop, divisor, amostrador e outras.

## 19 Botão PARAMETER◀, Botão PARAMETER▶

Define um parâmetro para as funções de translação de loop, divisor, amostrador e outras.

## 20 Botão PLAY/PAUSE ▶/II

Utilize para reproduzir/colocar em pausa faixas.

[SHIFT] + premir:

A faixa regressa ao cue point temporário e a reprodução continua a partir daí. (Interrupção)

## 21 Botão CUE

É utilizado para definir, reproduzir e evocar cue points temporários.

[SHIFT] + premir:

Carrega a faixa anterior na lista de faixas. (Faixa anterior)

## 22 Botão SYNC

Os tempos (pitches) e grelhas de batida de faixas em vários decks podem ser sincronizados automaticamente.

[SHIFT] + premir:

Cancela o modo de sincronização.

## 23 Botão SHIFT

Quando é premido outro botão enquanto está a premir o botão

[SHIFT], é evocada uma função diferente.

- Para obter mais informações sobre a utilização do botão [SHIFT], consulte o Manual de instruções.

## 24 Botão DECK

Alterna o deck a ser controlado.

Premir o botão [DECK3] enquanto mantém o botão [DECK1] premido ou premir o botão [DECK1] enquanto mantém o botão [DECK3] premido:

Ativa o modo DECK DUPLO no deck esquerdo.

Premir o botão [DECK4] enquanto mantém o botão [DECK2] premido ou premir o botão [DECK2] enquanto mantém o botão [DECK4] premido:

Ativa o modo DECK DUPLO no deck direito.

## 25 Botão GRID ADJUST

Quando o jog dial é rodado enquanto prime o botão [GRID ADJUST], é possível ajustar o intervalo da grelha de batida.

[SHIFT] + premir:

Define um marcador de batida. (Definição da grelha)

## 26 Botão GRID SLIDE

Quando o jog dial é rodado enquanto prime o botão [GRID SLIDE], a grelha de batida geral pode ser deslocada para a esquerda ou direita.

[SHIFT] + premir:

Apaga os marcadores de batida. (Apagar a grelha)

## 27 Botão SLIP

Liga e desliga o modo "slip".

[SHIFT] + premir:

Isto liga/desliga o modo vinil.

## 28 Botão CENSOR

A faixa é reproduzida na direcção inversa enquanto o botão [CENSOR] está premido e a reprodução normal é retomada quando o botão é libertado.

[SHIFT] + premir:

A faixa é reproduzida na direcção inversa. Quando os botões [SHIFT] e [CENSOR] são premidos novamente, a reprodução inversa é cancelada e a reprodução normal é retomada.

## 29 Botão PANEL SELECT

A exibição do painel muda pela ordem abaixo sempre que o botão é premido.

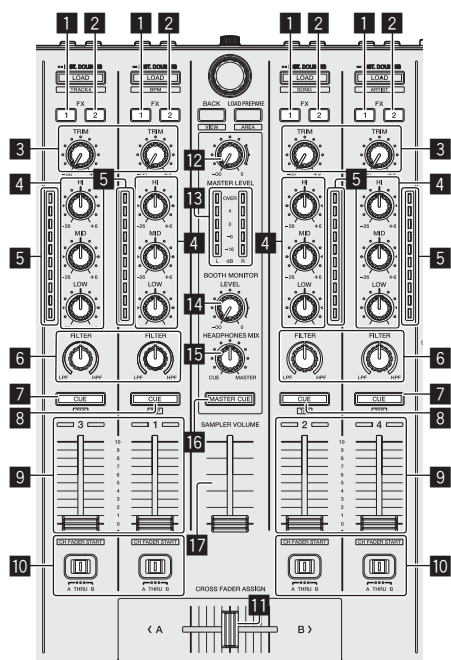
Exibição do painel desligada → [REC] painel → [FX] painel → [SP-6] painel → Exibição do painel desligada ...

[SHIFT] + premir:

A exibição do painel muda pela ordem abaixo sempre que o botão é premido.

Exibição do painel desligada → [SP-6] painel → [FX] painel → [REC] painel → Exibição do painel desligada ...

## Secção do misturador



### 1 Botão para atribuir FX 1

Liga/desliga a unidade de efeitos FX1.

### 2 Botão para atribuir FX 2

Liga/desliga a unidade de efeitos FX2.

### 3 Controlo TRIM

Ajusta o ganho de saída.

### 4 Controlos EQ (HI, MID, LOW)

Aumenta ou corta frequências.

### 5 Indicador do nível dos canais

Exibe o nível de som dos respectivos canais antes de passar através dos faders dos canais.

### 6 Controlo FILTER

Aplica o efeito de filtro.

### 7 Botão CUE/MIC TALK OVER dos auscultadores

O som dos canais para os quais o botão [CUE] dos auscultadores foi pressionado é emitido para os auscultadores.

Quando o interruptor [INPUT SELECT] para o Canal 3 ou para o Canal 4 está definido para [MIC1] ou [MIC2], é possível ligar/desligar a função talkover utilizando o interruptor.

[SHIFT] + premir:

O tempo da faixa pode ser definido tocando no botão. (Função tocar)

### 8 Botão CUE dos auscultadores

O som dos canais para os quais o botão [CUE] dos auscultadores foi pressionado é emitido para os auscultadores.

[SHIFT] + premir:

O tempo da faixa pode ser definido tocando no botão. (Função tocar)

### 9 Fader dos canais

Deslocar:

Ajusta o nível de saída de sinais de áudio em cada canal.

[SHIFT] + deslocar:

Utilize a função de início do fader dos canais.

### 10 Interruptor de atribuição do crossfader

Atribui a saída do canal para o crossfader.

### 11 Crossfader

Emite o som atribuído com o interruptor de atribuição do crossfader.

[SHIFT] + deslocar:

Utiliza a função de início do crossfader.

### 12 Controlo MASTER LEVEL

Ajusta a saída do nível de som principal.

### 13 Indicador do nível principal

Exibe o nível de áudio de saída principal.

### 14 Controlo do nível do monitor da cabine

Ajusta o nível da saída dos sinais de áudio do terminal [BOOTH OUT].

### 15 Controlo HEADPHONES MIX

Ajusta o balanço do volume do monitor entre o som dos canais para os quais o botão [CUE] dos auscultadores é premido e o som do canal principal.

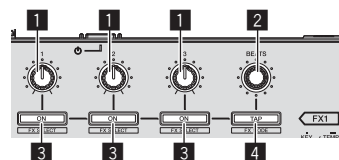
### 16 Botão MASTER CUE

Liga e desliga a monitorização do som de saída principal.

### 17 Fader SAMPLER VOLUME

Ajusta o nível de som geral do amostrador.

## Secção de efeitos



### 1 Controlos dos parâmetros dos efeitos

Estes ajustam os parâmetros dos efeitos.

### 2 Controlo FX BEATS

Ajusta o tempo do efeito.

### 3 Botões dos parâmetros dos efeitos

Liga e desliga o efeito ou alterna o parâmetro.

[SHIFT] + premir:

Alterna o tipo de efeito.

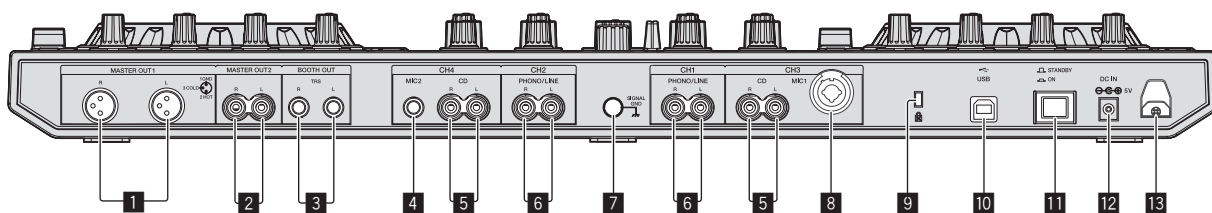
### 4 Botão TAP

As BPM utilizadas como o valor base para o efeito são calculadas através do intervalo no qual o botão é tocado com um dedo. Quando o botão é premido e mantido premido, o tempo do efeito é reposto.

[SHIFT] + premir:

Alterna o modo do efeito.

## Painel posterior



### 1 Terminais MASTER OUT 1

Ligue os altifalantes alimentados, etc. aqui.

### 2 Terminais MASTER OUT 2

Ligue a um amplificador alimentado, etc.

### 3 Terminais BOOTH OUT

Terminais de saída para um monitor de cabine, compatíveis com saída balanceada ou não balanceada para um conector TRS.

### 4 Terminal MIC2

Permite ligar um microfone aqui.

### 5 Terminais CD

Ligue a um leitor de DJ ou outro dispositivo do nível de linha.

### 6 Terminais de entrada PHONO/LINE

Ligue um dispositivo de saída do nível fono (leitor analógico (para cartuchos MM), etc.) ou um dispositivo de saída do nível de linha (leitor de DJ, etc.) aqui. Alterne a função dos terminais de acordo com o dispositivo ligado utilizando o interruptor [INPUT SELECT] no painel frontal desta unidade.

### 7 Terminal SIGNAL GND

Permite ligar um fio de ligação à terra do leitor analógico aqui. Isto ajuda a reduzir o ruído quando o leitor analógico está ligado.

### 8 Terminal MIC1

Permite ligar um microfone aqui.

### 9 Ranhura de segurança Kensington

### 10 Terminal USB

Ligue a um computador.

### 11 Interruptor STANDBY/ON

Alterna a alimentação desta unidade entre ligada e em espera.

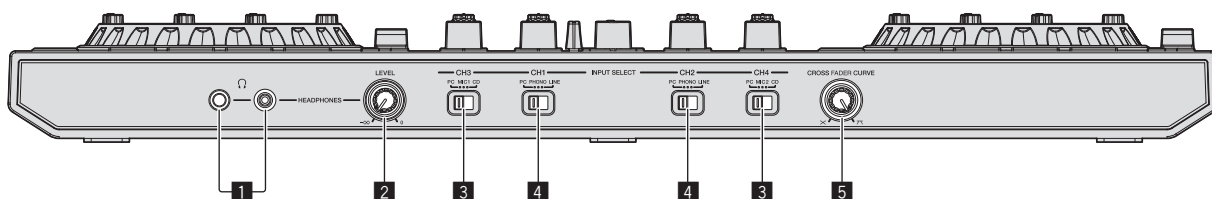
### 12 Terminal DC IN

Ligue a uma saída de alimentação utilizando o transformador de CA incluído (com a ficha de alimentação instalada).

### 13 Gancho do cabo

Prenda o cabo de alimentação do transformador de CA e o cabo USB neste gancho quando utilizar esta unidade.

## Painel frontal



### 1 Tomadas PHONES

Ligue aqui os auscultadores.

Podem ser utilizadas fichas de auscultadores estéreo (Ø 6,3 mm) e mini fichas de auscultadores estéreo (Ø 3,5 mm).

### 2 Controlo HEADPHONES LEVEL

Ajusta a saída do nível de áudio da tomada [PHONES].

### 3 Interruptor INPUT SELECT

Selecciona a fonte de entrada de cada canal dos componentes ligados a esta unidade.

- [PC]: Seleccione isto para utilizar a faixa carregada no deck do software Serato DJ.
- [MIC1] ou [MIC2]: Seleccione uma destas opções para utilizar o microfone ligado ao terminal [MIC1] ou [MIC2].
- [CD]: Seleccione esta opção para utilizar um dispositivo de saída de nível de linha (leitor de DJ, etc.) ligado aos terminais [CD].

### 4 Interruptor INPUT SELECT

Selecciona a fonte de entrada de cada canal dos componentes ligados a esta unidade.

- [PC]: Seleccione isto para utilizar a faixa carregada no deck do software Serato DJ.
- [PHONO]: Seleccione esta opção para utilizar um dispositivo de saída (leitor analógico, etc.) de nível fono (para cartuchos MM) ligado aos terminais de entrada [PHONO/LINE].
- [LINE]: Seleccione esta opção para utilizar um dispositivo de saída de nível de linha (leitor de DJ, etc.) ligado aos terminais de entrada [PHONO/LINE].

### 5 Interruptor selector CROSS FADER CURVE

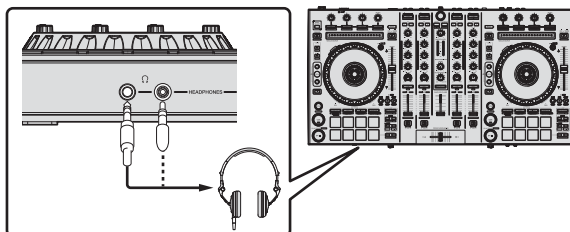
Alterna as características da curva do crossfader.

# Funcionamento

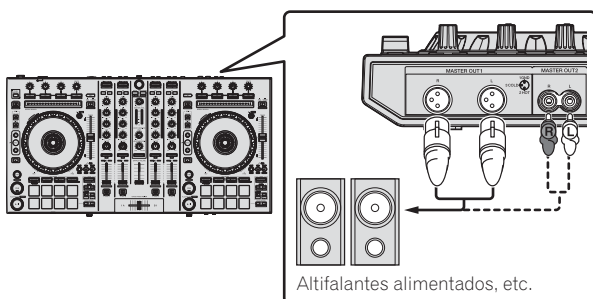
- Aguarde até todas as ligações entre os dispositivos estarem completas antes de ligar o transformador de CA. Certifique-se de desligar a energia e desligar o transformador de CA da tomada de alimentação sempre que fazer ou mudar as conexões entre dispositivos. Consulte as instruções de funcionamento do componente a ligar.
- Utilize apenas o transformador de CA incluído com esta unidade.
- A alimentação é fornecida a esta unidade através do transformador de CA.
- Ligue directamente esta unidade ao computador utilizando o cabo USB incluído.
- Não pode ser utilizado um hub USB.

## Ligações

### 1 Ligue auscultadores a um dos terminais [PHONES].

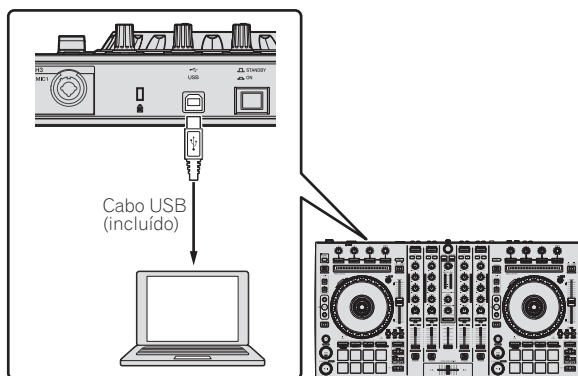


### 2 Ligue altifalantes alimentados, um amplificador alimentado, componentes, etc., aos terminais [MASTER OUT 1] ou [MASTER OUT 2].



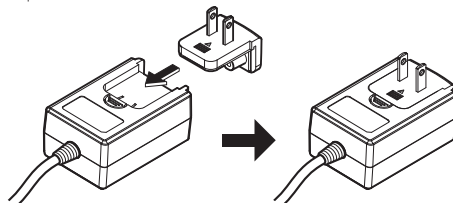
- Para emitir o som a partir dos terminais [BOOTH OUT], ligue altifalantes ou outros dispositivos aos terminais [BOOTH OUT].
- Para obter mais informações sobre como ligar os terminais de entrada/saída, consulte as instruções de funcionamento.

### 3 Ligue esta unidade ao computador utilizando um cabo USB.



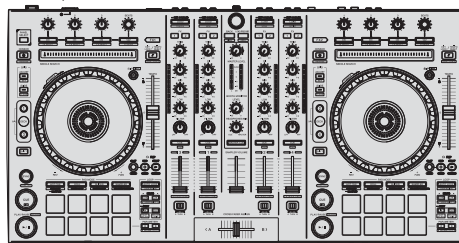
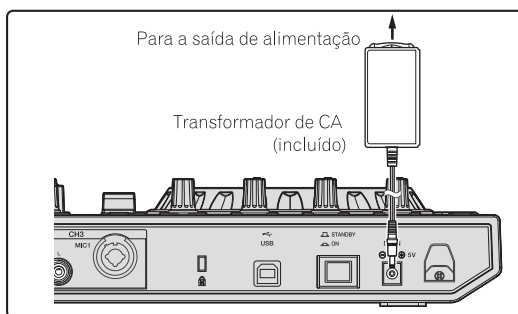
### 4 Ligue o computador.

### 5 Ligue a ficha de alimentação ao transformador de CA. Faça deslizar a ficha de alimentação para o interior das guias do transformador de CA conforme apresentado no diagrama e pressione até ouvir um clique.

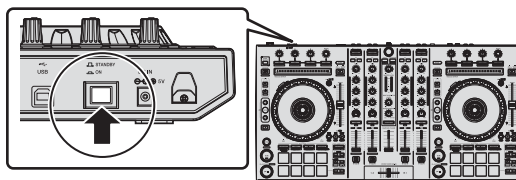


- Para obter mais informações sobre os cuidados a ter com o transformador de CA, consulte "Acerca do transformador de CA" (pág. 13).
- A forma da ficha difere de acordo com a região na qual a unidade é comercializada.

### 6 Ligue o transformador de CA.



### 7 Prima o interruptor [STANDBY/ON] no painel posterior desta unidade para ligar a alimentação desta unidade.



Ligue a alimentação desta unidade.

- Para utilizadores do Windows uma mensagem [A instalar software de controlador de dispositivo] pode aparecer quando esta unidade for ligada ao computador pela primeira vez ou quando for ligada a uma porta USB diferente no computador. Espere até que a mensagem [O dispositivo está pronto a ser utilizado] seja apresentada.

### 8 Ligue a alimentação dos dispositivos ligados aos terminais de saída (altifalantes alimentados, amplificador alimentado, componentes, etc.).

- Quando um microfone, leitor de DJ ou outro dispositivo externo for ligado aos terminais de entrada, a alimentação desse dispositivo também é ligada.

# Iniciar o sistema

## Iniciar o Serato DJ

Este manual é composto principalmente por explicações de funções desta unidade como hardware. Para obter instruções detalhadas sobre o funcionamento do software Serato DJ, consulte o manual do software Serato DJ.

### Para o Windows 7

No menu [Iniciar] do Windows, clique no ícone [Serato DJ] em [Todos os Programas] > [Serato] > [Serato DJ].

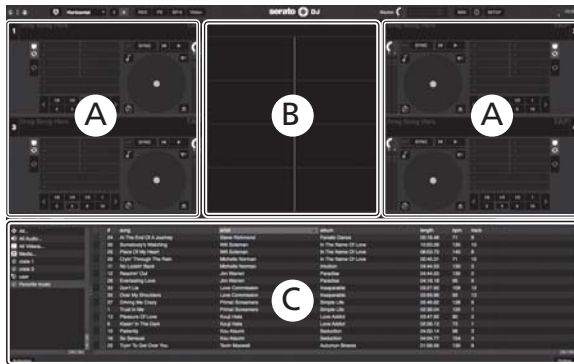
### Para o Windows 8.1

Em [vista Aplicações], clique no ícone [Serato DJ].

### Para Mac OS X

No Finder, abra a pasta [Aplicação] e, em seguida, clique no ícone [Serato DJ].

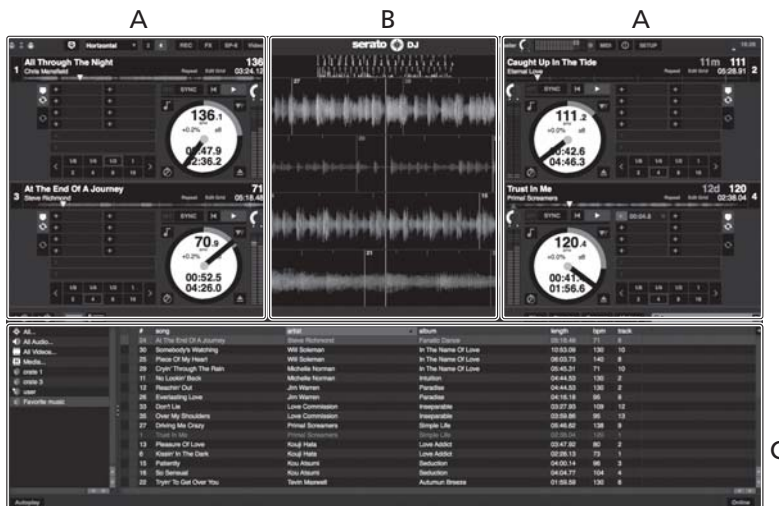
## Ecrã do computador imediatamente após o software Serato DJ ser executado



- 1 O ícone [BUY/ACTIVATE] pode surgir no lado direito do ecrã que aparece quando se executa o Serato DJ pela primeira vez, mas se estiver a ser utilizado o DDJ-SX2, não é preciso ativar ou comprar uma licença. Podem ser adquiridos pacotes de expansão, tais como DVS, e estes podem ser utilizados como opções adicionais.
- 2 Clique em [Online] para utilizar a unidade tal como está.

## Ecrã do computador quando uma faixa está carregada no software Serato DJ

Clique em [Library] na parte superior esquerda do ecrã do computador e, em seguida, seleccione [Vertical] ou [Horizontal] no menu pendente para alternar para o ecrã Serato DJ.



### A Secção do deck

As informações sobre a faixa (o nome da faixa carregada, nome do artista, BPM, etc.), a forma de onda geral e outras informações são exibidas aqui.

### B Exibição da forma de onda

A forma de onda da faixa carregada é exibida aqui.

### C Secção do browser

As caixas nas quais as faixas na biblioteca ou conjuntos de várias faixas estão armazenadas são exibidas aqui.

## Importar faixas

A seguir é descrito o procedimento típico para importar faixas.

- Existem várias formas para importar faixas com o software Serato DJ. Para obter mais informações, consulte o manual do software Serato DJ.
- Se já estiver a utilizar o software de DJ Serato (Scratch Live, ITCH ou Serato DJ Intro) e já tiver criado bibliotecas de ficheiros, as bibliotecas de faixas que criou previamente podem ser utilizadas como tal.
- Se estiver a utilizar o Serato DJ Intro e já tiver criado bibliotecas de faixas, pode ser necessário reanalisar as faixas.

### 1 Clique na tecla [Files] no ecrã do software Serato DJ para abrir o painel [Files].

O conteúdo do computador ou periférico ligado ao computador é exibido no painel [Files].

### 2 Clique na pasta no painel [Files] que contém as faixas que pretende adicionar à biblioteca para seleccioná-la.

### 3 No ecrã do software Serato DJ, arraste e largue a pasta seleccionada para o painel de caixas.

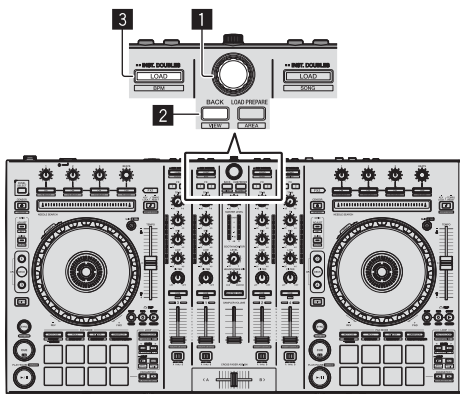
É criada uma caixa e as faixas são adicionadas à biblioteca.



- a **Painel [Files]**  
b **Painel de caixas**

## Carregar faixas e reproduzi-las

A seguir é descrito o procedimento para carregar faixas para o deck [1] como exemplo.



- 1 **Selector rotativo**  
2 **Botão BACK**  
3 **Botão LOAD**

1 Pressione o botão [BACK] desta unidade, mova o cursor para o painel das caixas no ecrã do computador e, em seguida, rode o selector rotativo para seleccionar a caixa, etc.

2 Prima o selector rotativo, mova o cursor para a biblioteca no ecrã do computador e, em seguida, rode o selector rotativo e seleccione a faixa.



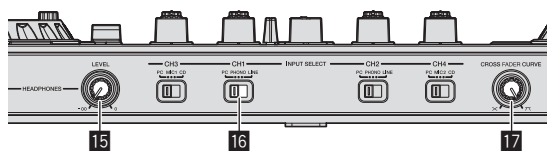
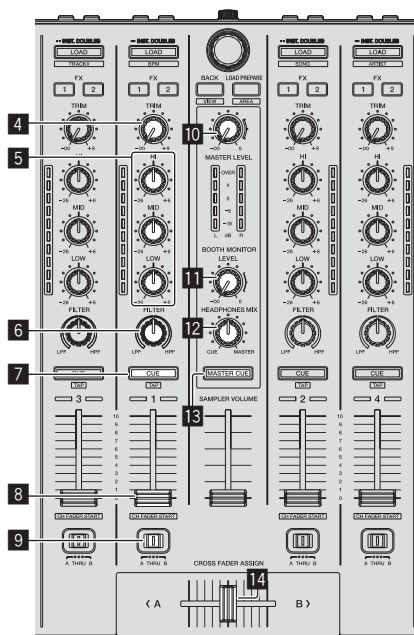
- b  
a **Biblioteca**  
b **Painel de caixas**

3 Prima o botão [LOAD] para carregar a faixa seleccionada no deck.

## Reproduzir faixas e emitir o som

A seguir é descrito o procedimento para emitir o som do canal 1 como exemplo.

- Defina o volume dos dispositivos (amplificador alimentado, altifalantes alimentados, etc.) ligados aos terminais [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] para um nível apropriado. Note que será emitido um som alto se o volume estiver demasiado elevado.



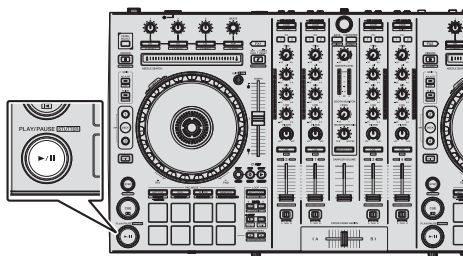
- 4 **Controlo TRIM**  
5 **Controlos EQ (HI, MID, LOW)**  
6 **Controlo FILTER**  
7 **Botão CUE dos auscultadores**

- 8 Fader dos canais
- 9 Interruptor de atribuição do crossfader
- 10 Controlo MASTER LEVEL
- 11 Controlo BOOTH MONITOR LEVEL
- 12 Controlo HEADPHONES MIX
- 13 Botão MASTER CUE
- 14 Crossfader
- 15 Controlo HEADPHONES LEVEL
- 16 Interruptor INPUT SELECT
- 17 Interruptor selector CROSS FADER CURVE

1 Defina as posições dos controlos, etc., conforme apresentado abaixo.

Nome dos controlos, etc.	Posição
Controlo MASTER LEVEL	Rodado totalmente para a esquerda
Controlo TRIM	Rodado totalmente para a esquerda
Controlos EQ (HI, MID, LOW)	Centro
Controlo FILTER	Centro
Fader dos canais	Movido para a frente
Interruptor de atribuição do crossfader	Posição [THRU]
Interruptor INPUT SELECT	Posição [PC]

2 Prima o botão [▶/||] para reproduzir a faixa.



3 Afaste o fader dos canais de si.

4 Rode o controlo [TRIM].

Ajuste [TRIM] de modo a que o indicador cor-de-laranja no indicador de nível dos canais acende-se no nível de pico.

5 Rode o controlo [MASTER LEVEL] para ajustar o nível de áudio dos altifalantes.

Ajuste a saída do nível de som dos terminais [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] para um nível apropriado.

## Monitorizar som com auscultadores

Defina as posições dos controlos, etc., conforme apresentado abaixo.

Nome dos controlos, etc.	Posição
Controlo HEADPHONES MIX	Centro
Controlo HEADPHONES LEVEL	Rodado totalmente para a esquerda

1 Prima o botão [CUE] dos auscultadores para o canal 1.

2 Rode o controlo [HEADPHONES LEVEL].

Ajuste a saída do nível de som dos auscultadores para um nível apropriado.



**Nota**

Esta unidade e o software Serato DJ incluem muitas funções para proporcionar actuações de DJ altamente personalizadas. Para obter mais

informações sobre as respectivas funções, consulte as instruções de funcionamento e o manual do software Serato DJ.

- As instruções de funcionamento desta unidade podem ser transferidas a partir do site de suporte da Pioneer DJ. Para obter mais informações, consulte *Adquirir o Manual de instruções desta unidade* (pág. 3).
- O manual do software Serato DJ pode ser transferido a partir de "Serato.com". Para obter mais informações, consulte *Transferir o manual do software Serato DJ* (pág. 3).

## Encerrar o sistema

1 Encerre o Serato DJ.

Quando o software é encerrado, é exibida uma mensagem no ecrã do computador a confirmar que pretende encerrá-lo. Clique em [Yes] para encerrar.

2 Prima o interruptor [STANDBY/ON] no painel posterior desta unidade para colocar a alimentação desta unidade no modo de espera.

3 Desligue o cabo USB do computador.

## Acerca do transformador de CA

### Instruções de segurança

Para garantir a sua segurança pessoal e maximizar o máximo desempenho da sua unidade, leia e siga estas instruções de segurança.

#### Leia e guarde as instruções

Leia todas as instruções de funcionamento e do utilizador fornecidas com este produto.

#### Limpeza

Utilize um pano húmido para limpar a estrutura exterior. Evite utilizar quaisquer fluidos, incluindo líquidos, aerossóis ou produtos de limpeza à base de álcool.

#### Água ou humidade

Evite utilizar ou localizar este produto perto de água ou outras fontes de fluidos.

#### Acessórios

Não coloque este produto sobre um carrinho, estante ou mesa instável. O produto pode cair e ficar seriamente danificado.

#### Ventilação

Não bloqueie nem tape este produto durante a utilização. Esta unidade não deve ser colocada no interior de uma instalação integrada a menos que devidamente ventilada.

#### Ambiente

Evite colocar este produto num local com exposição a grandes quantidades de poeira, altas temperaturas, humidade elevada ou sujeito a vibrações ou choques excessivos.

#### Fontes de alimentação

Utilize este produto apenas a partir de fontes de alimentação recomendadas. Se não tiver a certeza acerca da fonte de alimentação, consulte um representante autorizado da Pioneer.

#### Protecção do cabo de alimentação

Quando desligar esta unidade, puxe a fixa e não o cabo. Não manuseie o cabo ou a ficha com as mãos húmidas; tal pode provocar um curto-circuito ou choque eléctrico. Não permita que algo trilhe ou permaneça sobre o cabo de alimentação nem o coloque num local de passagem.

## Alimentação

DESLIGUE o sistema antes de instalar este ou qualquer outro dispositivo de hardware.

## Sobrecarga

Evite ligar demasiados dispositivos a uma única tomada de parede ou fonte de alimentação, pois tal pode provocar incêndios ou curto-circuitos.

## Introdução de objectos e líquidos

Nunca introduza objectos inapropriados no dispositivo. Evite derramar quaisquer líquidos para o interior ou sobre o exterior da unidade.

## Manutenção

Abrir ou retirar a tampa expõe-no a possíveis choques eléctricos ou outros perigos. Contacte um representante de assistência técnica autorizado da Pioneer para reparar este produto (consulte o cartão de assistência e suporte incluído).

## Danos que requerem assistência técnica

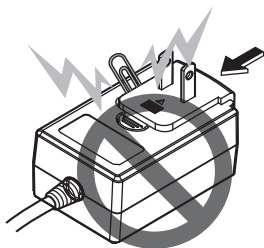
Desconecte a unidade e consulte pessoal de assistência técnica qualificado nas seguintes situações:

- Quando o cabo de alimentação, ficha ou chassis estiver danificado.
- Se tiver sido derramado líquido ou tiverem caído objectos para o interior do produto.
- Se o produto tiver sido exposto a chuva ou água.
- Se o produto não funcionar normalmente quando as instruções de funcionamento forem seguidas. Ajuste apenas os controlos abrangidos pelas instruções de funcionamento. Um ajuste incorrecto de outros controlos pode provocar danos e pode requerer mais trabalho por parte de um técnico qualificado para repor o funcionamento normal da unidade.
- Quando o produto apresentar uma alteração em termos de desempenho, isso significa que necessita de assistência técnica.

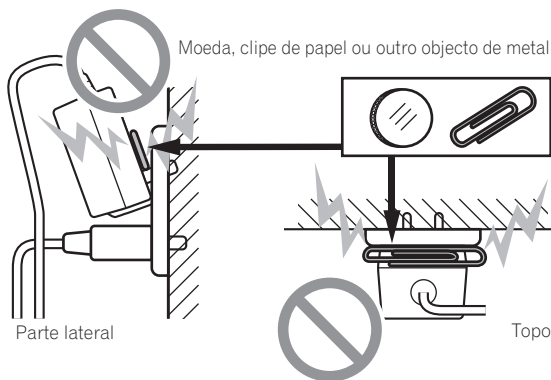
Verifique se não existem irregularidades com o transformador de CA ou com a ficha de alimentação e, em seguida, introduza a ficha de alimentação na posição especificada do transformador de CA utilizando o procedimento especificado até ouvir um clique. Para obter mais informações, consulte *Montar a ficha de alimentação* na página 14.

Se existirem irregularidades com o transformador de CA ou com a ficha de alimentação, peça à assistência técnica autorizada ou revendedor da Pioneer mais próximo para fazer o conserto.

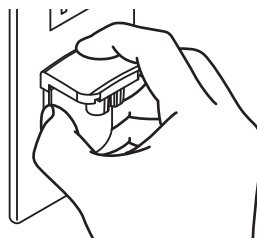
- Não utilize esta unidade com uma moeda, clipe de papel ou outro objecto de metal preso entre o transformador de CA e a ficha de alimentação. Tal pode provocar um curto-circuito, dando origem a um incêndio ou choque eléctrico.



- Quando introduzir um transformador de CA numa tomada de parede, certifique-se de que não existe espaço entre o transformador de CA e a tomada de parede. Uma ligação incorrecta ou uma moeda, clipe de papel ou outro objecto de metal preso nesse espaço pode provocar um curto-circuito, dando origem a um incêndio ou choque eléctrico.

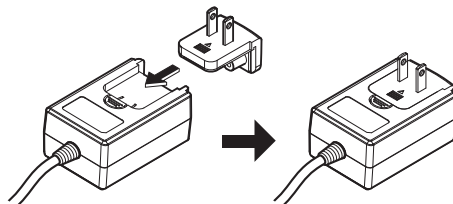


- A ficha de alimentação pode ser desconectada do transformador de CA e permanecer na tomada de alimentação se alguém tropeçar no cabo de alimentação do transformador de CA ou se algo for contra o transformador de CA. Se isso acontecer, retire a ficha de alimentação que permanece na tomada com as mãos secas, segurando-a conforme apresentado no diagrama abaixo e sem tocar nas peças de metal. Não utilize quaisquer ferramentas para retirá-la.



## Montar a ficha de alimentação

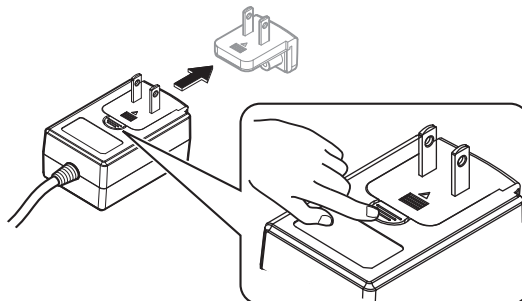
Faça deslizar a ficha de alimentação ao longo das guias na unidade do transformador de CA conforme apresentado no diagrama e, em seguida, pressione até ouvir um clique.



## ❖ Retirar a ficha de alimentação

Enquanto pressiona o botão [PUSH] na unidade do transformador de CA, faça deslizar a ficha de alimentação para fora do transformador conforme apresentado no diagrama abaixo para retirá-la.

Após a ficha de alimentação estar montada, não é necessário retirá-la.

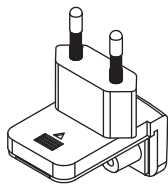




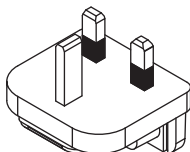
## ❖ Ficha de alimentação

Este produto é fornecido com os tipos de fichas de alimentação apresentadas abaixo. Utilize a ficha de alimentação apropriada para o país ou região onde se encontra.

### Tipo 1 (para a Europa)



### Tipo 2 (para o Reino Unido)



# Informações adicionais

## Alterar as configurações

- Esta unidade permite-lhe ajustar a sensibilidade do jog dial e restringir a utilização do painel **[NEEDLE SEARCH]**. Para obter mais informações sobre como alterar definições nesta unidade, consulte a secção "Alterar as configurações" do Manual de instruções, que pode ser transferido a partir do site de suporte da Pioneer DJ.

## Resolução de problemas

- Geralmente confunde-se uma operação incorrecta com um problema ou mau funcionamento. Caso ache que existe algo de errado com este componente, consulte os itens na secção "Resolução de Problemas" das instruções de funcionamento desta unidade e as **[FAQ]** para o **[DDJ-SX2]** no site de suporte da Pioneer DJ. <http://pioneerdj.com/support/>  
Algumas vezes o problema está relacionado com outro componente. Inspeccione os outros componentes e os aparelhos eléctricos que estão a ser utilizados. Se o problema não pôde ser resolvido, peça à Assistência Técnica autorizada ou revendedor da Pioneer mais próximo para fazer o conserto.
- Esta unidade pode não funcionar correctamente devido a electricidade estática ou outras influências externas. Neste caso, o funcionamento normal é reposto desligando a alimentação, aguardando 1 minuto e, em seguida, ligando novamente a alimentação.

## Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- Pioneer é uma marca comercial registada da PIONEER CORPORATION.

Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.

## Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor

As gravações que fizer são para fruição pessoal e de acordo com as leis de direitos de autor não podem ser utilizadas sem o consentimento do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada a partir de CDs, etc., poderá estar protegida por leis de direitos de autor de países individuais, assim como por acordos internacionais. É da inteira responsabilidade da pessoa que gravou a música garantir que é utilizada legalmente.
- Ao manusear músicas transferida a partir da Internet, etc., é da inteira responsabilidade da pessoa que transferiu a música garantir que é utilizada de acordo com o contrato celebrado com o site a partir do qual fez as transferências.

## Especificações

### Transformador de CA

Energia.....	CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corrente nominal.....	800 mA
Saída nominal.....	CC 5 V, 3 A

### Geral – Unidade principal

Peso da unidade principal.....	5,8 kg
Dimensões máximas externas.....	664 mm (L) × 70,4 mm (A) × 353,4 mm (P)
Temperatura operacional tolerada.....	+5 °C a +35 °C
Humidade operacional tolerada.....	5 % a 85 % (sem condensação)

### Secção de áudio

Taxa de amostragem.....	44,1 kHz
Conversor A/D, D/A.....	24 bits
Característica de frequência	
USB, CD/LINE, MIC1, MIC2.....	20 Hz a 20 kHz
Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED)	
USB.....	107 dB
CD/LINE.....	96 dB
PHONO.....	87 dB
MIC.....	80 dB
Distorção total de harmónicas (20 Hz — 20 kHzBW)	
USB.....	0,003 %
CD/LINE.....	0,005 %
Nível de entrada/impedância de entrada padrão	
CD/LINE.....	-12 dBu/47 kΩ
PHONO.....	-52 dBu/47 kΩ
MIC.....	-57 dBu/3 kΩ
Nível de saída/impedância de carga/impedância de saída padrão	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
<b>MASTER OUT 2</b> .....	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT.....	+6 dBu/10 kΩ/330 Ω
PHONE.....	+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Nível de saída/impedância de carga nominal	
<b>MASTER OUT 1</b> .....	24 dBu/10 kΩ
<b>MASTER OUT 2</b> .....	20 dBu/10 kΩ
<b>BOOTH OUT</b> .....	24 dBu/10 kΩ
Interferência	
CD/LINE.....	82 dB
Característica do equalizador de canais	
HI.....	-26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID.....	-26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW.....	-26 dB a +6 dB (70 Hz)

### Terminais de entrada/saída

Terminal de entrada <b>CD</b>	
Ficha com pinos RCA.....	2 conjuntos
Terminais de entrada <b>PHONO/LINE</b>	
Ficha com pinos RCA.....	2 conjuntos
Terminal <b>MIC1</b>	
Conector XLR/tomada de auscultadores (Ø 6,3 mm).....	1 conjunto
Terminal <b>MIC2</b>	
Tomada de auscultadores (Ø 6,3 mm).....	1 conjunto
<b>MASTER OUT 1</b> terminal de saída	
Conector XLR.....	1 conjunto
<b>MASTER OUT 2</b> terminal de saída	
Fichas com pinos RCA.....	1 conjunto
Terminal de saída <b>BOOTH OUT</b>	
Tomada de auscultadores (Ø 6,3 mm).....	1 conjunto
<b>PHONES</b> terminal de saída	
Tomada de auscultadores estéreo (Ø 6,3 mm).....	1 conjunto
Mini tomada de auscultadores estéreo (Ø 3,5 mm).....	1 conjunto
<b>USB</b> terminal	
Tipo B.....	1 conjunto

- Para fins de aperfeiçoamento, as especificações e design desta unidade e o software incluído estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- © 2014 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos reservados.





Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1\_B1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

При использовании данного изделия, прочтите информацию по мерам безопасности на нижней стороне аппарата.

D3-4-2-2-4\_B1\_Ru

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

## ВНИМАНИЕ

Выключатель **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A1\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru

# До начала

## Как следует читать данное руководство

- Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer. Обязательно прочтите данную брошюру и инструкции по эксплуатации! В обеих документациях содержится важная информация, которую требуется изучить до использования данного изделия. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.
  - Подробнее о том, как получить инструкции по эксплуатации смотрите *Получение руководства* (стр. 3).
- В данном руководстве названия экранов и меню, отображаемые на изделии и на компьютерном экране, а также названия кнопок и терминалов, др., указываются в скобках. (Пример: кнопка [CUE], панель [Files], терминал [MIC1])
- Пожалуйста, помните, что экраны и технические характеристики программного обеспечения, описываемого в данном руководстве, а также внешний вид и технические характеристики оборудования в данный момент находятся в стадии развития и конечные технические характеристики могут различаться.
- Пожалуйста, помните, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера, др. способы управления могут отличаться от процедур, описанных в данном руководстве.

## Свойства

Данный аппарат является DJ системой “все в одном”, разработанной специально для использования с “Serato DJ”, программным обеспечением для диджеев от Serato Audio Research. Интерфейсы, например, BIG JOG®, “PERFORMANCE PADS” и “4-CHANNEL MIXER” удобно расположены и предоставляют диджею уникальные возможности исполнения при работе с “Serato DJ”. Кроме того, большой набор входных и выходных разъемов обеспечивает поддержку различных DJ-стилей. Алюминиевая верхняя панель придает устройству привлекательный внешний вид, благодаря чему его можно использовать на открытых сценах, например в ночных клубах, на вечеринках и т. д.

## Комплект поставки

- Адаптер переменного тока
- Вилка питания
- USB кабель
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя) (этот документ)
- Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Имейте в виду, что повторный выпуск Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER невозможен. Для активации пакета расширения необходимо использовать код ваучера. Сохраните его в надежном месте, чтобы не потерять.

## Получение руководства

Различные инструкции иногда имеются в виде файлов в формате PDF. Для просмотра файлов в формате PDF требуется установить Adobe® Reader®.

## Получение Инструкций по эксплуатации данного аппарата

**1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ ниже.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 На сайте поддержки Pioneer DJ щелкните по [Manuals] в [DDJ-SX2].**

**3 Щелкните по требуемому языку на странице загрузки.**

Запускается загрузка инструкций по эксплуатации.

## Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ

**1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ ниже.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Щелкните по [Software Info] в [DDJ-SX2] на сайте поддержки Pioneer DJ.**

**3 Щелкните по значку Serato DJ, а затем по ссылке, чтобы перейти на страницу загрузки Serato DJ.**

Отображается страница загрузки Serato DJ.

**4 Войдите в ваш аккаунт пользователя “Serato.com”.**

Введите зарегистрированный адрес электронной почты и пароль и войдите в “Serato.com”.

**5 В “More Downloads” в правой части страницы загрузки щелкните по соответствующему руководству.**

Запускается загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ.

## Установка программного обеспечения

### Перед установкой программного обеспечения

ПО Serato DJ и драйвер не входят в комплект.

ПО можно загрузить на сайте поддержки Pioneer DJ.

<http://pioneerdj.com/support/>

- Пользователь обязан подготовить компьютер, сетевые устройства и другие элементы среды использования Интернет, требующиеся для подключения к Интернет.

### О программном драйвере (Windows)

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером ASIO для вывода аудиосигналов от компьютера.

- При использовании Mac OS X нет необходимости устанавливать программный драйвер.

#### ❖ Как получить драйвер

**1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ ниже.**

<http://pioneerdj.com/support/>

**2 Щелкните по [Software Download] в [DDJ-SX2] на сайте поддержки Pioneer DJ.**

**3 Щелкните по значку драйвера, чтобы загрузить его со страницы загрузки.**

## О программном обеспечении Serato DJ

Serato DJ является приложением DJ от Serato. DJ исполнения возможны при подключении компьютера с установленным данным программным обеспечением к данному аппарату.

### Минимальная операционная среда

Поддерживаемые операционные системы	ЦП и требуемая память
Mac OS X: 10.9, 10.8 и 10.7	32-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше, Intel® Core™ 2 Duo с тактовой частотой 2,0 ГГц или выше
	ОЗУ 2 ГБ или более
Windows: Windows 8.1 и Windows 7	64-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше, Intel® Core™ 2 Duo с тактовой частотой 2,4 ГГц или выше
	ОЗУ 4 ГБ или более
	32-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше, Intel® Core™ 2 Duo с тактовой частотой 2,0 ГГц или выше
	ОЗУ 2 ГБ или более
	64-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше, Intel® Core™ 2 Duo с тактовой частотой 2,4 ГГц или выше
	ОЗУ 4 ГБ или более

### Другие неисправности

USB порт	Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие USB 2.0 порта.
Разрешение дисплея	Разрешение 1 280 x 720 или выше
Подключение к Интернет	Для регистрации аккаунта пользователя "Serato.com" и загрузки программного обеспечения требуется подключение к Интернет.

- Информацию о последних системных требованиях, совместимости и поддерживаемых операционных системах см. в "Software Info" в "DDJ-SX2" на веб-сайте технической поддержки Pioneer DJ ниже.  
<http://pioneerdj.com/support/>
- Не гарантируется функционирование на всех компьютерах, даже если выполняются все указанные здесь условия по операционной среде.
- В зависимости от настроек энергосбережения, др., компьютера, ЦП и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной обрабатываемой способностью. В особенности для ноутбуков убедитесь, что компьютер находится в надлежащем состоянии для обеспечения постоянной высокой работоспособности (например, удерживая постоянно подключенным к питанию переменного тока) во время использования Serato DJ.
- Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт с провайдером Интернет-услуг и оплатить услуги провайдера.
- Поддержка операционной системы подразумевает, что вы используете наиболее последний технический релиз для той версии.

### ❖ Как получить ПО Serato DJ

#### 1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ ниже.

<http://pioneerdj.com/support/>

#### 2 Щелкните по [Software Download] в [DDJ-SX2] на сайте поддержки Pioneer DJ.

#### 3 Щелкните по значку Serato DJ, а затем по ссылке, чтобы перейти на страницу загрузки Serato DJ.

Отображается страница загрузки Serato DJ.

#### 4 Войдите в ваш аккаунт пользователя "Serato.com".

- Если вы уже зарегистрировали ваш аккаунт пользователя на "Serato.com", то перейдите на шаг 6.
- Если регистрация аккаунта пользователя не была завершена, произведите ее с помощью процедуры ниже.

- Следуя инструкциям на экране введите адрес вашей электронной почты и пароль, который хотите установить, затем выберите регион вашего проживания.
- Если вы установите галочку в [E-mail me Serato newsletters], то сможете получать рассылку от Serato с наиболее свежей информацией по изделиям Serato.
- По завершении регистрации аккаунта пользователя вам будет направлено электронное письмо на введенный адрес электронной почты. Прочтите электронное письмо, отправленное с "Serato.com".
- Будьте внимательны и не забывайте адрес электронной почты и пароль, указанные при регистрации пользователя. Они еще пригодятся при обновлении программного обеспечения.
- Личная информация, введенная во время регистрации аккаунта нового пользователя может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, указанной на вебсайте Serato.

### 5 Щелкните по ссылке, указанной в электронном сообщении, отправленном с "Serato.com".

Вы будете перенаправлены на страницу загрузки Serato DJ. Перейдите на шаг 7.

### 6 Войдите в систему.

Введите зарегистрированный адрес электронной почты и пароль и войдите в "Serato.com".

### 7 Загрузите программное обеспечение Serato DJ со страницы загрузки.

## О процедуре установки

Процедура установки зависит от операционной среды (ОС) на используемом компьютере.

### Для Windows

После установки программного драйвера установите программное обеспечение Serato DJ.

### Для Mac OS X

Установите только программное обеспечение Serato DJ.

### ❖ Процедура установки (Windows)

Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

- Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.
- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

#### 1 Дважды щелкните по файлу загруженного драйвера (Pioneer\_DDJ\_SX2\_Driver\_x.xxx.exe).

#### 2 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

По завершению установки отображается сообщение о завершении.

После установки программного драйвера установите программное обеспечение Serato DJ.

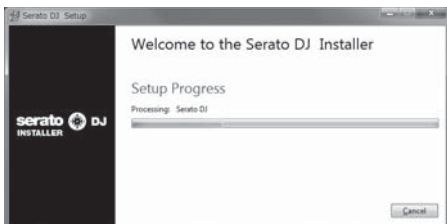
#### 3 Разархивируйте загруженный файл ПО Serato DJ.

#### 4 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.

**5 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения, и если вы согласны, то выберите [I agree to the license terms and conditions], затем щелкните по [Install].**

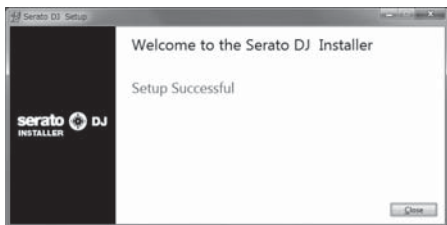


• Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Close] и отмените установку. Запускается установка.



По завершении установки отображается сообщение об успешной установке.

**6 Для выхода из программы установки Serato DJ щелкните по [Close].**



## ❖ Процедура установки (Mac OS X)

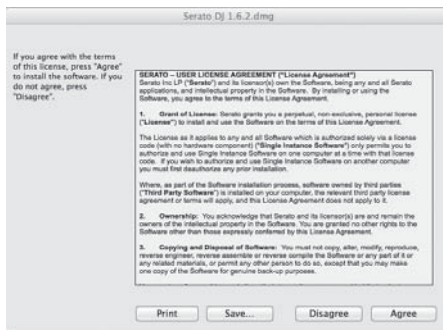
Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

• Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

**1 Разархивируйте загруженный файл ПО Serato DJ.**

**2 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.**

**3 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения, и если вы согласны, то щелкните по [Agree].**



• Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Disagree] и отмените установку.

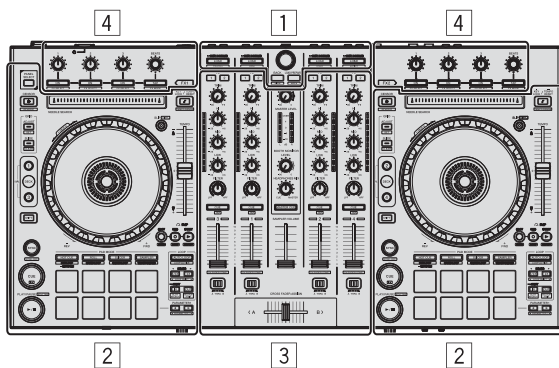
**4 Если отображается следующий экран, перетащите иконку [Serato DJ] на иконку с изображением папки [Applications].**



# Названия деталей и функции

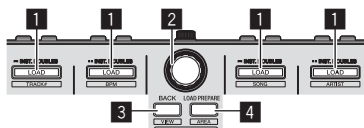
Подробнее о каждом элементе см. в Инструкциях по эксплуатации и руководстве к ПО Serato DJ.

- О том, как получить Инструкции по эксплуатации и руководство к ПО Serato DJ, см. в разделе *Получение руководства* на стр. 3.



- 1 Раздел браузера
- 2 Раздел деки
- 3 Раздел микшера
- 4 Раздел эффектов

## Раздел браузера



### 1 Кнопка LOAD

Выбранные дорожки загружаются в соответствующие деки.

[SHIFT] + нажмите:

Список дорожек в библиотеке сортируется при нажатии одной из кнопок [LOAD].

### 2 Поворотный селектор

Вращайте:

Курсор передвигается по вертикали.

Нажмите:

Отображается следующий уровень.

### 3 Кнопка BACK

Курсор переходит на предыдущий уровень.

[SHIFT] + нажмите:

Переключает внешний вид Serato DJ.

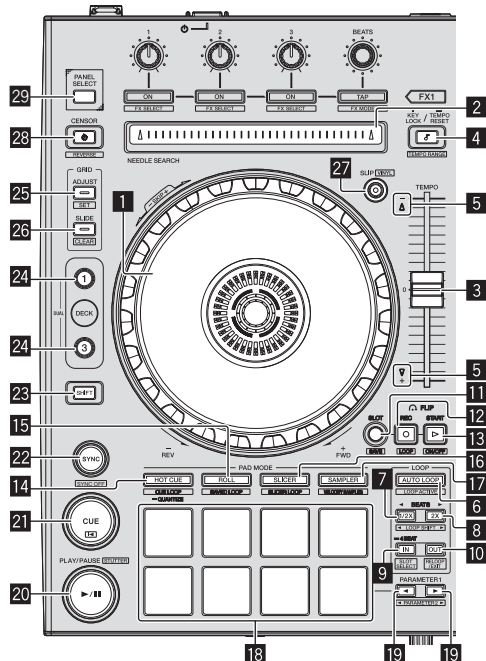
### 4 Кнопка LOAD PREPARE

Загружает дорожки в панель [Prepare].

[SHIFT] + нажмите:

Дисплей панели переключается при каждом нажатии кнопки.

## Раздел деки



### 1 Поворотный переключатель

Вращение верхней части:

Когда режим винила включен, можно выполнять операцию скрэтчинга.

Вращение внешней части:

Можно выполнять операцию изгиба высоты (регулировка скорости воспроизведения).

[SHIFT] + Вращение верхней части:

Позиция воспроизведения пропускается в синхронизации с ударом. (Режим пропуска)

### 2 Контактная площадка NEEDLE SEARCH

Прикоснувшись к площадке, можно будет перейти на нужную позицию внутри дорожки, загруженной в деку.

### 3 Ползунок TEMPO

Используйте для регулировки скорости воспроизведения дорожки.

### 4 Кнопка KEY LOCK

Включает и отключает функцию блокировки кнопок.

[SHIFT] + нажмите:

Диапазон изменения ползунок [TEMPO] переключается при каждом нажатии кнопки.

Нажимайте более 1 секунды:

Устанавливает темп (BPM) текущей воспроизводимой дорожки обратно на ее исходный темп.

### 5 Индикатор TAKEOVER

### 6 Кнопка AUTO LOOP

Включает и отключает режим автоматического петлевания.

[SHIFT] + нажмите:

Включает и отключает режим активного петлевания. (Активная петля)

### 7 Кнопка LOOP 1/2X

Сокращает время воспроизведения петли в два раза.

[SHIFT] + нажмите:

Во время воспроизведения петли перемещает петлю влево на количество, равное ее продолжительности. (Сдвиг петли)



## 8 Кнопка LOOP 2X

Увеличивает время воспроизведения петли в два раза.

[SHIFT] + нажмите:

Во время воспроизведения петли перемещает петлю вправо на количество, равное ее продолжительности. (Сдвиг петли)

## 9 Кнопка LOOP IN

Устанавливается Точка входа в петлю.

[SHIFT] + нажмите:

Переключается слот петли.

Нажимайте более 1 секунды:

Включает автоматическую 4-ударную петлю.

## 10 Кнопка LOOP OUT

Устанавливается точка выхода из петли и запускается воспроизведение петли.

[SHIFT] + нажмите:

Отменяет воспроизведение петли. (Выход из петли)

После отмены воспроизведения петли режим воспроизведения возвращается к ранее установленной точке входа в петлю и возобновляется воспроизведение петли. (Возврат к петле)

## 11 Кнопка FLIP MODE SLOT

## 12 Кнопка FLIP MODE REC

## 13 Кнопка FLIP MODE START

Позволяет записывать или вызывать последовательности, например, метки быстрого доступа.

Прежде чем использовать эту функцию (Serato Flip), ее необходимо активировать.

Подробнее см. на сайте поддержки Pioneer DJ, указанном ниже. <http://pioneerdj.com/support/>

## 14 Кнопка режима HOT CUE

Устанавливает режим метки быстрого доступа.

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает режим метки/петли.

Нажимайте более 1 секунды:

Включает и отключает эффект квантования.

## 15 Кнопка режима ROLL

Устанавливает режим прокрутки.

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает сохраненный режим петли.

## 16 Кнопка режима SLICER

Устанавливает режим слайсера.

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает режим петли слайсера.

## 17 Кнопка режима SAMPLER

Устанавливает режим сэмплера.

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает режим работы дискретизатора скорости.

## 18 Площадки для исполнения

Управление функциями метки быстрого доступа, прокрутки петли, слайсера, сэмплера и др.

## 19 Кнопка PARAMETER ◀, Кнопка PARAMETER ▶

Настройка параметров функций метки быстрого доступа, прокрутки петли, слайсера, сэмплера и др.

## 20 Кнопка PLAY/PAUSE ▶/II

Используйте для воспроизведения/паузы дорожек.

[SHIFT] + нажмите:

Дорожка возвращается на точку временной метки и воспроизведение продолжается оттуда. (Статтер)

## 21 Кнопка CUE

Данная кнопка используется для установки, воспроизведения и вызова временных точек меток.

[SHIFT] + нажмите:

Загружает предыдущую дорожку в список дорожек. (Предыдущая дорожка)

## 22 Кнопка SYNC

Можно автоматически синхронизировать темпы (высоты) и сетки ударов дорожек на нескольких деках.

[SHIFT] + нажмите:

Отменяет режим синхронизации.

## 23 Кнопка SHIFT

При нажатии другой кнопки, пока нажата кнопка [SHIFT], будет вызвана другая функция.

- Более подробную информацию о кнопке [SHIFT] см. в Инструкции по эксплуатации.

## 24 Кнопка DECK

Переключает управляемую деку.

При нажатии кнопки [DECK3] с одновременным удержанием кнопки [DECK1] или при нажатии кнопки [DECK1] с одновременным удержанием кнопки [DECK3]:  
включается режим ДВОЙНОЙ ДЕКИ на левой деке.

При нажатии кнопки [DECK4] с одновременным удержанием кнопки [DECK2] или при нажатии кнопки [DECK2] с одновременным удержанием кнопки [DECK4]:  
включается режим ДВОЙНОЙ ДЕКИ на правой деке.

## 25 Кнопка GRID ADJUST

Вращая поворотный переключатель с одновременным нажатием кнопки [GRID ADJUST], можно будет отрегулировать интервал сетки ударов.

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает указатель удара. (Установка сетки)

## 26 Кнопка GRID SLIDE

Вращая поворотный переключатель с одновременным нажатием кнопки [GRID SLIDE], можно будет сдвигать всю сетку ударов влево или вправо.

[SHIFT] + нажмите:

Удаляет указатели ударов. (Очистка сетки)

## 27 Кнопка SLIP

Включает и отключает режим скольжения.

[SHIFT] + нажмите:

Включает/отключает режим винила.

## 28 Кнопка CENSOR

Пока кнопка [CENSOR] удерживается нажатой, дорожка воспроизводится в обратном направлении, и обычный режим воспроизведения возобновляется после высвобождения кнопки.

[SHIFT] + нажмите:

Дорожка воспроизводится в обратном направлении. При повторном нажатии кнопок [SHIFT] и [CENSOR] режим воспроизведения в обратном направлении отменяется и возобновляется обычное воспроизведение.

## 29 Кнопка PANEL SELECT

При каждом нажатии кнопки дисплей панели переключается в указанном ниже порядке.

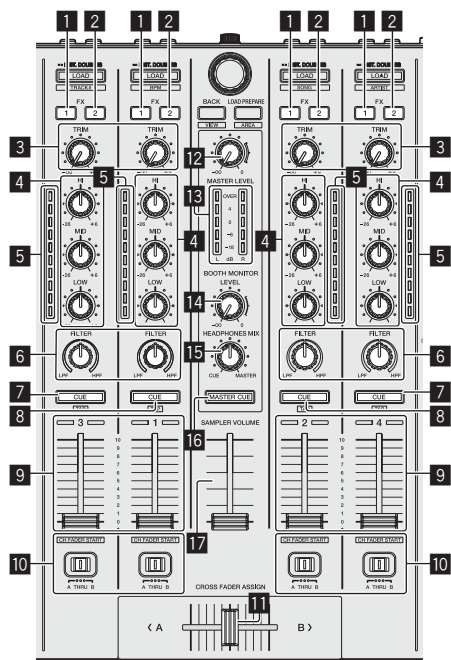
Дисплей панели отключен → Панель [REC] → Панель [FX] → Панель [SP-6] → Дисплей панели отключен ...

[SHIFT] + нажмите:

При каждом нажатии кнопки дисплей панели переключается в указанном ниже порядке.

Дисплей панели отключен → Панель [SP-6] → Панель [FX] → Панель [REC] → Дисплей панели отключен ...

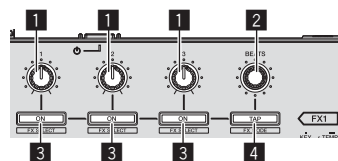
## Раздел микшера



- 1 Кнопка назначения FX 1**  
Включает/отключает блок эффектов FX1.
- 2 Кнопка назначения FX 2**  
Включает/отключает блок эффектов FX2.
- 3 Ручка TRIM**  
Регулирует размер выхода.
- 4 Ручки EQ (HI, MID, LOW)**  
Усиливает или срезает частоты.
- 5 Индикатор уровня канала**  
Отображает уровень звучания различных каналов до пропускания через фейдеры каналов.
- 6 Ручка FILTER**  
Применяет эффект фильтра.
- 7 Кнопка CUE/MIC TALK OVER наушников**  
Звучание каналов, для которых нажата кнопка [CUE] наушников выводится на наушники.  
Если переключатель [INPUT SELECT] для канала 3 или канала 4 установлен в положение [MIC1] или [MIC2], то с помощью этого переключателя можно включить или выключить функцию наложения голоса.  
  
[SHIFT] + нажмите:  
Можно установить темп дорожки путем постукивания по кнопке. (Функция постукивания)
- 8 Кнопка CUE наушников**  
Звучание каналов, для которых нажата кнопка [CUE] наушников выводится на наушники.  
  
[SHIFT] + нажмите:  
Можно установить темп дорожки путем постукивания по кнопке. (Функция постукивания)

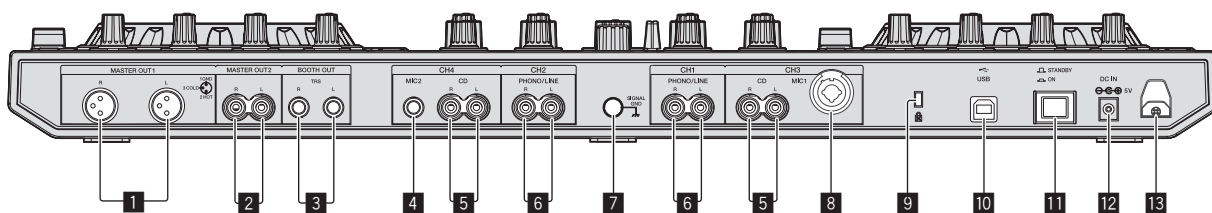
- 9 Фейдер канала**  
Перемещение:  
Регулирует уровень аудиосигналов, выводящихся в каждом канале.  
  
[SHIFT] + перемещение:  
Используйте функцию запуска с фейдера канала.
- 10 Переключатель назначения кроссфейдера**  
Назначает выход канала на кроссфейдер.
- 11 Кроссфейдер**  
Выводит звучание, назначенное с помощью переключателя назначения кроссфейдера.  
  
[SHIFT] + перемещение:  
Вызывает функцию запуска кроссфейдера.
- 12 Ручка MASTER LEVEL**  
Регулирует выходной уровень основного звучания.
- 13 Индикатор контрольного уровня**  
Отображает уровень аудиосигнала основного выхода.
- 14 Ручка уровня контрольного сигнала для кабинки DJ**  
Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал [BOOTH OUT].
- 15 Ручка HEADPHONES MIX**  
Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием каналов, для которой нажата кнопка [CUE] наушников, и звучанием основного канала.
- 16 Кнопка MASTER CUE**  
Включает и отключает контроль звучания основного выхода.
- 17 Фейдер SAMPLER VOLUME**  
Регулирует общий уровень звучания сэмплера.

## Раздел эффектов



- 1 Ручки параметров эффектов**  
Регулируют параметры эффектов.
- 2 Ручка FX BEATS**  
Регулирует время эффекта.
- 3 Кнопки параметров эффектов**  
Включает и отключает эффект или переключает параметр.  
  
[SHIFT] + нажмите:  
Переключает тип эффекта.
- 4 Кнопка TAP**  
BPM, используемый в качестве исходного значения для эффекта, рассчитывается на основе интервала постукивания пальцем по кнопке.  
Время эффекта сбрасывается при нажатии и удерживании кнопки.  
  
[SHIFT] + нажмите:  
Переключает режим эффекта.

## Задняя панель



### 1 Терминалы MASTER OUT 1

Подключите сюда активные громкоговорители, др.

### 2 Терминалы MASTER OUT 2

Подключите к усилителю мощности, др.

### 3 Терминалы BOOTH OUT

Выходные терминалы для монитора кабинки ди-джея, совместимые с симметричным или несимметричным выходом для коннектора TRS.

### 4 Терминал MIC2

Сюда подключается микрофон.

### 5 Терминалы CD

Подключите к DJ проигрывателю или другому устройству линейного уровня.

### 6 Входные терминалы PHONO/LINE

Подключите сюда устройство с выходом фоно-уровня (аналоговый проигрыватель (для головок звукоснимателя MM), др.) или устройство с выходом линейного уровня (DJ проигрыватель, др.). Переключайте функцию терминалов в соответствии с подключенным устройством через переключатель [INPUT SELECT] на передней панели данного аппарата.

### 7 Терминал SIGNAL GND

Сюда подключается провод заземления аналогового проигрывателя. Это позволяет уменьшить шум при подключении аналогового проигрывателя.

### 8 Терминал MIC1

Сюда подключается микрофон.

### 9 Слот замка Кенсингтона

### 10 Терминал USB

Подключите к компьютеру.

### 11 Переключатель STANDBY/ON

Включает данный аппарат или устанавливает в режим ожидания.

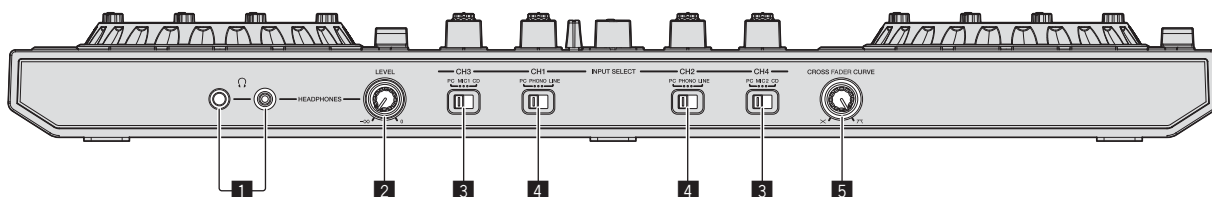
### 12 Терминал DC IN

Подключите к розетке через поставляемый адаптер переменного тока (с установленной вилкой питания).

### 13 Крюк проводки

Во время использования данного аппарата зацепите на данный крюк силовую кабель адаптера переменного тока и USB кабель.

## Фронтальная панель



### 1 Гнезда PHONES

Подключите сюда наушники. Можно использовать стереофонические штекеры (Ø 6,3 мм) и стереофонические штекеры мини-джек (Ø 3,5 мм).

### 2 Ручка HEADPHONES LEVEL

Регулирует уровень громкости аудио сигнала на выходе разъема [PHONES].

### 3 Переключатель INPUT SELECT

Выбирает источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [PC]: Выберите для использования дорожки, загруженной в деку программного обеспечения Serato DJ.
- [MIC1] или [MIC2]: выберите одну из двух указанных клемм для подключения микрофона — [MIC1] или [MIC2] соответственно.
- [CD]: Выберите для использования устройства (DJ проигрыватель, др.) с выходом линейного уровня, подключенного к терминалам [CD].

### 4 Переключатель INPUT SELECT

Выбирает источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [PC]: Выберите для использования дорожки, загруженной в деку программного обеспечения Serato DJ.
- [PHONO]: Выберите для использования устройства (аналогового проигрывателя, др.) с выходом фоно-уровня (для головок звукоснимателя MM), подключенного к входным терминалам [PHONO/LINE].
- [LINE]: Выберите для использования устройства (DJ проигрыватель, др.) с выходом линейного уровня, подключенного к входным терминалам [PHONO/LINE].

### 5 Селекторный переключатель CROSS FADER CURVE

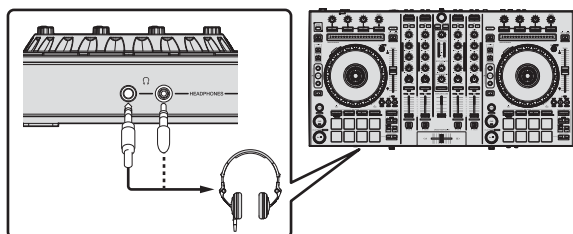
Это переключает характеристики кривой кроссфейдера.

# Управление

- Выполните все подключения между устройствами, затем подключите адаптер переменного тока. Перед выполнением или изменением подключений между устройствами, обязательно отключите питание и отсоедините адаптер переменного тока от розетки. Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- Используйте только адаптер переменного тока, поставляемый с данным аппаратом.
- Электропитание на данный аппарат подается через адаптер переменного тока.
- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Концентратор USB не может использоваться.

## Подключения

### 1 Подключите наушники к одному из терминалов [PHONES].

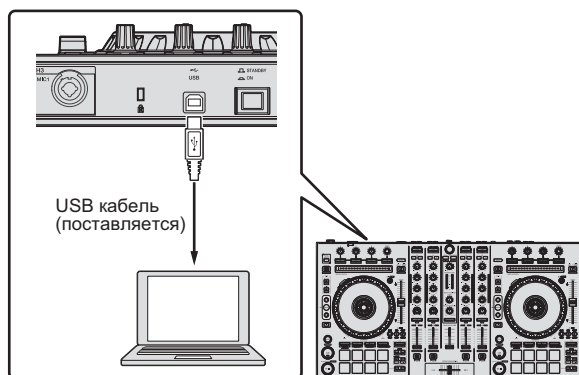


### 2 Подключите активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др. к терминалам [MASTER OUT 1] или [MASTER OUT 2].



- Для вывода звучания от терминалов [BOOTH OUT] подключите громкоговорители или другие устройства к терминалам [BOOTH OUT].
- Подробнее о подключении к входным/выходным терминалам смотрите Инструкции по эксплуатации.

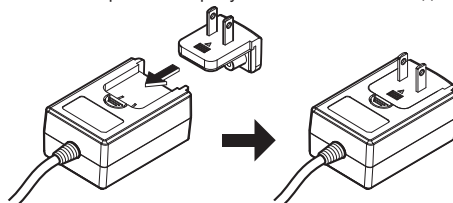
### 3 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.



### 4 Включите питание компьютера.

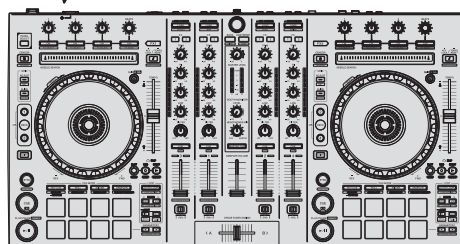
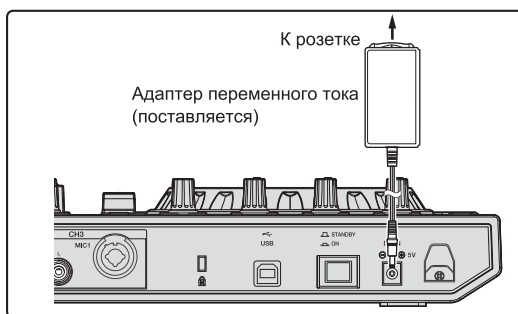
### 5 Подключите вилку электропитания к адаптеру переменного тока.

Задвиньте вилку питания в направляющие ползки адаптера переменного тока как показано на рисунке и нажмите на нее до щелчка.

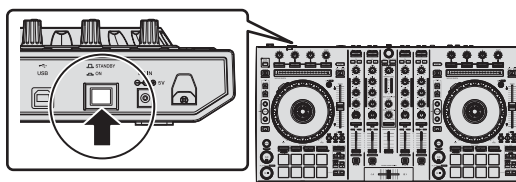


- Более подробные меры предосторожности по адаптеру переменного тока смотрите в "Об адаптере переменного тока" (стр. 14).
- Форма вилки различается в зависимости от региона, в котором аппарат был продан.

### 6 Подключите адаптер переменного тока.



### 7 Нажмите переключатель [STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата и включите питание данного аппарата.



Включите питание данного аппарата.

- Для пользователей Windows Может отображаться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] при подключении данного аппарата к компьютеру впервые или при подключении к другому USB порту на компьютере. Подождите немного, пока не отобразится сообщение [Устройство готово к использованию].

### 8 Включите питание устройств, подключенных к выходным терминалам (активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др.).

- Если к входным терминалам подключен микрофон, DJ проигрыватель или другое внешнее устройство, также включается питание такого устройства.

# Запуск системы

## Запуск Serato DJ

В данном руководстве в основном описаны функции данного аппарата как оборудования. Подробные инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ смотрите в руководстве к программному обеспечению Serato DJ.

### Для Windows 7

В меню Windows [Пуск] щелкните по иконке [Serato DJ] в [Все программы] > [Serato] > [Serato DJ].

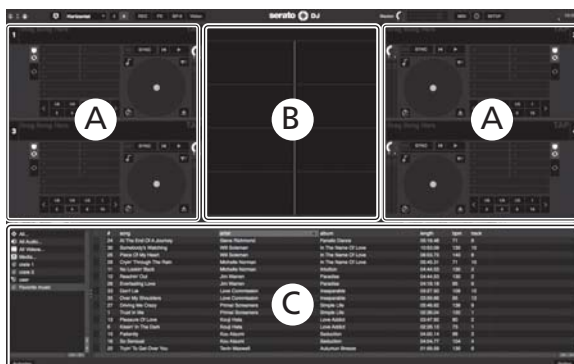
### Для Windows 8.1

В [представление приложения] щелкните по значку [Serato DJ].

### Для Mac OS X

В Finder откройте папку [Приложение], затем щелкните по иконке [Serato DJ].

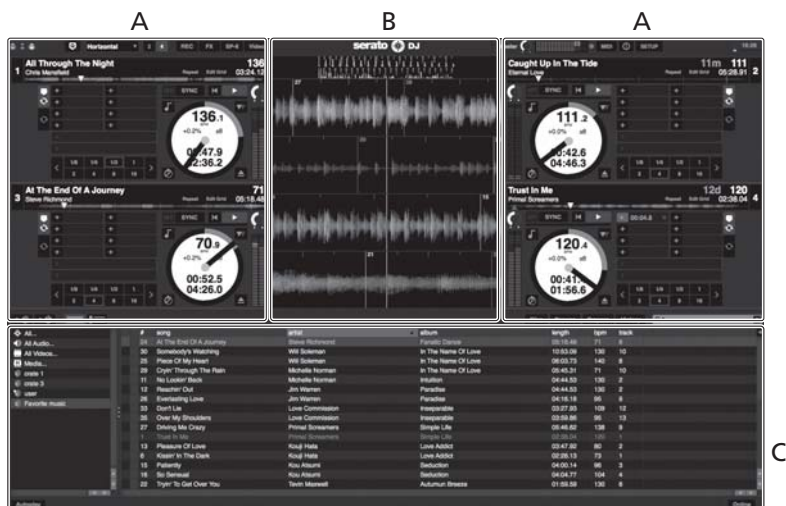
## Компьютерный экран, отображающийся сразу-же после запуска программного обеспечения Serato DJ



- 1 Значок [BUY/ACTIVATE] может появиться в правой части открытого окна при первом запуске Serato DJ, но для пользователей DDJ-SX2 не требуется активировать или покупать лицензию. Вы можете приобретать расширенные пакеты, например, DVS, и использовать их в качестве дополнительных функций.
- 2 Выберите [Online], чтобы использовать устройство без изменений.

## Компьютерный экран после загрузки дорожки в программное обеспечение Serato DJ

Щелкните по [Library] в верхнем левом углу компьютерного экрана, затем выберите [Vertical] или [Horizontal] во всплывающем меню для переключения на экран Serato DJ.



### A Раздел деки

Здесь отображается информация дорожки (имя загруженной дорожки, имя исполнителя, BPM, др.), общая форма колебаний сигнала и другая информация.

### B Дисплей формы колебаний сигнала

Здесь отображается форма колебаний сигнала загруженной дорожки.

### C Раздел браузера

Здесь отображаются crate, в которых хранятся дорожки в библиотеке или коллекции, состоящие из множества дорожек.

## Импорт дорожек

Далее описана обычная процедура импорта дорожек.

- Существует несколько методов импорта дорожек с помощью программного обеспечения Serato DJ. Подробнее, смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
- Если вы уже пользуетесь программным обеспечением DJ Serato (Scratch Live, ITCH или Serato DJ Intro) и уже создали библиотеки дорожек, в таком случае можно использовать ранее созданные библиотеки дорожек.
- Если вы используете Serato DJ Intro и уже создали библиотеки дорожек, может потребоваться заново проанализировать дорожки.

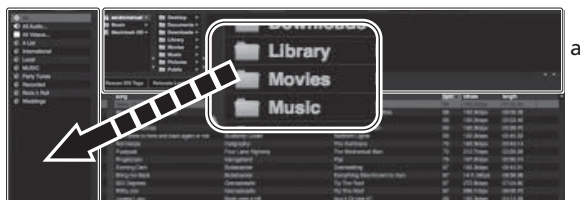
### 1 Щелкните по ключу [Files] на экране программного обеспечения Serato DJ и откройте панель [Files].

Содержимое компьютера или подключенных к компьютеру периферийных устройств отображается в панели [Files].

### 2 Щелкните по папке на панели [Files], где содержатся дорожки, которые нужно добавить в библиотеку, и выберите ее.

### 3 На экране программного обеспечения Serato DJ перетащите выбранную папку в панель crate.

Создается crate и дорожки добавляются в библиотеку.



a Панель [Files]  
b Панель crate

### 2 Нажмите поворотный селектор, на компьютерном экране переместите курсор на библиотеку, затем, вращая поворотный селектор, выберите дорожку.



a Библиотека  
b Панель crate

### 3 Нажмите кнопку [LOAD] и загрузите выбранную дорожку в деку.

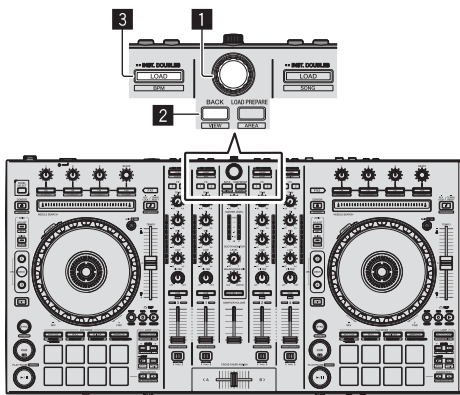
## Воспроизведение дорожек и вывод звучания

Далее в качестве примера описана процедура вывода звучания канала 1.

- Установите соответствующий уровень громкости на устройствах (усилителе мощности, активных громкоговорителях, др.), подключенных к терминалам [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2]. Помните, что если установлен слишком высокий уровень громкости, то будет выводиться громкое звучание.

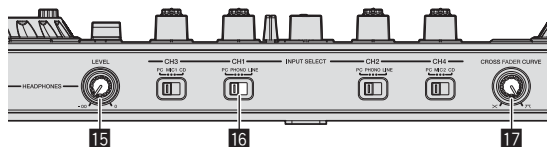
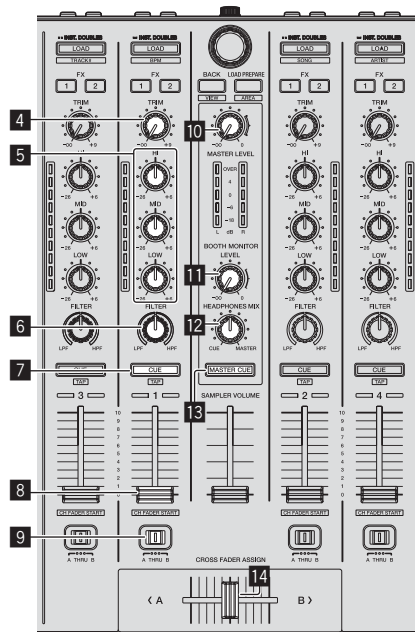
## Загрузка дорожек и их воспроизведение

Далее в качестве примера описана процедура загрузки дорожек в деку [1].



- 1 Поворотный селектор
- 2 Кнопка BACK
- 3 Кнопка LOAD

1 Нажмите кнопку [BACK] данного аппарата, на компьютерном экране переместите курсор на панель crate, затем, вращая поворотный селектор, выберите crate, др.



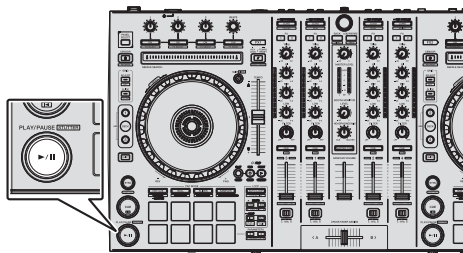
- 4 Ручка TRIM
- 5 Ручки EQ (HI, MID, LOW)
- 6 Ручка FILTER

- 7 Кнопка CUE наушников
- 8 Фейдер канала
- 9 Переключатель назначения кроссфейдера
- 10 Ручка MASTER LEVEL
- 11 Ручка BOOTH MONITOR LEVEL
- 12 Ручка HEADPHONES MIX
- 13 Кнопка MASTER CUE
- 14 Кроссфейдер
- 15 Ручка HEADPHONES LEVEL
- 16 Переключатель INPUT SELECT
- 17 Селекторный переключатель CROSS FADER CURVE

1 Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

Названия ручек, др.	Позиция
Ручка MASTER LEVEL	Полностью прокручен против часовой стрелки
Ручка TRIM	Полностью прокручен против часовой стрелки
Ручки EQ (HI, MID, LOW)	Центр
Ручка FILTER	Центр
Фейдер канала	Передвинут вперед
Переключатель назначения кроссфейдера	Позиция [THRU]
Переключатель INPUT SELECT	Позиция [PC]

2 Нажмите кнопку [▶/II] и запустите воспроизведение дорожки.



3 Передвиньте фейдер канала от себя.

4 Вращайте ручку [TRIM].

Отрегулируйте [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор на индикаторе уровня канала был высвечен на пиковом уровне.

5 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звучания громкоговорителей.

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2].

## Контроль звучания с помощью наушников

Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

Названия ручек, др.	Позиция
Ручка HEADPHONES MIX	Центр
Ручка HEADPHONES LEVEL	Полностью прокручен против часовой стрелки

1 Для канала 1 нажмите кнопку [CUE] наушников.

2 Вращайте ручку [HEADPHONES LEVEL].

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от наушников.



### Примечание

В данном аппарате и программном обеспечении Serato DJ содержатся различные функции, позволяющие производить индивидуальные DJ исполнения. Подробнее о соответствующих функциях смотрите инструкции по эксплуатации и руководство к программному обеспечению Serato DJ.

- Инструкции по эксплуатации к данному аппарату можно загрузить с сайта поддержки Pioneer DJ. Подробнее, смотрите *Получение Инструкций по эксплуатации данного аппарата* (стр. 3).
- Руководство к программному обеспечению Serato DJ можно загрузить с "Serato.com". Подробнее, смотрите *Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ* (стр. 3).

## Выход из системы

1 Выйдите из Serato DJ.

При закрытии программного обеспечения на компьютерном экране отображается сообщение подтверждения закрытия. Щелкните по [Yes] для закрытия.

2 Нажмите переключатель [STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания.

3 Отсоедините USB кабель от компьютера.

# Об адаптере переменного тока

## Правила безопасности

Для обеспечения личной безопасности и для максимального использования возможностей аппарата внимательно прочтите и следуйте данным правилам безопасности.

### Прочтите и сохраните инструкции

Прочтите всю информацию по управлению и информацию для пользователей, прилагаемую к данному изделию.

### Очистка

При очистке внешней стороны корпуса используйте смоченную ткань. Избегайте использования любых жидких, аэрозольных или созданных на основе спирта чистящих средств.

### Вода или влажность

Не используйте или располагайте данное изделие возле воды или других источников жидкости.

### Аксессуары

Не располагайте данное изделие на неустойчивой тележке, стойке или столе. Изделие может упасть и повредиться.

### Вентиляция

Не блокируйте или закрывайте данное изделие во время использования. Данный аппарат не должен устанавливаться в закрытых местах, где не обеспечивается надлежащая вентиляция.

### Среда

Не располагайте данное изделие в слишком пыльных, жарких, влажных местах, или местах, подверженных излишней вибрации или толчкам.

### Источники питания

Используйте данное изделие только от рекомендованных источников питания. Если нет уверенности в источнике питания, обратитесь к авторизованное представительство Pioneer.

### Защите силового кабеля

При отсоединении аппарата вытягивайте, удерживая за вилку, а не за кабель. Не прикасайтесь к кабелю или вилке мокрыми руками, так как это может вызвать электрошок или короткое замыкание. Не заземляйте и не кладите ничего на силовой кабель, не прокладываете его на пути.

### Питание

Перед установкой данного или любого другого оборудования отключите питание системы.

### Перегрузка

Не подключайте слишком много устройств к одной розетке или источнику питания, так как это может привести к пожару или коротким замыканиям.

### Попадание предметов и жидкостей

Никогда не заталкивайте несоответствующие предметы в устройство. Избегайте проливания любых жидкостей внутрь или на устройство.

### Обслуживание

При открывании или отсоединении крышки возникает риск электрошока или других опасностей. Относительно ремонта данного изделия обращайтесь в авторизованное сервисное представительство Pioneer (смотрите прилагающуюся Карточку по обслуживанию и поддержке).

### Повреждения, требующие обслуживания

Отсоедините аппарат от розетки и обратитесь за обслуживанием к квалифицированным специалистам в следующих случаях:

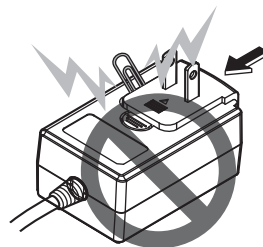
- При повреждении силового кабеля, вилки или массы.
- Если на изделие пролилась жидкость или внутрь попал какой-либо предмет.
- Если изделие подверглось воздействию дождя или воды.

- Если изделие не срабатывает как обычно, даже если следовать инструкциям по эксплуатации. Регулируйте только те органы управления, указанные в инструкциях по эксплуатации. Ненадлежащая регулировка органов управления может привести к поломке и может потребовать больше ремонта квалифицированными специалистами для возврата аппарата в рабочее состояние.
- Когда изделие срабатывает со значительной разницей – это означает, что требуется обслуживание.

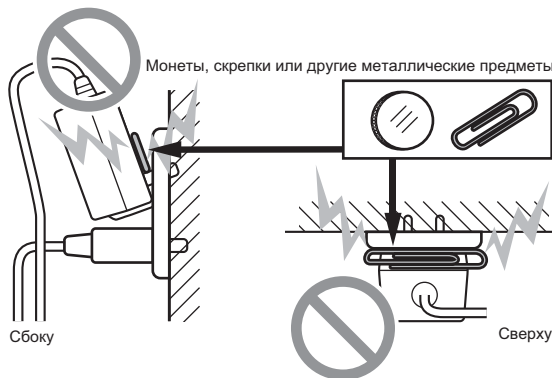
Проверьте состояние адаптера переменного тока или вилки питания, затем вставьте вилку питания в соответствующее место на адаптере переменного тока, следуя указанной процедуре, пока не послышится щелчок. Подробнее, смотрите *Установка вилки питания* на стр. 15.

При наличии несоответствия на адаптере переменного тока или вилке питания, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру и попросите провести ремонт.

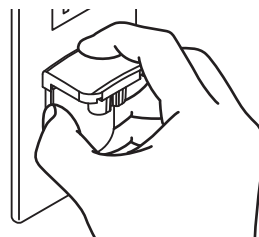
- Не используйте данный аппарат, если между адаптером переменного тока и вилкой питания имеется застрявшая монетка, скрепка или другой металлический предмет. Это может вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару или электрошоку.



- При подключении адаптера переменного тока к настенной розетке убедитесь, что между адаптером переменного тока и настенной розеткой нет зазора. Плохое подключение или застрявшая монетка, скрепка или другой металлический предмет в промежутке может вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару или электрошоку.



- Вилка питания может отсоединиться от адаптера переменного тока и оставаться подключенной к розетке, если кто-нибудь заденет силовой кабель адаптера переменного тока или что-нибудь заденет адаптер переменного тока. В таком случае извлеките вилку питания из розетки сухими руками, удерживая ее как изображено на рисунке ниже и без прикосновения к металлическим частям. Не применяйте никаких инструментов для извлечения.

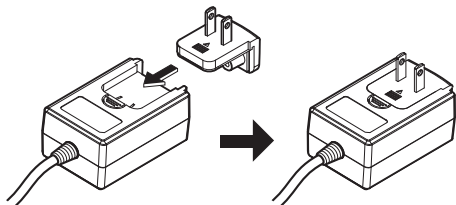


Не прикасайтесь.



## Установка вилки питания

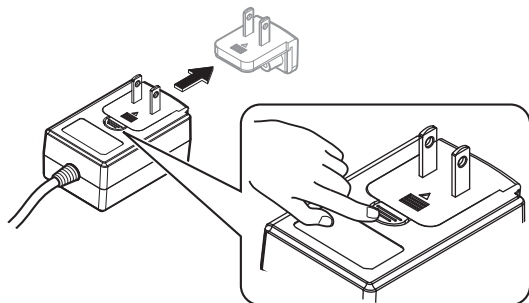
Задвиньте вилку питания следуя направляющим ползкам внутри адаптера переменного тока как показано на рисунке ниже, затем нажмите на нее до щелчка.



### ❖ Извлечение вилки питания

Удерживая нажатой кнопку [PUSH] на адаптере переменного тока, выдвиньте вилку питания из адаптера как показано на рисунке ниже и извлеките ее.

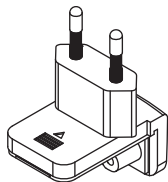
Как только установлена вилка питания, нет необходимости извлекать ее.



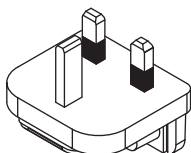
### ❖ Вилка питания

К данному изделию прилагаются типы вилок питания, отображенные ниже. Используйте вилку питания, соответствующую вашей стране или региону.

#### Тип 1 (для Европы)



#### Тип 2 (для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии)



# Дополнительная информация

## Изменение настроек

- Это устройство позволяет регулировать чувствительность поворотного переключателя и ограничивать функциональность контактной площадки [NEEDLE SEARCH]. Более подробную информацию об изменении настроек устройства см. в разделе "Изменение настроек" в Инструкции по эксплуатации, которую можно загрузить с веб-сайта поддержки Pioneer DJ.

## Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадку или неисправность. Если вы считаете, что с данным компонентом что-то не так, прочтите пункты в разделе "Возможные неисправности и способы их устранения" в инструкциях по эксплуатации данного аппарата, а также [FAQ] для [DDJ-SX2] на сайте поддержки Pioneer DJ. <http://pioneerdj.com/support/>  
В некоторых случаях неполадка может заключаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если проблему невозможно решить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отключив питание, обождав 1 минуту и затем снова включив питание.

## О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer является зарегистрированной торговой маркой PIONEER CORPORATION.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

## Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по закону о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских прав отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

## Технические характеристики

### Адаптер переменного тока

Питание ..... от 100 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц  
Номинальный ток ..... 800 мА  
Номинальный выход ..... постоянного тока 5 В, 3 А

### Общий раздел – Основной блок

Вес основного аппарата ..... 5,8 кг  
Макс. габариты ..... 664 мм (Ш) × 70,4 мм (В) × 353,4 мм (Г)  
Допускаемая рабочая температура ..... от +5 °С до +35 °С  
Допускаемая рабочая влажность ... от 5 % до 85 % (без конденсации)

### Аудиораздел

Частота дискретизации ..... 44,1 кГц  
Преобразователь A/D, D/A ..... 24 бит  
Частотная характеристика

USB, CD/LINE, MIC1, MIC2 ..... от 20 Гц до 20 кГц

Соотношение сигнал/шум (номинальный выход, A-WEIGHTED)

USB ..... 107 дБ

CD/LINE ..... 96 дБ

PHONO ..... 87 дБ

MIC ..... 80 дБ

Общее нелинейное искажение (20 Hz — 20 kHzBW)

USB ..... 0,003 %

CD/LINE ..... 0,005 %

Стандартный уровень входа / Импеданс входа

CD/LINE ..... -12 дБu/47 кΩ

PHONO ..... -52 дБu/47 кΩ

MIC ..... -57 дБu/3 кΩ

Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс выхода

MASTER OUT 1 ..... +6 дБu/10 кΩ/330 Ω

MASTER OUT 2 ..... +2 дБu/10 кΩ/1 кΩ

BOOTH OUT ..... +6 дБu/10 кΩ/330 Ω

PHONE ..... +4 дБu/32 Ω/32 Ω

Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки

MASTER OUT 1 ..... 24 дБu/10 кΩ

MASTER OUT 2 ..... 20 дБu/10 кΩ

BOOTH OUT ..... 24 дБu/10 кΩ

Переходное затухание

CD/LINE ..... 82 дБ

Характеристики эквалайзера канала

HI ..... от -26 дБ до +6 дБ (13 кГц)

MID ..... от -26 дБ до +6 дБ (1 кГц)

LOW ..... от -26 дБ до +6 дБ (70 Гц)

### Терминалы входа / выхода

Входной терминал CD

Штырьковое гнездо RCA ..... 2 набор

Входные терминалы PHONO/LINE

Штырьковое гнездо RCA ..... 2 набор

Терминал MIC1

Коннектор XLR/гнездо для наушников (Ø 6,3 мм) ..... 1 набор

Терминал MIC2

Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) ..... 1 набор

Выходной терминал MASTER OUT 1

Коннектор XLR ..... 1 набор

Выходной терминал MASTER OUT 2

Штырьковые гнезда RCA ..... 1 набор

Выходной терминал BOOTH OUT

Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) ..... 1 набор

Выходной терминал PHONES

Стерефоническое гнездо наушников (Ø 6,3 мм) ..... 1 набор

Стерефоническое гнездо мини-джек наушников (Ø 3,5 мм) ..... 1 набор

Терминал USB

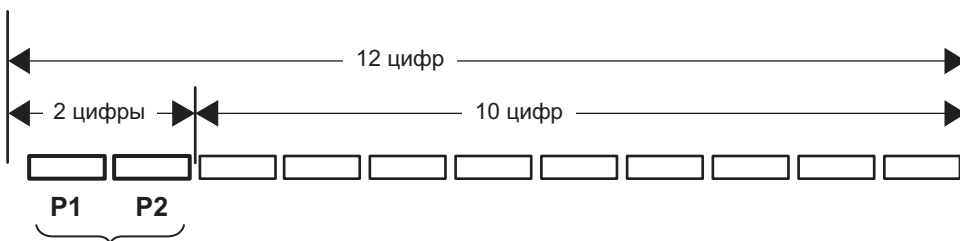
Тип B ..... 1 набор

- Технические характеристики и дизайн данного аппарата и поставляемого программного обеспечения могут изменяться без предупреждения с целью улучшения изделия.

• © PIONEER CORPORATION, 2014. Все права защищены.

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

## Серийный номер



### P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

### P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7\_A1\_Ru

**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

© 2014 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.

© 2014 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

---

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

**Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

K002\_PSV\_SY

Сделано в Китае

<DRH1271-A>

Printed in China / Imprimé en Chine

<502-DJSXM2B-3417>